華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一六二六號

每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證內警台字第三〇〇號

中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號

中區分處：味甸乍街香港華人銀行地下

旺角辦事處：上海街四九七號地下

北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

台灣辦理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓　電話：七一七二九五六

將軍澳建輸水管隧道生意外

運泥卡車突脫軌

衝向工人一輾斃

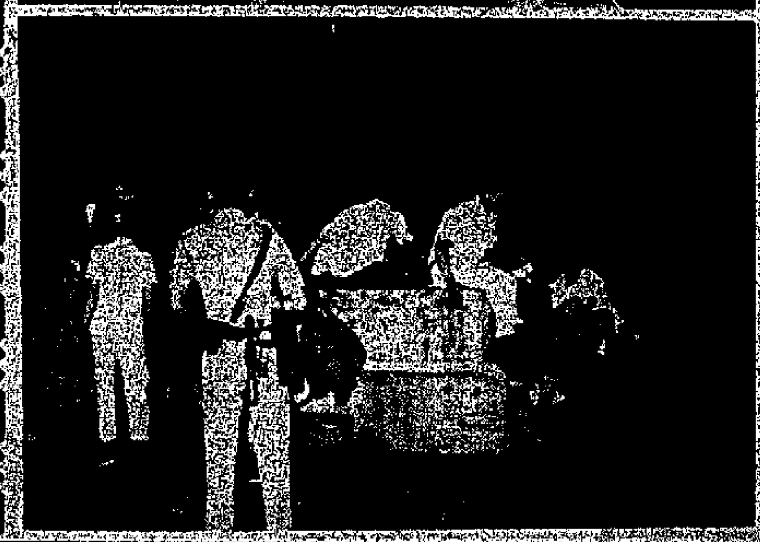
意外現場一段隧道十多人漏夜趕工
除一死亡外工人全部受傷其一重傷

（特訊）將軍澳實驗道一條正在興建的輸水管隧道昨深夜發生嚴重工傷意外，一卡在隧道內負責運送泥沙的有軌卡車，突然脫離，沿斜坡衝向一羣正在洞夜趕工的工人，結果其中兩人首當其衝，釀成一死一重傷的慘劇，而其他十多名工人亦在混亂中受輕傷。

據現場消息稱，死者由於在肇事時正站在路軌上，結果被卡車輾過，身體慘被割開兩段，而重傷工人亦被卡車所壓，需要消防員進入隧道內將其救出，而期間一名醫生及護士進入意外現場進行急救。至於其他十多名工人則一度傳出被困，不過其後證實他們僅在混亂中受輕傷。

意外現場位於將軍澳實驗道六十八號，該處正在興建一條輸水管隧道工程，由一間水利工程公司負責興建。該隧道全長約一千八百米，隧道高二點五米，闊兩米，於一年前興建，據悉整條隧道工程已完成大部份。據悉此輸水管是連接萬宜水庫，經隧道通至將軍澳，以配合將軍澳的發展，由於趕工關係，工人需要日夜趕工。

事發於昨晚深夜十一時左右，地點在隧道工程的中段，據現場消息指出，肇事時正有十多名工人在該段工作，當時隧道內有一條路軌，當時一列卡車負責將掘出的泥沙運輸外出，不過該卡車突然失去控制，沿斜向下衝向十多名工作的工人。負責駕卡車的工人睹狀高聲呼叫，而十多名工人亦紛紛走避，不過其中兩名工人走避不及，首當其衝，慘遭卡車輾過，結果釀成一死一重傷，而死者更被卡車輾開兩段，而重傷工人亦被卡車所壓。其他十多名工人則在混亂中受輕傷。初時由於現場非常混亂，故一度傳出有十多人被困。



圖：（上）警官及有關人員進入隧道協助救援。（下）傷者由卡車送出隧道外。（本報記者攝）

曾傳出十多人被困隧道內
死者遭車輾成兩截
另一遭車撞壓重傷
警方消防員救護人員奉召到場

意外發生後，警方人員到場將現場封鎖，而消防員及救護人員亦奉召到場。

在消防員搶救期間，由於現場在隧道的中段，故警方召來一名醫生及一名護士進入現場進行急救。

傷者在十二時五十分被救出，現場消息稱，重傷者仍能痛苦呻吟，其後死者亦被抬出發往殮房。有關方面正對此宗意外起因展開調查。

干諾道西工傷意外，兩名搭棚工人搭棚時意外墮樓身亡。

涉嫌恐嚇勒索 男童不准保釋

（新亞社訊）涉嫌向沙田新城市廣場一家百貨公司恐嚇勒索五十萬元的十五歲男童，昨在沙田兒童法庭提堂，法官諭被告暫毋須答辯，將案押後至本月二十一日續訊，以等候律政司的指示。被告不准保釋，仍還押海棠男童院。

被告十五歲男童，被控於六月三十日恐嚇勒索一間日本公司五十萬元。次罪指他於七月一日，在沙田源和道遊樂場偷取官方款項一百元。

干諾道西住宅裝修安裝鋁窗
棚架鬆脫空中飛人
兩工友魂歸離恨天

（特訊）西環干諾道西一住宅，因搭棚安裝鋁窗，豈料發生意外，兩名搭棚工人，因棚架鬆脫傾側，兩人自八樓飛墮而下，重傷倒地，延至晚上雙雙終告不治。

發生此宗棚架傾側意外現場，是干諾道西一六六號豐盛大廈八樓C座，據悉，上址戶主姓吳，近日全屋裝修，窗戶改裝爲鋁窗，僱用搭棚工人架起棚架，架搭棚架工作，昨日才開始，由兩工人負責，至昨午三時四十五分左右，當時棚架已架離外牆牆身，兩工人在棚架上工作之際，突然，棚架一邊鬆脫，向下而墮，棚架上兩工人，也因失去平衡，失足自八樓跌下街中，重傷當場。

於意外事後，即有人報警，將兩人送醫院急救，終延至晚上七時十五分，兩人終告不治。

由於鬆脫傾側之棚架，仍有一邊懸掛於上址八樓外牆外，搖搖欲墜，警方人員到場恐棚架跌下，即將其所面向的水街由德輔道西至干諾道西一段暫封，另外取來一條大繩，先將傾側之棚架，綁在現場上，等候有關部門人員到場拆卸。

而在棚架一邊鬆脫跌下時，八樓對下一層的一塊玻璃窗，與及六樓的冷氣機頂，也爲棚架打中，有所損毀。

慘劇中一名死者馬偉開，二十九歲，住美善同道四號三樓，死者爲中山人，來港多年，但在港舉目無親，只每年回鄉省親，死者現任地盤判頭。另一名死者鄭炳強，十九歲，住牛頭角下邨一座一X室。（合）

傷者救出送院。（本報記者攝）

東區政務專員向八村代表指出
柴灣利東邨入伙後
有足夠細單位安置
單身老人二人家庭

（特訊）東區區議會昨晚與柴灣東部八條村村代表開會，商討部份村民遲遲未獲安置問題。東區政務專員楊耀賢在會後表示：目前單身老人及二人家庭的村民，可望於本年七月底及十二月前完全獲安

他指出，因爲東區缺乏單身老人單位，待柴灣利東邨入伙後，可提供一至二人單位，同時房屋署亦在區內進行調遷計劃，鼓勵居民遷往較大單位，相信可騰出足夠的小單位，以解決安置問題。

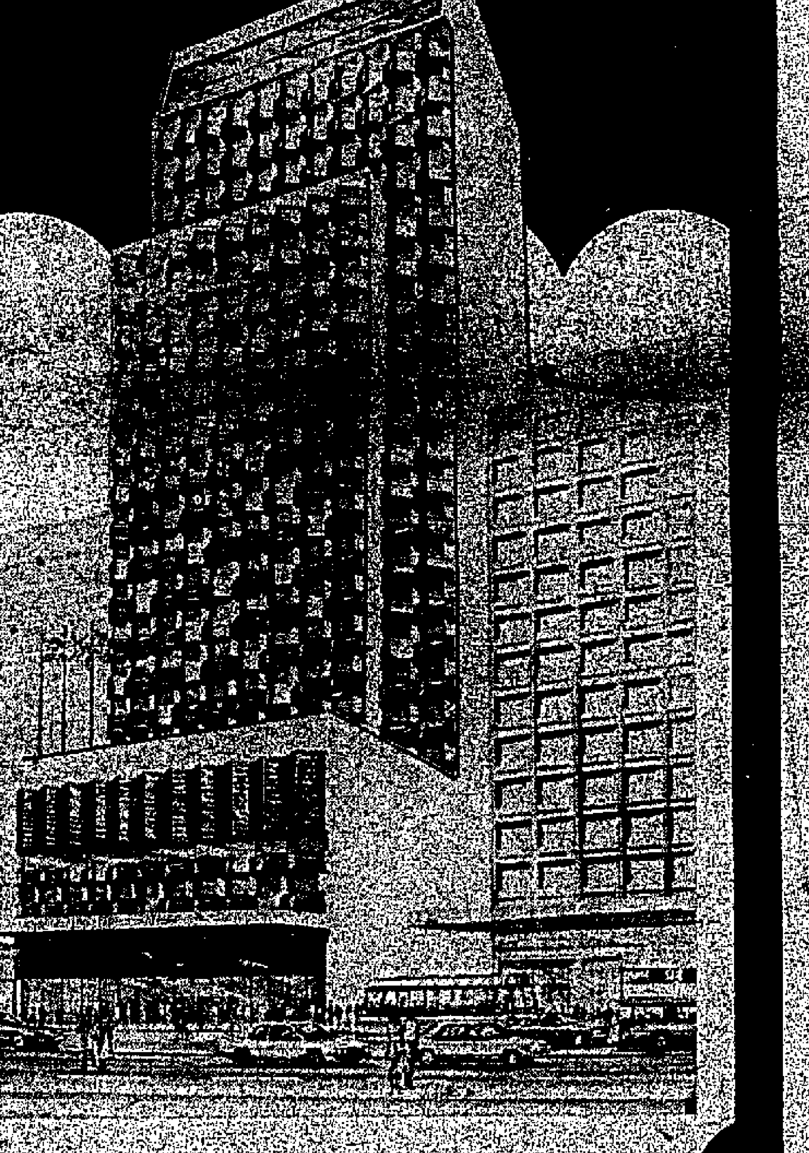
他續稱：若有四位老人願意合伙，他們亦可申請入住環翠邨。對於村民不滿房屋署未能及早安置單身老人，高級房屋事務經理陳泳章解釋，主要是環翠邨及利東邨交樓延誤，所以再三推遲遷拆日期，單身及二人家庭未能上樓。（蕭）

汕盛養殖公司
走私罰六十五萬
補稅八萬五千

（特訊）中新社汕頭七日電：汕頭經濟特區汕盛養殖公司走私一案，最近汕頭海關等有關部門審理終結，依法作補交關稅八萬五千一百元人民幣，罰款人民幣六十五萬元的處理。汕盛養殖公司是由香港汕盛興貿易公司與汕頭經濟特區土產畜產發展公司（其前身爲農業發展公司）合作經營的一家企業，主要經營野生動物養殖及其加工產品。該公司成立二年多來，在公司經理（由港商担任）的策劃、主持下，多次進行走私、逃匯，先後將免稅自用的進口物資日本產四分鐵鋅水管一萬二千多條、日本產瓦楞板四千九百四十八片私自高價倒賣給特區外的單位。將免稅進口自用的汽車二部變相倒賣給特區外單位；該經理還將該公司產品在香港銷售的金額留於港，先後購進十部汽車、七部、摩托車十部、白牌樓梅五嘜，於後以高於中行的匯率價格向內地買主收取人民幣。從一九八四年至一九八五年間，汕盛養殖公司走私估值人民幣一百零一萬六千九百多元，逃匯港幣六十三萬九千一百多元。

華光勵精中心

中環皇后大道中88號



中區心臟地帶・高級商厦

尚餘少量單位
26層高級寫字樓
地下旺舖
四、五樓附設停車場

大道中黃金地帶
大小俱備
787呎起

寫字樓
每呎租$13起
每呎售$1780起

全中央冷氣系統・交通方便

特平租售 樓價平過地價・欲購從速

華光地產發展有限公司　香港軒尼詩道48—62號華光大廈20樓／華光勵精中心706室
電話：5-291998, 5-292106, 5-279292　電話：5-260781

明愛實用夜中學
香港中環堅道二號481室（動植物公園左鄰）
5-242071 內線：242

招生

實用商科課程：（中一至中五會考班）
科目—F.1-2　中、英、數、社會教育、綜合科學／會計學原理
F.3　中、英、數、打字、會計學原理、商業
F.4-5　中、英、數、經濟、中史、會計學原理、打字
實用工科課程：（中一至中五會考班）
科目—F.1　中、英、數、綜合科學、社會教育
F.2-5　中、英、數、物理、繪圖、金工／電子與電學
註：①報名請携同身份証及成績証明前往校務處參加面試。本校不設入學筆試
②學費：F.1-3（$80×10＝$800全年）—教育署資助
F.4　（$194×10＝$1940全年）
F.5　（$250×8＝$2000全年）
③開課日期：本年九月初
④上課時間：逢星期一至五，晚上6:30至9:30

求學爭取進步　知識豐富人生

太陽島英文幼稚園
太陽島教育（集團）機構主辦

正校：九龍塘窩打老道147號　電話：3-387885

一校	九龍土瓜灣炮仗街152號	電話：3-7159273	七校	九龍荔灣九華徑荔灣花園	電話：3-7854900
二校	元朗鳳翔街舒頴利大厦	電話：0-773277	八校	沙田大涌橋路20-30號河畔花園	電話：0-6495622
三校	屯門青山公路好勝大厦	電話：0-852333	九校	香港北角英皇道50-56號	電話：5-785891
四校	沙田圍背街花園城第二期	電話：0-6478996	十校	葵涌石梨石英徑葵涌大厦	電話：0-223096
五校	沙田圍背街花園城第三期	電話：0-6463800	十一校	葵涌梨木道112號葵實大厦	電話：0-201068
六校	九龍紅磡馬頭圍道448號	電話：3-7132717	十二校	香港上環荷里活道181-199號	電話：5-455157

本校爲集團經營，分校遍佈港九及新界，爲本港規模最大之英文幼稚園。
本校各分校校舍宏大，裝修豪華，設備完善；高年班英文由西婦任教。
本校備有校車數十部，接送各區學生上下課。
本校即招半日制及全日制新生及各級插班生，即日開始接受入學申請，額滿即止。
開課日期：八月一日。

青衣工業中心

最後推出
D座
良機不再
欲購從速

特平每呎僅售 260 元起
面積由1,585呎至全層28,676呎
分期付款，可分十二年供付，每萬元月供112.4元
地下樓面高度20呎7吋
洽購處：成美產業有限公司
☎5-271821（十五線）　☎5-253001（十線）
地盤寫樓處　電話：0-4970707（假日照常辦公）

徵　求
粉嶺安樂村工業地

誠意徵求新界粉嶺安樂村輕工業發展地盤，農地或已補地價之工業地盤均可考慮。請將有關資料寄交：華僑日報信箱427號，合則約見商談。

仁濟醫院
職位空缺

（一）二級物料供應員
香港中學會考必須五科合格，其中包括英文（課程乙）及數學，或同等程度。具備有關工作經驗者，優先考慮。
月薪由$2,960至$6,580。

（二）電話生（須輪班工作）
（Ⅰ）年齡須在45歲以下。
（Ⅱ）香港中學會考英文科（課程乙）獲E級或以上，或同等程度。
（Ⅲ）講流利英語及廣東話，懂其他中國方言者優先考慮。
月薪由$2,885至$4,895。

有意應徵者請詳述履歷，通訊電話及近照，於七月十八日前寄荃灣仁濟街7-11號，仁濟醫院人事部。

四海地產證券有限公司
股東週年大會通告

本公司茲訂於一九八七年七月三十一日星期五上午十一時正假香港中環康樂廣場八號，交易廣場第二座二七〇一室召開股東週年大會，議程如下：

（一）省覽截至一九八七年三月三十一日止財政年度之賬目及董事會與核數師報告書。
（二）宣佈該年度之末期股息及現金紅利。
（三）選舉董事並釐定其酬金。
（四）委聘核數師並釐定其酬金。
（五）處理本公司其他業務。

附註：凡有資格列席大會及有投票表決權之股東，可委派代表出席及投票，其代表不必爲本公司股東。

由一九八七年六月二十六日至一九八七年七月十日，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命　秘書
環宇商務有限公司謹啓

香港一九八七年七月七日

清潔香港　人人有責

高級時裝批發

本廠專製歐美女裝時裝出口，現本廠批發存貨，如棉、麻、人造纖維、真絲、人造絲等質料之長裙、恤衫、短裙及西牛褲等女裝時款時裝，適合本港及出口。
有意者請親臨葵涌葵喜街1-11號適利工業大廈11樓陳小姐洽。

純粹租房　歡迎預訂
耗資千萬　備有豪華套房百餘間
每房設計不同

御苑別墅

宮殿裝飾　帝皇享受
香港馬師道7-11號雅高大厦
☎H728972
H754422-33
專人代客泊車

「人民日報」警告日本 有人企圖翻案 抹去侵華罪行

我們以史爲鑑牢記民族苦難 決不容許日人復活軍國主義

（新華社北京七日電）「人民日報」今天就「七七」事變五十週年發表社論指出：中國共產黨和中國政府一貫堅持：日本軍國主義發動侵略戰爭的歷史責任不能推卸，極少數人企圖復活日本軍國主義的傾向必須堅決反對。中國主張中日兩國在正確對待歷史、記取歷史教訓的基礎上發展睦隣友好關係。半個世紀前的今天，即一九三七年七月七日，日本軍隊炮擊宛平城和盧溝橋，中國駐軍奮起回擊。盧溝橋畔的反侵略槍聲，宣告了長達八年的偉大的抗日民族解放戰爭的開始。在這場艱苦卓絕的抗日戰爭中，中國軍民傷亡達二千一百萬人，財產損失和戰爭消耗約一千億美元。「人民日報」在題爲「以史爲鑑」的這篇社論中說，一九七二年中日兩國關係實現正常化，以後又締結中日和平友好條約以來，兩國之間各個方面的友好交往有了很大的發展。但是，在日本還有一小部份人，仍然逆歷史潮流而動，公開爲侵略戰爭翻案，替軍國主義分子張目，這種行徑不僅有害中日兩國友好，也不利於日本今後的發展，有必要引起兩國人民的警惕。

五十年後今日 中國換了人間

排除惰怠自力更生 增強軍力對付侵略

社論指出，中日友好關係總的看是好的，但近年來日本方面接連製造了一些難題，給中日友好設置了一些障礙。爲了使友好關係健康，順利地發展下去，中日雙方都有責任盡快妥善地處理好當前存在的問題。而對待和處理兩國間問題的唯一準繩只能是中日聯合聲明和中日和平友好條約。這篇社論說，盧溝橋事變已過去半個世紀，中國人早已換了人間。但應該看到，盡管和平力量不斷壯大，戰爭的危險依然存在。中國經濟文化還不發達，人民還不富裕，祖國統一大業尚未完成，只有拿出全部的精力和智慧，調動十億人民的積極性，排除種種騷擾，惰怠、安於現狀、不求進取等落後精神狀態，才能使社會生產力得到持續穩定的發展，才能迅速壯大國家實力，增強國防力，才能實現國家的和平統一，才能使可能的侵略者望而却步。

北京各界集會紀念 揭露日本侵華罪行

廣東各界舉行座談會

（新華社廣州七月七日電）廣東省各界人士今天在廣東迎賓館舉行紀念「七七」事變五十周年座談會。中顧委委員劉田夫，全國人大常委任覺天，蟻美厚，全國政協常委張伯權，廣東省和廣州市黨政機關負責人，廣州軍區機關負責人，原國民黨抗日將領，廣東省和廣州市各民主黨派負責人以及歸僑和台胞代表等共一百七十多人出席了座談會。座談會上，與會代表揭露了日本帝國主義的侵華罪行，並表示要繼承和發揚愛國主義精神，爲祖國的統一和社會主義現代化建設做出貢獻。

廣東省僑聯主席蟻美厚說，抗戰時期，海外華僑爲祖國做出應有的貢獻，今後要爲祖國的和平統一和現代化建設作出新貢獻。今天，中國民主建國會廣東省，廣州市委員會，廣東省，廣州市歸國華僑聯合會等，也分別舉行座談會，紀念「七七」事變五十周年。

江蘇各界悼念「南京大屠殺」遇難同胞

南京大屠殺 血海深仇 世世不忘

（新華社南京七月七日電）今天上午，江蘇省暨南京市各界人士和駐守中國人民解放軍代表五百多人，來到南京市江東門（侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館）深切悼念在「南京大屠殺」中遇難同胞。一九三七年十二月十三日，日軍佔領南京后，大肆姦淫燒殺，在六個星期之內，共殺害我同胞三十萬人以上，製造了震驚世界的「南京大屠殺」事件。一九八五年，南京人民建館紀念在日本侵略者這一慘絕人寰暴行中遇難的同胞。南京市市長張耀華主持了在紀念館前廣場舉行的悼念儀式。他說，我們舉行悼慰活動是爲了教育人民和子孫後代永遠不能忘記被侵略，被屠殺，被奴役的慘痛歷史，發揚愛國主義和國際主義精神，同世界各國人民一道，高舉和平，友好的旗幟。

社論

釐訂長遠及全面性老人政策

社會福利署長黃錢其濂指出，爲了可以徹底解決老人問題，社會福利諮詢委員會已通過成立一個統籌老人政策的中央協調委員會，預算會在短期內開會，深入研究老人問題及檢討現行老人政策。

香港老年人口不斷膨脹，據社會福利署估計，一九八四年，六十歲以上的人口有五十九萬四千八百人，到了一九九〇年，更會增至七十三萬七千一百人。回顧一九七一年，這類人口只佔人口百分之四點五，現已超過百分之十，可見六十歲及以上老人增長率很高。

隨着老年人口增長，關於老人的種種問題勢必越來越多，越來越嚴重，許多先進國家亦出現了所謂「灰潮」，意即指頭髮灰白的老人帶來的問題如潮湧現。年老人口增加本是一個好現象，即表示社會的衛生水平高，醫療制度好，醫學亦昌明，纔能延長人口的平均壽命。但在另一方面來看，增多了老人，却是增加了生產力缺乏或減弱的社會成員，倘不加以適當的照顧，無異多了本身受苦而遭人厭棄的一羣人。

在香港佔總人口百分之十以上的老人中，有相當人數的生活是大有問題，由於香港至今仍未普遍施行養老金制度，特別是新人機構，一般低級僱員年老失掉工作能力，致被迫在幾無條件下退休，平日薪酬又低至無可儲蓄，雖然近年開始已訂有長期服務金頒發，僅一次過得回一筆小額的金錢，即使加上年滿七十歲可領高齡津貼，實不足以終餘年。

香港還有一個關於老人的可悲趨勢，根據老人權益促進會統計顯示，八六年老人自殺死亡人數有一百廿五人，比過去三年爲高，去年平均每三天就有一名老人死於自殺，七十歲以上老人自殺率，比對上一年上升了百分之二十。據撒馬利亞防止自殺會調查所得，老人自殺的原因，多是由於孤獨，精神空虛或久病厭世。造成老人這種心態，又多由於醫院與安老院的床位不足，使老人難於獲得適當照顧——特別是年齡較高的一羣，更有些遭受家人遺棄。

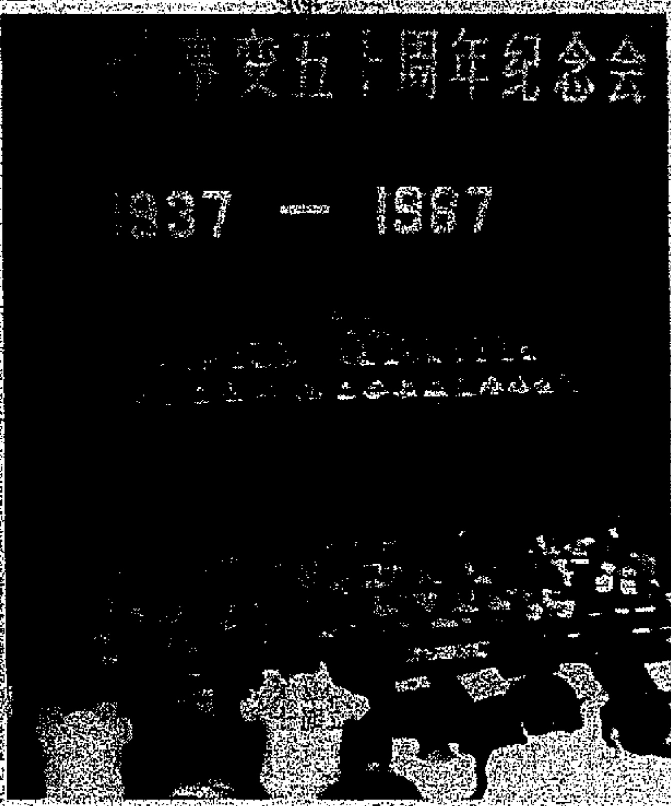
據另一項調查顯示，本港面臨虐待危機的老人介於一萬九千至二萬九千之間，至於可能遭受家人厭棄而要在子女之間，或其他非固定住所成爲被踢來踢去的「人球」，可能達到九萬九千至十三萬六千。以那麽多的老人，處在那麽悲慘的環境，自多易萌輕生之念。

由上述調查數字，顯見香港老人處境的困難，而亟待援手，既急且多。政府亦相當關注這問題，近年已致力發展多方面的老人服務，除了公共援助方式資助，還有對留在家中老人的安排，住屋援助及社區支持服務。至於老人住院服務亦有幾種，包括老人居屋、宿舍、老人院及護理安老院。照政府資助與志願團體所安排老人服務的種類，似乎範圍已夠廣泛，但可惜質與量多不夠水平，特別是老人住院服務方面，據估計目前仍有約五千人輪候安置，要到九一至九二年才會有足夠院舍。

照顧老人的責任是家庭及社會都需要分担的，單靠政府的力量似不能應付這挑戰。這項工作需要龐大資源與人力，而性質亦相當複雜，有必要分工合作，才能避免資源的虛耗與工作重複，其中包括有些該由政府去担承，有些可由資助與志願團體去負責，有些更要家庭去應付，更有些要由兩方合作。例如有些留在家中的老人，不能單由家人照顧，必要由受過訓練的人員輔導。凡此種種都要統籌策劃，妥爲協調。日前在一個有關安老服務的研討會上，出席的講者，包括行政立法局議員招顯洸，均催促政府進行一個全面性的安老服務檢討，以釐訂長遠而全面的老人政策，這中央協調委員會的成立與迅速開展工作，實在值得歡迎。

有良知的日本人 紀念七七五十週年 警惕勿忘侵華災難

（香港中國通訊社七月七日電）東京消息：今天是「七七」盧溝橋事變五十周年紀念日。連日來，日本新聞界和社會學者紛紛發表文章，告誡人們不要忘記五十年前那場給中日兩國人民帶來巨大災難的戰爭。「每日新聞」今天發表社論指出，盧溝橋事變五十周年紀念日，本是日本重新檢討過去對中國所犯過失的好機會，但遺憾的是今天的日本這種氣氛並不濃厚。社論強調：「不能忘記從歷史中吸取教訓。」「朝日新聞」昨天在頭版發表該報社論副主編田新竹彥的一篇文章。文章在回顧了戰爭期間日本國內輿論界的一些情況後指出，如果大多數日本人不拘泥於當時把勢力伸向中國大陸和亞洲的「國策」，並着眼於從對方國家人民的立場考慮問題，那麽，我們國家所走的道路將會是完全不同的。田所說：日中邦交正常化十五年來，經濟關係得到發展，從各種民意調查來看，對中國抱有親近感的人增加。「日中不再戰」成爲兩國的共同點。日本歷史學家井上清教授日前發表文章，揭露日本一些人中存在的復活軍國主義傾向。文章指出，日本的軍費以世界第一的增長速度年年增加，實行軍國主義所必須制訂國家機密保護法的企圖正在加緊進行，作爲二次戰爭最重要精神支柱的天皇崇拜，以天皇來實現國民精神的統一作法，現在再次得到强化。文章還指出，採取「兩個中國」、「一中一台」立場的人還存在，大阪高等法院對光華寮案的判決，即表明在日本的基本國家機構中還承認「兩個中國」。井上清說：「企圖把台灣從中國分離出去，即使不是採取武力的做法，也是對中國領土的侵略。」今晚，日本五十四個團體在東京共同舉行集會，紀念盧溝橋事變五十周年。集會的題目是「反省戰爭，爲了和平」。



七月七日，北京各界人士在全國政協禮堂隆重集會，紀念「七七」事變五十周年。（李生南攝）

北京各界集會紀念七七事變五十周年

正在訪問中國的日本朋友出席

（中新社北京七月七日電）中國領導人烏蘭夫、習仲勳、薄一波、楊得志等和各界人士一千多人今天在全國政協禮堂集會，隆重紀念七七事變五十週年。中國社會科學院院長胡繩在今天的紀念會上講話中說，五十年前的七月七日，抗日戰爭開始的那一天是值得中國歷史上大書特書的日子，是永遠值得紀念的日子。他說，七七事變是日本發動全面侵略中國的戰爭的開始，也是中國全民抗戰的開始。民革中央主席屈武代表各民主黨派、無黨派人士和全國工商聯，中華全國總工會副主席羅幹代表各人民團體也在紀念會上講了話。全國政協副主席楊靜仁主持了今天的紀念會，王平、劉瀾濤、蕭克、吳覺農、洪學智、陸定一、程子華、葉飛、康克清、劉昌照、楊成武、呂正操、包爾漢、穆青台、趙樸初、馬文瑞、李以升、錢學森、雷潔瓊、汪鋒以及原國民黨將領侯鏡如、鄭洞國、覃異之、黃翔、黃維等和有關方面人士出席了紀念會。正在北京訪問的日中友好協會代表團，日中友協婦女委員會代表團等一些日本友人也出席了今天的紀念會。

東京美元再升 兌日元一四九點四五

（路透社東京七日電）在東京外匯市場，美元今天對各種主要貨幣都報升，兌日圓收市價由昨天的一四九點二五日圓升至一四九點四五日圓。但投資者今天表現謹慎，因爲恐怕美國諾斯中校可能對伊朗軍火醜聞案作出更多揭露，影響到列根總統的聲望，及人們對美國政府和美元的信心。同時，投資者亦担心美國的貿易政策有變。東京股市今天連續第四個交易日下跌，日經平均指數下跌了五十四點七七，收市報二萬三千八百一十六點零九。

如伊朗庇護佐德之 法國總理聲言 可能與伊絕交

（路透社法國巴黎七日電）法國總理席勳在接受該國權威性之一的「世界日報」訪問時透露，如果伊朗駐法大使館繼續庇護法國法院所欲傳訊的該館稱之爲「傳譯員」的佐德芝不使出現，則法國可能考慮與伊朗斷絕外交關係。法國當局偵悉一身份藏身伊朗大使館的「傳譯員」佐德芝原係該國一名高級情報人員，對去年巴黎所遭受的連串炸彈襲擊事件知情及有干係，法國法庭現正偵訊此一國際恐怖分子的暴行，故欲傳召佐德芝出庭作供，不過伊朗駐法大使館則堅拒交出佐某，法國曾動用大批警員對伊朗使館作每日廿四小時的包圍及監視，防止佐某偷走返國。席勳總理告「世界日報」：「法國不能長此聽任伊朗方面將此事拖延，我們將不惜用[illegible]法使正義能夠[illegible]，我們有很多辦法對[illegible]，和她斷絕外交[illegible]是其中之一。」

波斯灣風起雲湧 倘美英法撤艦 蘇聲稱亦跟[illegible]

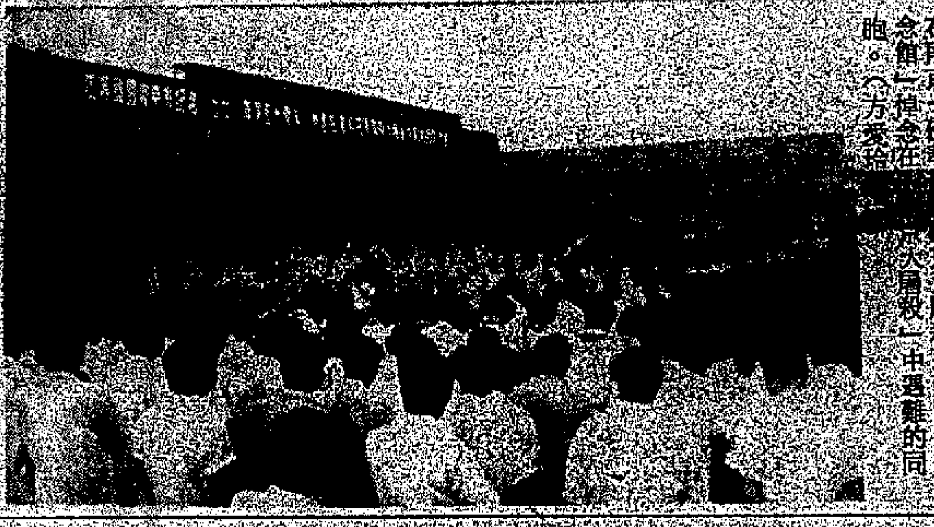
（路透社莫斯科七日電）蘇聯外交部發言人今天表示，如果美國英國和法國肯把他們的戰艦撤離波斯灣，蘇聯亦會這樣做。蘇聯上星期呼籲非波斯灣國家的戰艦撤離波斯灣，他們表示目前集結在波斯灣的各國戰艦，會引起國際危機。蘇聯發言人稱，蘇聯目前在波斯灣有三艘掃雷艦，一艘炮艦及一艘通訊艦，以保護在該區的蘇聯商船。美國參謀長侯活士星期日表示，如果兩伊停火，及蘇聯願意撤出波斯灣的戰艦，美[illegible]

（美聯社[illegible]七日電）[illegible]外交人士今日透露，蘇聯[illegible]於波斯灣並堅言在美海軍撤出該地區之前，不能撤走。不[illegible]

[illegible]朗方面[illegible]並不支持白宮幕僚長貝克星期日所發表聲明，說如蘇聯亦退出該區，美國願重新考慮護航科威特油輪的計劃。伊朗和伊拉克戰事擴大，雙方均襲擊波斯灣內的商船，美蘇均有戰艦駐守該區，保護它們的商船。

金日成會見印尼外長

（新華社平壤七月七日電）朝鮮國家主席金日成今天在這裏會見了正在朝鮮訪問的印度尼西亞外長穆赫塔爾·庫蘇馬阿特馬查。據朝鮮中央廣播電台今天下午報導，金日成同穆赫塔爾進行了「親切友好的談話」。朝鮮政務院副總理兼外交部長金永南和印度尼西亞駐朝鮮大使參加了會見。穆赫塔爾是七月四日抵達平壤的。在此期間，他同金永南舉行了會談。朝鮮國家副主席朴成哲七月六日會見了穆赫塔爾。穆赫塔爾將於今天下午乘飛機離開平壤。



七月七日，江蘇省和南京市各界人士在南京「侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館」悼念在「南京大屠殺」中遇難的同胞。（方家玲）

鷹廈鐵路北段 兩列貨車相撞

（新華社福州七月七日電）七月六日凌晨五時四十七分，在福建省境內鷹廈鐵路北段，發生一起兩列貨車正面相撞的嚴重交通事故。經搶救，七日七時鐵路交通已恢復正常。這次事故發生在福建省光澤縣境內鷹廈鐵路北段國份至大禾山東站間九十點五公里處，事故造成二台機車，五輛貨車脫軌，[illegible]中斷二十五小時[illegible]三分，[illegible]。據了解，事故中有二人[illegible]，二台機車損壞，四輛車輛報廢，[illegible]車輛破損，物資損失。嚴重事故的主要責任者[illegible]一四〇四[illegible]，因正在調查中，餘進六日已被公安部門拘留審查。事故發生后，鐵路局的主要領導[illegible]門廳工前往現場搶救，福州鐵路分局的主要領導分別從福州和[illegible]到現場，並調來三列救援列車投入[illegible]作。

海峽兩岸與海外華人 紀念「七七」五十週年

李學明

今年是「七七」盧溝橋事變五十週年，中國大陸，台灣，香港和美國等地，紛紛舉辦各種紀念活動，現綜合報道於下。

大陸的紀念活動

爲紀念「七七」事變五十週年，北京、廣州等地在七月七日前後舉辦了多項紀念活動。主要有：

一、召開學術研討會。六月廿六日來自全國各地的歷史學家聚首北京，對「七七」事變展開學術研討，著名歷史學家、全國人大副委員長周谷城致開幕詞。中國歷史學會執行主席劉大年作了題爲「抗日戰爭與中國歷史」的學術報告。與會者就抗日戰爭的歷史意義及其經驗教訓進行了爲期兩天的研討。

二、出版新書，舉辦書畫展。爲紀念「七七」抗戰五十週年，北京東方出版社新近編輯出版具有珍貴史料價值的「中外記者筆下的第二次世界大戰」一書，全書四十一萬字，收集八十五篇文章。北京出版社最近也出版了「愛國抗日三將軍」一書，詳細記述了張自忠、趙登禹、佟麟閣三位愛國抗日將領的英勇事迹。爲紀念「七七」五十週年和「八一」建軍六十週年，七月二日起，在北京軍事博物館舉辦了中國書畫展覽會，展出了已故中共元老的遺墨，二百餘位元帥、將軍的字畫，及一百餘位書畫家的佳作。七月六日起，在廣州文化公園亦舉辦「七、七抗戰五十週年回顧書畫展」，展出逾百位書畫家的二百七十多幅精品。

三、舉行紀念會。北京市於七日在新落成的盧溝橋「中國人民抗日戰爭紀念館」，隆重舉行開館儀式和紀念會。中共高層領導人及在京的日本友人出席了大會。另外，廣州市於六月三十日由粵省政協、「民革」等單位主持召開了紀念「七七」五十週年座談會。

四、發行、放映紀念「七七」的影視新作，主要有故事影片（到青山那邊去），（望春風），紀實影片（[illegible]），（望日達），（[illegible]）及電視劇（七、七事變），（[illegible]）等。這些反映抗日戰爭歷史的影視片最近將與海內外觀衆見面。

台灣的紀念活動

台灣各界紛紛舉辦「七七」事變五十週年紀念活動，以追憶中華民族不屈不撓的抗戰精神和可歌可泣的抗日事蹟。

一、台灣省團結自强協會自六月下旬至七月下旬，在全省各地舉辦「毋忘七七」紀念活動，包括主辦以「毋忘七七」爲主題的演講會，邀請陶百川、那玉法等知名人士演講；巡迴公演反映抗戰的話劇「星星，月亮，太陽」等。

二、台灣文化建設委員會和「中央日報」自六月十七日起，聯合舉辦「紀念抗戰五十週年」徵文活動，徵求描述海峽兩岸同胞浴血抗戰感人事蹟的紀念文章。台灣「新生報」副刊亦以「抗戰史實」爲題，徵求有關作品，希望「把當年抗戰建國史實，日據時期台胞抗日之精神呈現世人眼前」。

三、台灣郵政總局於七月七日發行「七七抗戰五十週年」紀念郵票一套六枚，並於五日先行發售相關的彩色信封，貼票卡，護票卡頁和活葉郵卡。

四、台灣中央電影公司爲紀念「七七」五十週年而拍攝的抗戰新片「旗正飄飄」，於七月公映。台灣三家電視台在七月份亦播映抗戰影片和連續劇等特別節目。

美國香港的紀念活動

旅居海外各國各地的炎黃子孫，爲喚起華裔勿忘抗日戰爭這段民族災難慘痛的歷史，紛紛舉行「七七抗戰五十週年」紀念活動。

一、美國。六月二十七日，紐約中華史學會舉行「七七」五十週年紀念會。同日，洛杉磯華人舉行抗戰史蹟演講會。五日至七日，紐約華埠和法拉盛區的華人社團舉辦紀念會、研討會、演講會、電影晚會和圖片展覽會等活動。七日，洛杉磯華人舉行紀念大會，並舉辦抗戰歷史文物圖片展覽；華盛頓召開有陳香梅等出席演講的「抗戰史實研討會」。此外，舊金山、休斯頓等地華人社區亦分別舉行各種紀念活動，並放映「抗戰紀實」、「血戰台兒莊」等影片。

二、香港。爲紀念「七七」五十週年，香港各界青年社團於五日組團赴調景嶺營，向抗戰英雄默哀致敬；七日晚假九龍總商會禮堂舉行紀念大會，會後演出了抗戰歌曲大合唱等精彩節目。港九工團聯合總會、香港同鄉總會等十多個社團組織，亦於七日晚在九龍中國文化協會禮堂舉行紀念大會，會後放映了珍貴紀錄片「中國之怒吼」。

日政府警告日本商行 不可重蹈東芝覆轍 非法輸出戰略物資

（路透社日本東京七日電）應邀出席日本政府召開會議的日本國際商界領袖今天獲警告，不可重蹈東芝之機械所犯的錯誤，違反禁令將高科技出口蘇聯。日本通產省大臣田村對一百四十名商界代表說：「違反禁令將危害西方國家包括日本與安全」。美國參議院外交關係小組上週投票通過禁止輸入東芝電子產品至少二年，作爲一項報復性措施。田村說：「在共黨國家，它的行動經已加深美、日因貿易不平衡而引起的磨擦。長期以來日本的檢查制度是存在欠缺完善的問題，但姑勿論起樣，以目前日本的經濟長促發展是不能再有誤，我在這裏再次強調繁榮與安全是互相輝映的」。

鐵路公安迅速破獲封殺案件

（新華社北京七月七日電）鐵路公安機關一位負責人今天說，發生在上個月的一起殺人搶劫案已經破獲並偵察終結，移送檢察機關起訴。

這位負責人說，六月二十日凌晨，由北京開往廣州的四十七次列車抵達鄭州車站之前，十一號軟臥車廂三號包房發生了一起殺人搶劫案。乘客美籍華人[illegible]華被害。另一名乘客、山東省萊蕪縣教師姜克發（男，四十六歲）被殺傷。據了解，二人錢財被搶，死者[illegible]華是因私事來中國的。

大陸近期水災 死亡四百多人

大興安嶺有新火頭

（合衆社北京七日電）官方「中國日報」週二稱，在中國大陸各地的水災及旋風中，最少五十二人喪生，如此一來，由五月起的雨季以來，雨災死亡人數總共四百五十四人。該報稱，在黑龍江東北的呼蘭縣，週五受旋風肆虐，一名十三歲女孩喪生，八十一人受傷。旋風以每秒四十公尺速度推移，橫掃該縣十八哩長、零點六哩寬地區，屋頂被吹去，樹木被夷平，電[illegible]

（美聯社北京六日電）中共的報章星期一報導，在內蒙古大興安嶺南麓始森林區發現五個新火頭，已經燒毁一千九百七十六公頃（[illegible]）土地。新華社表示，目前並無傷亡報告。新華社引[illegible]這五個火頭在該處會發生中共有史以來持續差不多一個月最猛烈的大火。中共「人民日報」稱，[illegible]

諾斯說從未與列根商談 售伊軍火利得移援尼游擊隊

（路透社美國華盛頓七日電）被革職的白宮副官諾斯中校本日稱，他從未與總統列根商談，把伊朗軍火買賣的利得移作援助尼加拉瓜游擊隊之用。但他告國會調查委員會的聆聽稱，他「假設」總統已批准款項的撥移。諾斯打破其七個月來對伊朗，尼國游擊隊醜聞事的緘默。他告國會說，他之所以把一切活動守秘，不讓國人知悉，旨在避免驚動蘇聯。諾斯告參衆兩院調查醜聞的委會稱，「我有點困惑，我們怎能向國人宣佈此事，而不讓蘇聯獲悉」。諾斯自去年十一月廿五日因伊朗軍火醜聞被白宮革職後，首次宣誓公開作證。

世界展望

越南訊息

來自北京消息：河內出版的「前鋒」周刊報道，最近幾個月，河內市一些小鴉片館如雨後春筍般，出現在一些咖啡館、商店的後面。警察已查封了十三家秘密烟館，但它們很快又在別處出現。光顧這些烟館的不光是一般人，而且還有一些幹部及高幹子女。另據胡志明市的「西貢解放報」報道，全市二十六至三十八歲的青年，嗜酒成性者竟高達百分之七十六。其特點是在職青年嗜酒者多於無職青年，在經濟部門工作的青年酗酒者多於其它部門的青年。戰後的越南元氣大傷，人民生活水平降低到令人不會相信[illegible]差不多到了民窮財盡的境地，雖然蘇聯答應每年給予二十五億美元的經濟援助。但並非「無償援助」，而是要用「物資支付」的。[illegible]年年交付二十五億美元經濟援助，試想要運蘇多少物資，越南人民也就「百上加斤」，更加辛苦了。

越南仍有許多中國華僑，中越關係實在分割不開的。在下獲知了上述來自北京之訊息，實在爲越南人民生活憂心。

暴露了弱點

南韓執政黨——民主正義黨領袖盧泰愚看來決定無論如何都要贏得總統職位，上個月他被提名爲全斗煥總統的接班人，從而激起南韓反政府暴動浪潮。許多南韓人覺得，考慮到他自從上週宣佈徹底的民主改革以來，所採取的精明手段，這位五十六歲的退役將領，和民主正義黨主席，當選的機會很大。

另一方面，反對派和它的數百萬支持者，對此人聲望的日益上升，感到驚訝和厭惡，僅僅幾天之前，他是南韓被痛斥的政治家之一。資深觀察家說，對於該項改革計劃，激進份子感到迷惑不解和受騙，而不是勝利。反對派鐵腕人物金大中說：「那是向人民的要求的屈服，而不是盧泰愚給人民的恩賜」。金大中可能是一位總統熱門人選。

盧泰愚看來從容地，對待反對派的不滿和不信任態度，並且一再公開作出姿態，試圖證明他對民主化是真心誠意的。在下看來，盧泰愚行的是「以退爲進」的策略。一方面向韓人表示無意爲取得總統而陷國家於混亂之中。一方面拋出了一個果實（總統）好讓反對派你爭我奪。中國的政治家遠在春秋戰國的時候已懂得運用此策略了。即所謂「二桃殺三士」的好計也。

盧泰愚果然料事如神，連日來爲了決定誰是總統候選人，反對派的金大中與金泳三已暴露你爭我奪的不和弱點了。

反對派越是暴露弱點，南韓人民越是明白他們領導的反政府運動是怎樣一回事，這是對盧泰愚有利的。

軍火貿易

美國對共黨國家貿易限制已經趨於瓦解了。許多美國盟友，正將現代化的常規武器賣給共黨國家。坦克、戰機、各種飛彈共黨國家都有辦法取得，只要有美元，軍火商是可以迅速付貨的。至於高度技術的轉讓，同樣不受限制。繼東芝公司之後，據說有兩間日本公司又將高度技術售給蘇聯，因而引起美國國防部長關注。利字當頭，盟邦是隨時毀約的。美國要成爲世界「警察國家」麽，看來不容易。

各觀形勢對蘇聯及以蘇聯爲首的共黨國家有利。

李子文

中國今年工業生產 上半年增百分十五 總產值四千九百多億元

（新華社北京七月七日電）根據國家統計局今天提供的材料，中國今年上半年的工業總產值達到四千九百二十六億五千萬元，比去年同期增長了百分之十五。其中，輕工業生產比去年頭六個月增長百分之十五點六，重工業增長百分之十四點四。今年以來中國的能源和原材料工業始終保持穩定增長的勢頭。一至六月份，全國的發電量爲二千三百五十七億千瓦小時，原油六千五百三十五萬噸，原煤四億三千五百十三萬噸，比上年同期分別增長百分之九點六、百分之四和百分之四點五；鋼、生鐵、水泥、木材、人造板、塑料等主要原材料產品的產量增長百分之六點[illegible]大到百分之三十一點五。

生產化肥八百萬噸

爲了支援農業生產，工業企業今年以來共生產化肥八百三十七萬噸，農藥[illegible]和五十七點五萬台小型拖拉機，比一九八六年上半年增長百分之二十六點三，百分之二十六點七和百分之四十五。今年頭六個月，市場需求量很大的家用電器產品增產較多，其中電冰箱的產量達到一百六十七點五萬台，洗衣機五百三十七點五萬台，彩色電視機二百八十八點七萬台，比去年同期增長百分之九十點七，百分之二十三點三和百分之二十三。與此同時，布，生絲，呢絨，毛線，自行車，手表，捲烟，啤酒和乳制品等主要輕紡產品和食品的產量比去年同期也都有較大幅度增長。中國交通郵電行業的生產形勢也很好。據六月份的初步統計，全國鐵路、汽車、輪船和民航的總貨運量達到十億六千五百萬噸，客運量爲二十九億六千萬人次，沿海主要港口貨物吞吐量爲一億九千五百萬噸，郵電業務總量約合十八億一千八百萬元，都比去年上半年有所提高。經濟專家們認爲，中國今年以來的工業生產發展正常，經營管理的改善增强了企業的應變能力；但是，產品質量和經濟效益仍有待于進一步提高。

北韓已反對 南北韓同時加入聯合國

（法新社日本東京七月七日電）據此間接獲平壤電台星期二的報導稱：北韓經已正式就一項建議南韓與北韓同時加入聯合國的提案，表示反對。

蘇又進行地下核爆

（路透社蘇聯莫斯科七日電）官方塔斯社報導，蘇聯今日進行一次地下核爆。又謂，此次核爆在西伯利亞之雅庫特共和國進行，威力高達二萬噸，符合一九七四年美、蘇禁試條約之限制，[illegible]

撞着樂比亞河沙壩 扎伊爾沉船 溺斃三百人

（路透社扎伊爾金沙薩七日電）扎伊爾警方今天表示，一艘擠滿乘客的駁船撞上一個沙壩，在賽比亞拉河中翻沉，有三百多人失蹤。[illegible]

蘇聯主席葛羅米柯（左三）陪同西德總統魏[illegible]克（右），星期一在莫斯科機場檢閱儀仗隊。（美聯社）

中共高幹在台被捕 遭軍事法庭檢控

董立曾任深圳深華公司總經理

（法新社台北七日電）消息靈通人士週二說，此間一軍事法庭對一名中共黨員提出煽動叛亂的檢控。該名中共黨員冒充新加坡商人進行顛覆活動。消息來源報稱該名男子爲卅一歲的董立。他曾經担任深圳經濟特區國營深華金屬公司（譯音）總經理。消息來源沒有提供起訴和審訊的日期。消息來源說，董於一九八六年七月經香港飛往菲律賓，他在那裏獲一張新加坡假護照支付五萬港元。該張護照上他的姓名，但使用程英誠（譯音）的姓名。董氏於去年八月卅日飛抵台北，並住在市區一寓所，會晤他的一位叔伯，並且與當地一些商人洽談生意。

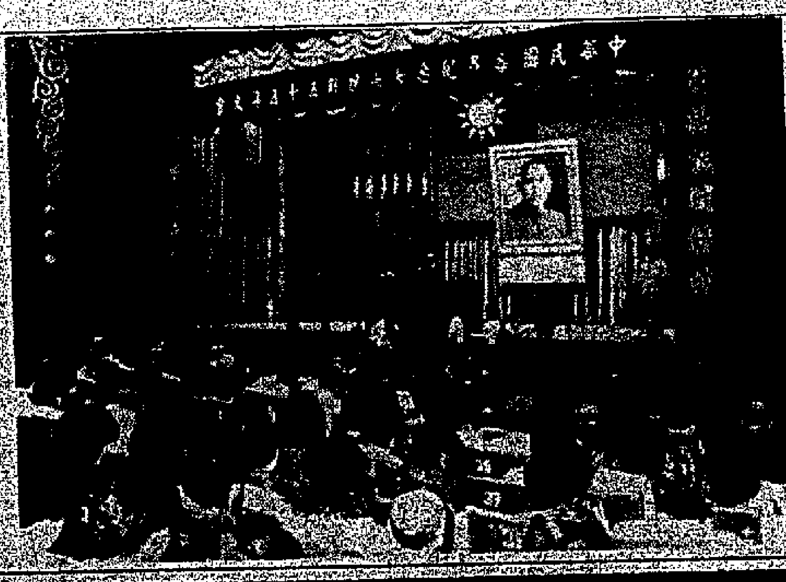
陳母羅惠貞太夫人之喪於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴
謝
陳宅家人 泣叩

台各界紀念七七五十週年大會
倪文亞談七七精神 實踐蔣公當年遺訓
抗日聖戰時以光復台灣爲目標 今則以台灣反共洪流光復神州

（中央社台北七日電）今天是七七抗戰五十週年紀念日，立法院長倪文亞期勉全國同胞，發揮抗戰犧牲奮鬥的精神，以完成三民主義統一中國的神聖使命。

中華民國各界紀念七七抗戰五十週年大會，上午在台北市中山堂舉行，由倪文亞主持，共有二千餘位各界代表參加。

倪文亞在致詞時指出，五十年前，敵强我弱，日本軍閥有「三月亡華」的狂言；但由於先總統蔣公的英明領導，全國軍民團結一致，犧牲奮鬥，歷經八年浴血抗戰，才贏得最後的勝利，並使台灣重返祖國的懷抱。他說，先總統蔣公會於民國三十三年的台灣光復節，昭告國人說，「台灣光復以前，我們革命目標是以大陸同胞的力量光復台灣，重建台灣；而今天則準備以我們在台灣生聚教訓所厚積的反共力量，去光復大陸，重建三民主義新中國」。倪文亞最後期勉全國軍民同胞，恪遵先總統蔣公的遺訓，效法七七抗戰犧牲奮鬥的精神，在蔣總統經國先生的領導下，完成三民主義統一中國的神聖使命。



中華兒女 毋忘此日 中華民國各界紀念七七抗戰五十週年大會，七日上午在台北中山堂舉行，由立法院長倪文亞主持，各界人士二千多人參加。（中央社）

秦孝儀在大會中指出 蔣公領導抗戰時 苦心遠見與沉思

（中央社台北七日電）中華民國各界紀念七七抗戰五十週年大會，上午在台北中山堂舉行，秦孝儀應邀在會中以「對先總統　蔣公領導對日抗戰苦心遠見與堅苦卓絕之沉思」爲題，發表專題演講。

秦孝儀指出，對日抗戰之初，我國陷入艱苦的獨力作戰，當時英、法兩國接受日本要求，封鎖我國陸上對外交通，美國、荷蘭、印度以廢鐵、金屬、油料等供應日本，蘇俄和日本簽訂中立條約，即使中共也屢次襲擊國軍，以求坐大。他說，八年抗戰中，我國以落後的裝備和匱乏的物資，却能戰勝裝備精良、武力强大的日軍，必須歸功於　蔣公的英明領導與全國軍民團結一致的精神。

秦孝儀又說，抗戰初期，蔣公以大軍集中山西，威脅日軍側背，使得敵軍不敢貿然南下，蔣公隨即又將精銳部隊投入上海戰場，吸引日軍主力，於是把敵人「由北而南」利於速戰速決的作戰方向，轉變爲「由東向西」的長期作戰方向，使日軍陷入中國戰場，無法自拔。秦孝儀最後說，抗戰時期，全國軍民團結一致，「前方流血，後方流汗」，終於贏得抗戰的勝利。因此，他呼籲全國同胞，繼續發揮抗戰犧牲奮鬥的精神，爲三民主義統一中國的神聖使命而努力。

蔣緯國分析抗戰勝利因素 記取抗日歷史教訓 播放三民主義光輝
蔣公西安脫險歸來獲全民擁戴

（中央社台北七日電）國家安全會議秘書長蔣緯國，今天在司法院七七抗戰五十週年紀念會和動員月會中說，大家必須體認抗日戰爭在先總統　蔣公戰略原則的指導下，如何作戰前的準備，戰時的進行，以及戰後的安排全程性的策劃的成功。

紀念會由院長林洋港主持，他說，紀念七七抗戰的活動，主要是希望全體司法人員和全國同胞再次發揮不屈不撓的抗戰精神，齊心協力，使三民主義在台灣的建設成果普及於中國大陸。

蔣緯國應邀在會中發表演說指出，民國十七年，日本軍閥策動「五三」濟南慘案後，先總統　蔣公洞燭日本軍閥侵略中國的野心，只以攘外必先安內，忍辱負重，避免和日本侵略者正面衝突，贏得了所謂黃金十年的備戰建設時期，民國二十五年「西安事變」，蔣公在全國軍民一致擁戴之下，脫險返回南京，由於日本軍閥懼怕中國的強大，即，於次年民國二十六年七月七日在盧溝橋蓄意挑釁，引發了我國全面的抗日戰爭。

他於演講中分析抗戰致勝的因素，由於日軍自侍軍力強大，聲言「三月亡華」的狂妄野心，激發全民抗戰到底的決心，再加上，蔣委員長卓越的戰略佈署與強固的領導中心，全民一致堅持到底的抗戰精神，以及日本偷襲珍珠港事件和中途島戰役的失利，在中國戰場的敗績，盟國對我堅援濟助，終於擊垮頑敵，使八年浴血抗戰獲得全面的勝利，台灣也復歸祖國的懷抱。

蔣緯國最後呼籲國人，記取抗日戰爭的歷史教訓，發揚抗戰的精神，全力實施民主憲政，克服任何困難，把中華民國憲法再次施行於全中國，使三民主義的光輝照耀於全大陸，並建立三民主義新世紀。

帶有血腥的兇刀 展出軍史文物館
魏炳文中將在日寇軍官手中繳下

（中央社台北七日電）日軍在「南京大屠殺」中一把砍殺了一百多位中國同胞的兇刀，今天起在國軍歷史文物館展出。

這把「百人斬」的兇刀，原來是由已故魏炳文中將收存，魏炳文的兒子魏健，魏亮，於今天上午十點三十分在軍史館，將這把兇刀提贈國防部，由國防部史政編譯局長張少將代表接受，並隨即將兇刀在軍史館的「抗戰特展」中展出。這把兇刀刀身長九十五公分，泛著青森的光芒，握柄更是飽滿中國同胞的血，現已幾得爲黑。另外，兇刀的橫簧上清晰可見「南京之役殺一〇七人」的字樣。

魏炳文中將於民國三十四年日軍投降時，在古北口從一名欲砍殺他的日軍軍官手中繳下這把兇刀，並從此保存它，魏炳文於民國六十年逝世後，兇刀即由他的家人收藏。

錫克教徒截劫巴士 開槍橫掃乘客無辜

（合衆國際社印度昌迪加爾七日電）此間警方稱，爲爭取成爲一個獨立的國家，錫克教派激烈份子在四年以來一個最血腥的攻擊中，騎劫一輛旁遮普邦的巴士，並且開槍屠殺三十八名乘客及槍傷三十二人。

旁遮普邦首府昌迪加爾的警方說，大部份死者爲印度教徒。他們當時正前往北方邦的印度教拉什克森朝聖中心。在那些被殺者當中，相信有幾名是錫克教徒。

警方表示襲擊是在星期一晚上大約八時三十分，發生於昌迪加爾以南大約十英里（十五千米）的拉爾路的一條鄉村。他們說，五名錫克教派的激烈份子持着機關槍及駕駛一架印度的汽車，迫使一輛由昌迪加爾開往拉什克森的巴士駛到主要高速公路路邊，該巴士載着包括有婦孺在內的六十名乘客。

兩金都有表態 競逐總統寶座
盧泰愚是否有漁人利？

（美聯社漢城六日電）南韓反對黨領袖金泳三星期一首次表示他將尋求領導下屆政府時稱，他從未否認過他不會競選總統。

金泳三於接受美聯社訪問時，作出欲作爲總統候選人從所未有的最强烈聲明，宣稱他從未否認過他不會競選總統。此位主要反對黨統一民主黨的黨魁稱：「我從未說過或不擬競選總統。」

以不發表其身份爲條件的金氏助手其後稱：金泳三現已接近於進行總統角逐，如此看來，金泳三與另一名反對派領袖金大中之間，存有競爭的敵意，是無可避免的。

金大中在過去曾申言他不會競選總統，但其此立場近日亦稍有改變。他說由於民衆的要求，他可能重新考慮此事。金大中在一九八〇年暴動被軍事鎮壓後囚判緩刑而被禁制參政。但政府官員於去週宣稱，稍待時日，金大中恢復其公民權利後，他就可以再度從事政治活動。

立院昨通過 廢除戒嚴令

（路透社台灣台北七日電）國民政府「立法院」今日通過廢除自一九四九年即開始在台灣全省實施的「戒嚴法令」。立法院的決議已立即造成書面報告，呈交國民政府，預料蔣經國總統將根據「立院」的決議，於十日內明令公佈廢止「戒嚴法令」，代之以「國家安全法」。此間政治分析家認爲廢除戒嚴法令大大有利於提高中華民國在國際社會的地位及形象，幷將可增進國府和美國等自由民主國家之間的「人民外交關係」。（按國府目前與美國幷無正式邦交）。

台灣的政治學者則認爲國府此舉，肯定使中華民國能側身世界民主國家之林。

科拉桑指令軍警 粉碎京畿炸彈潮

（美聯社馬尼拉六日電）菲律賓總統科拉桑已對此間的炸彈浪潮表示關注，下令高級軍方顧問設法粉碎城市恐怖主義。科拉桑今日較後時召集國防部長伊萊托及高級將領開會，商討遏止馬尼拉區恐怖襲擊的方法。

總統發言人賓尼格努今日對記者稱科拉桑已下令軍方及警方加緊調查這些襲擊事件。

新聞報導稱，共黨叛亂分子今日在馬尼拉一個郊區殺害兩人。在民答那峩島，延遲發表的軍方報告稱：游擊隊上週五殺害七名森林管理人，昨日幷有兩枚手榴彈在哥打巴托市聖母院大學爆炸（該市位於民答那峩島）。

政府電視台報導：四人在今日黎明向一輛載着一名前市長之子雅布特及三名同伴的汽車開槍。報導稱，雅布特及前警員羅薩斯喪生，另一名同伴受傷。兇手在郊區帕特洛斯發動襲擊後逃去無踪。軍方領導人稱：這些襲擊事件旨在使政府瓦扯不穩定，而非旨在殺人或造成更大損失。

明日的漢城 亦將有示威

（路透社南韓漢城七日電）南韓離心份子組織本日說：周四日再舉行抗議一天，以誌漢城一名學生之喪。該學生於示威時被警方催淚彈擊中重傷，延至星期日逝世。

民主憲制國民聯合組織將於明日正式宣佈舉殯示威抗議，較早時，韓國警衛首長已爲該大學生李漢烈之死致歉，並說爲此事「使人民憂慮，實問心有愧」。

菲後備軍 組織建議 建立民主

（路透社菲律賓馬尼拉七日電）菲律賓一個後備軍人組織的領袖今天表示：他們會建議菲律賓的新國會，定立新法例，建立一支爲數一百萬人的民兵隊伍，在危急時期協助政府軍。他們表示新國會在本月廿七日開幕後，他們便會提出這項動議，立例徵召廿歲以上的菲律賓人組織民兵。

港九影院聯合廣告

海城・皇后・都皇・嘉禾・好運・紅磡・光華・利多域・麗華・嘉年・嘉華・帝國・帝后・翡翠・文華・黃金・寶聲・南昌・樂宮

精裝追女仔　天空之城　鬼馬校園　轟天炮　東方禿鷹　慾火春潮　橫財三千萬　小火燄妖精

UA6院綫・南華・銀都・珠江・寶石・雅都・美都・新聲・金門・百樂・快樂・新樂・影都・明光大

今天五場 精裝追女仔　轟天炮　天空之城　鬼馬校園　橫財三千萬　幻海奇緣　人人讚好　少爺威威　再生人　賓妹

海運・碧麗宮・國際・香港仔・倫敦・明珠・普慶・新都・大華・國都・銀都・星聯・國泰・ABC・新華・京都・南洋

轟天炮　黑蜘蛛　青春樂園　天空之城　精裝追女仔　墮落地帶　東瀛禁宮秘史　魔碟仙蹤　納粹特攻隊　橫財三千萬　亂世佳人　綠魔先生

新光・元朗・麗聲・總統・民樂・樂聲・鴻基・利舞台・華盛頓・京華・金冠・百老匯・新華・金聲・凱聲・華聲

橫財三千萬　鬼馬校園　轟天炮　天空之城　咸濕　推銷員之死　幻海魔踪　快將隆重開幕　三間新型戲院　放映中西電影　鑽石陣容　狂歡出擊

美國民意調查顯示
總統應該比普通人具有更高道德標準
私生活須檢點・婚外情不可恕
亦有逾四成人希望哈特再角逐

（美聯社紐約七日電）美國一項新民意測驗顯示，百分之七十的美國選民認爲總統應該較一般人擁有更高的道德標準。另三分之一的選民認爲一個總統，（婚外情）是不可寬恕的。

但「生活雜誌」民意測驗顯示，百分之四十七的被訪者希望哈特再次角逐總統。哈特因涉及緋聞而退出一九八八年的總統競選。

有半數多一些的被訪者認爲新聞界媒介應該報道總統候選人的婚外情。

伊利諾州北部的輿論研究室爲「生活雜誌」進行的這項調查，在六月四日至八日間共訪問了八百名已登記的選民。

「生活雜誌」在八月份的版本報道，百分之三十二的被訪者說，他們寧願總統擁有「超凡魅力及使人激動的性格，在性生活隨便一些也不要緊，也好過那些雖對妻子忠心一片，但卻在性格上使人感到尋常的總統。」

該雜誌又說，但只有百分之五十二的被訪者仍然希望有一個「崇高道德觀念」的總統。

百分之四的被訪者說，他們不會投那些曾經離婚的總統候選人的票，包括列根總統在內。但如果曾經離過兩次婚的總統候選人，則有百分之二十的選民不會投他們的票。

時勢造英雄・科技生財主
美最年輕億萬富豪
憑開電腦公司發迹
卅一歲尚未娶妻・身家超過十億

（路透社華盛頓電）「美國新聞與世界報道」前天說，被哈佛大學淘汰的盤英（卅一歲），設立了一家電腦公司，他現在已成爲美國最年經的億萬富翁。他是獲益百分率最高者。

盤英住在西雅圖市，自前還是一個王老五。該雜誌說，盤英擁有的財富略超過十億美元，在掛牌公司擁有最大股份的一百人當中，他被列在第十六位。

該雜誌說，盤英輟學之后，設立微軟件電腦公司，製造個人電腦操作系統。他擁有的公司股票，增值超過七億五千萬美元，大約是一年前的二四五%。因此，他成爲一九八七年掛牌公司中的獲益百分率最高者。

在四月間，國際商業機器公司宣布，它選用微軟件公司的先進操作系統，作爲個人電腦的新綫路，使微軟件公司的股票被推高。

開設沃爾瑪連鎖零售聯號商店的沃爾頓，連續兩年名列第一，他擁有的股份值六十二億美元，增加將近廿億美元。排在第二的是杜爾特家族，該家族擁有的股份，增值大約十五億美元。

英愛滋病患近五百人死
另有六千多人感染

（中央社倫敦七日專電）據衛生部的一項報告說，上月英國登記的愛滋病例增加七十九個，使得愛滋病患人數現已達八百七十人，其中有四百九十人已經喪生。

據悉另有六千三百四十九人受到愛滋病菌的感染，此人數比衛生部上月紀錄的人數增加大約二百人。

根據官方估計，眞正受到感染的人數約在三萬人到四萬人之間，不過，有些專家相信，人數可能比這個更多。

這項最新統計數字顯示，這是迄今病患增加最多的一次，衛生部認爲，主要是因爲上月提報了多件過去未曾登記的病例所致。

水上遊戲　英女王幼子愛德華爲英國一間新遊樂場「冒險世界」剪綵，然後親自嘗試一下水上遊戲設備。（美聯社）

中美科學家發現
宇宙間最大星系
引起國際天文學界重視

（新華社南京電）中美天文學家經過多年合作研究，發現位於仙女座方向的「馬卡良三四八」星系，比銀河系大十三倍，是迄今所知宇宙最大的星系。這個發現引起了國際天文界的重視。

「馬卡良三四八」是距地球約三億光年的一個活動星系。早在本世紀初，天文學家就已觀測到這個星系。到了七十年代，蘇聯天文學家馬卡良在拍攝天文巡天片時，發現這一星系有強烈的紫外輻射。此後，這個被定名爲「馬卡良三四八」的星系引起了天文學界重視。美國密執根州立大學教授蘇珊，西姆金提出研究星系核活動起因的設想。一九七九年與澳大利亞進修的中國科學院紫金山天文台副研究員蘇洪鈞一起開始對「馬卡良三四八」星系進行全面細緻的觀測研究。一九八二年，這一研究項目被列入中國美國兩國科學合作計劃。

南茜生日　美國總統列根夫人南茜歡度六十六歲生辰，一羣幕僚爲她舉行生日午餐會，南茜的學校紀錄顯示她六十六歲，但她的演員紀錄則顯示她只有六十四歲。（美聯社）

秘魯一高齡消防員
接受消防明星勳章
現年九十歲志願服務七十五載

（中央社利馬六日專電）此間報紙今天報導，秘魯及拉丁美洲年紀最大的消防員馬查，在獻身秘魯消防工作七十五年後，昨天接受秘魯志願消防隊頒贈最高榮譽的「消防明星」勳章。

九十歲的馬查是義大利裔，他自少年時期就追隨祖父與父親的榜樣，擔任志願消防人員，至今仍在服務。馬查的祖父創立了「義大利一消防公司」，馬查即在此公司服務。詢及這些年中最值得記憶的事時，馬查答覆，在擔任消防員期間，他曾拯救許多生命，而且幸而他本人及他公司的人員從未受傷。在受勳儀式上，馬查也接受他的七名孫輩及四名女兒道賀。他們之中有三人在同一消防公司擔任志願消防員。

國際消防人員、學校校長、學生團體、教育界人士、空軍人員在此秘魯教師節前夕，在此間國旗廣場集合，向消防人員與教師致敬。

中國考古新發現
最大猛獁象化石
齒長竟然達三米多

（時事社東京七日電）據北京電台六日廣播，中國陝西省旬邑縣，從近年出土的哺乳動物的化石中，發現完整的猛獁象化石。體積比以往發現的最大的猛獁象「黃河古象」還大。該猛獁象化石，門齒長三・一七米，其直徑最大者爲〇・四一米，骨骼如果全部復原，則體長十三米多，高四・七米，超過一九七三年甘肅省合水縣出土的「黃河古象」。據西北大學地質學系古生物研究室教授薛祥煦等同旬邑縣有關人員的共同研究，推測這個猛獁象是兩三百萬年前生存的劍齒象。

美九旬婦將攀登萬二呎高富士山

（美聯社美國加州洛馬林達市七日電）九十一歲的老婆婆姬露達說：我將於七月廿一日攀登日本的富士山。富士山海拔一萬二千三百八十八呎。日本傳介廣告公司將於七月廿二日主辦一年一度的攀登富士山活動，姬露達代表洛馬林達市參加。

恩愛已成雲烟・翻臉毫不留情
鍾歌蓮絲迫遷丈夫
打贏官司周內收屋

（路透社洛杉磯六日電）女星鍾歌蓮絲的離婚官司又再勝出一個回合，法官下令瑞典籍的賀姆，離開鍾歌蓮絲在荷里活的寓所。賀姆的律師說，賀姆若被迫遷，將無路可走。他說鍾歌蓮絲並不需要那間屋子，因爲她現在住在倫敦，在比華利山另外還有房子。但鍾歌蓮絲的律師說，他的當事人已把賀姆現在住的房子以六十五萬美元，賣了給電影製片菲德斯。法官說賀姆在接到通知後就要搬出，律師估計法庭會在星期三發出通知。賀姆的律師說，鍾歌蓮絲上個月已找人搬走屋裏的東西，祗留下一張床給賀姆。三十九歲的賀姆，是五十四歲的鍾歌蓮絲第四任丈夫。

日本戰犯聲淚俱下
憶述當年侵華暴行
牢記歷史教訓・發展中日友好
前日軍戰俘塚越正男專訪記實

（續昨）塚越還同記者敍述了他在撫順監獄接受改造的經歷。

一九五〇年，塚越等一批原來被關押在蘇聯西伯利亞的戰犯被押送到撫順監獄，接受了爲期六年的改造。

他說：「當我們乘火車來到撫順，一走下車，看到站在面前的全副武裝的中國人民解放軍時，感到雙腿發軟，以爲中國人民決不會饒恕我們，擔心自己死在臨頭了。然而，在我們接受改造期間，中國人民並沒有虐待我們。那時，新中國剛剛成立，處在經濟恢復時期，並且在進行抗美援朝鬥爭，人民生活還很困難。在這種情況下，中國政府還是盡可能爲我們提供生活方便。我們住在比較寬敞的房子裏，一日三餐吃細糧，頓頓有菜，還能經常吃到肉。生病能夠得到治療。」

「我們參觀了日本帝國主義侵略中國的圖片展覽，在日本侵略軍屠殺中國人的地方傾聽了遇難者家屬的血淚控訴。通過這些教育，聯繫到自己的切身經歷，使我逐漸認清了日本帝國主義的侵略本性，認識到了日本帝國主義的侵略給中國人造成的深重災難。後來我們知道，當時的中國人民生活相當艱苦，監獄裏的管理人員吃的是黑面，喝的是菜湯。我們給中國人民造成了那麼大的災難，而中國人民卻如此寬宏大量，以德報怨，眞使我們悔恨交加，感到無地自容。」塚越講到這裏，激動得幾乎說不下去。

塚越接着憤怒地指出，「在日本國內，有人置歷史事實於不顧，篡改歷史教科書，妄圖取消有關日本帝國主義侵略中國的記述，翻歷史的案。這種作法是不得人心的，絕大多數日本人民對此持反對態度。」

塚越先生站起身，指着掛在牆上他和周恩來總理的合影對記者說：「一九五六年我被中國政府寬大釋放回國後，曾多次訪問中國，並三次榮幸地受到周恩來總理的接見。一九六五年，周恩來總理第一次接見我時，就告誡我：要記住歷史的教訓，要加強中日人民的友誼」。他表示，這是他終生難以忘懷的。

塚越先生最後對記者說：「中國人民是勤勞、勇敢、善良的人民，絕大多數日本人民尊重中國人民，珍視中日兩國人民的友誼。」他說：「銘記歷史教訓，反對戰爭，反對軍國主義，發展日中友好，是廣大日本人民的善良願望。」（完）（瞭望雜誌）

蘇京舉辦國際影展
歐美國家踴躍參加
美明星羅拔狄尼路任評判組長

（美聯社莫斯科七日電）第十五屆「莫斯科國際電影節」昨開幕，大部份評判員都不是蘇聯東歐集團國家人員。評判小組組長是美國男星羅拔狄尼路。參加電影節的包括故事片、兒童故事片、紀錄片、卡通片、短片等。

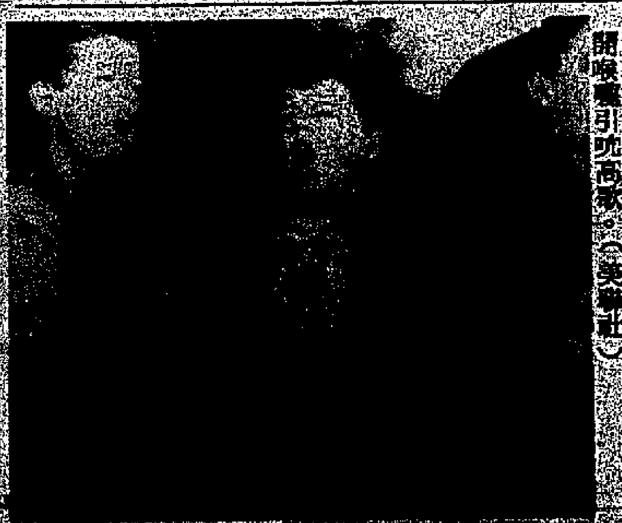
塔斯社說，今年的「莫斯科電影節」所頒的獎比以往少，使頒獎更加有意義。正式參加比賽的故事片，去年達四十五部，今年才廿七部。蘇聯人民是很難看到外國影片的。到昨天爲止，蘇聯傳媒尚未公佈電影節的安排和參加電影節的影片名單。在莫斯科，外國影片放映的消息一旦傳出，票子很快會空掉。

今年參加電影節比賽的蘇聯故事片叫「信使」，同情地描述蘇聯十來歲少年兒童的觀點和價值觀念，他們的觀點和價值觀念，大大異於西方少年兒童。這是戈巴喬夫擔任蘇共領袖以後執行開放政策製作的眾多影片之一。戈巴喬夫是鼓勵公眾討論社會問題的。

蘇聯影片「懺悔」只是參展不參賽，因爲它今年已獲法國康城電影節的特別獎。描述大獨裁者史大林統治的蘇聯陰慘慘的社會生活。其導演是吉爾吉亞共和國的阿布拉茲，該片在蘇聯各城市放映，連續數月都場場滿座。阿布拉茲也是此次電影節的評判之一。

一九八五年「莫斯科國際電影節」得最佳影片獎的蘇聯影片「來看看吧」，描述納粹分子在白俄羅斯卡丁市大屠殺的情況，導演是克里莫夫。

參加此次電影節的各國電影界知名人士包括美國導演科普拉（他的「石園」參加比賽）、美國導演克勒周、義大利的菲里尼、西德的梵德、瑞典的柏格曼。電影節總部設在莫斯科河畔露西亞大酒店，一千五百個客人已抵達。



引吭高歌　全美兒童合唱團正在演唱，卅六位由全國十七個城市挑選出來的男童，個個放開喉嚨引吭高歌。（美聯社）

一舉兩得・物有所值
英研究新避孕丸
可防止患上乳癌
已獲證據顯示極有成功機會

（中央社倫敦專電）據牛津的帝國癌症研究基金會流行病學及臨床試驗小組主任派克說，醫師很快就能告訴婦女那種避孕丸最有助於她們防止乳癌。派克昨天在倫敦舉行的歐洲癌症治療研究組織的一項會議上說，他主持的研究計劃獲得的證據顯示，可發展一種新避孕丸，除避孕外，還可以防止乳癌。派克說，可在一、二年內開展研究計劃，調查了一千五百名婦女的病歷，其中半數患有乳癌。派克會詢問她們使用何種避孕丸，並與她們的家庭醫師查對這項資料。調查結果將在六個月後公佈。

派克承認，「相當近的將來」生產這種藥丸是「很合理的」想法。他指出，「這種藥丸甚至很可能已經存在，只是我們尚不知它有這種額外好處。」這項研究的結果之一可能是許多婦女會換服另一種藥。這些發現公佈後，將向政府醫藥安全委員會報告，讓醫師能獲得適當指導。

紐約一間郵政局設大廈八十六樓

（美聯社紐約七日電）美國郵務署星期一在紐約帝國大廈的八十六樓新開設一間郵政局，遊客以後可以在這個郵政局購買郵票及寄信。郵務署發言人說，美國境內的位置最高的郵政局，是在科羅拉多州的比克山頂，帝國大廈的一間祇排第二。每年大約有二百萬遊客到帝國大廈參觀。

剪刀雖無情・回春卻有方
加拿大醫生創奇迹
研製人造陰莖成功
病者有機會恢復生殖能力

（法新社加拿大馬尼托巴溫尼伯七日電）溫尼伯衛生及科學中心星期一說，兩個加拿大外科醫生，已有方法製造一條人造陰莖，或重造受損的陰莖，使病人可以恢復生殖能力。這兩個醫生，華特斯和梅萊，利用取自病人身上的一條肋骨，以及取自病人手臂一塊十二厘米長的外皮，製造了這個器官。他們先把外皮捲成圓筒形，然後插入一條膠管（尿道）和肋骨，使其有足夠硬度可以進行性活動。這條人造陰莖，然後用手術接駁到病人身上。

兩個醫生已先後成功地爲一個十六歲男童及一個二十八歲男人進行過這項手術。那個男童是天生無陰莖的，裝上人造陰莖後，已能像一般男人般小便，但由於先天性的缺陷，並不能射精。第二個病人則是打獵時受傷，醫生說他終有一天可以恢復生殖能力。

羅省一狗主替愛犬咬人

（路透社洛杉磯七日電）眾所周知，「人咬狗是新聞」。那麼，人咬捉狗人是不是新聞呢？昨天，在洛杉磯大街上，市政府牲畜管理員妮要女士看到一隻狗在遊蕩，就準備將牠捉上車。這時，一個男子自稱狗主，衝過來，她說狗沒有牌照，要捉拿，他就咬了她的左手一口。她感到劇痛，就將狗放掉了。這男子就將狗帶走。妮要報警，並入醫院。警方發言人說，狗主咬人，在洛杉磯是第一宗。

希臘文化部長指出
太陽神左拳眞僞待考證

（路透社希臘雅典七日電）希臘文化部長梅娜莉女士說，希臘海軍蛙人前天在羅得島海床撈起的一噸重大石頭，未必是二千三百年前太陽神雕像的左手拳頭。太陽神雕像是古代文明七大奇跡之一，二千二百年前在地震中倒塌。昨天，希臘海事部長阿歷山大說，這塊巨石可能是太陽神雕像的左手拳頭，但梅娜莉說：根據其體積，地點，外觀來判斷，不能證實這是太陽神雕像的左手拳頭。不過，希臘古代文物局將進行仔細研究，然後公佈研究結果。

梅娜莉今日將到羅得島親自觀看這塊巨石。太陽神雕像是紀元前二八〇年豎立的，於紀元前二二五年倒塌。

日圓匯價上升日人外遊增加

（北京七日電）近兩年來，由於日元不斷升值，促使越來越多的日本遊客到國外旅遊，並用日元在國外購物。

據日本旅遊局最近公佈的數字，去年日本人出國旅遊的人數達五百五十萬，預計今年將增加到六百萬。[illegible]香港、台灣和南朝鮮仍是日本人最喜愛的旅遊地。

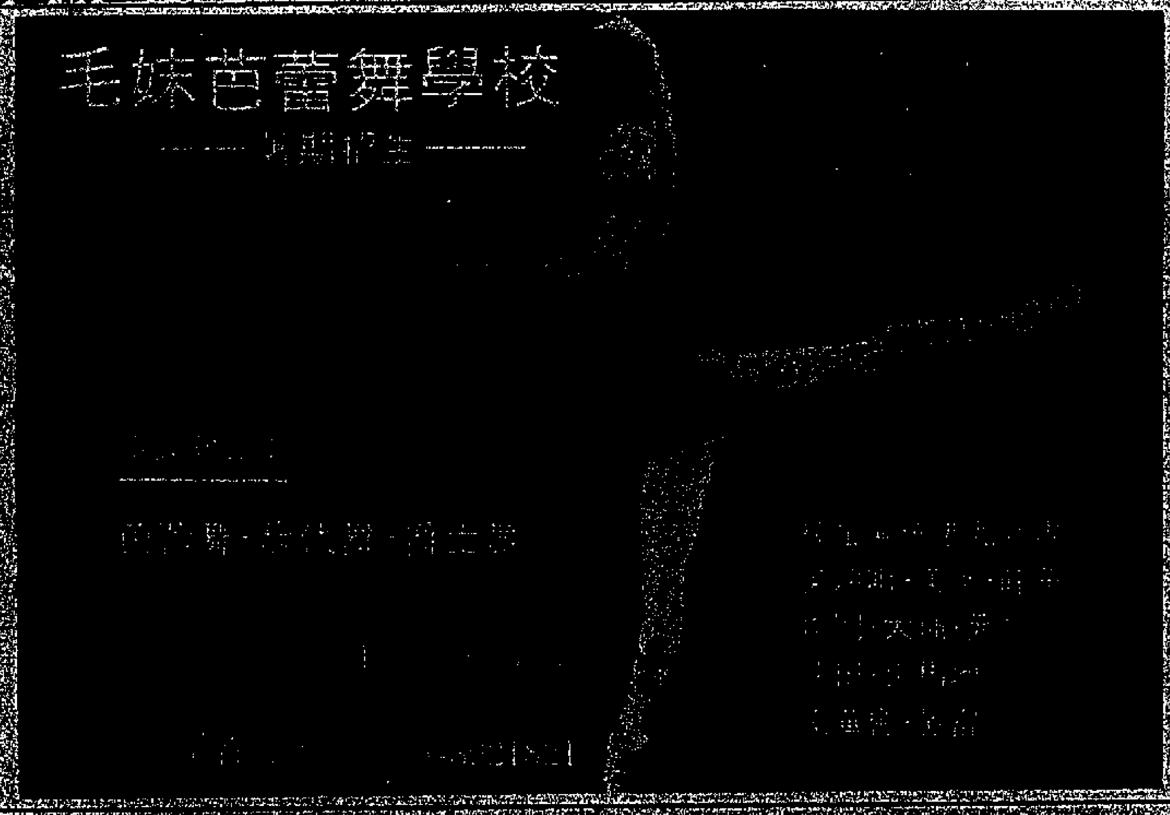
姐妹城市互相關照
橫濱無主單車贈送上海百輛
利用資源一舉兩得

（時事社橫濱七日電）停放於橫濱市內各車站等處，無人認領的自行車，決定贈給姐妹城市的中國上海市。這是有效利用資源和促進國際交流的「一舉兩得」的構想，在全國還是首次嘗試。贈給數量爲一百輛，定十三日裝船。橫濱市內無人認領的自行車，每月約有千輛，該市並計劃贈送其他姐妹城市，積極推進「自行車外交」。

十多歲少年易患抑鬱症

（中央社波士頓六日專電）最近一項研究結果指出，十幾歲的青少年，特別是少女，患抑鬱症的比率較任何年齡層爲高。

美國精神病學雜誌刊出的這項研究結果說，在所研究的一百五十名青少年中，百分之八十的人因嚴重抑鬱症而無法正常活動。這一百五十名青少年的年齡在十四至十六歲間，其中只有三分之一的患者的父母感到不對勁。這項研究中說，父母與子女應密切注意十來歲青少年的食慾、睡眠習慣、每日活動與一般態度的改變。



華僑日報讀者七海旅行團

七海假期

廣東專線精選　$398（小童$298）天天出發

廣州、番禺、蓮花山二天遊

★住宿最新落成之五星級中央大酒店。
★全程包足四餐豐富膳食，免費享受酒店DISCO，不收入場費，旅途舒適，超值享受。
★暢遊：蓮花山、獅子石、蓮花岩、燕子岩餘蔭山房、市橋、廣州、中山紀念堂、流花公園、五羊城、五層樓、黃花崗等名勝。

首團七月四日出發・名額無多即速報名

廣州中央酒店套票 $198

兩餐一宿，超值享受（雙人房每位計）

酒店 ＋ 早餐 ＋ 晚餐 ＋ 酒店DISCO（免入場費）

暑期廣州渡假・小童免費優待

暑假期內，入住廣州中央酒店，家庭成員祗收父母房租，小童免費兼且招待晚餐及早餐，第二位小童則僅收$55元，以示優待。

詳情請詢：5—413081

惠州・珠海・澳門　全程二天 $348　四餐一宿・住紅棉賓館　遊覽：惠州西湖、珠海、珍珠樂園、澳門

中山・珠海・珍珠樂園　全程二天 $308　四餐一宿・住國際酒店　遊覽：拱北、珠海、九洲城、石景山、中山溫泉、珍珠樂園、翠亨村

赤灣・蛇口・銀湖　全程天半 $228　半自助式週末自由團　三餐一宿，住紅棉賓館

江門・新會・中山　全程二天 $368　遊覽：中山港、新會、江門、中山故居、拱北、澳門

鐵路遊踪　陸推重出　粵北"獅岩之旅" $448

獅子岩—天然博物館、南華寺、丹霞山、韶關三天遊

住宿：韶關風度園酒店及南華賓館豪華雙人房

一天短綫
- 惠州、西湖、香蜜湖 $148
- 羅浮山、湯泉、九龍潭（包午晚餐） $178
- 沙頭角、大亞灣、小梅沙、大鵬古城 $135
- 澳門一天歡樂遊 $238

七海旅運有限公司　牌照號碼：350313

地址：香港德輔道中88號華僑商業大廈2102室　電話：5-413081

維多利亞扶輪社　華僑日報　維多利亞扶輪青年服務團

聯合主辦

"環境污染在香港"
攝影比賽・海報設計比賽

參賽規則：
①所有參賽作品須以個人名義參加
②任何十五歲以上的香港居民皆可參加
③參賽者可以任何種類的環境污染作爲作品主題
④參加攝影比賽的作品必須爲5R彩色照片
⑤參加海報設計比賽的作品必須爲42CM×60CM採用顏色不能超過三種。
⑥參賽者必須填妥參加表格連同參賽作品一同

寄：郵政總局信箱九三八七號
維多利亞扶輪青年服務團收

信封面請註明攝影比賽或海報設計比賽

作品參賽截止日期：一九八七年八月七日

獎品：攝影比賽
- 頭獎：名貴攝影器材　價值$3000.—
- 二獎：名貴攝影器材　價值$1500.—
- 三獎：名貴禮品　價值$ 500.—

海報設計比賽
- 頭獎：攝影器材　價值$2000.—
- 二獎：攝影器材　價值$1000.—
- 三獎：名貴禮品　價值$ 500.—

★所有參賽作品及版權將歸維多利亞扶輪青年服務團所有★

"環境污染在香港"攝影及海報設計比賽

參加表格

姓名：＿＿＿＿　性別：＿＿＿＿　身份證號碼：＿＿＿＿

出生日期：＿＿＿＿　職業：＿＿＿＿

通訊地址：＿＿＿＿

＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿

我準備參加：1. □ 攝影比賽　2. □ 海報設計比賽　簽名：＿＿＿＿

不如飲滾水

將貨來就價，欺騙顧客，是有損商德

食平價劣茶，淡然無味，不如飲滾水

眞正鐵觀音　白鷄冠茶王

家藏舊普洱　香六安名茶

北大茶館全部選用英記茶莊特級名茶

香港 九龍

英記老茶莊

始創茶業不二價

香港大道中一五一號　電話H四四三八一一
灣仔莊士敦道一七〇號　電話H七三二一二三
北角英皇道三五五號　北角金華街口十九號
九龍彌敦道旺角道口　電話K九一二三八八
九龍上海街一三九號　電話K八五三三〇〇
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
九龍青山道一三一號　電話K六一四六一五
觀塘物華街四號　電話K四五八三八二

本港新聞

中英聯絡小組在英展開會談
香港政制問題 非正式提討論
英外交部稱提及政制難避免
雙方代表期望會議繼續取得良好進展

（本報駐英記者劉登報導）中英聯合聯絡小組第七輪會議，昨日開始一連四天在倫敦舉行。會後中英雙方代表均同意昨日會議是一個良好開始，並希望未來三日會有更良好進展。

據悉，是次會議之重點包括檢討民航最新發展、及匯報關于防務、治安、國際權利及義務小組會議之成果。

由於中方一名專家成員史九鎔昨午仍未到達倫敦；故專家小組的會議日期仍未確定。

另據英國外交部一名官員表示：最近中方一些有關香港政制改革的言論引起港人不安，這種情況令人憂慮。雖然英方沒有打算將有關問題正式提上談判桌，但雙方亦無可避免地作出非正式討論。

過去兩次在倫敦舉行的中英聯合聯絡小組會議，均假外交部東翼會議室（接近唐寧街首相府）舉行，今次則改在剛裝修好的西翼二樓會議室舉行。這裏是外交部前印度事務辦公室，棄置足有三年，近期才重新粉飾，據悉在第二次世界大戰期間曾充當通訊中心。

英方成員於昨晨九時正（香港時間下午五時）在外交部門外迎候中方代表，由於交通及會議改地點緣故，中方代表稍後方到場，中英雙方各有十三名主要成員出席是次會議。

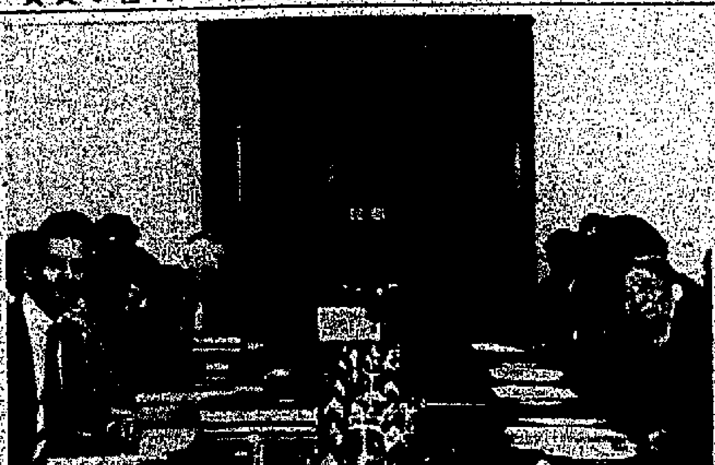
雙方代表各十三人 重點檢討民航防務

今次聯絡小組會議，中英雙方均有新面孔加入。英方包括香港政府常務司屈珩斯及另一名常務官員白麗斯。中方的新面孔爲中國外交部港澳辦公室一名官員周繼、與及以專家身份參加會議的中英土地委員會中方首席代表孫延新。

雙方進行了兩個多小時的閉門會議。會後雙方首席代表，即英方的麥若彬和中方的柯在鑠，均表示昨晨的會議是非常成功的，中英雙方在友好合作氣氛下討論了不少有益的問題，他們寄望未來三日之會議有更好的進展。

當麥若彬被問及是次專家小組開會日期，他明確地說，專家小組會就是次會議討論之問題某些細節作重點討論。不過，由於史九鎔（中國外交部港澳辦公室法律顧問）仍未到步，故日期未定。

據悉，史氏已於昨日稍後時間抵達倫敦。中英雙方其他主要成員，計有英方的寇立夫，唐煒，廖本懷及譚魁發。中方的張幼雲、鄭偉榮、喬宗准及葉蔣增。據悉，中英雙方於週五會議結束後，分別發表新聞公佈和舉行簡報會。



圖：中英聯合聯絡小組在倫敦舉行第七次會議，會議將進行四天。右爲中方首席代表柯在鑠，左一英方首席代表麥若彬。

倫敦舉行射擊大賽 駐港英軍好手出席
馮建文中士是神槍手

（港訊）每年的七月份對位於倫敦西南約五十哩一個小鎮百斯利來說是一個十分繁忙的時間，因爲駐守世界各地的英軍神槍手都會在這時齊集百斯利參加一年一度的射擊大賽。

這個名爲全英軍週年射擊大賽的主旨是考驗軍人的能力在任何情形下都可以正常地使用他們的槍械。

今年，超過一百支隊伍參加這個極具威名的盛會，其中包括七十名分別來自駐港的第二居喀來福兵團第一及第二營，第七喀來福兵團，女皇廓喀工程團及電訊團和香港軍事服務團等的參賽者。

香港軍事服務團之十三人隊伍是分別來自香港軍犬防衛隊，「猛龍」連及訓練營的成員。

雖然今年的賽事尚未正式開始，但來自香港軍犬防衛隊的三人手槍隊伍已經被其他參賽者認爲是在三項手槍賽事中之最大勁敵。

香港最佳手槍健兒馮建文中士在去年的手槍錦標賽中在三百名精英中排名第七，現時經已顯示其實力，因爲他在正式比賽前的彩池賽事中贏取了頭獎獎金六英鎊半。

而他的隊友簡偉強中士則緊隨其後，奪取三獎彩金三英鎊九。這個賽前的彩池比賽是需要每一位參加手槍賽事的軍人拿出二十便士集成一個彩池，勝出之前十名將瓜分全部彩金。

直至現時爲止，馮建文中士取得的積分仍然是手槍賽中高踞榜首，他與隊友簡偉強中士在昨天的比賽項目中將大有機會贏取獎項。

昨日舉行的賽事項目亦將包括輕機關槍賽，而在這個項目中，其他來自香港的參賽華籍英兵及啹喀兵選手亦將一較高下。在去年的射擊大賽中，香港軍事服務團射擊隊共贏取七項獎牌而回。

中英小組在英開會
倫敦天氣好 又成開場白

（本報駐英記者劉登報導）中英聯合聯絡小組第七輪會議在倫敦舉行，作爲「東道主」的英方代表，昨晨在大笨鐘傳來九响後，隨即在首席代表麥若彬率領下，到外交部門外迎候中方代表。

惟因交通之故，加上今次會議地點改在西翼舉行，中方的座駕需要掉頭才能抵達門外，結果會議延遲了十分鐘左右才正式開始。

也許是倫敦近日陽光普照，麥若彬一坐下就以當地天氣打開話題，隨而轉到每年一度在倫敦溫布頓網球場舉行的網球賽事。然而，中方的成員由於舟車勞頓，錯過了加栗擊敗蘭度的精采賽事。

今次的會議，改在外交部西翼二樓，亦即是前印度科辦公室。對於更改地點，英方一位成員有似是而非的解釋：「舊的會議室天花太高，新的地點合符標準，並且剛裝修好。」

新的會議室雖然剛完成裝修，但內裏並未見到有任何裝飾擺設，難怪麥若彬以「光禿禿」一詞來形容室內四週的牆壁。

在英方代表等候中方成員到場時，不少香港記者前往與英方成員閒談，後來更與政務司廖本懷談及港英兩地的賽馬來，大家研究兩地賽事是否都是順時針進行。由於當中沒有「長短脚」專家在內，未知誰中真相，但大家得出的結論是，總之最重要的就是「馬照跑」。

有綫電視發牌 遲遲未作決定
有綫電視公司對港府表失望

（特訊）本港競投有綫電視牌照主要公司之一的香港有綫電視有限公司，對行政局因聘請特別顧問檢討電訊政策，而再次拖延發出有綫電視牌照的行動感到失望。

該公司的首席業務總監韋華利說：「香港有綫電視公司一向認爲本港的電信政策，應與有綫電視牌照的問題分開討論。我們促請政府盡早就有綫電視牌照之事作出獨立的處理程序，使本港市民可及早享受到有綫電視的服務。」

（又訊）政府將聘請獨立顧問公司研究本港的電訊發展及設立有綫電視的問題。

行政局昨日舉行會議，決定聘請顧問公司研究將來提供有綫電視的服務。經濟司陳方安生表示：目前電話公司以低頻度提供電話服務已有專利權，而日後的有綫服務將以高頻度播送，顧問公司將會研究兩種方法，其一是給予電話公司繼續擁有低頻度的專利權擴大到高頻度的專利權，而且將這些專利權擴大到高頻度的服務。另方面，則公開競投給予有興趣的機構成辦高頻度的服務。而顧問公司在研究時必須考慮三個因素，就是那一形式對公衆人士構成最低的影响，對公衆人士最有利，對消費者影响最少等。

另外，政府發言人補充說：行政局在考慮設立第二個公衆電訊網絡的影響後，決定進行一項全面性的顧問研究。

「鑑於有綫電視網絡同時能作若干電訊用途，因此要作出設立另外一個網絡的任何決定都是一項複雜的事情，牽涉的細節問題非常廣泛。」他說：「因此必須全面、審慎地考慮所有有關因素，包括香港對一個效率良好及具成本效用的電訊基本設施的需求，競爭所帶來的益處，對消費者可能造成的影響及對公衆的干擾等。」他概說，確保本港能盡可能具備最好的電訊設施是十分重要的，而聘請的顧問公司可就涉及的事宜向政府提供技術上的意見，此外，顧問公司亦有助於獨立地評定有關方面呈交的建議。他說，行政科同時會繼續研究與有綫電視有關的廣播政策問題，例如節目質素及費用和收費等。

行人過路有黑點區
灣仔共十七處現時已漸改善

（特訊）運輸署於八六年間，曾在灣仔區劃出十七處行人過路黑點的新地點，其中三處黑點的補救辦法經已完成，有部份地點亦已進行施工。

據八六年灣仔區涉及行人的交通意外數字顯示，莊士敦道至灣仔道一段道路，在十二個月內共發生十五宗意外，導致一人死亡，至於促成意外成因主要是在菲林明道以東的灣仔道路段，設有燈號控制行人過路處，該控制方法會易生意外。

經運輸署調查後，已於八六年三月卅一日實施新補救辦法，將行人過路處東移，並在過路處劃[illegible]，新辦法實行後，該處涉及行人的意外已由原來數字減至一半。

關於行人過路黑點的檢討報告，已於昨午在灣仔交通運輸委員會第十四次會議上提出。會議上並提到海傍道行人天橋（修訂設計）計劃，將會由展覽中心發展商興建，預計會在一九八八年底完成。（意）

堅尼地城發生地陷 電車服務暫停一週

（特訊）屈地街至堅尼地城的電車服務因地陷暫時停止，預料到下週才能恢復行走。電車公司表示，路政署人員研究了堅尼地城海傍的路陷情況後，認爲需要一個星期才能完成填路工程。爲了疏導乘客，中華巴士公司會加派十多部巴士，行走北角至堅尼地城。

英國通用電器 獲得海隧合約

（港訊）香港英國通用電器有限公司宣佈，贏得由東區海底隧道興建計劃主要承建商熊谷組株式會社頒發之大部份之電機分包合約。

香港英國通用電器贏得共八份合約，價值逾港幣二億五千萬。該等分包合約，包括東區海底隧道之行車隧道及地下鐵路的電機工程。

立法局今日會議
休會辯論長遠房屋策略
保安司講難民問題

（港訊）今日的立法局會議上，將有十六名議員休會辯論「長遠房屋策略」。布政司霍德會就議員提出的問題發言。議程包括十條條例草案八項問題。

會議中有三條條例草案進行首讀及二讀，它們是：一九八七年香港吸烟與健康委員會條例草案、一九八七年建築物（修訂）條例草案及一九八七年四犯（受監管下釋放）條例草案。

另有七條條例草案會進入委員會審議階段進行三讀。它們是：一九八七年廣播事務管理局條例草案、一九八七年防止賄賂（修訂）條例草案、一九八七年總督特派廉政專員公署（修訂）條例草案、一九八七年最高法院（修訂）條例草案、一九八七年保護婦孺（修訂）條例草案、一九八七年度量衡條例草案及一九八七年保安（修訂）條例草案。保安司[illegible]會就「香港的越南難民」發表聲明。

此外，會議上會提出七項動議，其中一項是由李柱銘議員提出關於一九八七年電影檢查規例的動議。

小評
三層架構加強聯繫

政制檢討綠皮書、立法局直選議席引起激烈討論掩蓋了其他還有許多值得討論的問題，在綠皮書的引言中，就開宗明義列舉了四個主要討論事項，其中第一項就是區議會與兩個市政局的組織，職責之間的聯繫辦法。

三層架構繼續維持，區議會、兩個市政局與立法局各司其事，近日來已成一致公論，似乎沒有什麼人反對，三層架構已經實施多年，且已爲市民大衆所接受，繼續維持理所當然，三層架構中的任何一層，都是以服務市民或服務社會爲目標，則各層架構之間合作，以及各方協調則是應該加強的。

議員勿忘本身地位

我們覺得現時市政局的議席，應該有擴大之必要。現時市政局所服務的人口比區域市政局爲多，但市政局議員人數只有三十名，而區域市政局議員人數反而爲數三十六名，市政局較區域市政局議員席數更少，在情理上是不合比例的，議員人數擴大，不僅可以分担繁重的工作，更可以維持現有架構而更擴大其代表性。

區議員參與市政局工作，一方面他們要關懷到他們本身是代表區議會，經常爲本身的代表地區爭取利益，而市政局議員出任區議會的當然議員時，亦應以區議會的工作爲目標，則區議會與市政局之間更能協調。

分函中西區各團體 廖烈科籲請各界 多提綠皮書意見
中西區南區將辦論壇

（特訊）中西及南區選舉團選出之立法局議員廖烈科，自代議政制發展檢討綠皮書發表後，即分別去函，廣泛呼籲，中西及南區區議員、各分區委員會、互助委員會，及業主立案法團，以至區內各大社團、同鄉會，香港潮州商會、旅港潮陽同鄉會、潮商互助社、順德聯誼總會、潮州公會，各街坊會及各界人士等，促使就代議政制發展檢討綠皮書所載內容，詳細研究，盡量發表意見，逕寄民意匯集處。廖烈科議員亦將於七月中立法局就綠皮書辯論發表意見。

又據廖烈科議員透露，中西及南區區議會，將就綠皮書舉辦論壇，作廣泛研究，及吸取民意。

今日各版主要內容

「旅遊」、「天下事」、「山川人物」、「藝術」。

工業蓬勃文化水平提高
港人耗紙數量龐大 每人每年十五公斤
日本輸入最大約佔總額三成

（本報專訊）香港在過去十年耗紙量每年增長百分十，平均以個人計算的，亦即在十年內耗紙量增加一倍，單以去年爲例，入口的一百零八萬公噸的洋紙，其中八成半爲本銷（九十二公噸），以六百萬人口計算，平均個人用紙量爲十五公斤。

華南洋紙商會理事長馮錦聰在接受本報記者詢問時指出，用紙量的增加，反映本港文化水準正不斷提高；同時，香港的工業不斷發展，走上最現代化的包裝，因爲十多年前，港貨出口以木箱裝載爲主，至今已百分百用瓦通紙包裝出口，因此，洋紙業生意興旺，亦反映本港工業好景。

本港代理的洋紙主要分爲兩大類：印刷和工業包裝紙。馮氏說：工業包裝紙既是工業必用品，故紙的銷路好壞便是工業出口是否興旺的指標。另外，今年印刷紙銷量亦甚暢旺，主要是本港的印刷技術先進，在亞洲僅次於日本，書籍文教雜誌出品精良，尤其是硬皮書，更達一流水準。他指出：香港書籍雜誌出口的增加，最有利的因素是無一個國家對文教書籍的入口有限制。

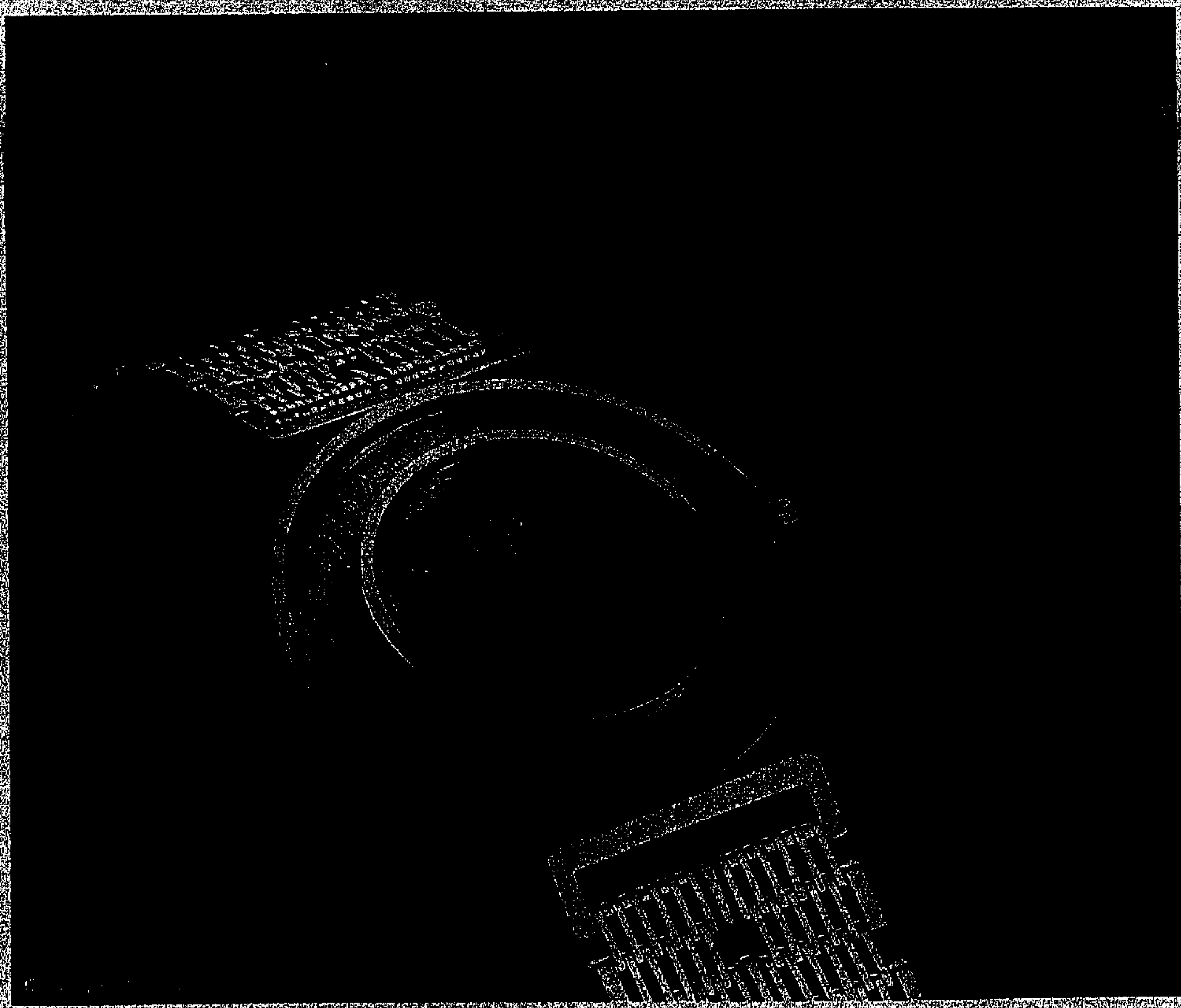
展望洋紙銷售前景時，馮錦聰以「平穩和漸進」來形容，他謂，今年工業出口數字較去年同期增長百分三十，帶動包裝用紙的銷路；另方面，香港入口的增加，教育事業普及，印刷紙的銷路亦會節節上升。

香港的洋紙主要來源地爲日本，佔總入口量的三成；其次爲南韓（百分十二），美國（百分十一點九），中國大陸（百分九點五），台灣（百分六點一），其次爲芬蘭、加拿大、南非、瑞典及新西蘭。

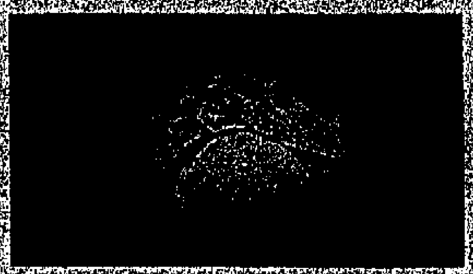
馮氏表示，日本歷來都在入口名單上排名第一，八三至八五年佔總入口量百分四十，但由於近年日圓高漲，業商便轉從南韓進口，但南韓在八三至八五年只排名六至七位，去年已急升至第二位，這主要是南韓佔地利，運費較便宜，相反北歐紙雖然較佳，但運費較高，成爲一個不利因素。

去年經港轉口的洋紙佔總入口量的百分十五，主要的轉口地方爲中國大陸，佔百分七十二點三，其次爲澳門和印尼，佔百分五點七，餘爲台灣及菲律賓等。（寶）

運轉日月 映照風華
芝柏「金環映月」名表



EQUATION INTÉGRALE



每日，每時，每分，每秒，芝柏「金環映月」名表均煥發優美風華，爲您平添無限姿彩。繞以金環時計的典雅表面，以原塊水晶鑲嵌的表底，處處均表現意大利名家馬仙奴慕理廸Marcello Morandini的心思品味。芝柏「金環映月」名表，是芝柏表廠傑出設計和精湛科技的完美結晶，映照獨特風華，相得益彰。

GP 芝柏表
GIRARD-PERREGAUX
新時新事 新意新姿

總代理：新達代理有限公司

芝柏表服務中心：香港：夏慤道海富中心商場一座地下三十九號　九龍：尖沙咀東海商業中心十三字樓

本港新聞

安排香餌何文田佈天羅地網
警方拘勒索疑匪
疑涉及商業問題商人遭勒索八十萬元
狡匪數易交款地點警方鍥而不捨擒人

（特訊）一名商人，疑因商業上問題遭人恐嚇勒索八十萬元，事主報警。由於涉嫌恐嚇勒索者連番更改交款地點，至令警方疲於奔命，不過在警方天羅地網下，勒索疑匪終於昨晚在佛光街被警員拘捕。

懷疑恐嚇勒索被捕的男子四十四歲，目前仍被警方扣留調查，不過暫時仍未被落案起訴。

據消息稱，此宗勒索案疑涉及商業上問題，不過詳情仍待調查。被勒索的事主爲一名商人，年四十歲，他昨日接獲勒索電話，勒索他八十萬港元，他於是報警。警方接報後，指示事主按疑匪要求去做。

事主稍後接獲疑匪指示，於下午五時許，以一個黃色紙袋載著款項，前往土瓜灣譚公道與木廠街交界等候交款，但匪徒沒有出現，及後匪徒電話通知其家人，改變交款地點。囑咐事主前去九龍城馬頭圍道金×酒樓隔鄰一間××樓等候電話指示。事主再依從匪言行事。事主在擇屋於七時三十分，接獲疑匪電話，指示前去何文田衛理道京士柏道一顆大樹底，在樹底撿起一個玻璃樽，樽內有一張字條，到時按字條所示再做。事主果然發現字條，依字條所示，前去山谷邨十四座外高富電油站向前第四條燈柱，該處有一條鐵線，一頭綁於燈柱上，另一頭綁於路邊斜坡一顆樹幹，鐵線有如登山纜車吊纜，由上而下，長約五十碼，一直伸至斜坡下叢林，事主再按字條所述，將載錢黃色紙袋掛在鐵線上，由上滑下斜坡，由於當時天色已黑，對於叢林下動靜看不清楚，事主交款後離去。

一直跟蹤事主的探員此時在現場佈下天羅地網，至晚上八時十五分，一名肥身材男子取走黃色紙袋，沿山坡走下漆咸道，探員見時機成熟，展開追捕，追逐至佛光街一條天橋內，終截獲一名涉嫌男子，起回勒索款項。

此宗案件警方目前仍在調查中。

北角巴士撞斃老婦
途經女子順手牽羊
偷手袋被路人目睹報警女子被捕

（特訊）北角英皇道，昨午三時許發生一宗車禍，一部雙層巴士撞倒一名老婦，傷者於送院後證實不治。另在車禍發生後，再發生一宗案中案，一名女子竟圖發死人財，將當時倒地老婦的手袋取去，爲途人目睹，報告在場調查之警員，將該女子擒着，帶走調查。

車禍中死者爲李胞治，六十九歲，而肇事雙層巴士是行走中環至北角碼頭九十號A綫，編號BH八九〇九。

現場消息稱：事發時，巴士是由卅二歲張姓司機駕車，由中環往北角碼頭途中，於駛經興發街，突有一名老婦自路邊走出，巴士於煞車不及時，即將老婦撞倒拋離，重傷昏迷倒地。

該車禍發生後，即有人報警，警員到場調查，倒下的傷者則等候救護車送院搶救，此際一名途經之女子，目睹地上重傷老婦，昏迷未醒，即取走其身上仍掛着的手袋，但因此事爲另一途經男子目睹，遂向在場調查警員報告，警員將該名女子擒着，人贓並獲，事後帶走調查。

至於車禍中重傷之老婦，已返魂乏術，她於送院搶救後證實不治，警方仍在調查此宗車禍中。（合）

執法者竟然是劫匪
警員打劫判監五年

（新亞社訊）一名現役警員涉嫌藉詞借電話向一名工廠工人行刦一條金鍊，結果事敗被捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告不認罪，指事主認錯人，但法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判處其入獄五年。

被告劉基强，廿四歲，現役警員，被控於本年三月七日在九龍城寨一工廠搶刦一名工人一條金鍊及一個玉墜。

案情透露，本年三月七日下午三時卅分，被告去到城寨光明街一工廠內，向東主問路，稍後又借用電話，被告入到廠內打電話時，見到一名工人，頸部帶有一條金鍊，於是搶去其金鍊，拔足而逃，東主見狀立刻追出，馬上持一把掃把追捕被告，其時見被告登上一輛的士逃走，但司機警惕拒絕開車并離開的士，多名途人亦聞訊協助，將被告拘得，但金鍊失去未能尋回。

意籍遊客在滙豐銀行總行墮樓插穿天花玻璃始墮地慘死現場。（本報記者攝）

蘇屋邨杜鵑樓外
兩刀客伺伏
重創一男子

（特訊）蘇屋邨杜鵑樓寓所外血案，一名男子離家外出，遭兩名持刀兇徒埋伏圍斬，身受重傷。長沙灣重案組第二隊探員接手調查，在現場檢獲兩把分別呎半長牛肉刀及西瓜刀，警方初步懷疑血案與尋仇有關。

被斬男子譚×强（三十六歲），左手、背部各中一刀，其中背部一刀傷口長達一呎深三吋，已可見骨，傷者被送明愛醫院，由數名醫生進行急救，於下午情況轉好，現仍留醫，情況欠佳。

斬人血案發生於昨晨九時五十分許，傷者剛離開蘇屋邨杜鵑樓寓所，當他步出上址大廈外之際，兩名分持呎半長牛肉刀及西瓜刀兇徒突然由轉角處閃出，不由分說向其揮刀狂斬，兇徒逞兇後即棄下手上利刀逃去。

傷者被襲後，首先走到樓下附近一間士多救助，其母接獲士多店中人通知，由寓所趕到，再陪兒子到附近一間診所求治。由於傷者傷勢太重，診所方面祗有代爲報警，救護車到場後，傷者由母親陪同往明愛醫院治療。

警方到場調查在杜鵑樓外分別檢獲兩把呎半長染血牛肉刀及西瓜刀，而現場大廈路邊及一間士多門外則遺下大灘血漬。（合）

人車被困升降機
駕駛者缺氧昏迷

（特訊）半山羅便臣道昨晨發生人車被困汽車升降機意外，司機因缺氧暈倒，送院後已告甦醒。

現場羅便臣道六十×號一幢大廈停車場，昨早九時半，一名司機石×志，到上址取回房車，接載在停車場外等候的溫姓老闆，石在取車後，駕車進入汽車升降機落樓下，但疑因升降機發生故障，人車同被困在升降機內達十五分鐘之久，石某疑因缺氧而暈倒。（合）

意籍遊客在滙豐銀行總行墮樓，上爲插穿的玻璃。中爲倒地現場留下的血漬及玻璃碎片，下爲警方人員搜出其護照檢查。（本報記者攝）

意大利籍男子登八樓攀越欄杆
飛墮洞穿玻璃平台
遊客魂斷滙豐總行

（特訊）昨日中午十二時過後不久，港島中環滙豐銀行新總行，有一名外籍男子從大厦內高層跌下，身體撞破三樓玻璃平台落在銀行地下大堂，頭爆慘死。這是滙豐新厦自啓用以來首次被人選作跳樓之地。

警方正調查該男子是意外墮樓抑或跳樓自殺。

墮樓男子爲四十八歲的PAGLIKI GESAIE，警方根據現場檢獲的一本外國護照，相信他是個意大利籍遊客，今年五月十二日來港，下榻香港酒店，他可能是從八樓越過玻璃圍牆，向大厦內中央的數層樓高互通空間墮下，先跌於三樓玻璃平台，將玻璃洞穿，再跌落地下的銀行大堂，頭顱爆裂，銀行職員發覺，立即報警將他送往醫院急救，惟抵院後證實不治。

目擊者稱，該男子身穿淺色T恤，白色牛仔褲，藍色波鞋，近中午時，從大堂乘升降機上大厦八樓，徘徊片刻後，突攀過欄杆，當時有銀行職員見狀而大聲喝止，但該外籍男子置若罔聞，似是矢志尋死，竟毫不猶豫地飛身跳下。

滙豐銀行發言人胡振輝稱，死者撞破之玻璃約是一公尺乘兩公尺，他們會盡快補回缺口，他又說，滙豐銀行之欄杆全是合乎安全標準，且經常有警衛巡視，今次是該行大厦落成以來首次發生之墮樓事件，今後他們會加强警衛，以防再有類似事件發生。

據悉，滙豐總行大厦八樓是外匯部，國際存款部和易諮詢部，平日只有該銀行的職員或往洽談業務的客戶才可乘升降機到達該層。

現場的滙豐銀行新總行，於八五年七月新落成，樓高五十二層，低層裏面約十一層樓的中央有貫通空間，內裝修以玻璃及鋁鐵爲主。大厦耗資五十億港元建成。（合）

水警檢獲走私熊貓皮金絲猴皮
每塊價值估計超過一百萬元
漁農處呼籲加强刑罰阻嚇

（特訊）本港水警最近在西貢沙塘口附近一艘中國貨船搜獲的一張熊貓皮及金絲猴皮已被法庭充公，至於該名中國船員則被判罰三百港元。漁農處發言人表示，被發現的兩張動物皮都保存得十分完整，同時是經過專業處理，價值每塊估計超過港幣一百萬港元。該處希望法庭提高刑罰阻嚇不法之徒走私面臨絕種的動物。

被充公的猴皮及熊貓皮，是水警在沙塘口附近一艘中國貨船中搜獲。熊貓皮長一百厘米，屬年幼未成長的熊貓，而金絲猴身長七十厘米，是已經成形的雄性，十分完整，頭尾及爪都保存良好，以毛色判斷，這兩隻是中國獨有保護珍貴而死了不算太久，且經過專家防腐處理，以價值估計，每塊超過一百萬港元。

至於偷運兩張動物皮的中國船員，已被法庭判罰三百元。水警東區助理指揮官表示，現正等候法庭的指示來處理搜獲的兩塊皮。

另外，本港於九個月前曾經搜獲其類似的熊貓皮，其中一塊已交回中國，另一塊則由漁農處處理，可能用作展覽。不過，昨日搜獲的兩塊皮，即已經失去保存了根據本港法例，十年或以上，有或進出口面臨絕種的動植物，初犯的最高罰款爲五千元，再犯則罰款一萬元及監禁半年，而過去在高等法院並無例子，有關的監禁是最高刑罰。現正研究修改法例，草擬提高刑罰以收阻嚇作用。（合）

因債項爭執斬死同業
魚販誤殺罪成
被告暫還押監房本星期五宣判

（新亞社訊）兩名魚販，因先後借錢予一名男子，該名男子還大部份債項，還欠二百元，而兩名魚販爲此事發生口角，繼而動武，做成一人死亡，其中一名魚販被警方起訴，昨日在高等法院經陪審團裁定誤殺罪名成立，被告暫還押監房，本星期五宣判。

被告房志明，七十七歲，被控於本年二月十七日，在九龍長沙灣魚市場，誤殺男子蔡小明。

檢察官陳述案情時指出，被告與死者是魚販，兩人曾經先後借錢給一名男子，該男子已清還大部份債項，尚欠二百元，案發日，死者在貨車上邀還鮮魚，告訴被告表示有關二百元債項，兩人就此發生口角，被告取起一魚刀斬死者約十至十一刀，死者逃走也被斬，被告事後逃去，同日下午三時被告在律師陪同下向警方自首。

觀塘大火廠厦
兩層樓要封閉

（特訊）建築物條例執行處高級人員昨表示，觀塘大火燒毀之工廠大厦其他各層則不受影響，而觀塘一間工廠大厦發生三級大火後，已由有關部門進行驗樓工作，經驗樓後，決定將九樓及十樓兩層樓暫時封閉，以便進行修葺工程，而工程需要進行維修。（合）

謝斐道蒸氣浴室遇刦
致電公司聞打劫聲
女職員報警擒四匪

（特訊）灣仔謝斐道一間蒸氣浴室昨日清晨被四賊闖入打刦，恰巧被一名致電該處的休班女職員從電話筒中聽到打刦聲，致電報警，警方及時趕到，賊人一網成擒，案中一名警方女沙展及一名男警員在捉賊時受輕傷。

現場爲謝斐道九十八號至一〇八號。

被拘捕的四人包括姓雷、魏、蔡、吳，年齡由二十六至二十七歲。

該名機警及時報警的休班女職員姓黃，三十歲。

據悉，事發於昨晨六時十分，四名刦匪各持有一把利刀闖入上址，其中一人在門外把風，三人在浴室內行刦，賊人用鞋帶將各職員加以細綁，並開始搜掠。

在賊人入室行刦時，適逢一名休班女職員在家中致電浴室，從電話筒中聽到了打刦聲，於是報警。

警方人員接報到現場，四賊如甕中捉鱉，被拘捕。但在雙方糾纏間，一名女沙展（編號×××）及一名男警員（編號二三一×六）受輕傷，送院敷治。

據悉，被刦的蒸氣浴室名「凱旋芬蘭浴」，營業時間由中午十二時至清晨六時正。匪徒是趁蒸氣浴室打烊時間，闖入內行刦。（合）

恐嚇下毒飲料
勒索豆品公司
青年認罪候判

（新亞社訊）一名青年，涉嫌被控向觀塘開源道一豆品公司恐嚇勒索五萬元，結果在收款時失手被捕，昨日解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，諭將被告還押監房至本月廿二日宣判，以便感化官，勞役中心及教導所向法庭呈交報告書，始行宣判。

被告錢學峯，十七歲半，被控於本年五月廿六日至六月十一日期間，向一間豆品廠恐嚇勒索五萬元。

案情透露，本年五月廿六日，上址豆品廠一名姓黃職員，接聽到一個電話，對方聲稱曾在該公司之產品上下毒藥，翌日，該男子再來電，說出同一番說話，表示已在一些該公司飲品上下毒藥，要求公司付款五萬元，五月廿八日，那男子再來電公司一職員與他討價還價，同意付給他三萬元，對方約定將錢放入裕民坊一公寓之紅色信箱內，公司報警，並依約放錢入該信箱，但沒人到取，付款後，公司人員在開源道一廠厦之後樓梯，找到幾包該公司飲品，政府化驗師經檢驗後，證實曾被下毒，飲品中含有火水及水銀成份，如飲後可令人嘔吐及胃部不適，此後該男子沒有再來電，至六月十日，那人再來電要求放款入同一信箱，公司職員答應依約將一萬元以信封入好，放入該信箱內，翌日，被告出現，打開信箱取出該載有一萬元之信封，他剛撤開信封，埋伏之警探即趨前將被告人拘捕，昨日被告認罪後，問被告是否於案發期間，三次親自打電話到該公司勒索，被告答稱：是。

六百萬元珠寶刦案
保險公司懸紅捉賊

（港訊）一間保險公司透過警方懸賞給任何人士能夠提供一宗於今年二月在中區發生之持械行刦案之消息。

該宗案件發生於二月十四日下午一時卅分，當時有一名蒙面賊人衝入一間位於皇后大道中二十二號的珠寶公司，賊人打破飾櫃，並掠一批鑽石戒指，總值約五百七十萬元。

賊人並在逃走前鳴槍一響。

該份懸賞由加美那保險公司給任何人士如報訊或協助起回全部或部份失物並導致匪徒落網及遭受檢控，可全數或按人數比例獲得相等於起回失物價值一成之賞金。

任何人士如有消息關於此件案件，請致電警察熱線：五——二七七七與警方聯絡。

擱淺天星小輪
需要停航四天

（特訊）一艘天星小輪昨日中午十一時十分，從中環天星碼頭接載了七十六名乘客及九名船員開往紅磡途中，在紅磡海面擱淺，船上乘客及船員滯留約二十一個多小時，至下午二時至三時半之間，才由水警輪及消防船分三批救護小輪送到紅磡碼頭登岸，有關小輪擱淺原因，有關方面仍在調查中。

小輪在紅磡海面擱淺後，須停航四天，等候海事處官員進行檢查，以了解出事原因。

出事的一天星號，於前日下午擱淺後，已停止服務，泊於尖沙咀天星碼頭旁，等候本周五（十日）上排，由海事處官員作詳細檢查，潛水人員事後檢視後，證實不會入水。

西環聖士提反里
女子墮樓赴黃泉

（特訊）一名女子昨晨被發現倒臥於西環聖士提反里一樓平台上，送院後證實不治。警方調查後相信她是由高處墮下，初步認爲無可疑，現正憑其身上發現的身份證，調查其身世及墮樓原因。

昨晨九時許，有人突然聽聞隆然一響，查看下發現一名女子倒於上址二樓平台一個衫架上，即報警，惟該女子經送院後證實不治。警方在死者身上檢獲一張身份證，持有人爲××貞，卅七歲，警方發現上址高廿九層的大廈，天台並無關門，懷疑黃女在該處跳下，但該大廈住客卻無人認識死者，警方目前仍追查其身份。（合）

騙逾兩百萬元布疋
三男子罪名成立
因兩年半至五年

（新亞社訊）一名律師行文員及兩名男子，涉嫌被控向一間布行騙取一批布匹，價值兩百多萬元，事後被警方拘控以有關罪名，昨日解上香港地方法院審訊，第三被告認罪，其餘兩人不認罪，法官在聆訊案情後，裁定兩人罪名成立，法官判首被告入獄四年，次被告入獄五年，第三被告因認罪，經判入獄兩年半。

被告（一）方瑞明，廿九歲，（二）楊國英，四十八歲，律師行高級文員；（三）袁兆濟，廿八歲，同被控去年六月卅日，向一名男子詐騙一批布匹，價值兩百七十萬元。

案情透露，去年六月間，第一及第三被告到事主之布行，商討購買一批布匹，總值達五百六十萬元，事主同意該宗生意，兩被告指定要到某律師樓簽署買賣合約，並表示會以銀行本票付款，六月卅日雙方到達次被告工作之律師樓，事主見第一及第三被告將一張稱是本票之支票交給被告，事主沒有細看本票，乃以爲交易辦妥，乃於二日後，依定單指示送貨，第一批貨涉及總值達兩百七十萬元，但事後事主收到次被告電話，指稱本票有問題，收不到錢，事主後來報警調查，幾經追查，結果在觀塘區起回全部布匹，但該批布匹，已經過兩次交易。

華僑日報讀者
七海旅遊
暑期特選團

台灣 $2090起
早機出發・夜機返港
不論人數・依期出發
・4天台北花蓮 $2090 逢星期四出發
・5天高雄溪頭 $2330 逢星期二出發
・6天高雄溪頭花蓮 $2690 逢星期二出發
・6天阿里山日月潭 $2570

KOREAN AIR 韓國 $2850起
乘大韓空中巴士直飛漢城
回程可停留台北不另收費
・4天漢城・溫陽 $3090 天天出發
・5天漢城・溫陽 $3390 天天出發
・5天漢城・慶州釜山 $3390 逢星期二（乘搭星航）
・3天慶州釜山 $1300 從漢城出發（不包國際機票）

菲律賓 $1970起
住宿五星級大酒店
行程創新節目豐富
・5天馬尼拉・碧瑤 $1970 逢星期五出發
・馬尼拉・碧瑤 $2370 逢星期五出發

泰國 $2520起
慶祝87泰國旅遊年
推出遊泰全新節目
・5天曼谷芭堤雅 $2520
・6天曼谷芭堤雅 $2700
・7天曼谷芭堤雅 $2880
・8天清邁曼谷 $3280
・7天布吉曼谷 $3520
歡迎查詢・簡章備索

星馬印 $3190起
配合印尼放寬C.I.入境限制
推出印尼峇里島六天豪華遊
・新加坡五天 $3190
・馬星（檳城）六天 $3490
・星馬（柔佛・金馬崙・檳城）八天 $4090
・星馬泰（檳城・馬六甲）十天 $4690
・印尼（耶加達・峇里島）六天 $5290

機票酒店
廉價機票・訂房服務
代理各大航空公司星馬泰、日韓台、菲律賓、美加、歐洲、澳紐等世界各地旅行團及廉價機票、酒店訂房服務，專人主理，歡迎查詢。
熱綫電話：
☎5-413083

鐵路遊蹤　大地描上游・信心的保証　牌照號碼：350544 350647
粵北"獅岩之旅"　"獅子岩"一天然博物館　南華寺・丹霞山・韶關三天遊　$478　小童$388
住宿韶關風度國酒店・南華賓館豪華雙人房，行程膳宿及交通均由中國旅行社悉心安排。
惠州皇牌專線　惠州西湖・羅浮山　溫泉兩天遊　$298　小童$218
提供各大社團、公司員工旅遊特惠計劃。熱綫電話：3-635286
報名查詢：紅磡九龍車站大堂、各地鐵站內

四天自由團・碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團・碧瑤源五、六天團
全程住宿響譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$1790起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱綫電話：3-696613

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲・巴拿馬・墨西哥・厄瓜多爾・秘魯・哥倫比亞・巴西・委內瑞拉
紐約單程：$2,750　羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓　電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓　電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓　電話：3-7802237

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天豪華遊 $12,699起
美加東岸七、十天觀光旅遊 $9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱綫電話：5-8101583
牌照號碼：350033

日本酒店服務中心
特約代理澳門凱悅／總統／皇都大酒店$240起
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價

唯一旅遊
3-7801315 3-7804297
上海　北京

三杯酒渡假中心　西貢北十四鄉　三杯酒海灣

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

馬策旅運
電腦訂位・即時出票
專售世界各地廉價機票
代訂酒店及移民簽證
價錢平　服務好
電話：5-263383 5-263388

太古旅遊 Swire Travel
太古金色假期$12,888起
太古銀色假期$8,998起
詳情請致電太古旅遊
5-8448445或3-691727

樂逍遙旅遊
夏日樂逍遙　暑期好介紹
菲律賓南島四天（菲律賓航空贊助） $1290
曼谷芭堤雅五天（日本航空） $2520
俗離山、漢城四天（大韓航空） $2890
代訂廣州至各地及香港至世界機票
銀湖渡假村香港代理，查詢電話5-411087
銀湖特惠套票$260（三餐中西式均可）
特約報名處：各中國旅行社及本公司

發達行康樂組　代理渡假屋　中西遊艇租賃
5週年紀念推出
大嶼山精選樂暢遊
特價祗收 H.K.108
歡迎查詢　熱綫電話：5-417178

世界各地旅行團 酒店機票聯合廣告
刊登廣告查詢電話：5-8151122

新界版

區局今年環境衛生工作
總開支逾五億
預算收入九千六百萬未能彌補支出
下年度荃灣潔淨服務將交私人接辦

（特訊）區域市政局環境衞生事務委員會昨日討論該局由八七至九二年度，五年內環境衞生工作的收支預測，以便議員對局方財政問題有所了解。

區域市政局高級庫務會計司葉唐儉慈指出：八七—八八年度本開支預算為五億一千八百八十萬元，修訂後的預測為五億零五百一十萬元，減幅達百分之二。

她解釋，下降的原因包括工務員全面性加薪之幅度較預算為低及增設的職位較少。

八八—八九年度結算預測，有百分之七增長率。八九—九〇年度，結算預測增長率為百分之九。但九〇—九一年度結算預測，則減少百分之二，九一至九二年則有百分之二增長率。上述增長或減少基於個人薪俸，經常支出及非常開支的增加減少。

而收入方面，八七至八八年為九千六百八十萬元；八八至八九年為九千八百萬元，八九至九零年有一億三百三十萬元，九零至九一年為一億一千三百七十萬元；及九一至九二年有一億一千八百九十萬元。

從數字顯示，該局收入未能彌補支出。

另一方面，區域市政署在五月及六月（截至八七年六月廿二日）共接獲五十一宗有關八個內陸分區收集垃圾事情的投訴。

根據資料顯示，該署轄下有一百廿九部垃圾收集車及五部運載大件廢物，舊傢俬等物垃圾的車輛。運作中的車輛共一〇五部，其中垃圾收集車有一百〇一部，運載大件廢物舊傢俬者四部。餘下的廿九部作為後備車輛。現時指定運作中的車輛每日總載量是一千五百廿一噸，分二百七十三架次運載。

據區域市政總署助理署長李天銘指出：在八八至八九年度，該局預算增加及更換的垃圾車有四十部，而八九至九零年會有五十多部。

至於該局每年在潔淨服務的開支上，達三至四億元，佔全局開支三至四成。另一方面，該局計劃在八八至八九年，將荃灣區潔淨服務提交私人機構辦理。（蓉）

成立新委員會涉及職權風波未了
大埔聯統會已易名 首次會議今日召開
部份議員不滿要求凍結

（特訊）「大埔區議會聯合統籌委員會」風波，雖然該區議會主席黃源章昨日以中間人身份四處奔跑，既見大埔政務專員，又與區議會轄下各委員會主席和有關區議員會面，並經有關方面主張改名為「大埔區議會推廣宣傳委員會與社會服務委員會屬下聯合工作小組」，但仍未平息部份區議員之不滿。

不滿者指稱這並非單純名稱提法上的誤會，而是連這個組織的成立，也未曾提交有關兩個委員會通過，有蒙混過關之嫌，他們又指出既然該組織屬工作小組性質，為何有關方面容許其以「聯合統籌委員會」名稱出現，並表示考慮訴諸布政司，詢問此項安排是否有走法律罅之嫌？以及責任誰負？

不滿的區議員昨日早上與黃源章會見時，曾要求凍結原定于今日舉行的「聯合統籌委員會」首次會議，不過，黃源章于午後會見推廣宣傳委員會主席，社會服務委員會主席，以及大埔政務專員白律治後對記者表示，會議會按照原定時間舉行，但會以上述「工作小組」名義舉行，區議會秘書處已獲授權連夜發信通知全體區議員及有關委員出席會議。

不過，有個別區議員于昨晚十一時對記者表示仍未收到彼邀請參加會議的通知書，即使收到，也無可能在不足廿四小時內出席會議。

另一方面，黃源章會見白律治後，大埔區議會秘書處透過政府新聞處稿發出一份黃氏的聲明：

「該個「委員會」實質上是大埔區議會屬下兩個委員會共同成立的一個工作小組，而並非一個大埔區議會屬下新成立的委員會。

「「工作小組」的成立並沒有違反大埔區議會議事常規第三十一

港督明日巡視北區 了解區內最新發展

（港訊）港督衞奕信爵士將於明日（七月九日）下午巡視北區，了解該區的最新發展情況與特色。

港督將由新界政務署長許舒及北區政務專員張建宗陪同下，參觀上水廖萬石堂，巡視上水村及石湖墟。

他們亦將訪問粉嶺官立小學及祥華公共屋邨，然後出席在祥華體育中心舉行的茶會，與區議員會晤。

新界體育會西區中學分會球類頒獎禮，招岑淑嫻致訓。

沙頭角官立中學舉辦第六屆郵展 兼展出近千張明信片

（特訊）沙頭角官立中學的集郵展覽，已成為該區一年一度的盛事，今年第六屆郵展是以中國明信片作展品內容，並於昨日舉行開幕典禮。

昨日應邀主禮者有沙頭角鄉事委員會主席劉蔭民，北區政務主任苗力知，區域市政總署北區康樂事務經理汪陳美好，由沙頭角官立中學校長趙廣和陪同剪綵。

本年度展出的明信片約一千張，內容包括了中國的風土文物，名山大川，奇花異草，飛禽走獸等。

據該校活動主任杜組念老師對記者表示：集郵可分為郵票，首日封，明信片，郵戳四項，該校六屆以來，以明信片作展覽內容，向屬首次。

他表示：由該校集郵學會主辦歷屆的郵展，是希望側重於藉著展品內容，誘發同學追尋與環繞內容有關的知識，而非着重一般集郵家講究版本及配套，銷體或不銷體等。

杜組念又表示：是次展覽今日繼續舉行，而另一方面，該校集郵學會已獲北區議會贊助，籌備第一屆北區郵票展覽，定于下月十二日起一連三日在粉嶺祥華邨社區會堂舉行，今年展品內容是中國自一九四九年建國之今的郵票。（新）

屯門社服中心辦暑期英數學習班

（港訊）聖公會屯門社會服務中心將於暑期內舉行一項名為「為了明天暑期英數學習班」的活動，其主要目的是幫助區內升讀中一級至中三級的學生打好英，中，數基礎及善用漫長之暑假。

本活動日期由八七年七月十七日至八月二十七日，逢星期一、三、五或二、四、六上午（每堂一時三十分），全期共十八堂。而全期學費方面：升中二級（$300），升中三級（$300），以小組形式進行教授。課程由經驗導師悉心授課，此外，本課程均包括茶會，英數問答比賽，家長導師交流日和結業典禮等課外活動。

該活動由即日開始接受報名，區內學生對此項活動有興趣，可親臨屯門友愛邨愛樂樓地下或致電（零—四五二三四五）聖公會屯門社會服務中心詢問。

城門郊野公園遊客中心開幕
霍德明午主持啓用禮

（港訊）布政司霍德將於明日（七月九日）下午三時，為漁農處屬下之城門郊野公園遊客中心主持開幕典禮，城門遊客中心為本港十一個郊野公園內第三個特別為遊人而建造的遊客中心。

陪同霍德主禮者尚有文康市政司徐淦及漁農處處長李熙瑜博士。

開幕典禮後，霍氏將往附近的城門標本林參觀，此為全港第一個的標本林，共收集超過一千九百種灌木，及喬木的樹木樣本，包括本地稀有及受保護的植物。

屏山鄉會贊同
鄉局應入功能組別
立法局明年不宜直選

（特訊）新界各區鄉事會，對於港府發表的代議政制發展檢討綠皮書，連日均先後舉行會議，在各次會議中，皆意見相同，表示不贊成於一九八八年直選，而鄉議局應列入功能組別，在立法局佔有議員席位，屏山鄉事會在昨日的執委會議中，亦作同樣的議決。

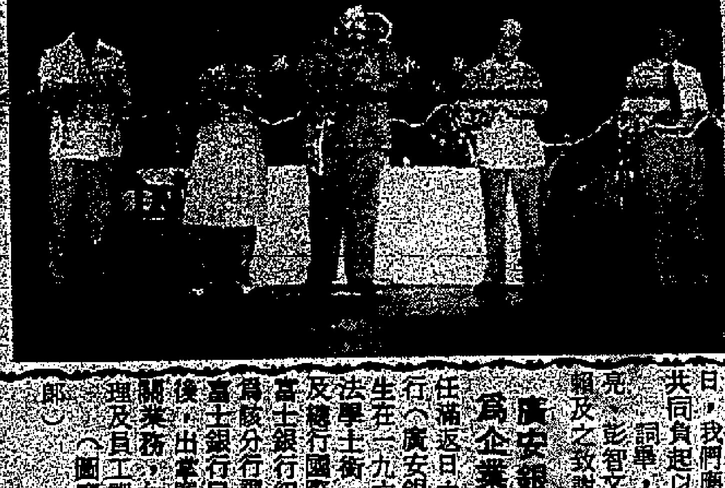
會議由主席梁焯培主持，就有關上述綠皮書問題，提出討論，為全港居民利益，共享繁榮計，請大家暢所發言，可以個人書面或口頭向會方表達，以便交有關當局表態。

該會副主席吳仲溫特別指出：六十多年來，新界鄉議局已獲定為新界最高民意機構，代表了五十萬原居民，包括了士農工商各業，而今日亦已為政府之法定諮詢機構，轄下有廿七個鄉事會，擁有村代表九百多人，他們皆由選民投票選出，同時，鄉議局歷年來，協助政府發展新市鎮，推行政令，協調官民意見，功業不勝枚舉，故其代表性不能抹煞，在立法局佔一席位，實不為過。

其餘各人亦相繼發言，意見趨於一致，乃通過決以下三點：（一）堅決支持新界鄉議局應列入選舉團或功能組別，在立法局佔有議席。（二）八八年度不宜直選，（三）維持現行三層架構，保持平穩過渡發展。

會議另討論村代表楊東維，林枝發提及厦村群苑附近一帶通往工業邨的排水系統淤塞，逢雨必浸，影響環境衞生甚大。通過去函當局促請維修，以改善村民生活。

出席者尚有：副主席鄧炳友，執委梁伙勝，張伙旺，文偉林，鄧祖添，鄧景開，梁貴勝，黃耀榮，陶富善，蔡創，鄧同發等多人。（君）



（上）助理港九政務署長呂建勳（中）答多層大廈諮詢文件問題。（下）沙頭角中學集郵學會第六屆郵展開幕禮，右起：趙廣和，劉蔭民，苗力知，汪陳美好，杜組念。

多層大廈管理文件公佈
兩成業主同意可往申辦法團
荃灣區議員對諮詢文件表歡迎

（特訊）荃灣區議會昨日首先討論有關私人多層大廈管理諮詢文件，發言的區議員對於當局擬訂此項文件皆表示歡迎，對於文件的整體精神予以支持，但對文件中的一些細節卻希望作適度的修改。區議員楊熙廣對於公契指引內，大廈首任經理人最初管理權不超過兩年，及六個月通知期表示關心。他希望此期限可作彈性處理，以便提早取代不負責任的經理人。

而另一區議員謝文佳則認為律師應有責任向有意買樓人士詳細解釋條文及指引內容，當局並應製作一些單張，給市民參閱。

另外，他指出，由於文件的擬立，估計會有很多投訴出現，他希望當局能成立一個專門小組，負責處理。

而昨日就此文件發言的議員，皆認為條文內容能解決現時及未來的公契問題，但卻沒有提及以前的多層大廈公契方面，缺乏追索的權力。而為使到更多市民認識本身的權利，各議員皆讚成當局應將文件製訂成中文版本，以方便參閱。

出席解答有關的文件問題的助理港九政務署長呂建勳指出：該文件及指引了只是針對現時新建成的多層大廈，有關中文版本可作考慮。

他指出：他亦希望文件建議能盡快實行，現有待十九個區議會及律師公會同意，而執行日期希望能在本年十月間。

有關多層大廈業主立案法團條例修訂包括祇要大廈百分之二十名分割業權的業主可以向政務司申請成立業主立案法團，以減去目前向法庭申請所費的時間及費用，而修訂法案亦包括一份守則，列明業主立案法團主席，秘書，司庫的職權及開會詳細程序等。

有關公契指引方面，則有：（一）規定發展商委任大廈管理人的年期，（二）規定管理人提供服務及收費限額和追討管理費的責任，（三）大廈需要購買適當的保險，（四）規定管理人在大型維修工程時需要招標承辦，（五）管理人需每年召開業主會議，提交管理預算，通過每年的收支賬目；及（六）清楚列明大廈的公用地方。（蓉）

荃灣下月辦大型嘉年華

（港訊）雅麗珊社區中心社會福利署小組工作部定於八月九日（星期日）假荃灣雅麗珊社區中心籃球場舉行「分享樂趣嘉年華」，為六至十四歲兒童提供富趣味性之暑期康樂活動，並藉此讓兒童認識與同輩共處之應有態度。

嘉年華會內容包括有獎攤位遊戲及點唱節目等。參加費用三元正（包括飲品）。

報名或查詢請親臨荃灣大河道九十號雅麗珊社區服務中心二三三室或電〇—四九〇二七八六劉小姐查詢。

元朗交通欠佳勞工不足
港府尋求辦法助工業邨發展
污水廠地陷影響處理能力減半

（特訊）港府將於下個月在新界西北區進行問卷調查研究新的措施，希能可以協助元朗工業邨加速發展。

元朗區議會工商業委員會主席鄧日勳昨日表示，元朗工業邨面對的難題是勞工不足和交通未付理想。所以拓展署在八月會進行問卷調查，研究如何拓展馬路，增加勞工供給和協助廠家。這項調查是由大專學生協助的。

他解釋，由於運輸設備不足，製成品要經貨櫃碼頭才能輸出外國，或是經返大陸。

鄧日勳希望元朗朗屏邨入伙後，可以提供更多的勞工。

此外，啓用兩年的元朗污水處理廠由於地陷而影響處理污水能力減半，港府正進行修理，不過機電工程處高級工程師就表示，現時元朗排出的污水不多，處理廠仍然可以應付需要。（本）

新界學體西區中學球類運動成績優異
招岑淑嫻出席分會週年頒獎禮

（特訊）新界學界體育協會西區中學分會八六—八七年度週年球類比賽頒獎禮，昨日在元朗商會中學禮堂舉行，由教育署體育督學招岑淑嫻親臨致訓，朗文出版社（遠東）董事總經理沈維賢頒獎，觀禮嘉賓甚眾。

招岑淑嫻女士在致詞中，略謂：健康是人類最渴求的事物，有恒的運動，可經常保持精神飽滿，而各健兒在運動場，除贏得佳績及珍貴友誼外，還可舒展筋骨，「健康是財富」一詞屬至理名言，並勉勵有加。

隨即由沈維賢頒獎，副主席譚萬鈞向兩主禮人致送紀念品，黃柏連頒紀念旗後，由主席馬寧照致謝詞，禮成茶會。

今屆西區各項球類比賽成績，皆有進步，特別是足球方面，最高組冠軍屬圓羣者，高級組足球冠軍維新隊，除獲新界區際冠軍外，並先後擊敗港島的聖若瑟及九龍喇沙兩支冠軍隊，而奪得港九新界總冠軍之榮銜，為元朗區中學校際球隊爭光。

各組冠亞季殿依次順排如下：籃球，男高級組：元中，信義，鄧子田，譚伯羽，商會，賽南，陳瑞之。男初級組：鄭中，陳瑞之，崇德，信義，白約翰，商會。女高級組：陳瑞之，譚伯羽，義，何福堂。女初級組：陳瑞之，何福堂，信義，商會，基元。女初級：信義，呂祥光，唐賓南，趙聿修，邱子田，呂祥光，信義，優異陳瑞之及白約翰。足球，男高組級：維新，樹德，何福堂，信義，商會。羽毛球，男高級：蔡章閣，呂祥光。男初級組：元屯官。男初級：保良局，中，譚伯羽，元朗伯特中。女高級，陳瑞芝，趙聿修，元屯門袁錦秋，錫田伯梁，琚，信義，商會。乒乓，男高級組：呂祥光，唐賓南，信義，商會，蔡章閣。女初級：屯官，信義，商會，蔡章閣。男單打：白約翰，趙聿修，梁炳存（信義），黃志堅（屯官）。男初級組：洪潤祥（信義），業鋒，潘琚，蔡章閣，優異沈香林。女單打：賴國梅（屯官）。女高級：趙聿修，林。女初級：沈香林，邱子田，商會。女初級：信義，梁炳存，周雪琼，陳嘉慧（商會），陳瑞芝（屯官），彭清，年，趙聿修，男單打：鄧偉賢（元），呂明才，雙打：洪潤祥，李波良，潘炳存，黃志堅。陸文勝（呂明才），雷鏗華（信義），陳瑞芝，陳強，黃文煜（蔡章閣），陳嘉慧。單打：陳家鳳（商會），區美斯（何中），劉明聰，何漢奇，余草文，周雪琼，女雙打：彭清，陳嘉慧，男雙打：陸文勝，伍志文（呂明才），陳名文（信義），陳瑞之，趙秀顏，謝鳳儀（商會），梁樹魁（蔡章閣），鄧小冰（邱子田），潘佩雯，雙打：曾淑君，何鳳（信義），周雪琼，陳美玉（梁琚），淑芳，周雪琼（信義），混合雙打：潘炳存，陳恩銘，陳嘉慧（商會），芝），彭清，陳強（陳瑞之），惠芝，麥紹娟（趙聿修），黃志堅，賴國梅（屯官）。（君）

排球，男高級：邱

好利獲得先進科技 重視用戶權益

（港訊）好利獲得公司為全歐洲第一位及全球第二位的私人電腦製造商。其產品風行世界，以效能優異，物超所值，廣受用戶讚譽。

好利獲得公司私人電腦之設計以迎合用戶需要為目標。公司明白到現今之電腦用戶已不再單祗追求先進科技，更着眼於產品是否能滿足效益方面的需求。因此，用戶要求的產品除了要具備多種標準選擇以保障現在及未來的軟件投資外，更是易用及有高度通用性，在使用方面不會束縛於某種牌子。

好利獲得公司於其剛結束的股東大會上，便極力推崇其產品設計以用戶可選擇之適用性為原則的路向，並保證其所有產品都可兼容市場上任何流行的標準，從而配合現代化辦公室系統邁向地區網路化的概念。

即將推出的好利獲得新款私人電腦，亦保持着整體的發展路向，產品包括高檔的M二八〇系列。此系列採用先進之八〇三八六微處理器，其中包括高效能的M二八〇T，M三八〇W及售價相宜的M三八〇C，而M二四〇則是依據現時極受歡迎的M二四〇型發展而成的新款私人電腦，當然，其輸出功率較前更高，系列並有五．二五吋及三．五吋磁碟機可供選擇。

廣安銀行委任島本為企業計劃部協理

廣安銀行委任島本龍次郎為企業計劃部協理，接替任滿返日之渡邊憲一。島本先生是日本富士銀行（廣安銀行之主要股東）調派來港。島本先生一九六八年畢業於日本廣島大學，獲商業法學士銜，隨即加入富士銀行工作，歷任分行及總行國際部要職，於一九七三年獲委派前往富士銀行紐約分行工作，更於一九七六年晉升為該分行代理之職，調派來港前，為日本富士銀行目黑支店之副支店長。島本接任新職後，出掌廣安銀行企業計劃部，主理該行之有關業務，如利潤分析，系統發展，計劃人事管理及員工訓練等。

（圖）廣安銀行新企業計劃部協理島本龍次郎。

凱悅酒店介紹印度特色茶點

凱悅酒店的NATHANS將於本月六日至十五日，特別介紹多款特色的地道印度茶點。

其實印式茶點並不算是鮮為人知的食品，馳名中外的大川樹茶就是印度名茶之一。NATHANS的印籍廚師除準備了道地名茶外，更挑選了瑪瑙珊茶，玫瑰凍飲，乳酪奶昔等特色飲品，佐以香脆大蝦，炸薯餅，甘筍布甸或咖喱雪糕。NATHANS印式下午茶每日下午三時至六時供應。此外，NATHANS午間的印度燒烤自助餐，色香味濃，饒富風味。

新加坡皇族假日酒店委陳惠蓮為公關經理

新加坡皇族假日酒店委任陳惠蓮（圖）為公共關係經理。該酒店有六百間客房，座落城市中心。

陳惠蓮在「海峽時報」從事新聞工作達九年，六月一日加盟皇族假日酒店。

亞太區假日酒店網現有二十八間酒店，分佈亞洲太平洋區內十個國家與地區，計劃在九五年之前發展至五十五間假日酒店和二十間假日庭苑酒店。

本港新聞
七七事變五十週年
香港各界舉行紀念大會 五十多個團體千人出席

（特訊）香港各界聯合紀念七七抗戰五十週年大會昨（七）日晚上八時在旺角瓊華酒樓舉行，五十多個社團機構代表及各界自由人士參與大會者近千人。

大會主席何掌生致詞稱：回顧民國廿六年七月七日午夜，日軍在宛平縣蘆溝橋發動侵華戰爭，先總統蔣委員長毅然宣佈全面抗戰，舉國軍民，熱血沸騰，慷慨赴義，捐驅報國，歷時八載，先後展開大會戰二十二次，重要戰役千餘次，小型戰鬥則接近四萬次，我軍官兵傷死亡人數達三百廿多萬，而敵軍傷亡更達五百餘萬，慘烈情況，直可想見，直至民國卅四年（一九四五年）八月十五日，卒獲最後勝利，日本無條件投降，在民族史上寫下輝煌的一頁，回溯當年勢態，我國甫經北伐統一，內憂方殷，國力未復，而對處心積慮，整備有素之日軍，竟能克敵致果，實有賴蔣委員長之正確決策與堅毅意志，全國軍民之敵愾同仇為國犧牲精神，其制勝關鍵，據所知共有三點，（一）以持久作戰擊破日軍速戰速決策略，（二）憑聯合國盟國國際道德、意、日軸心，（三）以全國軍民不惜犧牲，共赴國難之熱誠，戰勝日本軍閥。今天就是五十周年的紀念日，我們應該加強團結，發揚抗戰勝利的精神，進而共同負起以三民主義統一中國的大任。

繼由廖訓生博士，作專題演講，任夢魂宣讀大會宣言，李世詞等，彭習文分別讀上總統致敬電文及上國防部部長暨三軍將士敬電文，報及之致謝詞，隨成歡宴，席間有歌唱助興，情況熱烈。（濤）

（圖）香港各界聯合紀念七七抗戰五十週年紀念大會，大會主席何掌生致詞。

慈航苑佛學講座
淨達法師十日講經

（港訊）慈航淨苑大會堂佛學講座，本月十日（星期五）下午五時半至七時在七樓北會議室請淨達法師講「成佛之道偈頌」，歡迎參聽。

此會為印順老法師所著，開講以來，甚受聽眾歡迎，法師循循善誘，建立師生感情，聽眾擬籌組同學會，宣揚佛學。

太平洋行商業機器
蘋果漢字操作系統

蘋果電腦香港總代理太平洋行商業機器，於七月六日首次推出一套「蘋果」漢字操作系統，使該公司的系列電腦全面中文化。

該套名為中文TALK的系統軟件，大部份軟件都能處理中文。據蘋果電腦國際有限公司董事經理羅邁基透露，中文應用軟件的數量同時消除了一些用戶在使用電腦上的語言障礙。圖：太平洋行商業機器與蘋果電腦展覽一舉行。（左至右）太平洋行商業機器通訊器材部總經理黃偉華，蘋果電腦國際有限公司董事經理羅邁基，太平洋行商業機器董事總經理，蘋果電腦經理及公關經理羅寶珍。

路透社頒第一年攝影記者獎學金

路透社基金，為紀念於去年四月在菲律賓北部遭游擊隊狙擊喪生的國際知名路透社攝影記者WILLIE VICOY而設立的獎學金，第一名獲選者為現年三十六歲的馬尼拉攝影記者CLARO CORTES。

該獎學金專為攝影記者而設，獲選者將會在美國哥倫比亞的密蘇里大學新聞學院修讀為期四個月的課程。

評判團在宣佈選結果時，稱讚CORTES一組命名為「工人痛苦」，以一項工業糾紛為主題的作品。指該批圖片的構圖及攝影均非常出色。

這項獎學金在一九八七年首先頒予菲律賓的攝影記者申請，繼而會轉到亞洲、非洲及拉丁美洲國家。

路透社為新聞媒介及商業用戶提供廣泛的資訊服務，其資料來自超過一百一十個交易所及市場，分佈在全球逾七十個國家內的二千七百個用戶，及超過一千名全職記者。這些資訊或利用路十萬部的終端機及電訊機發放，或直接輸入用戶的電腦系統。

圖：中央面對鏡頭者是獲頒第一年路透社WILLIE VICOY獎學金的CLARO CORTES。

佛教圖書館中道佛學會
吳銳堅十日講佛學經論選介

（港訊）香港佛教圖書館聯同中道佛學會，本月十日（星期五）晚八時，在北角英皇道七百號十二字樓佛教圖書館，請吳銳堅居士講「佛學的方法與經論選介」，歡迎研究佛學人士參聽。

嘉禾 中西樂4線
今午夜場 京華 海運 嘉禾 麗聲
即日預售
公映
天明

麗宮
今天五場 盛大獻映
有史以來最殘酷的戰爭
殺戮戰場
榮獲本屆奧斯卡四項金像獎
越戰電影最震撼的一部
請選定座

本港新聞

撤銷電影政治檢查 十議員今辯論發言
民主民生協會以人權理由支持

（特訊）香港民主民生協進會反對在電檢條例中加入任何形式的政治檢查，而因影片若涉及外交和政治問題，也不能交由電影檢查員按照本身意見，以決定影片是否適宜公映，應交由較高層次的官員來決定。

香港民主民生協進會昨日就「八七年電影檢查條例草案」發表初步意見。民協副主席馮檢基指出，草案中第九條有關的政治性檢查，違反各條人權公約，特別是中英聯合聲明所包括的「公民政治及權利」國際公約。

馮檢基認爲，凡違反社會道德，影响外交及治安的影片必須被禁映，但不能禁制市民的政治思想，此乃違背思想自由的精神。

他又指出：若給予電影檢查員操「生殺之權」，以決定影片是適宜公映，有原則之及技術上的問題，此權力應由更高權力可使用，如港督會同行政局。

民協會員李耀强說，他們對港人的知識水平及分辨是非的能力，甚具信心。既然港人可以包容各類不同政見的各類專利報章，並未因此帶來社會的不安，或是影响到香港與鄰近地區的關係，因此，政治性的電影亦不會有例外。

他續稱，致治性的電影不會帶來社會不安，反之，可以提高港人的政治知識水平，有利落實港人治港。再者，祇針對電影的檢查制度，是令人費解的。

他指出，絕大多數的電影祇屬民間製作，不代表政府，亦與政府無關，如果認爲商業製作的影片可能使本港與香港以外地區的良好關係受損，恐怕祇在極爲特殊的情況下才會發生。

馮檢基補充說：民協會將意見交適兩局辦事處，並希望立法局接納其意見，撤銷有關政治性檢查條文。（新）

（又訊）立法局議員李柱銘將於今日立法局會議上，動議撤消中期電影檢查規例中有關政治檢查的條文，預計有十位議員就此展開激烈辯論。

但立法局電檢專責小組召集人楊寶坤表示，基本上動議是不需要的，因爲中期規例不是長期實施，將來會由新法例所取代，而有關法案還在諮詢階段，所以不應在這階段對中期規例作太多的修改。

李柱銘則認爲，有關條文違反政治及人權國際公約，如果在電影界開見例，政府可能將政治審查權加諸電視及報紙，影响發表自由。

他曾與五十位立法局議員及政府官員於日前觀看兩齣被禁電影，此兩齣電影是政府認爲最值得禁映的電影，電影在台灣攝製，描述文革情況及官僚主義。

李柱銘說：電影內裏所說，中國都承認，港府無須怕中國會因此感到尷尬；同時，他認爲這兩齣電影是不值得被禁的。（般）

圖示：民主民生協進會昨日就「八七年電檢條例草案」發表意見，副主席馮檢基（中）、執委黃杰良（左）及會員李耀强（右）詳述該會意見。（本報記者攝）

觀察社說「表證成立」 促律政司起訴「瞭望」

（特訊）香港觀察社昨晚向律政司提交一份訴訟摘要，要求對基本法起草委員會秘書長李後發告「假消息」依據公安法第廿七條採取法律行動。

在這份由大律師所草擬之訴訟摘要中，要求律政司控告刊載此一「假消息」之「瞭望」週刊總編輯及出版人。有關之問題文章，乃刊於一九八七年六月廿二日那期雜誌中，報導李後會作這樣的談話：「……若在一九八八年貿然推行直選，自然不可能和基本法銜接……這不符合中英聯合聲明精神……」其後李氏否認會作此言。

在列舉各項事實後，摘要之結論就認爲「表明證據」成立，足可依據公安法例起訴瞭望週刊該文記者，總編輯及出版人，因爲發表假消息引起公衆恐慌。

該訴訟摘要又指出，爲了公衆利益起見，所有具政治敏感言論，絕不可隨意錯誤引述，爲港、中、英官員所說，因爲容易使人相信他們是代表自己政府發言。而且，訴訟摘要更說，爲了香港大衆利益着想，法律之前應人人平等。雖然瞭望週刊出版人爲新華社，律政司亦不應猶豫進行起訴。（强）

改善中區交通 干諾道新工程

（港訊）改善中區交通的干諾道新工程建議，已刊登於政府憲報。

工程包括興建一條新東行車道，更改現有行車道的路綫，並將東行車方向改爲西行。

路政署發言人表示，計劃會連貫林士街行車天橋和威利蔴街附近的干諾道西，以使干諾道西能夠容納東西雙程行車。

其他主要的附屬工程，包括興建新行人路和擴闊現有行人路，裝設中央分隔欄和分隔安全島，以及興建一條旁路，供干諾道西以西的交通使用。

任何對建議工程的人士，必須於九月一日之前以書面向運輸司提出。

一個網絡政策 所有用戶受益

（港訊）英國大東電報局遠東區董事霍加評論有關政府即將宣佈聘請顧問，以協助決定網絡政策發展方向的報導時指出，他十分了解政府其實不希望倉卒決定本港電訊業的未來發展。但是，此舉必然會令有線電視服務再度推遲。不過，他明白政府實在希望在這個如此重要的方面能夠確保香港獲得最佳利益。大東電報局深明對本港社會的責任，願意協助政府委聘的顧問。

霍加說：「由一個網絡負責傳送所有電訊服務，在造就香港的經濟發展方面擔當了主要角色。這種既根本而又重要的電訊基本結構，的確應該有充分的理由，尤其是現有的這種結構已經證明可以提供優良的服務，而收費又是一般人都負擔得起的。」

霍加先生繼續指出：「我們已向政府提出過大型規模可帶來的經濟效益：說明由一個網絡負責傳送各種競爭性服務（包括有線電視），所有用戶都會得益。此舉將可使基本電話服務的收費保持穩定，而本人亦相信顧問進行研究後，將會贊同由一個網絡負責各種競爭性服務，最符合經濟及實際原則，也合乎香港的特殊環境。」

4 5 12 32 34 36 ·（40） 頭獎一注中彩 獨得百八萬元

（特訊）獎券管理局昨日公佈第五十三期六合彩獎券結果，六個攪出號碼爲四、五、十二、卅二、卅四、卅六。特別號碼爲四十。

頭獎一注中，派彩一百八十三萬三千二百九十一元。

二獎三注中，每注派四十三萬六千四百九十八元。

三獎有二百一十注中，每注派彩九千九百七十八元。

獎金超過三十萬元獲獎彩票，其獎金可於明日下午二時起在香港跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發。獎金三十萬元或以下者，可於今日起在任何場外投注站領取獎金。

「一手交錢一手交貨」 消委會提議 完全不可行
旅遊業協會表示詫異

（特訊）香港旅遊業協會主席吳坦，對日前消費者委員會旅行社工作小組在記者會上的建議覺得非常詫異，並質疑其具體可行性。

在該招待會上，小組委員會主席楊自强建議旅行社對消費者主動提供實質保障，或有效證據，例如在旅客交付全費後，將機票、酒店租用券等交到旅客手上，

吳坦表示，這從旅行社立場是不可行及不切實際的做法，因爲辦團不比一般商品買賣，交錢及提貨不是同時進行，因此所提出的辦法並不可行。

吳坦稱自從發生了數宗旅行社倒閉事件後，議會對此極表關注，並已根據實際情況提出多種保障建議，致府亦已在調查研究其可行程度，相信會盡快得出結論。

據消委會表示，四至六月期間會接獲一百一十三宗投訴，而旅遊業議會主席亦表示與此期間未會獲得消委會任何通知。

另外，業內人士指出這項做法不切實際，表示經營旅行社業務並不是買貨可以提走。同時這樣對顧客也造成不便，目前不少人是提早兩個月報名，但臨行前十多日因事不能起程，團體機票一出票便日期出發，顧客白白損失。目下百分之九十健全的旅行社，顧客因事不能按計劃起程，也可以推遲在三個月內啓程。

兒童住院服務發展報告書建議 增設兒童之家 協調轉介服務

（特訊）兒童住院服務發展工作小組報告書指出，現有的兒童住院照顧服務範圍大致尚佳，但服務的深度與質素則有待改善。而可行的方法，是讓工作人員接受深入的訓練，以提高其質素，並盡快增加前綫住院服務工作者的人手，使達至更合意的水平，好能把等待處理的個案數目減至易於應付的程度。

該報告書昨日發表，就兒童住院服務及輔助性家庭服務提供意見。小組主席爲理工學院應用社會科學系系主任李嘉理，其他成員包括社工，專業人士，及衞生福利科與社署代表。

李嘉理昨日稱，從事兒童住院照顧服務機構的團體，應聯同社署檢討它們的入院準則，以確保沒有兒童不能獲得那些最符合他們需求的服務。

報告書指出，繁重的工作量，工作人員的高度流動率及經常的人事調動及缺乏專門化，令負責家庭工作的轉介院舍及爲兒童提供照顧的服務院舍間出現磨擦問題。

「至於作爲將來發展輔助性家庭服務及兒童住院照顧服務的原則，首要目標就是要使兒童留在本身的家庭，以切合其需要。」

「其次是家庭的環境較院舍的環境，更能符合在照顧中的兒童，特別是較爲年幼的兒童而言。」

李嘉理稱：規模較小的住院單位較規模大的更爲可取，而爲家庭及兒童提供之全面性策劃及定期評估的計劃，在未作出安排前至善後服務期間是必要的。

「在輔助性家庭服務方面，作者亦指出有關家庭個案服務的個案數量爲盡早減低至最低水平，並須檢討緊急事故的訓練。

「減少接受住院照顧兒童數目的另一方法，是進一步發展家務助理服務，從而協助父親或母親可在一段更長期間獨自照顧子女。」

作者稱：兒童之家的數目應增加，以容納那些因社會或家庭理由而需要住院照顧的兒童。

至於臨時性照顧，作者亦認爲不能滿足一名幼童的生理及心理所需，因此當局爲發出額外資源，提供善後服務。

由於行爲有問題而需要住院照顧的兒童，則那些提供住院照顧的院舍，爲主要是照顧有嚴重行爲問題兒童的需要，並要獲得臨床心理學家，精神病醫生及其他專家的更多支持，以便能更有效地爲這些兒童提供所需的治療。

「另外，現時的女童宿舍及兒童之家可充作爲年紀較長，由院舍釋放出來的女童的中途宿舍服務。」

報告書又建議每名接受住院服務的兒童應有一個專爲他特別需要而作出的安排住院計劃，並定期加以檢討。同時，進一步研究設立中央協調及諮詢委員會的概念，以其達到改善前綫附層的集體工作之目標，並就發展專科服務提供意見。

受院舍服務期間，對兒童的影响及還需要進行什麼工作，使他們能重歸家庭照顧。

李嘉理表示，工作小組建議獲接納，工作小組建議成立一個由政府及志願機構代表組成的程序委員會，負責監管實施該等建議。報告書於七月十三日交由社會福利諮詢委員會考慮。（綺）

圖示：地鐵主席李敦在九龍東扶輪社午餐會上演講。

地鐵乘客如「蠻牛」 不鼓勵傷殘者乘搭 恐受擠撞招致危險

（港訊）地下鐵路公司主席李敦認爲，地鐵內沒有爲傷殘人士提供特別照顧的設施，除費用龐大的因素外，另一主要原因是本港地鐵使用人多，在快速及沒耐性的乘客中，傷殘人士可能會面對危險。

李敦今午出席東九龍扶輪社午餐會上表示，地鐵被批評爲對傷殘人士採取不care及不關心的態度，只關心提供設施的成本問題。

批評者並將地鐵與其他城市的設施作出比較，如美國華盛頓市的地鐵，他不否認提供有關設施所需的龐大費用是一個重要的因素，但這既不是唯一也不是最重要的因素。

他說，地鐵是運載大量乘客的交通工具，並已成爲世界上最繁忙的兩個或三個市區集體運輸鐵路系統之一，地鐵的所有設施，入口、閘口、自動電梯及列車的設計及操作，均以快速及有效率地運載大量沒有耐性的香港人爲目的，在日中最繁忙的時間內，傷殘人士使用地鐵是會有危險的，但在華盛頓，地下鐵路所運載的乘客較少，因此不會有太多人爭用空間，傷殘人士便毋須面對同樣問題。

他說，地鐵每日操作十九小時，每星期七天，行走的列車有逾百分之九十九可在預定行車時間內完成旅程。

每天早上在繁忙時間內，同方向通海的八卡車列車有三十輛。每輛列車的載客量相等於大架珍寶客機的載客量。

自從地鐵在一九七九年底通車後，接載乘客共達二十八億人次，約爲中國總人口的兩倍半。以另一方法表達，這些數字顯示，在過去七年，香港每名男性、女性及小童平均使用地下鐵路五百次。現時每週日平均乘客數字，幾達一百七十萬人次。在一九八六年的聖誕前夕，乘客人數更達二百一十萬人次，爲有史以來的最高數字。

北角英皇道 改交通措施

（又訊）運輸署宣佈，由星期五（七月十日）上午十時起，所有車輛將准予駛進介乎北角道與書局街之間的英皇道東行行車綫；而另一方面，所有長度超過十一米之車輛將不准駛進介乎英皇道與渣華道之間的一段北角道。

天左右，該等措施將實施五工程。以便進行道路

浙江省貿團訪港 拓展機械新銷場

（特訊）浙江省機械工業廳副廳長呂祖善表示，八六年浙江省，中外合資企業有四十五家，總投資爲一億六千萬美元，外商投資爲五千四十六萬美元。

呂氏出席浙江省貿易產品洽談會研討會上表示，是次浙江省貿易訪港團成員共有十四人，包括生產、經營及貿易部門人員。

呂氏謂，是次來港目的爲讓港客戶了解浙江省機械產品的情況，從而鞏固老客戶，增加新客戶，通過相互了解及調查研究，擴展海外市場。

呂氏說，浙江省現今的經濟情況以農業資源較爲豐富，如絲綢、茶葉等。近年來，浙江省的經濟，特別是機械，能迅速發展，主要因爲管理得宜，經營一些富創造性的產品，爲其他地區所忽略的，且在加工裏求變化，故形成有特色的產品，又增加競爭能力。目前浙江省乃全國機械企業的重點。

另一方面，中國機械設備進出口公司浙江省分公司總經理劉航表示，該公司自一九七八年成立以來，已與世界五大洲一百多個國家和四百餘家地區客戶建立良好貿易關，出口額不斷增長，八七年可望達到三千萬美元，爲八零年的十五倍，進口業務也迅速發展，現已成爲全國經營機電儀產品進出口業務的主要公司之一。他期望去一九九零年，該公司的進出口貿易額可達到近一億美元。

劉氏謂，該公司產品出口的主要國家和地區爲香港、美國、東德、菲律賓，今後則擴大至加拿大、英國、法國、意大利、智利、澳洲、印尼、泰國、孟加拉等國家。（德、華）

尖沙咀文化中心 裝先進音响系統

（港訊）正在尖沙咀興建中的香港文化中心，將會裝置最先進的音響和通訊系統，這是本港各區大會堂和文娛中心前所未有的。

機電工程署目前已與飛利浦香港有限公司簽署價值九百四十萬元的合約，由後者提供和安裝整套系統。

工程將於稍後展開，預料明年五月完成。

機電工程署負責的工程師李頌表示，進一步先進的音響和通訊系統將會裝置在文化中心的歌劇院、音樂廳和小型劇場，由機電工程署監察工程的進行。

他說，該套系統不但可爲欣賞現場表演的觀衆提供週中的擴音效果，而且更有多項功能，包括以唱片或錄音帶播放節目、收錄現場實況作爲存案、把唱片的節目灌錄於錄音帶、錄音帶過帶、操作人員可與表演者互相通話，以及進行即時傳譯等。

香港文化中心的興建費用約五億一千三百萬元，預計可於八八年底完成，由市政局管理。

股市 工商 錢良
「跟紅頂白」追信和

本港股市在高水位上反覆，「三二二○」的水平，表現得頗佳，藍籌股見有支持，而交投則維持在十二億元的水平上。使到投資者對於後市的看法，頗見樂觀。

在昨天大市的發展中，「信和」系的走勢，相當擦人。「信地」收四元六角七仙半，「信置」收四元零二仙半，「信地」八九年股權證收三元二角半，九一年股權證收二元二角半。而「信置」八七年股權證收二元六角二仙半，八九年股權證收一元九角九，九一年股權證收二元零五仙，這些股份的收市價，也全都比較之前上日爲佳。

「信和」系的向好，主要是本身的業務佳，以地產股而言，其擁具力相當大，手上的儲地相當多，與其他的熱門地產股，未遑相讓。

近日來，由於本港工業的發展，受到外來訂單的影响，再度復甦，加上外資來港設廠，這麽一來，工廠大廈的需求，自然大增。

「信和」集團內持有的工業用地頗多，其盈利增長力強，自然在股市中便得到表現出來。

較早時，我曾談及「信置」在九龍灣的工業用地上，賺了不少。除此之外，「信置」在油塘區的那幅工業用地，也獲利可觀。「信置」在油塘興建的那一座工業城，共擁面積達到二百一十萬平方呎，以每呎樓面及建築，利息等成本價爲二百元計，而預期售價爲每呎五百元左右，那麽，「信置」便已經可以在這一個地盤上，獲利三億三千萬元。

此外，觀塘開源道的地盤，還到四十萬平方呎樓面，以每呎平均成本價爲三百五十元計，預期售價爲每呎六百元，這一個地盤，便可以賺到一億二千五百萬元之多。只是這些，已使「信和」系集團的盈利大增，那麽，市場中的反應，又怎能不好之理。

告廣欄專業商
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

松林護老中心 是老人安樂之所 現接受申請加入
松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，向海平台一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，地方寬敞空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡房，專誠爲年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電：H486696洽。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

避彈衣
永安祥國際有限公司
代理美國之避彈衣，能抵受四五口徑彈頭，甚至機關槍射擊，歡迎各階層人士及非律賓，泰國庄口採購有意者請電H四三〇三〇三曾洽或到永樂街七號地下採購

安碧月曆
直接印制出版發行
88年 日本膠片月曆 港製紙質月曆
經已出版・小樣備索・港穗提貨
8月31日前訂購
可獲特別折扣優待
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54-56號地下
5-729357（5線）・5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（3線）・5-723768

胃 痛 脹
名中醫陳蓉臣博士監製
香港名藥 胃脹特效藥
根治一切新久胃痛，肝痞滿，肝，胆，胃不服，舒肝，胃痛，肝硬，嘔，不化，逆吞酸，消化不良，胃酸過多胃痛，腹脹，胃潰瘍等（各大藥行有售）一如患胃痛大便黑色可購服，十二指腸潰瘍痛綜合丸（暫在門市發售）
菁吾堂藥廠精製 香港英皇道卅九號 電話：⑤704644 港九澳中西藥行均有代售

港九敬老福利會 正推廣廉價醫療 惠及接受公共援助老人
港九敬老福利會爲政府認可之不牟利慈善機構，聘有資深註冊西醫駐診，會員及接受公共援助老人及其家屬每次診金只收二十元，非會員二十五元，均供兩日藥。亦一律可與會員同享廉價醫療福利。欲知詳情，請向本會查詢。本會地址：旺角新填地街二五五至二五七號東鴻大樓四樓。電話：③322211及③322227。

香港隱形眼鏡中心
全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名爲二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然、不怕風沙、不會脫落。又兼具硬鏡的好處，視野清晰、近視不再加深、不易沾污氣積、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水、眼分泌物多、睡眠不足、愛好運動經常化妝女士，及對軟鏡有經驗要求之人士。
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構
胡漢權
香港總中心 5-248583　九龍分中心 3-7212823
中環恒生銀行大廈1607A室　尖東國際中心208-209
星期日及公衆假期港九休息

名家 甄景禮 古今療治
精醫：機能退化，元氣虧損，作事無能，夜多遺滑，未老先衰，小便頻，腰背酸痛，力不從心
重振雄風醫舘
旺角彌敦道五八三A二樓（近碧街口合興金行上）

著名風水命運專家 羅漢堂掌相命運
爲英雄評策略 替仕女破愁城
余承泰國宣義高僧秘傳星命心法，挾技遊歐美及東南亞各國，荷蒙社會賢達，電影明星等名流政教界之垂青，聲譽鵲起，凡有事業、家庭、婚姻、愛情，疑難未決者，指導成功，排難解紛。
電話預約：⑤755230，會客時間：早上十時至晚七時，香港灣仔軒尼詩道三一五號金鐘大廈1字B座

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

遊艇急讓
西式豪華，船長65呎，冷氣大廳，冷氣舒適睡房，式間洗手間，廚房，設備齊全。連銅鑄潛浮泡位。
有意請電：5-243847
宋小姐洽

BUSINESS/INVESTMENT IMMIGRATION
Specializing in entrepreneurial immigration and investment and representing the foreign investor in Canada.
Available for consultations by appointment in Hong Kong until July 14th at 5-8130552 between 9 am and 1pm, or write:
BRENDA SHAND
CORBETT AND SHAND IMMIGRATION CONSULTANTS LTD.
1243 ISLINGTON AVE., STE 715
TORONTO, ONTARIO
CANADA
TELEPHONE: (416) 239-1289

兆安商業大廈
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南　碼頭巴士電車集中
尚餘單位無多　最佳置業
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

商場廠房平售
屯門200地段・井財街 安麗大厦二樓6,001呎
連租約特價出售每呎210元
平過成本・捷足先得・勿失良機
沙田火炭廠房 坳背灣街41-43號 安華工業大廈8字樓K座
817呎・平售286,000元
灣仔寫字樓招租 莊士敦道194-204號 灣仔商業中心1002室 1,513呎・中央冷氣・有間格 平租每呎8元
正義 5-452522 5-453265

江西瓷相館
承接各界委託精繪彩色瓷相
全部由江西名藝人　工筆手繪
保証品質傳眞傳神　唯肖唯妙
永保艷麗留芳百世　傳家之寶
尺寸：4寸、6寸、8寸、10寸、12寸、長方或圓碟。
收件處：旺角洗衣街68號得寶商場24號電話：3-958162
中環域多利皇后街15號裕成大廈403室

旺舖平租
香港大道西596A 1800尺 另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖 實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號 兆安商廈高低層434-917尺 租1千3百元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303（7線），5-663691

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

投資移民佳音
加拿大溫哥華網器入口批發商，已經營拾餘年，有大量固定供應廠商和客戶，生意和利潤穩定，現以合理價格全盤出售，誠意洽商者請將個人詳細資料聯絡電話等寄九龍中央郵局信箱70530號一切保密

裕昌大厦
德輔道中48－52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917　5-239859

致富商業大厦租
高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電
③210523　③362079

萬宜大厦
旺舖招租
電話：5-239859
5-226917

本港新聞

黃大仙區議員大部份贊成
區會選代表進市局
區議會委任民選議員比例保持現狀
三重架構組織運作健全應維持不變
區議員多感覺區會市局關係不協調

（特訊）黃大仙區議員在昨日的會議上討論代議政制綠皮書中有關區議會與市政局部份時，絕大部份提出應由區議會選出議員進入市政局，而目前的三重架構，仍繼續維持。

議員在討論區議會成員組織方面，有議員認為區議會中委任和民選議員的比例應維持現狀不變，以保持區議會各階層代表的平衡性。

議員指出：取消市政局議員在區議會內的當然議席，因為市政局議員係選人原是競選市政局議席，故當選後實不應同時當作區議員。議員說：大部份區議員感到區議會與市政局的關係並不協調，為了改善這種情況，取消市政局議員在市區區議會內的當然議席，但增加市政局議席，以容許每個區議會互選一位代表出任市政局議員，該名由區議會選出的代表，必然會向區議會負責，把區議會的意見向市政局反映，參與市政局決策，及向區議會匯報，因而減少兩者的磨擦。

議員又認為，除維持現時的十五個分區直選議席及十五個委任議席外，應另增加十個議席，分別由每個市區區議會互選一名代表出任，以確保各區居民的意見能全面地向市政局反映外，亦可使市政局繁重的工作由更多議員共同分担。

議員指出，今後區議會與市政局是完全建基于現有組織體系上各自發揮有效功能，配合具體而衷誠的合作和溝通，才能夠更全面為市民提供服務。

區會主席進市政局 更能反映區內意見
陳振發區議員持異意指主席工作繁

然而，李玉盈議員卻表示：雖然亦同意由區議員選派代表入市政局，但建議應由區議會主席代表成為市政局議員，因為區議會主席可以有更佳代表性，而且他會對整個區的範疇會更加明瞭而能切實的反映區內意見。

但陳振發議員並不同意，因為區議會主席性質重，在區議員在選要處理議會的事務非常繁重。同時，亦會引致市政局內在一地區有三類議員的協調和代表地位的問題。

不過，區議員梁錦年反對由區議員互選進入市政局，原因是市政局的服務階層，以專業方面可能並不足夠，因而對市政局的工作有影響。

至於現行的立法局，市政局及區域市政局和區議會三重架構，大部份區議員都認為在組織運作上已相當健全，應該維持不變。（挺）

中英聯合聲明並無列明 何種模式選舉立法機構
伍小貞說八八年推行直選可能引起混亂
基本法初稿公佈至92年有三年籌備直選

（特訊）基本法諮詢委員會委員伍小貞透露：工商界諮委最近就立法機構的發展擬出一個時間表，建議九二年立法局有百分之廿五議席由直選產生，並在九四年取消所有委任和官守議席；時間表已呈交民意匯集處。

時間表的基礎，是假若基本法會接納工商界對未來特別行政區政府架構的建議，所以其中建議的改變是由九二年開始，亦即基本法草擬完成之後。

伍小貞表示，在九二年開始推行直接選舉，這個變化較為重大，但八八年基本法初稿公佈後直至九二年，期間足有三年時間籌備，加上直選這種選舉方法，早在八二年區議會選舉時已開始實行，九二年只不過將地區層面的選舉轉化為一種中央層面的選舉。

接着，伍小貞進一步解釋為什麼不能在八八年推行直選，她謂：「在基本法還未有定案之前就貿然推行直選，只會引起混亂。因為我們根本無法確保明年所推行的直選是否可以與基本法中的模式相配合。」

至於九四年取消全部官守及委任議員的建議，有人認為過於急促，伍小貞解釋屆時四分一的立法機構議席會由一個全港性的大選舉團產生，可平衡各方利益，發揮以往委任議員的作用，並能達到中英聯合聲明中，規定立法機關成員由選舉產生的要求。此外，由選舉產生，港督不再兼任立法局主席，這樣，在九四年便能完成整個改革。

工商界又建議立法局議席在九二年增至八十個，其中功能組別議席則現時的十二個增加至三十二個。此外，工商界又建議議員的任期由三年延長至四年，並實行交錯任期制，即部份議員九二年選出，而部份則在九四，九六兩年分別選出。

此外，時間表中建議九七年沒有任何選舉活動，只有象徵主權回歸中國的儀式，使香港平穩安靜地成為一個高度自治的特別行政區。

伍小貞指出，基本法是香港將來各方面都要遵守的憲法，我們必須尊重，雖然政制改革綠皮書和基本法均是按照聯合聲明草擬，而聯合聲明又指明立法局必定由選舉產生，但由於並未列明由何種選舉模式產生，故仍需注意銜接之問題。

最後，伍小貞表示政制改革並非單單討論直接選舉應否推行，而是就整個政治架構作出討論，有了全盤的了解，才可實施。（萍）

黃大仙區會論政制 28人發言贊成直選
十二位支持88直選十四人反對
大部份不同意選民年齡降至十八歲

（特訊）出席黃大仙區議會會議的三十四位議員中，有十四位反對八八年推行直選選出立法局議員，十二位則支持八八直選，兩位無意見，六位在會上無發言。

黃大仙區議會昨日討論代議政制檢討綠皮書，對立法局推行直選的意見上，出席的三十四位議員中，除了六位無發言議員不知他們的立場外，其餘廿八位都贊成將來應有直接選舉議席。

但是，議員對於推行直接選舉的時間則有分歧，其中反對八八年推行直選的議員便認為：目前香港市民的公民意識還未成熟，還需要一段時間去培育，而本港市民一直以來都習慣於殖民地的生活方式，驟然間從短短幾年裡，從不問政治的心態轉為積極參與，實在是困難。

他們又指出：香港長時期以來的經濟增長和繁榮安定是建基於現時的政制體系。而且，絕大多數市民並不關心和熱衷於政治參與，此點可從近期個別團體進行的問卷調查的回應率可見一斑。

他們說：現時立法局議員亦能夠負起代表市民向政府反映意見和監察政府運作的任務。所以，直接選舉不適宜在一九八八年進行。政府則應更積極推行公民教育和加強青少年德育發展。

反對八八推行直選的議員又建議，八八年立法局選舉時，應擴大功能組別的議席，如教育界，或新增一些功能組別的議席，以擴大立法局成員的代表性。

然而，贊成八八直接選舉的十二位區議員認為：八八推行直選，市民可以早日行使其應有的公民權利，進一步提高市民的公民意識，並且有更充份時間去實踐與準備，避免九七年的改變不會過急而引致社會產生動盪，有利香港的安定繁榮。

他們謂：九〇年將是一個信心關口，若在信心不穩定的情況下推行第一次直選，效果總不及在八八年香港社會穩定情況下進行。

另外，譚權和林鉅成議員，曾於本月五日在黃大仙上邨地鐵站進行一項意見調查，在收到的四百一十五份意見書中，百分之七十六實成直選，百分之十三點四反對直選，百分之十點六無意見。這項意見調查結果，整理好後會交民意匯集處。

至於立法局主席，八八年應否繼續由港督出任，大部份議員都認為應維持目前情況，使效率得以保持及穩定，更令立法局在議事程序上更具尊嚴。

此外，選民的年齡應否由廿一歲降為十八歲，大部份區議員都不支持降為十八歲，主要是目前公民意識還未十分成熟。

黃大仙區議會今次討論代議政制檢討綠皮書，主要分成三部份：區議會與市政局，立法局與立法局主席的職位和選舉的實務問題，共花費了三個半小時來討論。

反對八八年推行直選的議員分別是鄭德健、廖官勝、李思懿、伍周美蓮、李盧玉嬋、關海山、張瑞翔、陳錦文、陳振發、黃金池、黃允歐、姚紹成、阮秋及陳秋帆。

贊成八八推行直選的是：廖成利、李玉華、莫應帆、譚權、王松泉、楊釗鳴、楊瑞璋、李文光、林鉅成、香暑拱、康鳳傑、陳嘉思。（挺）

基本法諮詢委員伍小貞女士演講，旁為該市獅子會會長余家駒。（本報記者攝）

製遮業工會反對 立法局推行直選
區議會應維持現狀

（港訊）港九製遮業職工會於本月三日召開第卅八屆第十七次理事會議，就代議政制綠皮書事作談論表達意見，並轉致民意匯集處，該意見書內容如下：

自今年五月港府推出一九八七政制檢討綠皮書以來，全港市民都在談論，我會也歸納一些工友意見，我們希望保持香港繼續繁榮安定，有工做有飯食，保持社會一切現行政制生活方式。（一）採用直接選舉選出立法局議員的做法不可取；（二）港督繼續出任立法局主席維持不變，直至一九九七；（三）區議會亦應維持現狀；（四）選民年齡還是以廿一歲為宜。至於將來基本法制訂後，而有關政制是否應有改變就以後再算，但一定要顧及全港利益及前途。

國際商人北訪獲保證 維持香港作商業中心

（港訊）應國務院港澳辦公室邀請，一個來自各行業，由怡和公司鮑磊所率領的國際商人代表團最近訪京返港，訪京期間，代表團分別會晤了港澳辦公室副主任李後及秘書長魯平，國務委員張勁夫及外交部副部長周南在人民大會堂接見了代表團，其後代表團又與對外經濟貿易部副部長王品清及國務院對外經濟人員會面。

與港澳辦公室會議期間，代表團就九七過渡期及九七年後如何改善中國的商業環境及中國與香港的經濟關係進行討論。討論的內容涉及法律、移民、貨幣及居留事務政策，通訊及旅遊、基本法組織架構、語言、在華貿易、國際投資以及其他經濟及政策等問題。

代表團對中方在討論期間所採取的積極及開放態度，以及他們提出之維持香港作為一活躍的國際商業中心，所提出的保證，感到十分放心。代表團強調對香港未來的信心，不單對香港人是十分重要，及對中國人亦同樣重要。

代表團相信中方明確保證將遵守中英聯合聲明所列之條款，港澳辦公室所作的研究及分析，並將合聲明的條款……[illegible]

論壇

代議政制發展非政制改革
大原則維持香港繼續繁榮穩定
立法局議員范徐麗泰

五月廿七日，政府公佈了「一九八七年代議政制發展檢討」綠皮書，從題目來看，這與一九八四年十一月所發表的「代議政制在香港的進一步發展」白皮書，互相呼應。兩個題目很清晰地突出「發展」這兩個字。

「發展」是自然的，順應環境而作出適當的變動，有溫和漸進的意思。「代議政制」不斷「發展」，以符合社會的需要，我認為這是正常和切合時宜的。但我不時在一些公開場合及傳媒上，聽到「政制改革」這個名詞，它給人的印象，是目前政制出現問題，故需要改革；「改革」一詞，常常有激進和大變的意味。以大部份港人謹慎的處事作風來講，「政制改革」這個說法，未必能受到廣泛的支持，更會引起無謂的疑慮，所以，我強調今次的檢討，是針對「代議政制的發展」，而完全不是一次「政制改革」。

政制無論怎樣進一步發展，都該以維持香港繼續繁榮穩定為大原則。因為香港在過去，現在，都是以經濟作為主導，將來深信亦是一樣。大家都明白經濟繁榮對我們生活上的自由和安定有很大的關係，我深信沒有人比香港人更重視和期望本港繼續經濟繁榮，使市民的生活水準提高。故此，政制的發展，亦必需配合經濟的步伐，緊握着這個原則，來考慮政制下一步的發展，應可提供更有建設性的意見。

綠皮書主要的內容，可以分為三點：（一）立法局組成及主席的人選，（二）區議會與兩個市政局的組成和兩者之間的聯繫，（三）選舉實務的問題。眾所週知，立法局的組成，是最熱門的話題。目前立法局共有五十六個議員，其中十位為官守，二十二位是委任，十二位經功能團體間選產生，及十二位經選舉團間選產生。在一九八八年，議員甄選的方法，各類議員的人數，與及佔全局議席的比例，都是需要檢討的。

適當的組合，能夠加強立法局和各階層的聯繫，令社會上各行業及不同地區的意願都獲反映，從而多方面的利益得以平衡，來達成對整體有利的政策。從長遠發展的角度來看，任何一方的利益若受到長期的忽略，對整個社會的運作是沒有好處，但是，利益的爭取以及獲得，必需循序漸進，才能令其他方面逐漸接受和適應；不然，就可能造成不安。如果我們接受香港的前景，是繫於經濟發達，就不得不重視工商及專業人士的意見。又如果大家希望社會安定，就需要保持法紀治安，儘量提高教育和社會服務的質素。

在探討八八年的立法局組成時，自然要參考九七年後立法機關的組成。在中英聯合聲明附件一的第一段有以下的陳述：「香港特別行政區立法機關由選舉產生。」從這段陳述，實際帶出了一些問題，例如選舉可以是直選或間選，而參選者或許可以採用提名推選式或是自動參選式，選區可以大可以小。聯合聲明裏有關立法機關的產生部份，可以說是極具靈活性及高度變通性，由此我們可以看到中英雙方原則上已奠定香港將來的立法局是由選舉產生的。鑑於上述情況，官守議員及委任議員，將逐步淡出。可能有見及此，不少人認為官守及委任的人數，應該立即盡量減少，我以為這說法未嘗無理，但如果在八八年就大量減少，實屬不智。理由有二，第一，官守議員是負責答覆其他議員的質詢，提出草案，答辯各辯論中其他議員的建議和批評。在現階段減少官守的人數，對立法局的運作，是有不良的影響。但我認為在將來應要考慮用選舉產生的議員來担任官守議員現有的職責，但這個轉變是個大變，故在實行前，需要深入探討，才能安排妥當。這項安排，絕非八八年就可以實行的。第二，現在的委任議員，大部份對立法局運作非常熟識，他們的經驗有利現階段代議政制發展的持續性，所以不宜在八八年將其人數大幅減少，而應該逐步遞減。

功能組別的間接選舉，在八五年產生了十二位議員。此種制度，在外國並不常見，可以說是本港的一項大胆嘗試。八四年的綠皮書提出這構思時，就有些人懷疑其推行的價值。可是，經過廿個月的經驗，我覺得功能組別選出的議員，確實能將本身的專業知識，帶進立法局審核及研究問題時所成立的專責小組，同時，亦能清楚反映出不同行業的觀點和角度，對立法的過程及解決社會關注的問題有一定的貢獻。所以，我相信功能團體在立法局的角色，是極為重要，並且應當時量增加議席，有些行業不應該被忽略，例如會計師，旅遊業，建築行業等等。現有的功能組別的成員，亦有再作檢討的必要。例如建築師應否繼續和工程師屬於同一組別。白皮書和綠皮書所說的教育界，其成員實在只限於已註冊的教師，但是辦學團體以及校內的行政人員，對教育亦有一定的貢獻，我們是否需要考慮將他們也列入為該功能組別的成員，或者維持現時的「教師組別」，考慮增加一個教育界的席位來代表上述的團體及人士。另外，綠皮書第八十九段已提出四個準則來界定適合的功能團體，有意爭取成為獨立功能組別的團體，可在此着眼。

選舉團的組別表面上是按地區劃分，所以將香港劃為十區，由區內的區議員選出一位立法局議員，令區議會和立法局有較直接的連繫。至於由兩個市政局議員所選出的兩位立法局議員，相信主要為了加強立法局與兩個市政局的溝通，與地區劃分的概念關係可能不大。綠皮書內有關直選的建議，有兩項是在八八年有直選，而兩者都同地區劃分的概念有關。其中一項，更以直選的議員取替按地區劃分的選舉團所選出的議員，所以我先討論「直選」這個問題，然後才分析「直選」和「選舉團」的關係。（上）

香港資料搜集中心 灣仔進行民意調查

（特訊）灣仔……[illegible]……搜集中心方面，問卷全套服務，報價……[illegible]

華僑文化

多姿彩夏日聯歡節 星期日維園展序幕
小小歡樂園 仲夏音樂會
海上逍遙遊 歡樂度長夏

（文化消息）市政局推廣文娛康樂活動於每年的炎夏期間，都主辦多姿多采的夏日聯歡節，使廣大市民可於工餘及課餘時間參與有益身心的活動。

今年的夏日聯歡節定七月十二日在維園舉行的夏日聯歡嘉年華揭序幕，一連四十三天不同類型的海上及陸上文娛康樂活動隨即展開，其中包括：海上暢遊，夏夜遊河，夏夜伊館的士高，海上的士高，夏日炎炎齊參觀行，小小歡樂園，仲夏音樂會，電影欣賞，夏日齊齊唱及夏夜遊河。

此外，市政局今年更安排多項新鮮的節目，包括伊館懷舊之夜，魔術幻影穿校匯演，兒童歡樂日及勁量勁BAND演唱會等，使全港市民歡度一個愉快夏天。

以上各項精彩節目多是免費，或只收取低廉票價，務求市政局文娛康樂活動推廣到全港各階層。

夏日聯歡節各項收費節目的門票已在下列各城市電腦售票處發售：大會堂，伊利沙伯體育館，香港體育館，牛池灣文娛中心，沙田大會堂，太空館，荃灣大會堂，屯門大會堂及金馬倫里，萬宜大廈，太古城中心與軒尼詩道各通利琴行。刊登各項活動詳情的節目小冊子亦已在上述地點，港九各區政務處及市政局公共圖書館派發。

中英劇團話劇危險遊戲 七月中至九月新界巡迴演出

（文化消息）中英劇團在七、八、九月將會有一齣話劇「危險遊戲」在新界作巡迴演出，是次演出是由區域市政局主辦，演出日期是七月卅一日晚上八時在北區大會堂，八月一日下午三時及晚上八時在元朗大會堂，八月二日下午四時及晚上七時三十分在大埔文娛中心，九月十二日下午四時及晚上八時在屯門大會堂。

中英劇團於一九七九年成立，曾演出約四十齣粵語話劇和英語話劇。劇團成立之初，成員均來自英國，因此製作盡是英語話劇。目前劇團的演出是英語與粵語並重，所選劇目有百份之九十以粵語上演，包括喜劇、悲劇、音樂劇及創作劇等。近期劇團特別着重在學校及社區會堂演出。

「危險遊戲」是描述三個年青人突然發現他們正玩着一個危險的遊戲——毒品，還有藏在幽暗角落的陷阱及同機侵蝕純潔心靈的無形魔鬼。全劇帶出了年青一代的失落和迷惘與及年青人的盲弄、衝動、好奇心、情慾、挫折、歡樂和衝動，是青少年人和那些關心青少年人士不容錯過的話劇。「危險遊戲」由徐詠詩導演，演員包括周偉強、黃國強及羅靜雯。主題曲由黃耀光作曲，林夕填詞，流行音樂組合RAIDAS主唱。

門票分十二元（荃灣大會堂）、十二元（北區大會堂、元朗大會堂、大埔文娛中心和屯門大會堂）及學生及老人半價票，於節目一個月前開始在各表演場地及其他城市電腦售票處發售。訂票電話：五一七三九五五九五。

濟南山東省博物館內的石刻畫。（吳汝寧攝）

歡樂歌舞齊共賞
香港兒童合唱團與加中華民族舞蹈團合演
本月下旬演一場

（文化消息）香港兒童合唱團和加拿大滿地可中華民族舞蹈團將於七月二十一日晚上八時假大會堂聯合演出一「歡樂歌舞齊共賞」音樂會，為觀眾提供豐富多彩的節目。

加拿大滿地可中華民族舞蹈團成立已十六年，其致力推廣中華文化，在加拿大久享盛譽，今年更應邀前往中國大陸巡迴出演，在是次音樂會中，將表演富有地方色彩的民族舞蹈，觀眾更能欣賞到香港兒童合唱團具國際水平的演出，在新任團指揮陳晃相的領導下，合唱團將選唱中外著名歌曲，包括梁遲詠、海濱之歌等。

陳晃相是本港著名的指揮家和演唱家，曾指揮和領導不下十隊合唱團，八六年在美國印第安納大學取得音樂碩士回港後，便在香港大學和浸會學院音樂系任教，是次音樂會是他加入香港兒童合唱團後第一次公開出演，相信合唱團的演出定必有更新的突破。

樂歌妙舞，加上精采的故事劇，適合一家大小一同欣賞。門券分二十，三十，五十，一百，由七月一日起在何文田愛民村香港兒童合唱團團址，窩打老道大會堂票房公開發售，電話訂票至七月十五日止。

梨花（工筆國畫）（北京）龔文楨作

市政局公共圖書館推廣活動
今日至十五日

△香港仔圖書館
書籍介紹：飲食之道
兒童書籍介紹：戶外體育

△柴灣圖書館
書籍介紹：動物趣奇
兒童書籍介紹：環遊世界

△北角圖書館
書籍介紹：電腦科學

△旺角圖書館
書籍介紹：中國書法欣賞

△白田圖書館
書籍展覽：健身之道

·今日特別節目·

△駱克道圖書館
下午五時廿分：國學講座

△九龍中央圖書館
下午五時：插花藝術興趣組

△觀塘圖書館
下午四時半：錄影帶節目

不收費用，歡迎參加

藏傳佛教甚神秘 活佛今明講來源
兩項講座在中華中心舉行

（文化消息）中國佛教分兩大傳承，一為主要分佈於中原、東南沿海和西南地區的漢語經典系，另一為在西藏發展的藏語經典系。藏地佛教是從印度傳入，尼泊爾和漢地同時期傳入的。從一開始便得到吐蕃王朝貴族階層的敬信和支持，逐漸得到了藏族全民信仰，過去稱之為「喇嘛教」，現在統稱為「藏傳佛教」。佛教傳入藏地之後，其發展形成了鮮明的地域特徵和濃厚的民族色彩，成為佛教的一個獨立體系。而藏傳佛教的發展史，其實也就是藏族、蒙古族及其他少數民族的發展史。

一向予人一種神秘感的藏傳佛教，其中顯宗、密宗及黃教、紅教、白教等不同教派，更令人覺得高深莫測。香港中華文化促進中心與香港三聯書店，從青海省塔爾寺邀得一位西活佛洛藏華祖隆柔加措，於七月八日（星期三）出席主講「顯宗密宗修習以及黃教宗喀巴大師創立的修習次第」，向聽眾講解何謂「先顯後密」及黃教的修習次第等問題。

同時，主辦機構更邀得馬吉祥先生於七月九日（星期四），主講「藏傳佛教概況」，屆時馬先生會詳細講述藏傳佛教的來源及發展，更會談到其對社會的影響與及現狀等。

兩講座都於中環信德中心中華文化促進會中心舉行。時間為下午六時至八時，免費入場。留座請電五——五九四九〇四。

第二屆全港中國舞蹈匯演

（文化消息）由香港舞蹈總會主辦，第二屆全港中國舞蹈創作匯演，評選已於日前假香港大會堂劇院舉行。是晚參選之隊伍共有二十三隊，由中國舞蹈名家舒巧女士，陳玲女士，應萼定先生担任評判。經評選後，一共選出八個優秀作品包括余佩文女士之「舞中笑」，孔和平先生之「雨後」，何浩明先生之「我要高飛」，陳起學女士之「賞虹」，羅耀威先生之「天山印象」，秋飛舞蹈組之「山東鼓風」，譚寶琼女士之「清明祭」及方紅女士之「海誓」。現該會再邀請上述隊伍聯同該會之中國舞蹈團於七月十四日（星期二）八時假香港大會堂音樂廳演出一場。門票分三十元，二十及十元三種由七月七日起在城市電腦售票網之大會堂，伊利沙伯體育館，太空館及通利琴行之金馬倫里，萬宜大廈，太古城中心，軒尼詩道各分行公開發售。

簡訊

一、書畫文物展覽

△青海藏傳佛教文物展：三聯書店。
△中國藝術珍品展：大會堂高座十二樓。
△邱壽成畫展：博雅藝術公司。
△中國沿海商埠風貌：大會堂高座十二樓。
△壽山石展覽：集古齋。
△西南民族風情展：商務圖書中心。
△敦煌吐蕃番文物展：中大文物館。
△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△航空歷程圖片展：太空館。
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注，酒品與茶具：同上址。

二、巡迴展覽

△蓁蓁與樸樸：薄扶林圖書館。
△陶瓷：牛池灣圖書館。
△莫迪利阿尼：深水埗圖書館。
△吐魯斯——勞特累克：柴灣圖書館。
△盧奧：駱克道圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港，美孚圖書館。
△尤特利爾：駱克道圖書館。

三、文娛表演

△中國民族歌舞表演：海心公園，晚八時。
△國樂演奏會：樂富中心，晚八時。
△綜合表演：官塘鄧三水小學籃球場，晚八時。
△聲樂系學生音樂會：演藝學院演奏廳，下午一時十分。
△作曲系學生音樂會：同上，下午三時。

上述節目，全部免費

特稿
山東省博物館
吳汝寧

據我所知，國內各省的省會都有該省的博物館。有些規模較大，有些則較小。既然是省級博物館，自然有其可觀之處；因此如果旅遊時間不是太緊迫，便應該參觀它們。我於夏日前往山東省會濟南市遊覽時也不例外，參觀山東省博物館。

原來該館分兩部份，地址不同。歷史文物部分在上納街陳列，自然標本部分則在廣智院街陳列。由于我的時間比較緊迫和有所偏愛，便選擇前者參觀。

雖然我前往山東省旅行是第一次，但與該省博物館見面，則不是第一次了。早一日（星期一）的下午，我正要進去參觀，不料它閉門不納，我細看門口的開放時間的告示：星期一休息。我被一本香港出版而素負盛名的導遊書所害了！該書說該館星期一至六開放，星期日休息。我只得第二日上午再往參觀。

歷史文物部分陳列室，本來是紅十字會濟南道院的舊址，是四進院落的民族傳統式建築：墨綠色屋頂，灰黑色磚牆，相當古雅。

買了一角門票，進入正門後，便看到第一個小庭院，有幾株堆積橫放的雪松及柏樹，那邊廂是一塊寬大的照壁，對面便是高峻的前座。入門後便遇見古代傑出的哲學家——孔子和老子。不是他們「翻生」，而是壁上仿製漢代石刻「孔子問禮于老子」，下面亦有人物故事石刻畫，但不知其內容。頂部有精緻書橫額「齊魯文明」，左右各有石刻畫，出行圖及歌舞圖。這些雖然都是仿製品，但酷似原作，對遊客認識當時的歷史頗有幫助。

第二庭院則有樹木，但綠化程度不及前者。左右兩都是山東省原始社會史陳列室。左廂則是原始人羣及母系氏族公社部分，以圖畫，文字及化石展示。其中我最感興趣的是大汶口二百號墓復原，六個男子合葬墓，只有骨頭及十多件隨葬陶器。

右廂則是父系氏族社會部分，以出土文物為主，我也看膩了，我最感興趣的是大汶口卅五號墓復原，男女及小孩的骨頭，還有釀酒用的尊、缸、瓶。

此外有個側面展室是古代石刻，以立體者為主，如佛像、動物等雕塑；可惜閉門，不能進入觀賞，只能通過玻璃粗略地看到，至於一個注明是唐玄宗天寶年間的鐵，則暴露室外，任人觀看。

至于高大的寬敞的正座，則是青銅器陳列室。其中一個西周的大鼎擺在正中，引人注目，還有不少實用器皿，主要是酒器。第三庭院亦有些樹木，自然綠意少不了。兩旁有兩房各一，其一是藝術品陳列，共八十多件，包括漢代至宋代的石木造像、玉石、瑪瑙、竹木與象牙雕刻，另一則是陶瓷陳列室，當然是古代的。

還有一座亦堆積，全是碑帖拓本，對于愛好書法的遊客有好處。

側面一座陳列室，也閉門不納我，但通過模糊的玻璃，我看到裏面擺放一艘殘破的木船，再看文字介紹牌，此船是從水中撈起的，是明太祖時沉沒的；長度近廿三公尺，中寬近三公尺半，共有十三個艙。它用楠木製成，內有文物四十多種，一百七十多件，包括兵器、馬器、生活用具、貨幣等。可能本是漕運護航船，不幸沉沒。我很少機會看到古代船隻，如今一開眼界，感到十分快慰！

第四庭院的左右有兩座類似傳統的鐘、鼓樓，墨綠色屋頂、赭紅窗花，典雅秀觀，與後面宏麗的正座一起，便有扶持作用。

正座名叫文光閣，是橫放高峻的傳統建築，三重簷，彩色繪畫，仿佛皇宮一般，相當壯麗。目前內部展覽二十多幅明清兩代的繪畫及書法；而以前者為多，花鳥、人物、山水都有，畫家是當時名臣，陳洪綬、劉墉、馮超然等，至於書法，則有陳從銅等。

總之，這座博物館的歷史文物頗有部分可觀，值得仔細看看。

本港新聞

旺角區議會下月調查 色情場所對鄰居影響

搜集資料並抽樣調查一千戶民居 另通過撥款九千元舉辦中秋綵燈會

（特訊）旺角區議會將於八月份研究色情場所對鄰居家庭生活的影響，抽取一千戶進行一項調查，針對該區色情場所對附近居民之影響。

區議員關銳煊昨日在旺角區議會屬下社區建設委員會上，講解「社區透視」計劃時指出，鑑於該區色情場所數目衆多，而且發展趨勢更多樣化，因此，該項計劃的工作小組，決定

他又謂，該項工作分三階段進行，首先搜集有關色情場所的資料，包括其數目，類別及分佈情況，然後抽取一定數目的各類色情場所作爲調查樣本，並選取色情場所之隣居一千戶，調查他們受影響的範圍及程度。

預計在本年九月至明年一月期間，作資料分析及草擬研究報告，提交旺角區議會社建會，最後於明年二月，在公開論壇中發表報告。

旺角區議會社建會已預留二萬七千元款項，供進行「社區透視」之用。

另外，昨日該會又通過九千元撥款，以供舉行旺角區中秋綵燈會。

旺角區中秋綵燈會，定於八七年十月七日晚上八時至十時卅分，在麥花臣球場舉行，若當日下雨，綵燈會便改在旺角街坊會陳慶社會服務中心舉行。

此外，旺角區議會社建會亦通過預撥款六千元，贊助青年實踐計劃之「關懷及協助無家可歸者」，該計劃是爲響應國際庇護無家可歸者而特別舉行，受關懷或服務對象，包括街頭露宿者，居住於狹窄的床位公寓，臨時房屋區及寮屋區等人士。（嫺）

黃大仙區議會成立 大老山隧道工作組

負責監察工程計劃進展 政府部門正研究減輕計劃造成影響

（特訊）黃大仙區議會昨通過成立大老山隧道工作小組，負責監察大老山隧道的工程計劃進展情況，而有關官員也可就議員提出的問題，迅速的作出反應。

黃大仙政務專員吳漢華表示：大老山隧道工程計劃，會涉及到多方面問題，例如清拆住宅及非住宅用途的寮屋搭建物，受道次計劃影響大約一萬六千五百名黃大仙區寮屋居民的遷置，在修築期間及其後引致的環境問題，封閉道路及行人徑等，空置的僭建寮屋可能造成治安和火警的問題及其他設施如水電供應和渠道等問題。

他補充說：有可能發生的問題可能不止上述，相信會有其他問題在未來數個月內出現。有關政府部門正研究運用各種辦法，減輕對受這個計劃影響的人士可能造成的影響。

吳漢華指出：雖然區議會轄下目前已設立了多個委員會，但大老山隧道工程所出現的問題，很多時是不能拖延，需要立即解決，故此有需要成立一個工作小組，負責監察計劃進行，而小組內的官員，都是直接參與道項計劃的官員。

黃大仙區議員聽取了政務專員的匯報後，都同意設立這一個工作小組。（挺）

香港神慈秀明會 捐欵助社署計劃

（港訊）社會福利署昨接受香港神慈秀明會捐贈的款項八萬元。該款項將用作社署中央統籌計劃，而九百六十餘名青年義工將於八月展開「青年義工探訪獨居長者計劃」，探訪全港的五千四百名獨居長者，以示關懷尊敬。

部份款項亦會用於社署的離區外展工作隊未來數月探訪露宿者及有關計劃上。

社會福利署助理署長徐永文於轉交支票儀式中強調社區支援及參予的重要性，並贊揚該會在這方面樹立典範。

社會福利署助理署長徐永文（左）在贈送儀式中，接受香港神慈秀明會執事蘇錦明交來之捐欵支票。

熱心讀者捐欵行善

華僑日報昨日收到熱心讀者捐欵行善，芳名如下：

何文田街蔣宅捐助李金勝遺孀，區錦倫遺孀，各一千元，余學敏遺孀，張旭標遺屬，梁海夫婦遺孤，各五百元。何太捐助余學敏遺孀二百元。

余啓奎捐助佛教醫院五百元。無名氏捐助保護兒童會，仁濟醫院，東華三院，保良局，以上各一百元。

燒釬工人區錦倫，月前在上水金錢村修車工場工作時失足從高處墮下斃命，遺下年老母親及妻兒。

小巴司機梁海夫婦月前在青山公路一宗嚴重車禍中喪生，遺下五子女。

扎鐵工人李金勝月前在中區一建築地盤被噴射混凝土擊中斃命，遺下老母，妻子及三名子女。

石油氣跟車工人余學敏，日前在青山公路車禍中喪生，遺下妻女。

啤機學徒張旭標，日前在工作時觸電斃命，遺下相依爲命之老父及患病在鄉之母親。

維園網球場及壁球中心 下月起採靈活收費辦法

（港訊）市政局昨日決定，採用彈性方法處理維多利亞公園網球場及香港壁球中心表演場的收費問題，使更多體育團體可享用該等設施。

市政局全局常務委員會昨日通過該項新收費辦法，並將於八月一日實施。

康樂委員會主席黃乘機說：「新收費方法將會是取消該兩個場地的每日收費定額，代之爲每小時統一收費，藉以增加租用的靈活性及體育團體的使用率。」

租用香港壁球中心表演場舉行不收費用的活動者，時租將會爲五十六元；租用維多利亞公園網球主場而又不需要花光燈照明，時租爲三十四元，而需要照明則爲六十六元。

至於租用該兩個場地而收取入場費者，費用則一概爲總收入的百分之十二，總收入包括入場費，電視播影權廣告收入，出租的展覽攤位，小食店合約佣金及其他現金收入；或最低費用爲總共租用小時計的時鐘收費。

同時，體育團體及學校可於三個月前預定租用上述場地；而其他組織及小組可於一個月前預定。

全港桌球新秀賽 李康城奪得哥盃

宣傳「家庭計劃要做得哥」

（港訊）爲配合宣傳「家庭計劃，要做得哥」而舉行之「得哥盃」「全港桌球新秀大賽」，（七月四日）晚於伊利沙伯體育館進行準決賽及決賽，隨即舉行頒獎禮。

頒獎儀式由文康市政司徐淦太平紳士及市政局議員范錦平先生主持，並由家計會教育傳播小組委員會主席黃錫良先生及熱行總監林貝聿嘉女士致送紀念品。

是項比賽由市政局及香港家庭計劃指導會合辦，港九桌球總商會協辦及明報有限公司贊助推廣宣傳，並在二十二間桌球會進行入圍賽及複賽。一千零六十一位參賽者經激烈角逐後，結果由牛馬桌球會馮啓然先生，現代城桌球會馮寶强先生，渥倫桌球會李康城先生及青年英式桌球會藍國富先生進入準決賽。最後由李康城先生以二比一局勇奪冠軍，贏取「得哥盃」及獎金一萬元，亞軍馮寶强先生獲獎盃及獎金四千元，兩名季軍各得獎盃及獎金一千元。

當晚並由電視廣播有限公司鄧世勳先生揮任司儀，及由藝員鍾保羅先生，劉丹先生，吳啓華先生與陶大宇先生作表演賽。

「得哥盃」全港桌球新秀大賽蒙保得體育推廣公司，標力桌球用品及湯氏工程公司，無綫電視廣播有限公司，德興火鍋海鮮酒家，水車屋，市政總署，羅俊英先生，張樹文先生及寶礦力支持及協助。

圖：柴灣居民協會新員就職會員聯歡。禮賓合影。（本報攝）

社署署長函各區會呼籲贊助推行 最佳青年實踐計劃獎 明年三月底公佈結果

（特訊）社會福利署長黃錢其濂較早前致函十九個區議會主席，邀請他們贊助在各區推行「青年實踐計劃」。該計劃的服務對象主要爲無家可歸的露宿者。

社會福利署計劃，各區議會能撥出五千至一萬元，資助有關地區的青年小組。在本月十日前收到區議會答覆後，社會福利署於七月中至八月中接受青年小組的報名。

各青年小組將策劃及進行連續性的活動，透過關懷及服務居住於床位，臨時房屋區及寮屋的無依無靠人士，特別是街頭露宿者，以改善他們的生活環境，並盡量協助他們解決居住的問題。每次計劃最高可獲得四千五百元的經費津貼。

參加的青年小組，最少有七名成員，成齡在十五至二十五歲之間，同時由學校、青年團體或工商團體贊助。各青年小組提出計劃後，由區議會及有關人士審閱，然後再選出一份代表本區參加競逐全港最佳青年實踐計劃，將在本年九月至八八年一月在各區推行，由評審團按各計劃的體驗成效，選出各區及全港最佳青年計劃，明年三月底公佈。（郭）

香港軍事服務團 華籍學兵畢業禮 週五昂船洲舉行

（港訊）香港軍事服務團將於本星期五（七月十日）在昂船洲訓練營總部內爲二十五名學兵舉行畢業典禮，屆時，駐港英軍司令官輯上校將是主禮嘉賓，他將會檢閱所有學兵及接受他們的敬禮，並將頒發獎品予優秀學兵。

香港軍事服務團的主要成員爲本地招募的華籍英兵，他們的主要任務是協助駐港英軍在支援上的工作，現時該團的人員在本港十三個不同的英軍單位中服役，擔任三十六種不同的職務。

今次畢業的二十五名學兵剛完成爲期二十一個星期的基本軍事訓練，包括槍械操作，體能，地圖理解，戰地技巧及步操等。

斐濟歡迎港人移民

（特訊）因軍人政權而飽受印度裔國民抵制的南太平洋島國斐濟，土人政權有意向香港和中國大陸居民招手，代替印度人。

軍事強人拉布卡上校日前在斐濟西部一條小村發表談話時稱，如果印度裔國民決定要離去，斐濟可以輸入大批華人，代替印度人務農和生意。

拉布卡認爲香港和中國大陸的新移民會是最理想的替代人選，因爲「他們工作勤力，而且沒有政治野心」。英國殖民地政府一百年前開始由印度輸入勞工到斐濟種植蔗糖，以便發展斐濟蔗糖業，由於當地土人不愛工作，故該國的經濟不久便落入印度人手中。

香港自由僑團九百餘人 紀念七七抗戰五十週年

（中央社香港七日電）香港各界自由僑團的代表和僑胞九百餘人，昨晚八時在九龍環華酒樓集會，盛大舉行香港各界聯合紀念七七抗戰五十週年大會，會後聚餐聯歡。

在這家酒樓外，並搭蓋了一個二十呎乘四十呎的大牌樓，中嵌一幅蔣委員長領導全民抗戰演講的英姿畫像，兩旁配以國軍雄師繪圖，青天白日滿地紅國旗迎風飄揚，十分醒目，大會假設在這酒樓的二、三樓全廳，會場中央懸掛中，英國旗及國父和先總統，蔣公遺像，兩旁掛有多面國旗，周圍也掛滿小國旗，佈置莊嚴華麗。與會人士均以激昂的心情參加盛會，會場洋溢一片熱烈興奮的氣氛。

主持大會的主席團主席何舜生將軍在致開會詞時強調，今天在此紀念七七抗戰，就要秉承抗戰精神，全民奮起，一心一意，響應三民主義統一中國之號召，實現復國救民大業，才能符合舉行紀念大會的真正目的。

隨後，由廖凱生作「七七抗戰前後的中共態度」的專題演講。

大會並發表宣言，強調彰顯八年抗戰史實，發揚民族精神，揭穿中共竄改歷史的醜惡面目與抗戰陰謀，並強烈表達擁護政府，實現以三民主義統一中國的赤誠。

大會也上電總統及以總統三軍將士致敬。

此外，香港新界各界僑團僑胞四百餘人，也於昨晚在荃灣一家酒樓，舉行紀念七七抗戰五十週年大會。

日本全農椎茸考察團 訪問廣隆老人院 贈冬菇佐膳品嘗

（特訊）日本全農椎茸東南亞考察團，團長增井一夫率團員一行十六人，昨（七）日下午二時半，到觀塘區廣隆老人院訪問，贈送冬菇十五公斤與住院老人增膳品嘗，廣隆老人院主任江小敏小姐率老人歡迎。

在禮堂中，團長增井致詞稱：日本冬菇東南亞考察團，此次是第十年來香港，日全農椎茸考察團，每年赴星加坡、香港、澳門、中國考察情況，推銷商品及與各地代理商洽談業務，今日參觀貴院，謹贈送冬菇十五公斤與耆英佐膳，聊表心意。隨後由江小敏小姐引領嘉賓參觀廚房，男、女耆英住房及休憩廳，江小敏向嘉賓介紹，現收容六十歲以上老人三百三十八名（男五十一，女二百八十七），最高齡九十六歲，平均年齡爲七十八歲，有三人、五人、八人房間，有護士及工人照顧行動不良老人。廣隆老人院爲華人基督教聯會辦理之社會服務事業之一，嘉賓於三時半告辭。

日本全農椎茸東南亞考察團成員，團長曾井一夫，副團長山崎濟秀，團員：宮下利夫，村上薇，山田哲也，朝生正義，小柳出茂，平出武男，久江晶夫，目次修三，平尾久，平尾貴美代，中越平，高岡八郎，林左內，小藤慶久，該團七月二日由東京飛星加坡，七月四日由星來港，七月五日往廣州，七月六日由廣州返港，七月八日往澳門，當日返港，七月九日離港返東京，完成全部旅程。（明）

陸氏實業 蛇口設廠

（特訊）陸氏實業有限公司主席陸擎天昨日在股東週年大會後表示，該公司與蛇口當局已簽訂一項協議，以數百萬元購入一幅八萬呎地皮，並預備投資一千五國萬元興建廠房，作自用或出售用途。

柴灣居民協會 新員就職聯歡

（特訊）香港柴灣居民協會昨晚假柴灣大連華酒樓舉行第七屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，請東區政務專員楊耀聲主持監誓，香港皇家警察東區指揮官夏柏穗警司及房屋署港島東部高級事務經理揚炳超頒發「選任」及「聘任」證書。

嘉賓到有政府機關長官雷理義警司，龔柏成總督察，東區警民關係主任洪昭璇，鄧熙光，馮國、伍林生，東區政務主任陳洪傑，柴灣政務處主任王明新，立法局議員李汝大，市政局議員楊勵賢，區議員李廣林，丁毓珠，羅友勝，背愛灣坊會理事長張錦添，柴灣街坊會理事長嚴培良，新華社馮夏森，房屋署事務經理何楊淑妙，柴灣老人康樂中心主席趙森及理監事等數百人。

理事長成定邦致開會詞稱：本會是非牟利社團機構，旨在爲區內居民謀福利，對政府各項措施，無不大力响應。他又呼籲坊衆對政府八七年代議制綠皮書發展檢討，盡量反映，匯集民意，務求政制完善，社會安定，繁榮可期。

詞畢，新員就職，行禮如儀，楊耀聲專員，張錦添理事長，張勵賢議員分別致詞，該會會長翁祐致送銀碟與主禮人留念，末由監事長林德安致謝詞，禮成歡宴，席間有歌唱助興，情況熱鬧。

該會第七屆理監事名：永遠會長翁祐，會長葛柏生，副會長李木，朱兆華，葛建民，馮明，理事長成定邦，副理事長：勞生，羅志，馬維耀，成譚，林光漢，鄺炎，方陀山，勞耀光，監事長：林德安，副監事長：鄒振昌，韓道嗣，林源，陳威，總務：成譚（兼）康樂：李景華，曾利，黎波，文教：黃來，合作：黎明沃，公關：方曉山，服務：楊麗文，婦女：呂顯資，宣傳：成錦棠，調解：黃海平，調查：李光，救護：楊炳威，工商：龔揚，漁業：陳成根，監察：何達，稽核：周柏。（譚）

汽車爬山速度賽 星期日新界舉行 次回合賽事頒獎

（港訊）繼本年一月在沙田舉行汽車爬山速度賽後，警察賽車會將於星期日（七月十二日）上午九時至下午五時，再舉行第二回合的汽車爬山速度賽。

該項根據國際賽車聯會賽事規例舉行之比賽，祗供警察賽車會，英軍賽車會及香港賽車會會員參加。

賽道爲新界一封閉之柏油路，長約〇．四公里，地點將於比賽當日公佈。

警察賽車會主席劉華炎警司將於賽後頒發獎杯予賽事全場冠亞季軍。

香港潮安同鄉會有限公司通告

本會定期一九八七年七月廿三日（星期四）下午二時卅分，在本會會所，召開本會一九八七年度會員常年大會，議程列下：（一）報告本年度會務。（二）省覽及通過本年度財政年結。（三）聘請下年度義務核數師。（四）選舉第八屆會董等項。除分函及寄發選舉票外，特此登報週知，尚希屆時出席爲荷。此告

本會全體會員

會長　藍海　謝祇義　吳爲宜　陳偉南　楊木盛　同啓

一九八七年七月八日

僑港開平梁族宗親會有限公司通告

（一）本會第六屆理監事任期行將屆滿，業經依章成立第七屆改選委員會，專宜進行改選工作。

（二）凡欠交年費之普通會員務請於本（七）月卅一日前來會清繳，否則即喪失選舉權及被選舉權。

（三）本會定於九月十五日正午十二時在本會所召開會員大會，其議程如下：①省覽本年度會計帳目。②當衆開第七屆理監事選票。③聘請核數師。

第六屆理事長　梁鼎　梁天群　梁汝　謹啓

監事長　梁紹　梁德光　梁松

聘請音樂教師

元朗區政府津貼中學急聘文憑音樂教師乙名，政府薪級，有意者於七月二十日前函元朗豐年路元朗商會中學秘書收。

（封面書明應徵函）

香港中文大學

一九八七—八八年度 全日制本科課程申請入學辦法（香港高級程度會考考生適用）

（一）總則

（甲）香港高級程度會考考生申請入讀本校學士學位課程者，須符合下列第（二）條「大學本科入學資格」所列之條件。此外，申請人尚須符合有關學系之附加入學條件，方獲考慮。

（乙）在遴選過程中，本校除考慮申請人之香港高級程度會考成績外，同時亦考慮申請人在香港中學會考之表現。

（丙）初選合格之申請人須分由各學系約見面試。

（丁）獲准入學者，將分由各學院取錄。各申請人於入學時均須填明擬修習之主修學科。

（二）大學本科入學資格

除另行規定外，申請人必須具備下列條件，方得申請入學：

（甲）在香港高級程度會考同一次考試中，最少取得三科E級或以上成績；

（乙）如上述三科不包括中國語言文學在內，則須於申請入學當年或以前，在香港高等程度會考中，中國語言文學取得E級或以上成績；及

（丙）在香港高級程度會考同一次考試中，英語運用取得E級或以上成績。

（三）醫學臨床前期課程入學資格

凡申請入讀醫學臨床前期第一年級者，須符合下列條件：

（甲）申請人已在本校完成醫科主修學科一年級之課程；或

（乙）申請人於同一次香港高級程度會考或經錄取委員會認可之同等考試中，英語運用（或同等科目）、物理、化學及另一科獲得E級或以上成績（該科以生物學爲佳，純數學或應用數學亦可）。此外，並須於香港高等或高級程度會考中，中國語言文學獲得E級或以上成績。

（四）申請入學手續

（甲）入學申請表（附繳費單及填表須知）每份一式三張，可於一九八七年七月十日至七月十六日期間向下列辦事處索取。申請費港幣八十圓，一經繳交，概不退還。

①九龍尖沙咀梳士巴利道六十七號安年大廈十四樓香港中文大學校外進修部。

②新界沙田香港中文大學行政樓地下新生入學組。

（乙）符合本校入學條件之學校保送生，可於本年度之香港高級程度會考放榜後，盡速向學校領取入學申請表格。入學申請費由學校繳交銀行，繳費收據及填妥之入學申請表，則由各學校於一九八七年七月十六日或以前繳交本校新生入學組。

（丙）符合本校入學條件之自修生，可於一九八七年七月十日至七月十六日期間，攜同高級程度會考成績證明書向上列辦事處領取入學申請表。填妥後，連同繳費收據於七月十六日或以前親自交回本校新生入學組（切勿郵遞，以免失誤）。於遞交入學申請表時，須附交表上所列各證件之副本，並携同正本以備查驗。

（丁）入學申請表須於規定日期內送交新界沙田香港中文大學新生入學組，逾期概不受理。

（五）應屆高級程度會考生，其成績不符合本校入學條件，但已向考試局申請覆核而獲得改變後，其成績符合本校入學條件者，亦可於一九八七年八月二日或以前向新生入學組補辦申請入學手續。如原已符合本校入學條件，惟亦已向考試局申請覆核個別科目成績者，則須於前述申請入學期間內，辦理申請入學手續。其後成績如有更改，須於一九八七年八月十二日或以前通知新生入學組。獲錄取之新生將於一九八七年八月十九日接到校方通知。

教務長　楊汝萬

一九八七年七月八日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.L.T. ACTION NO. 49 OF 1987 準於一九八七年七月十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10號至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣新邨吉利徑門牌七號 WONG SAI YIP (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五一二三零二二四

高薪誠聘

某大文化機構誠聘廣告業務襄理，年35以下，大專畢業或同等以上程度，能操流利英語，對廣告業有經驗者優先取錄，薪酬及佣金優厚，有意者附近照履歷及工作經驗，索薪函本港郵政總局30號信箱洽。

聘廣告女市務員

某大文化機構，誠聘廣告女市務員多名，年卅以下，英中畢業或以上程度，能操流利英語，對廣告行業有認識者優先錄用，薪佣優厚，有意者附近照履歷及索薪函香港郵政總局信箱30號接洽。

退股聲明

啓者：李偉光先生與李偉康先生於九龍東海商業中心605室共同經營之合夥人生意：「半島洋行」已於本年七月二日起轉由李偉康一人獨資經營（新地址爲東海商業中心1004B室），今後一切債務華洋轇轕與李偉光無涉，特此聲明。

半島洋行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.911 OF 1987 準於一九八七年七月九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港錦屏街（譯音）門牌二十七號一字樓A四室 DEFT. MR. LUI JACK KA (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五一二三零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣膠壺廢紙箱射燈廣告

啓者茲承荃灣小額錢債審裁處命 UNDER T.W.S.C.T. ACTION NO. 7553 OF 1986 準於一九八七年七月八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣綠楊新邨街市第六十一號舖位 FUNG KAM TING (NATURE OF GOODS—PLASTIC POTS, BUCKETS AND LITTER BINS AND SPOT LIGHT, ETC. 貨物性質——膠壺，廢紙箱及射燈等物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 FOUR SEAS JUI KING LAU RESTAURANT LTD. 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1227 OF 1987 準於一九八七年七月九日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍馬頭涌道門牌三八〇號 SHANNON HSE. 一字樓部份，二字樓及三字樓 FOUR SEAS JUI KING LAU RESTAURANT LTD. (NATURE OF GOODS—RESTAURANT EQUIPMENT & FURNITURE 貨物性質——酒樓用具及傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 TUNG PO METAL FTY. 之磨機壓機車床廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1155 OF 1987 準於一九八七年七月八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍長樂街（譯音）門牌八號 CHEONG LOK MANSION 樓下M舖位 TUNG PO METAL FTY. (NATURE OF GOODS—MILLING MACHINE, PRESSING MACHINE PUNCHING MACHINE 貨物性質——磨機，壓機，打釘機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CAFE SWISS RESTAURANT 之酒樓餐廳用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.966 OF 1987 準於一九八七年七月八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街十號—十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港薄扶林道（譯音）門牌七十九號樓下及士庫 DEFT. SELLINGER, HERMAN PETER TRADING AS CAFE SWISS RESTAURANT (NATURE OF GOODS—RESTAURANTEUR GOODS 貨物性質——酒樓餐廳用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二三零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年半，其後按季續約

新界屯門新市鎮第52區

租約第591號

面積：（約）74平方米

供作貯存承租人之貨物、車輛、可動產、工具及材料、成品，上落及貯存貨櫃用

截標日期：1987年7月17日正午12時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界屯門地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街政府合署十二樓九龍地政處。

香港政府公佈

海事處佈告 一九八七年第一一八號——設置臨時測量塔

有關在維多利亞港紅磡灣設置三個臨時測量塔之一九八七年第四十六號（丁）海員通告經已發出，據此公告週知。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船出入口領證處免費索取。

海事處處長　許堅信

海事處佈告 一九八七年第一一五號——一九八七年七月增辦的水上體育活動

除海事處佈告一九八七年第一一〇號所公佈的水上體育活動外，一九八七年七月內將增辦下列活動：

（甲）滑水

環繞牛尾海澄西洲及吊鐘洲的滑水比賽將於一九八七年七月十二日星期日由二〇〇時至一六〇〇時舉行。比賽的起點及終點均爲銀田仔避風塘入口對開無屏蔽水域，參賽者將以反時鐘方向環繞澄西洲及吊鐘洲進行。

一項滑水錦標賽將於一九八七年七月廿五及廿六日白晝時間，在吐露港白沙頭洲靠西海面舉行。

（乙）獨木舟比賽

獨木舟比賽將於一九八七年七月十八日及十九日由〇九〇〇時至一八〇〇時在城門河舉行。

二、航經賽區附近船隻的船長及船隻負責人，務請小心駕駛，並給予參賽者實際的方便。無論如何，船隻航行時必須嚴格遵守一九七二年國際海上避碰規例的規定。

海事處處長　許堅信

縱橫電腦中心

暑期電腦課程（下週開課）

Name of courses	Dates	Time

謹定於一九八七年七月十日（星期五）及十一日（星期六）在本行拍賣廳內將下列大批珠寶飾物分號拍賣，歡迎蒞臨參觀：

拍賣物品包括：鑽石、紅藍綠寶、珍珠、翠玉等之介指、頸鍊、手鈪、耳環、襟針各類飾物。

看貨時間：

七月八日（星期三）九日（星期四）

上午十時至下午六時

七月十日（星期五）上午十時至下午一時

拍賣時間：

七月十日（星期五）下午五時至七時

七月十一日（星期六）下午二時至六時

＊拍賣目錄及章程在看貨時間備索＊

華僑教育

本年高級程度會考成績定本週五公佈

學校考生可向學校查詢領通知書詳情 自修生成績通知書郵遞寄發同日收到

香港考試局秘書宣佈，如工作順利，本年度香港高級程度會考的成績可望於七月十日（星期五）分發給各參加會考學校及自修生。

考生所考獲的各科成績將詳列在個別考生成績通知書內。由於會考成績將直接通知學校及自修生，因此不會再經由報章公佈。

學校考生的個別成績通知書將於七月十日（星期五）上午由校方派職員到考試局辦事處領取，各學校考生可於當日稍後時間向校方查詢領取成績通知書詳情。

自修生的成績通知書將由郵遞寄發，考生可望於七月十日（星期五）收到。如自修生於七月十三日仍未接獲上述成績通知書，可於七月十四日（星期二）到九龍廣東道政府合署十一樓香港考試局辦事處或撥電話三—七二三〇〇一一查詢。

學校轉資行政誤會 教師薪津超逾規定

教署謂十年檢定師薪酬需按規例調整 與校董磋商運用資源使教師薪金不減

教育署最近就津貼中學十年檢定教師埋怨突然減薪一事展開調查。

教署最近發現有部份由私立按位津貼轉爲全受政府資助的中學，由於學校本身改變類別而引致行政誤會，校內少數教師來自政府方面的薪金津貼，超逾資助中學則例及其他有關規例所規定，故必須加以調整。不過，該署又表示會作出折衷辦法，務求有關教師的收入不致降低。

最近，部份津中的十年檢定教師埋怨在三月份接獲教育署通知減薪，不論十六、十七或二十點，均要被降回第七點。同時，過去四、五年有關教師多領的薪金均需退回。而教育署發言人則表示此舉並非新例，由於部份有關學校校方的行政誤會，以致多發薪金，此種情況需予以改正。

凡在政府資助中學任教的教師，所獲發的薪金津貼，均需按照個別教師的學歷、年資與職級而訂定。所謂十年檢定教師，即未曾受過正式的教師專業訓練，惟若任教年資達十年，則被認可爲檢定教師。

教育署表示，雖然有關之誤會需予改正，但爲使各有關教師不致蒙受減薪的損失，該署雖調低其薪金津貼，但亦同時與各校校董會磋商，目的在運用校方或其他非來自政府方面的資源以作補償，務使各有關教師所支取的薪金總額，不致因政府的薪金津貼調低而減少。

調查所得，絕大部份有關學校，已將此問題圓滿解決，而唯一尚有問題的學校，在教署及校方的安排下，將有妥善的處理。

該署又澄清並未要求有關教師退回超額的政府薪金津貼。該署僅與校方接觸，探求可行而又合理的途徑，運用其他資源，填補公款。

另外，爲提高有關學校的教學質素及使在資助中學任職的十年檢定教師有更佳晉升機會，教署將提供在職教師訓練班，讓有關教師有機會接受專業訓練。（永）

牛津大學「李兆基學位」本年度申請將接受辦理

獲獎人可在牛津讀三年制學士學位課程 截止日期爲高級會考放榜後十五日

英國牛津大學華頓學院「李兆基學位」每年招生一次，即將開始接受本港學生申請前往該學院攻讀三年制之學士學位課程。本年度將於一九八七年十月開始上課。

牛津大學華頓學院之「李兆基學位」始創於一九七九年，係由恒基兆業有限公司董事長李兆基先生與羅德丞先生（羅氏係華頓學院畢業生）兩人合力策劃之成就。目的在選拔本港之優秀學生，無需遠赴英國考試，便可直接進入牛津大學攻讀，及希望藉此引致世界各地有名望之大學，在彼等之香港校友幫助下，以牛津大學爲例，直接在港取錄本港之優秀學生。

「李兆基學位」之遴選工作，係由一特別委員會負責，主席爲首席按察司羅弼時爵士（羅氏亦爲華頓學院畢業生）成員有李兆基先生及羅德丞先生。而在今年之遴選工作中，華頓學院將派出一位代表卡達院士八月來港協助。

過去八年華頓學院已直接取錄廿三位「李兆基學位」之學生，分別攻讀法律、工程、物理、數學、心理、地理、政治、經濟、哲學及英國文學系，成績優良。今年爲華頓學院第九屆免試直接取錄由香港遴選委員會保送學生。今年取錄之名額將爲三至四名。

申請「李兆基學位」之簡則將於七月八日在中、英文報章刊登。申請截止日期則約在本年度高級程度會考成績放榜後第十五日。申請人無需筆試，但初選入圍之學生，則須由遴選委員會面試，將以申請人之學業成績及品行最優秀者爲取錄準則。

遴選委員會考將慮入選學生之經濟情況，如有真實特殊困難需要資助學費者，則李兆基先生（李氏係華頓學院名譽院士）將考慮酌量給予協助。

港大增加設備 培育電腦人材

將在理科學位課程增電腦生產內容

香港大學將設立一項全亞洲最先進之一的電腦教育設施，價值達四百萬港元。

該項設施主要用於培訓及研究工作，而重點則將放在製造業對電腦科技的應用，在這方面很多專家認爲香港仍落後於西方甚至鄰近的一些亞洲國家。

港大由於得到柏園電腦捐贈一套PRIME超級小型電腦連同綜合生產軟件，因而得以成立此項設施。爲表示對該捐贈的感謝，港大將命名該項設施爲「柏園電腦結合生產實驗室」。

據港大工業工程系主任表示，近年來世界上最重要的發展之一乃是電腦在產品設計及製造的應用。

「在獲得這套系統後，港大將於八七—八八年度的理科學位課程內增加兩項電腦結合生產的內容。」

專論

中國書法與國文教育（九）

潘國鍵博士

（六）其他：學生學習書法，對於認識中國文字的演變，結構，和筆序，也很有幫助，它是國文教學教導學生正確書寫中國文字的主要方法。至於說書法乃中小學國文教學課外活動極具教育意義的項目，其原因是，書法活動姑無論其爲個人習作或集體習作，都必能增加學生獨立思考和創造新意的能力。或從而培養筆陣精神，互勵互勉的合作精神，或因作品之完成，獲得成功感和滿足感。若用之美化居室，交換留念，則更利於筆性之培育。故此，如果我們不從藝術的觀點出發，而將書法教學視作爲推動教育的其中一種手段，則它在中小學教育裏面，顯有重大價值。亦因此，中小學的書法教學不必過份重視書論，拘執於一勾一勒之必摹於古人，又或但寫九宮格而止。學生若能掌握執筆運墨，結構字形的正確方法，無妨讓他們在臨摹之餘，試放胆自書，以抒情意。寫出來的雖非佳作，然而祇要能抒情表意，已發揮教育功效。中小學書法教學不在於培養名家，而在於激發學生對書法的興趣和參與，以輔助國文教學。有如歐陽修謂其習書雖字體不工，「不能到古人佳處」，然而「若以爲樂，則自是有餘」（七十六）。今日國文老師要求學生習書，抱的態度當是這種以書法作爲平日生活一書寫情趣的態度，而不該斤斤於「較其工拙」，處處以古人爲規限，令書法一變而成爲「一役之勞」（七十七），學生望而却步。因爲，這樣對書法，對教育來說，都是有害無益。

（七十六）歐陽修：「試筆」，載〈歷代書法論文選〉，頁三〇七—三〇八。

（七十七）見前，頁三〇九。（未完）

學科測驗非公開試 無須指定日期舉行

教署解釋香港學科測驗評核事宜

讀者來函

華僑日報編輯先生：

貴報六月二十四日「教育資訊」欄刊登香港資助學校教師會志恒先生的來文，提及本署香港學科測驗（初中）的評核事宜。

本署一再強調香港學科測驗並非公開考試，故無須在指定的日子舉行；學校應視該測驗爲日常的課堂活動。本署給予學校充裕及彈性的時間去進行該測驗，目的是避免影響教學及其他校內活動。

至於作文的評閱，實難排除主觀成分。本署針對這點，在發給各校的「暫定評卷參考」中，指導教師就作文的內容及結構兩方面給分，同時亦定出處理錯別字及字數的準則。

志恒先生爲教育工作者，對上述解釋，相信應感滿意。如有任何疑問，請致電五—八三九二二二八與首席教育主任陳永昌聯絡。

教育署署長李越挺（陳永昌代行）

一九八七年七月四日

去年極度成功·今年再接再厲 學生暑期歌唱大賽報名從速週末截止

報名表格及章則·經已在華僑日報刊出 寶麗金唱片公司贊助安排試音 冠亞季及三名優異獲頒獎學金

華僑日報去年舉辦「全港學生暑期歌唱大賽」，獲得熱烈歡迎，本年再接再厲，續辦「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」。

「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」宗旨，在於提供有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

本屆比賽之參賽表格，自於華僑日報刊出以來，極度獲得學生歡迎，連日來將參賽表格寄回者，極爲踴躍，現距離截止報名日期尚有一週，尚未報名者，敬希從速報名。

本屆再次獲得寶麗金唱片有限公司贊助，爲冠軍、亞軍及季軍安排試音。同時並送出唱片與各優勝者。

去年贊助是項比賽演出之壽林琴行經理丘國樑先生，本年繼續贊助，供應試音、初賽及決賽時之試音室及音響器材。

贊助本屆比賽之機構，除寶麗金唱片有限公司及壽林琴行外，尚有生力啤，何鴻章信託基金會，伊利沙伯幼稚園，紹榮鋼鐵有限公司，南順（香港）有限公司，金力多乳品有限公司。

「一九八七年全港學生暑期歌唱大賽」邀請名音樂教師潘友森小姐及陳悲森先生，出任大會顧問。

本屆比賽，歡迎年齡十四歲至廿二歲之小學，中學，專上院校及大學男女學生參加。參加者可獨唱，或二人合唱，在下列三類歌曲其中之一類參賽：（甲）粵語流行歌曲；（乙）國語流行歌曲；（丙）歐西流行歌曲。

比賽之冠，亞季軍三位，除分別獲寶麗金唱片公司安排試音外，更可分別獲獎學金二千元、一千五百元及一千元及獎品。另設三名優異獎，每人獲獎學金三百元及獎品。

參賽表格及詳細章則，經已在華僑日報刊出，敬希各同學留意，踴躍報名參加。

聯合書院扶輪服務團 週末在中大宿營活動

香港中文大學聯合書院扶輪青年服務團，擬於七月十一至十二日，假中大校園內舉辦一次宿營活動，名爲「勞工保障營」，誠邀年十六至廿五歲之青少年朋友參加。

是次活動的主要目的，乃在於加深青年人對於勞工福利之認識，同時促進參加者彼此間的友誼。節目內容包括綜合晚會，集體遊戲，講座及問答比賽等，節目緊湊，寓學習於娛樂。

有意參加是次活動者，請於七月九日前致電該團報名，電話號碼：〇—六二二〇九，十二時至六時。費用三十元正。

教育學院聯合畢業典禮 逾千名學生將獲頒證書

明沙田大會堂舉行陳鑑泉議員主禮

葛量洪、羅富國及柏立基教育學院及香港工商師範學院將於明日（星期四）（七月九日）下午在沙田大會堂聯合舉行畢業典禮，共有一千零十六名畢業生接受證書。

在葛量洪、羅富國及柏立基教育學院之畢業生中，有三百六十五名是二年全日制課程的畢業生，四百七十九名三年全日制課程之畢業生，而修畢高級師資訓練課程的則有八十八名。

在香港工商師範學院畢業生中，修畢一年全日制課程的有十三名，三年全日制課程的有四十三名，另有廿九名修畢高級師資訓練課程。

立法局議員陳鑑泉在典禮上致詞，畢業證書及獎品則由陳夫人頒授。

明日舉行的聯合畢業典禮由教育署署長李越挺主禮。

聖類斯教育機構

七月份商科課程

（1）證書課程（爲期六星期，六科必修）
財經金融簡介、電腦、簿記、打字
進出口實務及報價、商業英語

（2）選修課程
電腦課程、商業英語、托福課程
會計、簿記、速記、打字
進出口實務及報價

香港西環第三街179號 5-460288
[illegible] 5-403882
[illegible] 5-681134
[illegible] 3-7439313
[illegible]

暑期課程

中學補習班
小學小組補習
兒童繪畫班
會考'88英文班

·第七屆開辦 ·師資優良
·七月中開課 ·教署立案

啓示研習中心
[illegible]道749號歐亞銀行大廈5字樓
⑧800313?4

加拿大劍橋國際書院
Cambridge International College of Canada

安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學。本校採三學期制，每年九月、一月、五月開課。設文理商十一、十二及十三班（大學先修班）。該校副註冊主任黃煥章先生（曾任教署高級督學），現正在香港辦事處接見中四、中五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及入學資格。歡迎電話查詢及索閱章程。
辦事處：香港銅鑼灣百德新街2—20號恒隆中心大廈1608室
電話：5-770862

加拿大劍橋國際書院
Cambridge International College of Canada

主辦
加拿大升學講座

主講者：黃煥章先生（加拿大劍橋國際書院副註冊主任，曾任教署高級督學。）
日期：一九八七年七月十二日（星期日）下午三時至五時
地點：溫莎公爵社會服務大廈，灣仔軒尼詩道15號103室
該講座主要爲應屆中四、中五、中六、中七同學及家長安排。
查詢電話：5—770862

瑪利亞書院預科日/夜校

入學申請通告　冷氣設備

■本校一向專門辦設高年級課程，對本港教育及各項公開考試有深切之認識，設備完善，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備適應新課程，又專人搜羅各科目有價值之參考資料編成精簡之講義務使同學容易考取最佳成績。
■本校對師資要求極高，所有科目均由港大、中大及英國著名大學之榮譽學士及碩士任教，祇任教其在大學之主修科，且不設初級中學，使教師更能集中精神於預科班。
■本校專設F.5及F.7重讀專修班，課程着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題最新之技巧，全力爲F.5重讀生及有志攻讀港大之同學提高其入學機會，更爲重讀生提供特別之助學金計劃，有志重考之學生可憑其A.L考試之成績向本校校務處申請。

87/88年度招收班級及課程：（上午班、下午班及夜校）

HKU F.6-7	GCE（英國預科）1 Year Course	LU 倫大校外學位課程	F.5重讀班、F.5/F.4	CU F.6	商業文憑課程（一年制）
• Arts Class • Business Class • Engineering Science Class • Medical Science Class • Social Science Class ★專設獨立F.7重讀班	• Arts Class • Business Class • Commercial Class • Management Class • Design Class • Computer Class • Pure Sc. Class A • Pure Sc. Class B • Building Class • Electronics Class • Engineering Class	B. Sc. (Economics) • Economics B1 • Element of Statistics • Mathematics for Economists • Banking LL. B (Law) • Constitutional Law • English Legal System • Criminal Law • Law of Contract	• Arts Class • Commercial Class • Science Class • Technical Class ★專設重讀班，將整個會考範圍重溫，以精簡之講義爲主，歷屆成績卓爾。	• Arts Class • Science Class • Business Class	• Commercial Certificate Class 商科證書班 • Secretarial Certificate Class 秘書證書班 • Computer Certificate Class 電腦證書班 ★學生可獲保送參加Pitmon及LCCI考試

(一)獎助學金：本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑、賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
(二)各校均設置電腦訓練中心，招收日夜電腦班男女生，本校爲英國電腦學會(BCS)會員。
(三)葵涌分教處下午校爲政府派位女子中學，招收F.2-F.5文、理、商及秘書班女生。
(四)報名日期：由即日開始(8:00 am—9:30 pm)，歡迎查詢，專人解答，印備簡章，電索即寄。

•青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（長發街口）
電話：3-611819 3-616809 3-616555
•青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）
電話：3-615147-9（三綫）
•葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈
報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側）
電話：0-4898918 0-4898987
•紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口）
電話：3-330271-4（四綫）
•北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈
電話：5-668515-8（四綫）
•屯門分教處：屯門仁愛堂園2-4號（何福堂對面）
電話：0-865500
•香港仔分教處：香港仔大道52-64號（毗鄰香港仔中心）
電話：5-8149770 5-8149381-2

本校於歷年公開試都爭取到非常傑出之成績。去年度港大入學試(AL)，本校生更考獲五百八十優良科次，獲三科優良者百餘人。

伍華書院—英文夜校
招生通告

①暑期補習班：中四升中五 英文(SYL. B) 數學 物理
②英專部：P.4（初學班）至F.5（重讀）
③英中全科部：F.4至F.5（重讀）文、理、商科
④預科部：港大預科文商班 F.6—F.7（重讀）
校址：九龍新蒲崗彩虹道5號中學部
電話：③838077（晚上六時至九時）
③838079（下午一時至六時）
辦公時間：下午五時卅分至九時

華僑日報
教育助學
請解答

BRITANIA STUDENT SERVICE

本中心乃英國本土組織與英國各主要O/A LEVEL學校有密切聯繫，以免費輔導海外留學生爲目的，如有意取得更多有關資料請來函

L. HUI
45 DAGENHAM AVENUE
DAGENHAM
ESSEX RM 96 LD.

請列明本身及所需資料

東南電專招男女生通告

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科（日校）
②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）
試期：七月廿四日（星期五）
開學：九月七日（星期一）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
電話：K九六〇一二六

聖類斯教育機構·華僑日報
聯辦
暑期傳理課程

大衆傳播及公共關係	電台節目製作	報刊出版製作	廣告策劃製作
介紹大衆傳播事業及公共關係概況，實務及知識並重，學員須完成指定作業及參觀有關機構。	介紹電台節目製作過程，指導撰寫劇本及參加演出，並培訓聲身傳播工作，活動有錄音室實習及參觀電台。	介紹報刊出版過程，印刷知識、編輯實務等，學員需參與編製校報及刊物，參觀報社等。	介紹認識一般廣告策劃製作及如何配合公關工作以達宣傳效果，學員需參與廣告計劃，完成指定作業及參觀廣告公司。
開課：7/7/87（星期二）晚上7:30—9:00	開課：4/7/87（星期六）上午9:00—11:00	開課：10/7/87（星期五）晚上7:30—9:00	開課：9/7/87（星期四）晚上7:30—9:00
地點：太古城	地點：太古城	地點：美孚	地點：美孚

各科全期上課八節，每節1½小時，修畢課程可獲頒發結業證書

太古城：地利亞預科夜校 鰂魚涌太古城 5-681134
美孚：地利亞預科夜班 美孚吉利徑1號 3-7439313

香港普通話教育中心

香港軒尼詩道467號建德豐商業大廈501室
九龍油麻地西貢街3號昌華大廈①樓A座
電話：5-745345 3-7806209

暑期
中學生普通話課程

開課日期	星期	上課時間	節數	上課地點
7月13日	一、三、五	4:00-5:30	12	香港銅鑼灣建德豐商業大廈5字樓
7月14日	二、四	9:15-10:45	12	
7月22日	三、五	2:15-3:45	12	
7月14日	二、四	4:00-5:30	12	九龍油麻地南京街
7月17日	三、五	9:15-10:45	12	
7月21日	二、四、六	11:00-12:30	12	

上述〈暑期普通話課程〉
適合中一至中四同學進修
全期學費HK$ 180
（包括課本及錄音帶）

聖類斯·地利亞教育機構
屬下加拿大學制學校
香港—地利亞(加拿大)學校
多倫多—聖類斯地利亞中學
聯合主辦

加拿大教育講座

日期
一九八七年七月十二日（星期日）
時間
下午二時卅分至下午四時
地點
地利亞修女紀念學校（美孚）
九龍美孚新邨百老匯街八十號
查詢電話：3-7439313
歡迎中三至中七同學及家長出席

體育

救人一命勝造七級浮屠
區域市局保障市民安全
新界設十一間拯溺分會

（特訊）區域市致局一向大力擴展新界各區之康樂措施，特別是暑期之游泳及水上活動尤為注重，現目該局轄下之泳池積有增加，而優美及良好之沙灘更為新區市民所愛好。但該局認為當前急務是確保泳客之安全。該局因此加強推動水上安全運動及增加在職及義務救生員之服務條件。該局與香港拯溺總會合力訓練更多人材，巡邏海灘及泳池，以照顧游泳人士之生命安全。該局現已成功地在各泳池及海灘成立當地之拯溺會，以便就地利用附近之青年參與義務服務工作，同時撥出場所及辦公室以便利各會就近處理組織及集訓事宜。

為適應當前需要，已有十二間新會成立，並有多間在考慮組織中。區域市致局及區域市致署因此與香港拯溺總會召集各新會首腦及創辦人作一次之聚會，以討論今後推動會務要綱。

該項首次聚會于昨晚在拯總蒙巴頓堂進行並舉行一項救生頒獎儀式，由區域市致局主席張人龍頒授註冊成立證書與各新會會長，而區域市政總署署長孫明揚則頒發「香港救星」金章獎與英勇救人之拯溺人員。

參加者主方有：大會主席劉漢華，水上安全主席方德福，總監伍偉民，韋錦潮，楊福廣議員，周啓華，郭漢銘，陳偉能，盧錦倫，拯總主席黃學堯，梁華康，顧擴洲，女子部主席許智笙夫人。

貴賓有張人龍主席伉儷，孫明揚署長伉儷，助理署長麥國楨，王國彬，黃兆輝，楊家良，李立志，王水生議員，李鴻昌等。

首由拯總會長陳景福致詞歡迎區域市政局主席張人龍伉儷及區域市政總署長孫明揚伉儷光臨該會，繼由大會主席劉漢華副會長致詞，渠强調區域市政當局一向關心推動市民之康樂措施及注意市民之生命安全，該會能夠根據市政當局指導之方針，與該局合力組織更多地區之拯溺會以便就近為市民服務。今次特別情商及召集各新組織之會長及創辦人與張主席及孫署長會晤，及頒授成立之證書，希望多獲指導，以便緊密合作為市民服務。今次更能選擇最超卓之救生員，由孫署長親自頒授「香港救星」金章以褒揚渠等英勇救人之事蹟，望今後各會服務隊伍在當値的時候有更佳之表現。劉主席特別指出新界分會在一九七二年成立以來都極力策動當地人士組織拯溺會，以便就近担任水上安全工作，而政府當局一向都給予充份的支持。本年度在區域市政局及市政總署之指導與協調，使各屬會獲撥出場地，以便利工作，相信各屬會首長善為利用，擴大它們工作範圍，不負當局之厚望。

區域市致局主席張人龍，隨由皇家救生會及拯總會長介紹與各新成立之分區拯溺會會長及負責人會晤，並對各人暢談，鼓勵及嘉勉。而區域總署署長孫明揚對於今次成功組成多個地區性之拯溺會，肯定有助於推動地協助當局保障市民之游泳安全。希望各當事人熱心為社區服務。

儀式中，首由張主席頒授皇家救生會註冊證與各新會會長及負責人，一共有十一間新會獲獎。

繼由區域總署長孫明揚主持頒發香港救星金章獎與五名救生員，渠等在李初會英勇救回八名市民之寶貴生命。名單如後：

一、鄧添財，二、吳貴成，三、梁全貴，四、黎子健，五、梁慶堂。

茲將新成立之拯溺會會長名單列左：

新成立拯溺會，會長及負責人：
沙田泳池拯溺會：李漢文、林子成。
葵盛泳池拯溺會：王荃根。
粉嶺泳池拯溺會：鍾元，馮福清。
銀綫灣拯溺會：黃耀成。
大清水灣（二灘）拯溺會：陳偉明（精英體育會）。
近水灣拯溺會：陳英球，伍仲儀。
麗都灣拯總救生艇中心：劉漢華，王龍根。
麗都更生灣拯溺會：楊福廣，王崧森。
咖啡灣拯溺會：鄧譽華。
屯門泳池拯溺會：李錦江。
元朗泳池拯溺會：翁冠强，吳嚴南。

區域市政局主席張人龍演詞（節錄）「俗語有云：救人一命，勝造七級浮屠。各位志願拯溺員，献出個人休閒時間，在烈日當空的海灘及泳池工作，這種精神難能可貴。

以拯溺工作去服務社會，實在是一項甚有意義的工作，本局甚爲支持，故本局在沙田、葵青、北區、西貢及荃灣區的泳池及泳灘，分別設立十一個拯溺會，以本局管理游泳場館作爲基地，去培養及維持一批志願拯溺員，輔助正規救生員的工作。這個拯溺會的概念，証實是十分良好。因爲一方面爲有志服務社會人士，提供一個途徑去服務社會；另一方面更使游泳人士可在更安全情況下享受他們喜好的活動。

義務救生員的功勞雖大，但正規救生員的工作之重要亦是不容忽視。在今日獲獎的救生員中，皆是在其工作上有極爲出色表現，而獲香港救星獎章。本人要趁今晚機會，多謝各救生員的辛勞工作；你們工作看似簡單，但當有泳客遇困難，各位會不顧危險，拯救遇險者，這種精神値得欽佩」。

南美國家盃縱橫談

南美國家盃足球賽，經過連場大戰，各組出綫隊伍已產生，即A組的阿根廷，B組智利，C組哥倫比亞。

今屆這個盃賽的賽制是先循環後淘汰，九隊分三組先打單循環，每組以積分最高一隊出綫，加入上屆冠軍烏拉圭，四隊作淘汰賽，勝方兩隊爭奪冠軍，負方兩隊爭奪第三。

依規定四强對賽的對手是A組冠軍對上屆冠軍——即阿根廷對烏拉圭。B組冠軍對C組冠軍——即智利對哥倫比亞。

現在我們來談談三强的出綫情形及各場戰果。

A組阿根廷以三比〇勝厄瓜多爾，一比一和秘魯。

秘魯以一比一和厄瓜多爾及阿根廷。

厄瓜多爾以〇比三負於阿根廷，一比一和秘魯。

阿根廷在這組能出綫已爲意料中事，該隊人强馬壯，爲最近一屆世界盃盟主。隊中超級球星馬拉當拿狀態甚勇，預測能於準決賽中擊敗烏拉圭，再勝智利奪得冠軍。

B組智利以四比〇大勝巴西，三比一勝委內瑞拉。

巴西以五比〇大勝委內瑞拉，〇比四負於智利。

委內瑞拉以一比三負於智利，〇比五負於巴西。

委內瑞拉爲此組之「一魚腩」，兩戰俱敗已盡全力，唯此組大熱巴西竟以〇比四大敗於智利，乃意想不到之戰果，因球評家皆認爲最後決賽兩隊應爲巴西對阿根廷，現在來了個滑鐵盧，出綫權爲智利奪去，球迷少了欣賞森巴舞步式的過波機會，使整個賽事失色不少。

說到智利能奪此組出綫權是經過一番克苦奮鬥的，他們知道如要出綫對巴西一場是非勝不可的，知道自己的技術是比不上對手，所以步步爲營，默默地耕耘，在己方禁區邊綫佈下了嚴密防禦網，加上守門員如獲神助屢救險球，使巴西前鋒望門輕嘆。他們工兵型的勁蠻終於有了收獲，於上場四十二分鐘時前鋒巴沙看準對手後衛與守門員的互讓，把握千載一時的機會衝頂入網，這球可說是該場比賽的轉捩點，預測該隊能於準決賽打敗哥倫比亞奪得決賽權。但於決賽中只能名列亞軍。

說到C組，該組的賽事電視沒有直播，但由戰果我們可看到哥倫比亞如獨立鷄羣，該隊分別以三比〇及二比〇勝巴拉圭及玻利維亞，反之巴，玻兩隊兩戰拚零。但預測哥隊亦準備決賽中會爲智利所敗，在負方之季軍爭奪戰中亦會俯首稱臣。

最後說到上屆冠軍烏拉圭，他好像不勞而獲，不必作賽直入四强，連勝兩場可奪冠軍，這隊上屆冠軍我們不可忽視它，預測於準決賽中不敵阿根廷，但却可擊敗哥倫比亞得個季軍。

南美國家盃的精彩戲肉在九號我們可看到兩場準決賽，十一號失敗兩隊爭季軍，十二號勝出兩隊爭奪盟主，這個賽事雖比不上世界盃猛將如雲，但在本港球季已結束的空檔，午夜起床看看這世界級的賽事也値得的。（欣）

拯總女主席許周美閩送紀念品與區域市政署夫人。

推展水上安全運動拯總首長陳景福方德福主持拜天后儀式。

推展水上安全運動
四大機構聯辦宣傳
七月份爲期四天淺水灣舉行

爲使市民游泳時對安全提高警覺，香港拯溺總會特別與商台，EMI唱片公司及好時代雜誌聯合舉辦「沙灘安全八七」的宣傳活動，於七月份四個週日下午在淺水灣香港拯溺總會舉行。

該宣傳活動開始於七月五日星期日下午三時半在淺水灣該會舉行參拜天后及切金豬儀式，主禮嘉賓包括會長陳景福，水上安全運動主席方德福，商台製作董事狄茂夫，EMI唱片公司馮添枝及好時代雜誌梁栢濤。

拯溺總會特別選拔一隊精英男女子運動員在灘頭示範各項拯救動作及講解夏日游泳的安全守則，EMI並特派魏綺清，吳國敬，區瑞國及黃敏華演唱，務求吸引更多青少年注視此項爲期四個週日的公益活動。

據市政年報資料顯示，去年有超過一千三百萬人次在市政局轄下之海灘及泳池游泳，今年夏天早臨，數字將會超越一千五百萬人次，故此項沙灘安全活動甚有意義各界均對之支持甚力，而商界怡和藍采洗髮系列及莊生之護太陽霜的鼎力贊助，以盡公益之責。

拯溺總會副會長劉漢華致送會章與區域市政局主席張人龍（上），水上安全主席方德福送會章與區域市政署長孫明揚（下）。

瓊斯盃國際女子籃球賽
中華南韓先聲奪人
分勝加拿大比利時
八國參加賽會爲期十天

（台灣台北六日綜合報導）週一此間舉行的瓊斯盃國際女子籃球賽，南韓及中華取得初捷，在揭幕戰分別以七七比五三及五八比五一擊敗加拿大及比利時。

比利時，加拿大，日本，南韓，西德，美國，馬來西亞及東道主台灣將會角逐這個爲期十天的比賽，女子組比賽後才上演男子組。

美國女隊爲衛冕冠軍。比賽是紀念國際籃聯總秘書瓊斯服務四十五年而定名。

台灣開賽後便一直領先，半場比分爲卅四比廿一。

南韓半場領前加拿大十一分，下半場最後四分鐘射入幾近廿分。（高）

區域市政首長與獲金星章救生員合照。

高雄女足
抵港訪問

（本報訊）高雄縣女子足球隊已於昨日乘華航機到港，該隊到港後有一連串拜會及參觀。

該隊由正副領隊楊清智、盧文雄，秘書施俊彥，教練陳茂盛等率領抵港，港方華協會執委彭丹、劉駒明、廖國階等亦到機場接機。

高雄縣女子隊在港之行程如下：

七月八日上午十一時卅分拜訪報館，中午十二時三十分拜會華協會，晚上八時三十分海上暢遊。

七月九日上午十時暢遊新界，中午到達錦田由鄧伯榮接待午膳，該晚乘華航機回國。

該隊爲台灣中華盃女子足球勁旅，隊中有國腳多人，在國內曾獲得多項錦標。（欣欣）

國際奧會主席桑瑪蘭治稱
如南韓暴亂持續
奧運將停辦一屆
但無考慮漢城後補地點

（美聯社倫敦七日電）國際奧委會首腦週二表示，一九八八年奧運會將會在漢城舉辦，如果政治狀況令兩韓無法上演的話，即奧運將會停辦一屆。

國際奧委會主席桑瑪蘭治在接受訪問時稱，並無考慮漢城奧運的後補地點。

國際奧委會八一年賦予漢城八八奧運主辦權並在上月表示，儘管反對全斗煥政府的示威激增，它們不計劃改變地點。

桑瑪蘭治稱：自從全斗煥接受反對黨一連串要求，包括釋放數百名政治犯後，漢城的情形在上週已有改善。（高）

我四支男女青足隊
參加北歐兩項比賽

（中央社斯德哥爾摩六日專電）中華民國本週參加斯堪的納維亞半島的兩項國際青年足球賽，一隊在芬蘭參加赫爾辛基盃比賽，另外三隊在丹麥參加達納盃的比賽。

鳳西女子足球隊今天在赫爾辛基盃中以五比一擊敗芬蘭隊，獲得首次勝利。鳳西隊八日與九日將繼續參加初賽。七日沒有賽程。

達納盃的初賽明天將在丹麥赫烈港展開。中華民國將有兩支女子隊與一支男子隊參加，他們是十八歲組的宜寧女子足球隊，十五歲組的民德女子足球隊與十九歲組的屏東男子足球隊。

宜寧與屏東隊將在初賽中各賽三場，民德隊將賽五場。

中華女籃力敗西德
七四比七二連續第二場勝利

（中央社台北七日電）中華女籃球隊今晚打出近二年來的第一場好球，以七十四比七十二擊敗了西德，贏得中華隊在瓊斯杯籃球賽女子組的連續第二場勝利。

中華隊在上半場以三十九比三十領先，直到終場前兩分鐘，才被西德隊超前。終場前十六秒，中華隊七號邱慶涵在左邊四十五度角，投進弧度很高的三分球，使得中華隊在觀衆如雷的掌聲中反敗爲勝，終場以二分之差，贏了實力不弱的西德隊。

中華隊今晚在對方高大身材的壓力下，充分發揮遠射的威力，全場共投進十個三分球，其中張麗卿包辦五球，共得十五分，是中華隊得分最多的球員。

目前女子組八支隊伍已經全部亮相，中華隊以二勝暫時領先各隊，美國、韓國、馬來西亞各勝一場，日本、西德、比利時各敗一場，加拿大連輸兩場。

明天在台北中華體育館，將展開第三天賽程：下午五時三十分，日本對馬來西亞；六時五十分，比利時對美國；八時十分，韓國對西德。

區域市政局署長孫明揚主席張人龍拯總首長合照。

555世盃乒乓賽
滕義江加良將參戰
南韓金澤琦金琓瑞典皮爾遜巴西簡奴等高手月杪將雲集澳門角逐世盃錦標。

在最近舉行世界乒乓球錦標賽中有出色表現的中共名將滕義，將會聯同世界冠軍江加良，參加本月底在澳門舉行的五五五世界盃乒乓球賽。

豪放不拘小節的橫板名將滕義，在今年二月新德里的世界賽的團體賽中百戰百勝。今次將會是他首次參加爲期四天，在本月卅日揭幕的世界盃乒乓賽。

世界排名第四的滕義，是全攻型打法球員，大板扣殺力量强勁，他的教練認爲他是個天才橫溢的「浪子」球員。

滕義參加今次五五五世界盃表示去屆冠軍陳龍燦將會缺席本屆比賽。根據國際乒聯的規例，每個國家不能超過兩名參加是項賽事。中共乒協會表示陳龍燦的手腕傷仍在治療階段。

江加良與滕義跟國家教練許紹發定於本月廿八日自廣州乘直通車到港，稍後才轉赴澳門。

國際乒聯更宣佈兩名南韓乒球猛將金琦澤和金琓將會第四次參加五五五世界盃，爭奪總獎金六萬美元賽事（伸約港幣四十六萬八千元）。冠軍獎金高達一萬六千美元（約十二萬四千八百港元）。

金琓將會是本屆賽事的黑馬，八四年在吉隆坡舉行的賽事中，金琓僅敗給江加良，屈居亞席，去年金琓又在是項盃決賽中敗給江加良。

其他肯定出席比賽的有瑞典的歐洲冠軍皮爾遜，拉丁美洲冠軍巴西的簡奴，北美洲冠軍彼恩泰及澳門的第一號球員陳堅明。

由英美烟草公司贊助的世界最豐富獎金的賽事將會在澳門可容納四千觀衆的綜藝館舉行。

中共名將滕義月底赴澳門參加555世盃乒賽。

香港孔聖堂中學
招收中三插班生
報名即日起至七月十六日止

由政府資助之香港孔聖堂中學，是一所歷史悠久的中文中學，現招收一九八七至八八年度中三插班生，名額十名。報名由即日起至七月十六日止，有意投考該校之學生，請携帶中二年級成績表及半身相片兩張，到香港銅鑼灣加路連山道（政府球場側）該校辦理報名手續。考試日期已定於本月十七日（星期五），考試時間由上午九時至十二時。查詢可電：五—七六三四二五、五—七六六四二七該校云。

教師眼中香港政制
四團體週末辦研討

港府於五月底發表「代議政制發展檢討」綠皮書後，香港教師會、官立學校非學位教師職工會、香港資助小學校長協會（職工會）及香港退休教師會特訂於七月十一日（星期六）下午三時，假座九龍尖沙咀中間道香港海員俱樂部禮堂聯合主辦「教師眼中的香港政制發展」研討會。大會請香港大學亞洲研究中心主任陳耀坤博士、中文大學政治行政系高級講師鄭宇碩博士、香港成人教育協會會長李汝大議員及太平山學會副會長何俊仁律師，分別從經濟、政治、法律及教育角度評論政制發展。

大會誠邀各教育團體派代表團及鼓勵會員踴躍參加。爲方便大會當日座位安排及準備講義起見，各校或各單位聯絡人最好預先致電三—三弍三五五三官非，報知出席人數。

持續教育學會辦
夏季課程多元化
多項興趣科目合一般需求

持續教育學會夏季課程將於下週開課，部份科目尚有餘額，有意參加者請從速報名。該會之課程，種類廣泛，包括：電腦、英文、會計、語言、音樂、興趣等科目，尤以興趣科目更多元化，現將其中數項簡列如後：

—紙樣縮圖及放碼班—適合現職或有意投身製衣行業者修讀，七月十五日起逢星期三晚上八至九時半上課。

—帽子設計與製作—香港人對時裝飾物日漸著意，帽子是其中最難買到適合的，本課程就是專爲對這方面有興趣人士而設計，課程由七月廿四日起逢週二晚七時上課。

—結婚花球製作—新娘結婚花球、婚車花、襟花、球花等多款。七月十四日起逢二、五晚上七至九時上課。

—節日禮品製作及包裝藝術—一份精美而親手製造的禮物，加上與衆不同的包裝，定能令受禮者一份驚喜及增添樂趣。課程由七月十七日起逢週五，晚上七至九時上課。

—香港地理野外考察—介紹香港有關的地質、土壤及香港植物、農村及都市土地利用等方面知識。除課堂講授外，另有四次野外考察，由七月十四日起逢週二晚上七至九時上課。

—輔導心理學—適合護士、社工、醫療及輔導員及教師等修讀，課程定七月十六日開課，逢週四晚上七至九時上課。

有興趣參加者，請携身份證及學費到佐敦中心——油麻地南京街卅號，或灣仔中心——灣仔莊士敦道萬茂里卅一號辦理報名手續，查詢電話：三—七七〇一三八〇。

華僑教育

訓練電腦處理商業資料人才
浸會學院今秋辦
電腦學文憑課程
爲兩年制最終的目的構思爲學士課程
設顧問導師制助學生解決學科疑難

香港浸會學院於一九八七至八八年度將開辦一項兩年制之電腦文憑（商業應用）課程，旨在訓練學生成爲專業之電腦處理商業資料人才。

該課程爲該校商學院轄下的一個文憑課程，由電腦教學及服務中心提供教學人員。課程內容一半爲電腦學科，包括程式設計，分析，維護及操作程式系統，以及認識電腦資料庫和微型電腦應用等基本技巧。四分一是商業或數量分析課程，讓學生從資訊，商業及管理等多方面獲取知識，從而有足夠能力應付電腦之商業應用及管理，成爲能獨立處理商業資訊系統的專業人員。另有四分一爲通識教育學科，包括語文溝通技巧、宗教或哲學等。

該校在兩年內計劃爲該課程之畢業生提供三年夜間繼續進修課程，並構思成爲一項學士學位課程。

電腦學文憑（商業應用）課程另一特色爲設有顧問導師制，協助每一位學生解決學科上疑難，提供學術及就業的輔導。修畢兩年課程後，學生參加由校內及校外評審委員評估的畢業試。

該課程每年取錄學生約四十名。入學申請資格爲香港高級程度會考最少考獲兩科E級或以上，英語運用科合格，並中學會考中文達D級及數學達C級或以上。

申請人須携同高級程度會考准考證於本月七日至二十八日，前往該校索取及交還表格。

聖類斯教育機構・華僑日報 聯辦
暑期文教課程

兒童畫
教授素描、色彩運用等，並以人物、花卉、各式器具、蔬果、風景爲繪畫對象，學生可參加適合個人程度之小組進修。
開課：4/7/87（星期六）
（A）上午9:30—11:00
（B）上午11:00—12:30
地點：太古城/美孚

小提琴
提供小提琴基礎訓練以培養學生音樂興趣，適合初學者參加。
開課：4/7/87（星期六）
下午3:00—4:30
地點：太古城

書法
由導師分析文字結構及蘸法示範並指導臨摹及欣賞名家作品，初學及曾修習者均可參加。
開課：23/7/87（星期四）
逢星期一、四
上午9:30—11:00
地點：美孚/太古城

日文
提供日文基礎訓練，着重標準發音、閱讀、會話及文法等修畢本班學生，可續參與較高程度之中級及高級班。
開課：9/7/87（星期四）
晚上7:30—9:00
地點：西區

普通話
提供普通話（國語）基礎訓練，特別注重發音、會話及句子結構等。修畢本班學生，可續參與較高程度之中級及高級班。
開課：10/7/87（星期五）
晚上7:30—9:00
地點：西區

各科上課八節（全期）・每節1½小時・修畢課程・可獲頒發結業證書

太古城：地利亞預科夜班　鰂魚涌太古城　5-681134
西區：聖類斯預科夜班　第三街179號　5-460288
美孚：地利亞預科夜班　美孚吉利徑1號　3-7439813

澳洲升學特訊

特訊一、本中心已於日前被澳洲O'halloran & Associate委任爲香港區（T.L.S.T）英文甄別試之入學考試委員（查T.L.S.T)試與澳洲專員公署之英文甄別試S.S.T.同時受澳洲政府海外學生事務組(O.S.O)所承認可作爲申請學生簽証之英文有效証明。
詳情請聯絡"海外"

特訊二、澳洲學生簽証申請表格於六月一日在澳洲專員公署開始派發，請各同學注意。

海外留學導教中心
3-7211411-4
3-913486-8
5-891955-8

旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

宋潔瑜

「烏鴉與最初的人類」木刻

卑詩大學人類學博物館（U B C MUSEUM OF ANTHROPOLOGY）被選爲溫哥華十大旅遊點之一。說老實話，我對於人類學一竅不通，要去參觀，也是慕名，同伴因爲我所求而相陪，他們亦自嘆不懂得欣賞。

離開雲杜遜植物園後不久，我們的車子便進入風景大道（SCENIC DRIVE），又稱西南海景大道（S.W. MARINE DRIVE），過了一會，直達西北海景大道，很快就看見卑詩大學所擁有的人類學博物館。

該館入口處不算寬敞，外面露天的地方站着一個臉容肅穆的巨型木頭人，大概是卑詩省西北海岸印第安人的一種雕刻藝術。

一九四七年，人類學博物館已開始設立，現在的新廈却於一九七六年五月啓用，內部展覽分爲十個部分，保存從世界很多地區搜集得來的文物，以加拿大西北海岸印第安人的工藝品爲主。

踏進館門，便看見詢問處和付入場費的櫃枱，我們連忙爭先去購票，後來發覺有些外國遊客不付入場費就走進展覽室去，也沒有人查票或收票，同伴埋怨我這回浪費金錢，我笑說自己奉公守法，亦因爲他們時常太客氣之故，其實付了錢等如資助加拿大政府和卑詩省維持該館經費，何必去計較。

第一個展覽室陳列着卑詩省太平洋岸南部中區（COAST SALISH）和北部（HAIDA）印第安人的雕刻品，分別顯示出各部不同形式的文化，雖然都是用紅西洋杉樹木做成，但SALISH式和KWAGIUTL式普遍採用高浮雕，而HAIDA式是採用淺浮雕。在人像方面，前者的頭部通常是等於或小於身體高度的三分之一，比例較爲自然，而後者的頭部則擴大至身高的一半，故意誇張。

在此室內，很多大型的雕刻品是構成印第安人屋子的一部分，有些是支撐屋頂的察樑，有些是和內牆或外牆對立，此等海岸屋雕刻物一般是描述神話或與屋子住客有關的象徵。

一九五○年代，若干圖騰柱是從被廢棄的村落中搬移出來，有些經過仿製後歸還印第安人的村落，其餘的保存在博物館內。

第二個展覽室佔面積最大，名爲「大堂」（GREAT HALL），以玻璃及三合土建成。室內最令人矚目的展覽品是那些或大或小的圖騰柱，安放着重地方性嚴格的對比，HAIDA和TSIMSHIAN的雕刻特徵是比較優雅而少用顏色，但BELLA COOLA和KWAGIUTL式雕刻較爲戲劇化，喜歡而廣用顏色。

擁有圖騰的氏族的祖先往往由柱上的雕像中描繪出來。很多生物部分以人類的樣子出現，或者將這些超自然的生物變成人形和其它形狀去表示牠們的能力，常用作雕刻對象的動物有烏鴉、熊、海狸和青蛙。

雕刻和豎立圖騰柱是有各種原因的，但通常是象徵個人的聲望及對其人的致敬。有些柱子是構成房屋建築物的主要部分，例如屋梁，內部支柱和入口。那些獨立式的紀念柱是爲尊敬已故地位崇高者而豎立。有些圖騰柱用以畢起容納人類遺骸的棺木，裝置於海岸或河岸的柱子則有迎賓作用。據說在十九世紀六十年代之後，已很少雕刻圖騰柱，直至二十世紀五十年代，這種藝術才再復興。現在，有些印第安人的團體再度以飲宴與送禮（POTLATCHES）來慶祝豎柱儀式。「POTLATCHES」是太平洋岸美洲印第安人中之一種有儀式的聚會，由一人向其同族及鄰族按照儀式分送禮物，並佐以飲宴。常用的禮物有毛氈、匣子、碗子和匙，甚至送出一種魚油和沙糖。

除了各式各樣的圖騰柱之外，「大堂」內還有展出典型的西北岸印第安人使用的容器和廚具，其中有用以烹飪、盛載和貯存食物的匣子，有些更做成嬰兒搖籃和死者的棺木。那些碗子和巨碟是在飲宴（特別是這種大典）時使用。

第三個展覽室是「傑作室」（MASTERPIECE GALLERY）在入口處有兩個來自卑詩省K-I-MAT的雕像，大概會是附屬於室內屋柱，後來可能用作屋主墓地的標記。一般相信兩像歸入一組雕刻，其一是代表一位祖先，另一則是代表動物。

第四個展覽室名爲「劇院室」（THEATRE GALLERY），展出多爲假面具及雕刻品，那些面具可由穿着特別服裝的舞蹈員佩戴，加上唱歌、鼓聲和規定的動作，便把過去的傳說戲劇化地重演出來，最吸引人注意的是一條牛尾魚和超自然巨鳥的混合面具，它的活動部分可以由舞蹈員用手去控制，在此室的牆上還經常展覽博物館訓練課程學生所裝裝的作品。

第五室爲「臨時展覽室」，貼出博物館的特別展覽和從別間博物館運來的陳列品。

第六、七兩室展出「研究蒐集館」，按照文化及用途而排列，收藏品來自非洲、美洲、亞洲（包括中國、印度及日本）和地中海的塞浦路斯島等。這裏的珍藏常被借出展覽於第五室或第九室（也是一個臨時展覽室）。

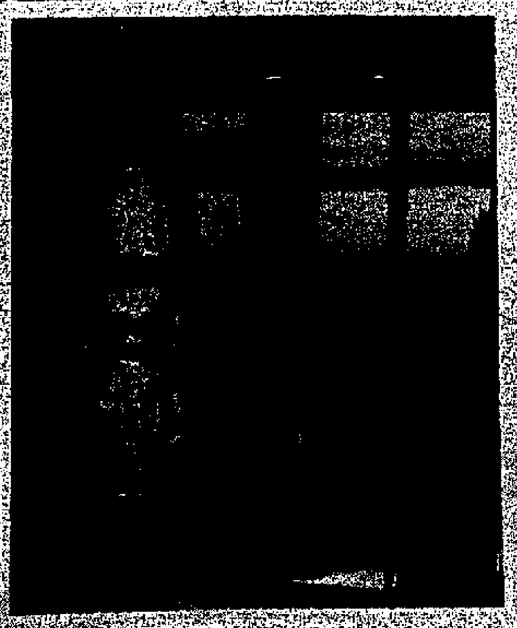
博物館內有一個圓堂（ROTUNDA）展覽着一巨塊雕刻物，以黃色西洋杉木製成，題名爲「烏鴉與最初的人類」，由HAIDA印第安藝術家標雷特（BILL REID）所創作，取材自HAIDA人往昔的傳說，描寫有害而詭詐的烏鴉在海灘上發現最初的人類藏身於一蛤殼內，並以甘言引誘他們冒險走出來。不少遊客正在圍觀，大家都很欣賞這座精美的藝術雕刻品。

第八室爲「考古學室」。博物館內搜集了從太平洋邊緣和北美洲地區得來的古物樣本達十萬件之數，部分在此室內展覽並加以說明。

至於戶外的展覽也値得欣賞一下。自從一九六二年博物館外的空地上就豎立着一些HAIDA式的屋子，乃標雷特及其助手杜奇運美（DOUG CRANMER，是KWAGIUTL藝術家）的傑作，這些建築物可說是傳統HAIDA村中的典型，在大住宅隔鄰者爲一墓屋，前面有紀念性圖騰及墓柱，此外，空地上還散佈着很多根代表不同傳統形式的柱子，是由同時期的其它藝術家所雕刻的。

最後要提及的是博物館的前門——有優美雕花圖案的紅西洋杉木門。此藝術之門誕生於一九七六年，卑詩省北部印第安部族GITKSAN土著藝術家們的集體創作，描寫該族始祖的故事。傳說一雙男女及其祖母乃GITKSAN村中的唯一生存者，他們欲尋求一男性與她婚配去建立一新的社會，雖然很多動物來求婚，但無一有適當的能力。最後，一位美男（太陽神之子）出現，把士女帶返天上，他們的子女回到地上成爲GITKSAN的祖先。

如果你有興趣去參觀卑詩大學人類學博物館，必須留意它的開放時間，每逢星期二至星期日，由上午十一時至下午五時，星期二延長至下午九時，星期一和十二月廿五、廿六日則休息。至於公共交通方面，在市中心區乘搭十號巴士，再轉四十四號車，即可抵達目的地。



「大堂」內的圖騰柱

英國旅遊通訊

旅英遊客須知（下）

交通規則——英國的交通規則羅列於HIGHWAY CODE一書中，可向本局索取。大部份的英國交通指示牌是國際樣式。司機必須靠左駛，靠右超車。前座的司機和搭客都得扣上安全帶。

須要特別駕駛執照嗎——只要居住英國之期不超過十二個月，遊客可使用自己的有效執照在英國開車。千萬要記着隨身攜帶。遊客也可用有效的國際駕駛執照。

車速限制——除非是另有路牌說明，英國公路上的車速限制有下列幾種：房屋密集區每小時四十八公里，單車行道每小時九十七公里，高速公路和雙車行道每小時一百一十三公里。

到何處召的士——火車站以及其他方便敝客的地方都找到的士行列。在倫敦、愛丁堡、以及其他大城市，都可隨時在街上召到的士。

如何付小費——以下是一些給小費的指南。酒店：大部份酒店賬單會包括十%到十三又二分一%的服務費，較大的酒店甚至會收上十五%。如果單上沒加服務費，習慣上是由顧客多付十%到十五%作爲獎勵職員服務好的酬勞。餐廳：有些餐廳會在賬單上加服務費，如果沒有習慣應留下十%到十五%爲小費。提行李：每件行李箱廿五到卅便士。的士：車資的十%到十五%。美髮院：一鎊給理髮師，五十便士給洗頭的助手。

電壓——全國標準電壓是二百四十伏特交流，五十赫。

酒館的營業時間——酒館一般上是早上十一時到下午三時，以及下午五時卅到十時卅分方有出售酒類飲品。星期日的時間會較短。法律規定只有滿十八歲或以上的顧客，方可在酒館內購買或喝酒類飲料。十四歲及以下兒童可進入酒館喝普通飲料。

天氣如何——春季（三月至五月）的初期還可看到積雪。記得帶些薄毛衣和雨衣。大部份的夏日（六月至八月）是頗暖和，短袖衣加雨衣是日常所需，但也要帶件薄外衣以備溫度稍低的時候用。秋季（九月至十一月）是最佳的季節，早晚稍涼，但九月還會有點像夏天。厚毛衣要到十月下旬方會作着。冬季（十二月到二月）是英國最短並最冷的季節，需要厚大衣禦寒。

（全文完）

英國旅遊通訊於暑假期間暫停，直至十月再刊。

金門鋁窗

劃時代鋁窗設計

KING'S

澳洲皇牌　豪華風範

全港市民請注意，閣下有否感覺家中鋁窗因日久生銹，窗鉸失靈以致活動不靈，玻璃鬆脫等現象出現，每當風雨來臨，窗邊滲水令牆紙及漆油剝落損毀，影響觀瞻。現本公司與日本鋁窗公司緊密合作，以每平方呎[illegible]，全港價格最廉上門換窗，歡迎來電詢問詳情。

金門鋁質工程公司

（鋁質發展　專業管理）

鋁窗每平方呎收費62元實用包括安裝連灰水收口及所有善後清理服務，提供兩年單人按月檢查及保養服務，確保鋁質門窗經久耐用。（附兩年其法律效用之保用証書）拆卸及拆舊門安全免費。

本公司深明中國人生意之道，注重信譽及守時履約是我們成功的要訣。質量方面更由澳洲引進多種先進機械設置技術及經驗，聘定一批訂製迅即安裝生產器材，專業技術員工負責生產、審核、確保角度標準，現在植定工作天完工。完工後專人審驗，即時奉呼清理服務。

營業部專線電話：3-7700308（三線）

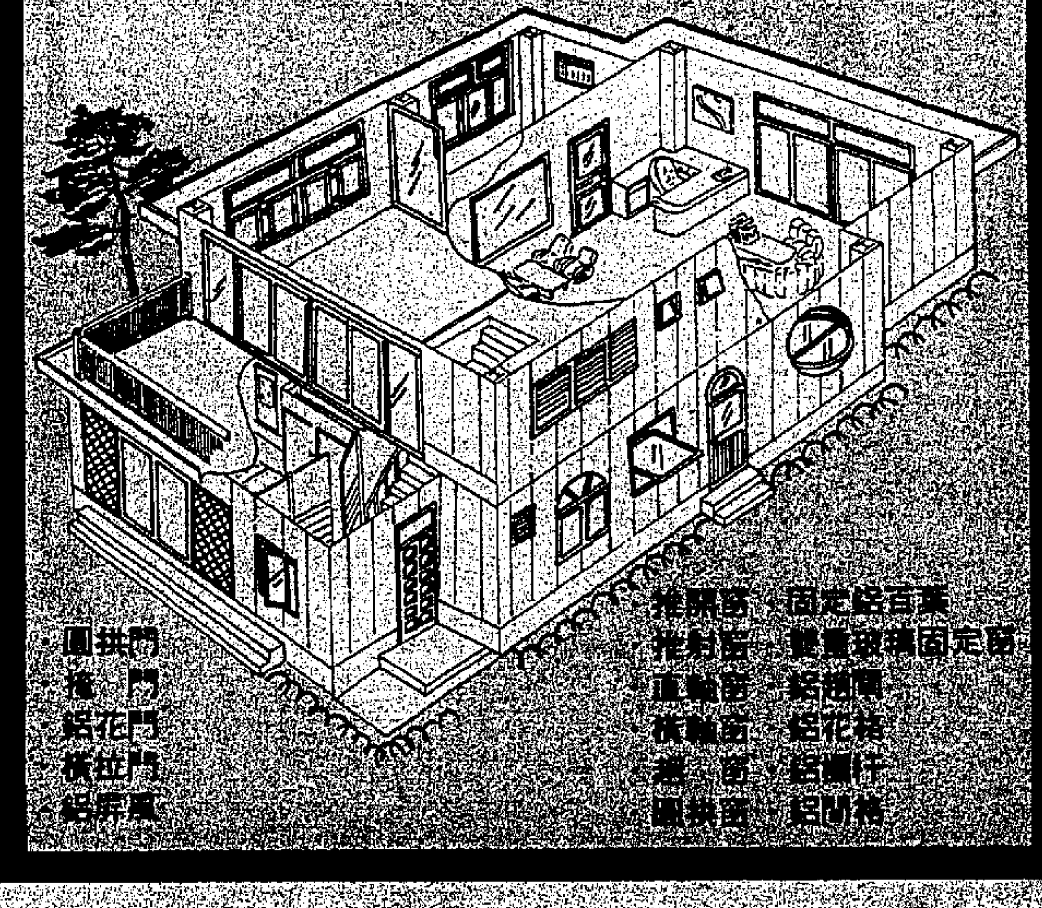
（歡迎來電詢問選擇價目及詳情，陳列中心設有多種款式可供選擇）

陳列中心：九龍旺角弼街商業中心17字樓　TEL: 3-327595

香港西環卑路乍街36-38號地下　TEL: 5-8180925

（辦公時間：上午九時至下午九時）假日照常營業

適應時代的構思與追求高品質的鋁門窗……「KING'S」系列



航運簡訊

澳航擴設分處於雪梨墨爾本

澳航爲了方便乘客，由即日起於雪梨及墨爾本兩地市區開設乘客登機辦事處，以便乘客在起程日提早辦妥行李過磅及登機手續，盡量利用有餘的時間辦理起程前的事務或購物。

澳航雪梨設立之市區登機手續辦理處設於市中心區之雷吉酒店，而墨爾本方面則設在柯連斯區新開業之凱悅酒店內，辦公時間爲上午九時半至下午五時，每周七天。該兩酒店均位於當地鬧市，來往交通便利。凡澳航乘客在上述兩家酒店辦妥登機手續，均可即時分發登機證及編定座號，而乘坐頭及商務客位者，更可獲得招待至「機長俱樂部」休息。

爲便於安排行李及時運抵機場登機，在市區辦理登機手續的截止時間爲每班機起飛前兩小時。然而，乘客倘有需要，也可在事前十二小時辦妥手續，但必須在場辦理行李過磅及文件手續。而團體乘客則仍須在機場辦理登機手續。

頭等及超級商會乘客 免費獲得英航行李袋

由即日開始，乘搭英國航空公司香港至倫敦或曼徹斯特航線的頭等及超級商會客位旅客，可免費索取英航行李袋。凡英航香港至倫敦或至曼徹斯特的頭等旅客，包括中途停站，或以孟買，德里，巴林爲終點站的乘客，皆可免費索取頭等行李袋。英航行李袋採用耐磨實用的灰色布料，內有間隔分乾濕衣物，袋外備有拉鍊間隔放置球拍。

香港逍遙遊 簡訊

本欄歡迎各社團團體投稿，不收任何費用，來稿不能超過二百字，寄香港中環大道中一六一號永安銀行大廈一三○三室華僑日報旅遊版收。

星馬旅行團　十二日郊遊兩組，上午八時半尖沙咀北京道口鐘位出發，A組首途達花園地、水流田、牛牯嶺山、上村黎家祠，訪古，午宴後撥遊瀕海風光，龍鼓灘、鷓尾涌，專車遊新界西部最大發展地區，港府投下巨資建設基地，全日包括濟法苑，午齋、抽獎每券六十五元。B組上午參觀嘉道理農場大花園，遊精華彩虹亭，四柱擎天奇景，中午會同A組一齊享用報齋，下午兩組同遊名勝，券價亦六十五元。券站：香港大道中五二五號，九龍青山道一三二及旺角道與彌敦道交界之英記茶莊三間均售，北角碼頭側之金輝西菜行由中午至晚上十時亦代發券。電話：H六五八六九一（李）。

正剛旅行隊　十二日晨八時半紅磡碼頭電話亭開車，北陸萬屋港金礦場雙坪平原交通十二元。領券旺角西洋菜街五十六號二樓田園書屋，△莊士敦道二四號二樓青文書屋。

社交專業逍遙團　十二日「馬灣夏日嘉年華」，遊名勝滑雪海浴，魚蝦蟹午餐及下茶與抽獎，專車接送，每券九十元（會員八十元）是日上午八時半佐頓碼頭文華樓遊打門口集合，九時正開車，發券：英皇道二號B金文（二）旺角山東街六十一A恒星，土瓜灣馬頭涌道六六號勝興。

荃灣勞工服務中心　十二日「東海穿洞海浴船河」早上專船往西貢東海，途中可飽覽東海奇岩，並乘小型駁艇穿遊峭壁洲的沙塘口洞，在海蝕洞可觀看天窗。穿洞後往塔江灣海浴垂釣。全程船費駁艇費會員五十五元。葵興葵涌中心商場二樓B二室（葵興地鐵站對面）。

山友青樂協會　十一、十二日（一）丙組宿屋線「宿屋海下溪頭灘食住玩安排妥」（二）丙野營線「白沙澳野營或宿青年旅舍」兩線均安排專車直達兔換嶺漫步月夜星輝田園風光閒談燒烤營火海浴乾濕水樹下乘涼獨木舟划艇仁者樂山智者樂水一宿四餐連燒烤五十元住冷氣加二十元專車廿三元起十二日乙組健康線「夏日漫走大內深涌荔枝莊逍遙大滄海」車十元起各線行車自理詳閱街三九五號山友行。

山海之友　十二日兩線（一）赤華船八時半海運碼頭開直達東海選穿奇洞大浪灣然後浪茄灣游釣，首步者隨領隊遊萬宜湖兩壩堤觀宏偉工程，全日專用船艇五十六元。（二）車遊新界九時中間道公園開，首達粉嶺蓬瀛仙館，普及組行丙崗古村道經大隆豐場曲折，到萊徑；強隊登壹眉山落蓮塘尾。全車十七元，即發券：大道中一三五佳麗街六一恒星，土瓜灣道卅七愛華印。

優悠旅行隊　十二日龍南勿消夏，上午九時在九龍城碼頭隨登車，白沙灣起步，四十分鐘抵達目的地，分組乘涼遊泳划艇烹茶，下午四時自費乘街渡至白沙灣搭專車返市區。馮添榮領隊，車費十二元，糧水泳衣自備。領券：旺角通菜街馬健記書店。銅鑼灣渣甸街大人大廈四樓環遊旅行社。

海天之友　浮灣，十二日上午八點半佐敦道佐治公園正門鐘位九時出發，首遊山翠水碧大嶼山，漫步林木婆娑植林區大白菇，寶嘉海鮮午宴或自食，繼遊金督花園徑，茶樓。費全日八十五元，自食二十元。券站：中環大道中一八七號曜記唱片近渴馨，旺角麻蘭街快富街與彌敦友邨印務近地鐵站口。

錦倫假日精華遊　十二日，西貢海浴海鮮團，乘雙層遊艇下午出發，海鮮晚餐於鯉魚門海鮮午宴，收費九十八元。七月十二日兩綫，（一）搭門，海下灣海上活動日，專車前往大廟，享用精美齋宴於佛光寺，收費八十八元。報名：彌敦道七二號昌興大廈四零一室。

大衆之友旅行團　十二日晨八時卅分尖沙咀北京道花園仔側集合，九時正出發，華冷氣專車暢遊坪墩，鯉魚坑，此頭，大網仔，中午驅車到西貢品嘗豐富午膳，膳後遊十四鄉，企嶺下，水浪窩，禾寮等地方，全日連食六十元；自食二十三元。券站：灣仔軒尼詩道二七四號A金冠唱片行，銅鑼灣怡和街二十八號橫門志文印章。

友峰旅行隊　十二日兩綫（一）（塔門暢泳海下灣）晨八時正新蒲崗國際戲院說旅專車至黃石碼頭渡海，全程交通連海鮮午餐七十八元。（二）（深圳光明農場石岩湖一天遊）晨七時半旺角中旅社，全程乘空調車連食晚乳鴿餐一六○元。另十日週五晚無青年社址舉行（幻燈聯歡晚會）簡介本港荒島奇景，費用十元除惠有關文餘歡迎參加本港旅遊聯。領券：旺角山東街六十一A恒星」。

勞青旅行隊　十二日節目：「石龍坑賞飛瀑」。早上八時四十五分九龍塘地鐵站南豐中心出口照隊旗集合出發，遊植林引水道，攀登石龍坑，賞石龍飛瀑，午後訪石龍拱，經蓮花山、上花山、下花山、荃威花園散隊，步程約四小時，免報名，歡迎參加。費用全免，自備糧水晴雨用具。通訊處：九龍旺角上海街六八六號八樓。

社交專業逍遙團　借地七尺遺蹟，十二「馬灣夏日嘉年華」，節目遊名勝麒麟亭、無葉井、海關風味之魚蝦蟹午餐另下午茶，專車接送每位九十元（會員八十）是日上午八時半佐頓碼頭文華樓遊打門口集合，九時正開車，發券英皇道二號B金文，旺角山東街六十一A恒星。

戶外生活　十一號（週末）分兩綫：（一）「東海賞洞泳浪茄一」。下午二時尖沙咀公衆碼頭乘專用雙層遊船直航東海「五花八門」全賞港境四大奇景之一的洞穴羣，繼赴東海三大沙灘之首的浪茄灣盡情嬉泳垂釣，約晚七時許返抵市區，純券特惠卅五元，（二）晚八時大學站出口集合乘船直航東平洲渡假遊，翌晚七時許專船接返，連一宿二餐特惠八十五元，純券五十元米預告十九號「印塘吉澳娥眉灣泳釣遊」多程船艇連海鮮餐特惠九十元純券五十五元。滿隨即停。旺角洗衣街八十三號閣樓恒

單車旅遊會　七月十一珠海中山天牛，供應單車全程食宿交通三六八元。七月十五、七月廿五「小梅沙天牛」供應單車全程交通食宿四二○元。由七月十一、至八月廿大期間主辦四綫單車暑期特價團歡迎查詢。七月廿六單車獨木舟一天，包單車及托運旅遊門接送，獨木舟及燒烤包收費七十九元。查詢旺角荷李活商業中心一一二室

青年旅行隊（港青）　七月十六封開漁澇尋桂遊四天，七月廿五遊三省訪井岡山贛南七天，全程食宿交通七八○元，八月十三上川島斗門新會四天，全程交通食宿五八○元。八月廿九南雄珠璣巷懷古三天，全程交通食宿五三○元。八月廿九肇浮縣定湖鼎湖三天，全程交通食宿六五○元，八月廿九南昆山增城三天，全程食宿交通五三○元查詢：旺角荷李活商業中心一一二室。

聖公會麥理浩夫人中心　之越峰組將於暑假期間舉辦一項名爲「跨山越島任縱橫」之大型戶外青年活動，內容詳情如下：第一期：七月十二日：南丫島漫遊。七月廿五至廿六日：鳳凰觀日。第二期：八月九日：追踪大嶼東北角。八月廿二至廿三日：探索東坪洲。此活動以遠足、露營和暢泳爲主，極富挑戰性，歡迎十六歲以上青年男女參加，每期費用：會員：五十元，非會員：六十元（包括舟車費），名額有限，報名從速。報名查詢：葵涌和宜合道廿二號。

一流選擇超值旅遊
乘搭菲航遨遊菲島

旅行團由 $1,790 起

姿彩繽紛的菲律賓，到處美景怡人，無數美麗的海灘，各項多姿多采的玩意，正是喜愛戶外活動者的樂園；而每當夜幕低垂之際，菲島迷人的夜生活，尤具特色，讓你盡享歡樂時光，有興趣者亦可前往一流水準的國際賭場觀光行樂，大有可能滿載而歸。同時，菲律賓全國各地，更遍設五星級大酒店，設備豪華週全，帶來超值無比的優悠享受，加上菲島民族慇懃喜客，令旅遊人士，皆有賓至如歸之感。

菲航旅行團天天出發，詳情請聯絡各大旅行社或向菲律賓航空公司查詢。

電話：3-7227723，3-694521，5-227018。

Philippine Airlines

菲島旅遊　享受優悠　應有盡有

七銀彩幔

為找劇本素材・到處深入了解
鄭則士感港人有福
要移民也先揀英法

銀幔聲色 ・小生堂・

鄭則士到歐洲拍戲兩周，親身體驗了當地華僑生活，為自己的新片「我最愛的人」吸取一些新題材。

肥KEN先行飛返港，整理「我最愛的人」劇本，他講述在英國、法國，所見所聞的感受，認為作為一個生活在香港的人是非常值得驕傲及自滿的。

他說：在倫敦有幾日天氣很差，有雨有霧，難怪倫敦有名是世界第一霧都，潮濕也很大，不過氣溫是十餘度，不冷不熱，最適合肥人生活。

肥KEN是自己抽空到處獨行獨往，深入了解，希望搜集更多資料，引進到新劇本中，他覺得英國許多大城市都比不上香港。

他說：有很多地方比香港還落後，在文字上稱英、法，兩國是古典色彩的國家，肥KEN就認為不是古典，應該說是「古舊」才對。

有些建築物根本應該淘汰的，樓高十餘層無電梯，全要行樓梯上落。到了晚間，燈光暗淡有如死城，根本就沒有夜生活。

當地的中國菜非常難食，味道完全變了質，以他個人而言，實在不慣在倫敦生活，在英國花費也很大，飲支可樂起碼也實到十五元港幣。

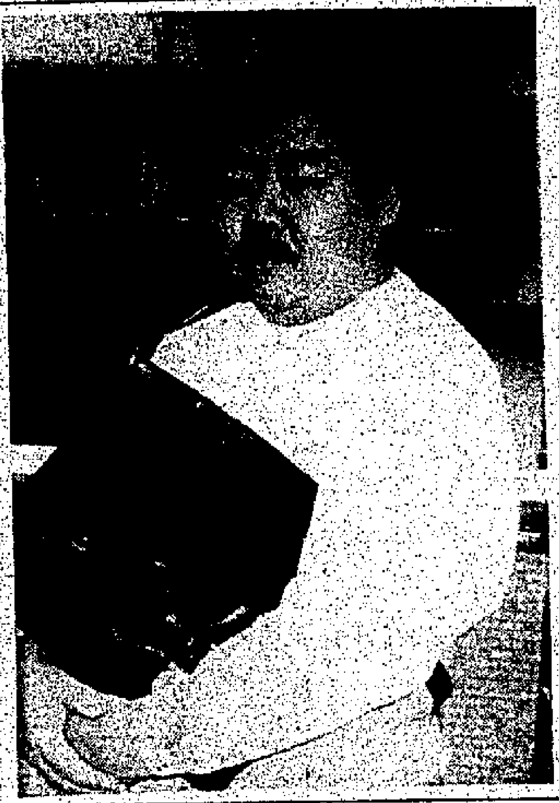
平時，肥KEN在香港每天飲至六、七支可樂，到了英、法兩國，卻戒飲了兩周。

他發覺英法的社會福利就比香港好很多，基本上人生活有保障，生兒育女有津貼，但可惜到了晚年的老人家就顯得十分孤獨了，老人家大多是沒有青年人肯照顧，想落是相當可憐的。

肥KEN說：他又去過紅燈區觀光過，看見羣鶯花枝招展，鬥靡爭妍，但自己卻無胆入情關，嘆句如入寶山空手還。

他後來轉往法國拍外景，同樣有空便到處尋幽探秘，所有名勝古跡也去遊玩過，不外如是，怎比得上香港好，他說：如果移民也不選往英法了。

鄭則士去過英法回來，但話香港人應該值得驕傲和自滿。



無辜被叫粗口美人
高麗虹要洗雪冤情

・阿杜・

「粗口美人，說句粗口來聽吓。」我笑高麗虹。

「冤枉呀，我那有說過粗口。」她發嬌嗔。

事緣高麗虹拍攝「東方禿鷹」，處於一班大男人之中，許多時候打爛鑊等空餘，一班人坐在一起說是鹹濕的笑話等便源源而來，片場中粗口並非禁忌，最初她大小姐諱查查，不知道人家在說什麼，後來聽多了自然明白，而且片場男人多，起初還會顧起有高麗虹在而有點顧忌，可是天天如是，根本把這個嬌滴滴的女孩給忘掉了，什麼也照講如儀，於是有高麗虹習染了說粗口的傳言，並且她也不自覺會說一兩句粗口。

「聽是聽習慣了，可我跟他們一起，只有聽的份兒，一句話也不敢吭，因為初初不知道說甚，他們在談話，我只是隨口答了一句，眾人矛頭即指着我，你一言我一語，你知道他們都是咀多，襟兩光更是爽口組成員，我啞口無言，從此都不敢搭咀，只能靜靜的聽，聽得好笑便笑囉。」她說若不在旁聽他們談天，日日一個人又實在太悶。

「會不會聽慣了自己也說溜咀？」

「才不會。」

「若果有時候聽不明白一班男人說什麼你敢不敢問？」

「如果他們在說咸濕笑話，我當然不問，但有時候某些廣東俚語我不明白倒是會問的。」她說。

高麗虹雖然是在香港出生的混血兒，爸是澳洲人，一口流俐廣東話自然不包括一些圈中人的「口頭禪」。

高麗虹否認時常有份聽粗口，但卻未會講過粗口。

蔣麗萍父親好有錢
每捐款都以千萬計

・啤梨・

蔣麗萍初登銀幕，拍「我為你狂」時，觀眾對她反應麻麻。

但拍了「神探朱古力」之後，大家發覺蔣麗萍原來很有喜劇感，最近，電影公司紛紛找她拍戲。

問蔣麗萍：「以前你唔仲意拍戲，如今有無改變想法？」

她點頭：「感覺唔同咗，我諗呢個係經驗造成嘅印象。」兼於拍戲時，因為咁唔遇到的唔愉快嘅事，所以怕咗好耐都唔願拍，依家好鍾意拍喎。

當日，她與金炳興鬧得不開心，是因為戲裏有多少脫的鏡頭。

「朋友睇完午夜場，嚇咗一跳，問我點解拍暴露戲，我當堂傻咗！原來佢哋用替身幫我加咗的戲。」

蔣麗萍說幸好經同邵氏爭取後，終於得到邵氏讓步，在正場時將替身的戲刪掉。

「聽講，拍之前你哋傾好，所以才搵替身？」

「當然冇喇。講老實話，我為乜要拍暴露戲唔？如果講到明，我根本唔會接添呀！」蔣麗萍不介意有一點點性感，例如着露背裝，露肩裝之類，超過此尺度就無謂了。

蔣麗萍的爹哋，十分富有，捐款以千萬計，她那時也幫爹哋做生意，照說她不會同意拍上脫星形象。

「最近拍「朱古力」同「追女仔」都好開心，有時間，我會再接戲。」她說。

周潤發躺在病牀
說健康才最重要

照過三張X光片，發覺尾龍骨有幾處扭傷現象，希望休息幾天，便可無礙。

周潤發前晚坐着輪椅出機場，立即由發嫂陪同前往浸會醫院，沒有返家。

昨日發仔夫婦在病房接待來探訪的朋友，林嶺東夫婦帶備鮮花、蝦餃，燒賣，到院探問他，發仔三天沒有刮鬍子，睡在病牀上還笑嘻嘻的與阿東講笑話。發嫂禁止發仔食蝦餃燒賣，怕他肥咗不連戲。

發仔話照過X光片三張，還用電腦掃描過，見到尾龍骨部位四至六節骨有扭傷現象，他表示休息幾天便無甚大礙，發仔稱：就算無事，搭了廿多個鐘頭飛機，亦疲勞不堪，在院小休三幾天也是好事。

發嫂在房服侍時候，細心妥貼，發仔本來是很少事的，他在美國紐約唐人街拍街景拖住石天跑路，一時不慎便扭傷了腰際，後來在唐人街找了一位跌打醫生診治，在敷跌打藥時因手術太重反而嚴重起來。

發仔稱：在美國拍戲工作很寫意的，朝九晚五，收工後自己到菜市場買餸煮飯，要妻食龍蝦，因為紐約很平龍蝦，又易整來食，老去了四次迪士尼樂園玩得最開心。

周潤發話：賺錢係緊要，但係健康更緊要，有財富無健康，就有錢都無用云。

周潤發昨睡在浸會醫院病房內休息。（下圖）林嶺東夫婦到院探病，發嫂在旁款接。

陳劍聲昨日與戲迷熱烈聯歡

陳劍聲在百麗殿時，因大受歡迎，又勝了一仗，她的演出一次比一次成功。

因此昨日陳劍聲的戲迷百餘人向她舉行慶祝聯歡會，由戲迷會主席劉玉貞小姐發起，並邀請陳劍聲出席聯歡，與戲迷一同遊戲唱曲，打成一片，氣氛異常熱鬧。

記者訪問陳劍聲，她表示戲迷會越來越多人參加，感到非常開心，難得有一班好朋友，她的戲迷以女性居多，百份之九十九是女性，而且是年紀稍長的，平均年齡相信超過廿五歲，但主持戲迷會的劉小姐是較年輕的。劉小姐表示：「陳劍聲戲迷會」是去年六月成立，今次為第四次與偶像會面，但每次敘會均有新會友報名加入。成立時只有數十人，現時接近二百人，是次演出美加及吉隆坡、檳城、怡保、新加坡亦有戲迷來港欣賞陳劍聲演藝，所以趁彼等未回港之前舉行此次國際性的戲迷聯歡，大家都可以親與陳劍聲暢談心事。

陳劍聲透露：近期宜，戲迷要求多些演出，及多些面，下次戲迷她會到外地旅遊，回港後籌備下次組班演出事，敘會將是十月下旬。

陳劍聲（右）參加戲迷會聯歡，與主席劉玉貞合攝。

繼續跳舞要改劇本
原來是與新馬有關

說短論長 ・林冰・

沒有拍電影十七年的新馬仔，現在答應復出替「德寶」拍「繼續跳舞」，

「繼續跳舞」停拍了好一段時間，俞琤說是要修改劇本。我問她好好的通過了的劇本，怎麼半途又發生了問題。

甘國亮與俞琤都是箇中好手，劇本不可能有問題的。

但，俞琤說：「劇情牽涉到一位天皇巨星本身經營的生意。」

我問：「這天皇巨星是誰？」

「我告訴了你但你一定要保密。」

「好，答應你。」

「他是新馬仔。」

據俞琤說，劇中的劇情與新馬真實生活中某些事很近似，新馬覺得如不改劇本，他的「對方」會以為這個情節是新馬主使或提供的那不好，俞琤於是同意修改，當時（一個多月前）我覺得：換人比改劇本容易。曾問：「點解唔換人？」「不可以的，很難才請得到新馬仔出山。」

新馬是梁太的朋友，為了游說新馬出山來拍「繼續跳舞」，梁太花了好多時間和心血，換人便要得不償失，且前功盡棄。甘國亮只好着手改劇本。

「繼續跳舞」現已改好劇本且由甘國亮自執導。甘國亮已在較早時完成了「神奇兩女俠」。

我是到現在才知，原來其中牽涉到梁李少霞。

金像導演張婉婷
在台帶得捷音歸

據說她的新作「秋天的童話」在台上映三天，收逾二千萬，聲勢不凡，該片八月參加多倫多影展，九月則在東京國際電影節競逐青年導演獎。

新秀女導演張婉婷，因替邵氏在美拍了一部「非法移民」而獲得香港金像獎最佳導演獎。

最近張婉婷又替「德寶」完成了一部「秋天的童話」，此片是大成本製作，由周潤發、鍾楚紅主演，「香港電影文化中心」及「第一影室」都予推荐。

該片並應邀參加多倫多八月底電影展，而九月份則在東京國際電影節角逐青年導演獎。

張婉婷現時還是由邵氏支配的，她剛從台灣回港，目前她是與鍾楚紅飛台北為「秋」片宣傳，昨日張婉婷會見記者時，報告好消息，說該片在台北上映三天收入二千萬台幣，聲勢不同凡響。

張婉婷稱：紅姑在台北對記者態度甚好，她的國語講得流利，所以談得很投契，且紅姑對台北也很熟識，曾由她帶路去觀光。

張婉婷表示目前有多家公司找她開戲，但要專重方選擇，由她合適才可以，她本想到大陸拍些名山大川為背景的戲，但怕會引起政治的連帶問題，她表示作為一個導演是希望不分國籍界限，不存政治味道，可以自由的取題材和取景。

她如今已改變了主意，準備在香港開戲，反正自己還未在香港拍過一部戲，「秋」片，祇在港拍了十二天戲景。

她說：下次有機會開新戲，會在香港拍，嘗試本港的台前幕後，及拍攝方法，與美國方面有何分別。

金像導演張婉婷，又準備以新作「秋天的童話」在東京國際電影節逐青年導演獎。

劉芊芊在美拍戲
被發仔餵得好肥

劉芊芊赴美拍「英雄本色」之二，她的戲份比較少，好在五月廿三日已返港，她在美國兩星期，首次赴美拍戲，覺得很好玩，她與發仔、石天、吳宇森、陳惠敏等住在一間大屋，共同生活期間，發仔每天都有煮美味小菜給各人吃，使劉芊芊於留美期間食到又肥又白，生活十分舒適，每日祇需拍一兩個鏡頭，石天在沒有拍戲的時候，最喜歡率領各人四處遊玩，在拍戲之餘，劉芊芊亦有探朋友，由萬克頓的好友帶她到處觀光。

她首次與發仔合作，覺得他很好人，他與妻子表現得很恩愛，頓時令劉芊芊有戀愛念頭，她最好奇是看到街邊有很多流浪漢吃大麻，回港後暫時不用開工，「英」之二祇欠幾場戲未拍，在美國她買了一個化裝箱回來，由於工作完有給零用錢，所以此行花費不多。

吳宇森明白表態
與徐克並肩作戰

吳宇森前晚由美國攜同妻子一起回港，昨日他曾到醫院探望發仔，醫生檢驗後認為發仔一星期便可出院，但「英」之二則以動作為主，所以他要先拍其他演員戲份，他在美國拍片期間聽朋友說有新開的新院線的事情，吳宇森還沒有過問，他看過毛片後，很滿意美國拍攝的戲份成績，覺得演員演得很好，他們很落力，拍成此片，他要開拍一部愛情片。

明年工作室拍片量亦會增加，可以一年拍多兩部片。

「英」之二在港拍攝的戲份有幾場火爆動作戲，需要不少炸藥，在安全措施方面得特別小心，他與徐克只望拍片不誤行政，所以對於新院線成立，而無論將來工作會有任何變動，他依然會並肩與徐克作戰，其實有新院線成立有如多一份興奮劑，因為片源需求量大，他們都要開拍一部愛情片。

鍾楚紅的衣着品味
獲得外國專家好評

好景好 ・潘冰嫦・

鍾楚紅經常在「靚」無論她的髮型，服裝，都時常給予人一種清新的感覺。

在銀幕上，或在集誌上看到鍾楚紅，每次都是以不同型式的打扮出現。

青春活潑的牛仔裝，配在她身上，自有一種爽朗的氣息，她那看似漫不經意的打扮，其實是着實花了許多心思去設計。

我喜歡看到她穿着得體灑脫而不乏隆重感的晚裝，鍾楚紅選擇的晚禮服，永遠是自成一格的。

最近，一位外國雜誌的批評家，選出美國十位衣着最有品味的國際名女人，和十位衣着最差勁的女人。

衣着最有品味的女性，包括有戴安娜皇妃和戴維斯夫人在內。

這位批評家也有注意到本港名氣界裏的女性的衣着品味。

他指出了好幾位，逐個加以批評，雖然他的說話也可算是很個人化，但他的見解亦有值得參考的地方。

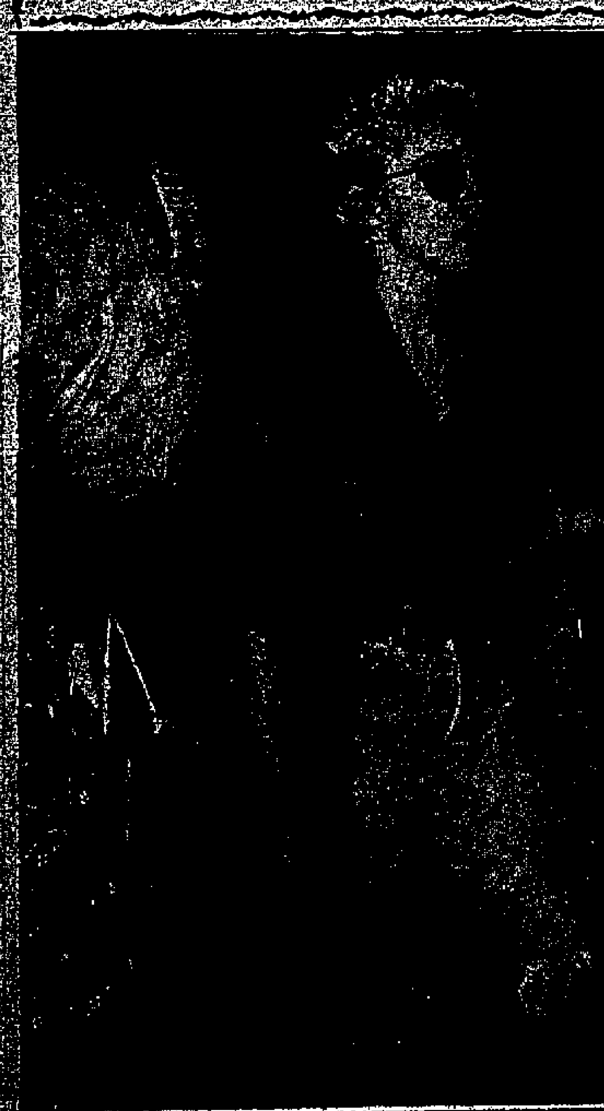
他認為鍾楚紅的衣着品味很獨特，而且很有個性。她的化裝和髮型都跟着不同的服裝而變化。在服裝和修飾上增加她本身的魅力。

我覺得紅姑不但懂得打扮，而且充滿智慧。她參選港姐時，在對答問題方面很有見地，而且見解獨到，當時她不能入三甲，實使我感到奇怪和失望。

後來，鍾楚紅漸漸的走紅，而且狀態愈來愈好，我更暗暗的稱讚自己有眼光。

鍾楚紅當初參加香港小姐的選舉，並沒有抱着要闖進娛樂圈的心態。

當時的她，思想單純，而且年紀少，心裏只存着會好玩的意念，見見世面而已，所以得失對她並不重要。現在的鍾楚紅，跟初出道時差不多，她不會太注重得失的。



衛駿英與莊婉仙
昨向朱慶祥拜師

李陳勁秀為師姐級

八和粵劇學院第一屆結業學員衛駿英、莊婉仙，昨晚舉行拜師宴，她二人拜鑼鳳鳴粵劇團西樂領班朱慶祥為師，此後跟隨朱氏練習唱腔調運音、運聲等技巧。

朱慶祥桃李滿門，追隨他學唱功者有龍劍笙、梅雪詩、吉雪芬、朱劍丹、謝雪心、李龍、江雪鷺等，還有園秀梁等唱家，東西區婦女等不少是他的徒兒，勵志會主席李陳勁秀女士亦為朱氏徒弟。

因此拜師儀式中，除了向師父師母敬茶之外，還要向師姊師兄奉茶，以示尊敬。

衛駿英、莊婉仙雖離開了學院多年，但已經對粵劇藝術愛上了，實行以粵劇為自己的職業，所以組成有「鳳翔鴻粵劇團」到處演出，她們都表示既是投身了粵劇藝術，也不理會粵劇的前景如何，也向着藝術方面而努力。

也大力推動粵劇發展，悉心培育粵劇新秀，因此對「鳳翔鴻粵劇團」的組班鼎力支持，參加拜師宴者所有師兄師姐、中西樂師父、東西區婦女界等均有出席，場面熱鬧。

（右）莊婉仙、（左）衛駿英昨向師父朱慶祥夫婦奉行跪地敬茶的拜師儀式。

方翔朱宛宜夫婦
由台灣回到國內拍戲
新作奪暑假檔期

雙南錶在暑假第二檔期推出的鴻頭片是「大漠紫禁令」。該片又是方舟影業公司的創業作，主持人是導演方翔。

方翔自幼在台灣長大，並受教育，畢業於中國文化學院，讀的是城市計劃。但由於對電影有濃厚興趣，畢業後毅然來港加入邵氏公司從事幕後工作，從做黑房工夫到剪接、配音、場記、製片等，無一不學，最後跟了李翰祥做副導演，學成後，他又回到台灣拍片。

「洪拳大師」是方翔執導的第一部片，其他還有「霸元甲」、「雍正與連英羌」、「皇帝與太監」等。而最為人注意的是「清洪幫」，或許也是秉承了李翰祥的路向，方翔好返大陸拍一部古裝大製作，這就有了拍「大漠紫禁令」的構思。

八三年，他攜同在台灣結婚的新婚妻子朱宛宜進入大陸，在新疆、敦煌等地展開這部片的拍攝工作，並取得大陸天山電影廠的協作，而這一部「大漠紫禁令」便當然地由他的美貌妻子任女主角。男主角則是中國大陸新一屆影帝，也是以主演「人生」一片深得港觀眾好感的周里京。

進入大陸拍片不是一件容易的事，兩個在台灣生活慣的人，一旦去到荒瘠的新疆、敦煌，經常要率領幾百人員的外景隊，在嚴寒或酷暑中工作，其辛苦程度可見。這樣，方翔與朱宛宜二人在大陸足足工作了兩年，直至一九八六年才拍成此片。而所花的製作費用，據說將達兩千萬，則影片的製作規模，可以想見，無怪它能奪得暑假的黃金檔期了。

方翔與朱宛宜夫婦昨為新片「大漠紫禁令」舉行招待會時攝。

陳山河演的第一部片上映，成績不錯，他當然大為開心。

姚煒得償心願
在美生個男嬰

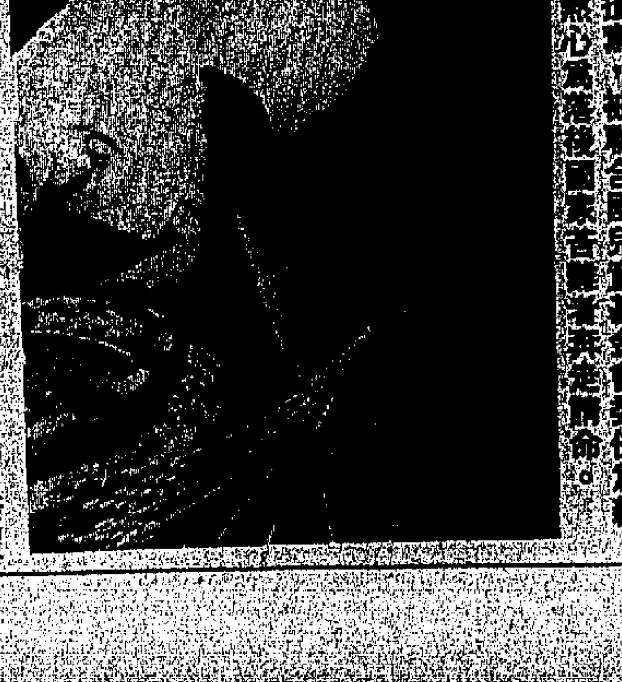
姚煒嫁了余禎奇之後，為余家誕生了一名香港... 的男嬰，昨日余禎奇以電話來港告知姚家親人。

她是昨日凌晨（美國時間）七月七日凌晨零時四十五分，在大西洋城一家醫院誕生了一名男嬰，重八磅五安士，母子平安。

姚煒是順產，非常順利，祇感到小小陣痛便孩子出世了。丈夫積奇在病房一直陪住她。

姚煒今次誕一男嬰是得償所願，事前她覺得很多自己熟識的朋友都生女孩，她非常擔心，原因積奇余有一女，再生是女的話，積奇余指定她要繼續生下去，生到是男的為止，所以她對於生女就無把握，但今回生的是男孩，自然高興不已，而且今後還可以給她繼續拍戲。

中文名字日後再算，積奇余改了英文名字，姚煒懷孕以來體重日增加，產後打算減肥，她的女兒芝芝，在放假時已由絡家接返香港與父親生活一段時間，姚煒亦以電話告知芝芝有了一個弟弟。



雖然受到狂熱歡迎
麥當娜因台期緊迫
無法加場依依離日

麥當娜最近在日本引的瘋狂情況，可稱前所少有，她不僅吸引了日本全國的歌迷，就是香港的歌星，也有專程飛去當地欣賞這位絕世佳人的歌藝，以資作為借鏡者。據說梅艷芳、譚詠麟等也適因當時在日本而得去觀賞，他們都可惜購到的位置，距離舞台頗遠，無法清楚看到她的丰光風韻。

麥當娜的演出，最初是在大阪，後來移師到東京，合共演了四場，有概有超過十二萬人看過她的表演，不包括電視台在內，因為電視台早已派人在現場錄影，等到麥當娜離開日本，始播放出這些片段，讓觀眾飫眼耳之福，日期是七月五日，播送的是日本有名的TBS台。在日本表演時，她穿上各種不同的性感服裝，且唱出很動聽的樂曲，日本的知名歌星如田原俊彥，河合奈保子、本田美奈子、松坂慶子、中村繁之、松本伊代、高部知子、小柳路美子、三田寬子、川上麻衣子、東山紀美、奥田瑛二、美保純、石橋貴明等，都紛作座上客。

最初的幾天，曾因大雨中止表演，後來天氣漸入好轉，她才像旋風式般，在大阪和東京演唱，並轟動了萬千歌迷，她因合約的關係，又要到歐洲和美國登台，無法在日本加場及迎眾，終於在六月二十三日離開日本，啟程往歐美。雖然她在各地的表演，附圖的麥當娜是離日本時在機場所攝，她曾公開招待過記者，她說這次日本行，使她深入認到日本面貌和民族生活傳統，還有日本的動畫精神，很值得她敬佩。

富士山下 ・伊丹・

恬妞已獲華視招手
翁倩玉下月返台灣

△娃娃影后恬妞日前在日本公開承認，已於半年前和印尼籍丈夫蔡聰豪簽字離婚，回復「自由身」後，華視立即向她招手，邀請她演出該台兩檔正籌備中的八點連續劇「奪標」和「風蕭蕭」。

由胡錦、伍宗德製作的「奪標」由於是以女籃運動為背景，劇中健康、活潑的球員女主角，胡錦認為恬妞最為適合。而華視因「西施」一接檔戲「情到深處」劇本不理想，臨時決定籌製的「風蕭蕭」，也面臨女主角難覓的困擾，聽到恬妞重獲「自由」的消息，立即透過恬妞在台北的家人，設法與恬妞取得聯絡，邀請她重返螢幕。

據悉，恬妞對重回螢幕興趣甚濃，她更希望能鬪一綜藝節目，展現她「久藏」的歌舞才華。

△我國旅日紅歌星翁倩玉，將於八月中旬回台錄製國語唱片，本月廿七日，她將先行來台拍攝配合唱片宣傳的廣告影片。

目前，歌林唱片公司經派出製作人子厚等工作小組赴日，與翁倩玉洽談唱片籌製計劃，並帶去國內十位知名作曲家的作品，請她參與選歌工作。

翁倩玉旅日本多年，在演藝界的努力受到日人的肯定，對這次錄製國語唱片，她表示是憧憬「回饋」的心情。

梨山 道

任職聯國兒童基金會親善大使
挪威紅星莉芙烏曼
熱心為苦難者請命

挪威籍著名女星兼作家莉芙烏曼最近以聯合國兒童基金會親善大使身份訪港，為該會香港分會主持慈善首映禮。

這位漂亮的女星，雙親為挪威人，出生於日本。然而當第二次世界大戰展開時，她隨同家人遷移到加拿大居住。

莉芙烏曼曾經在紐約住了一段短時間，後來父親去世，她返回祖家挪威與母親相聚。在完成中學課程，她便加入一個當地的話劇團，也展開了從事演藝工作的第一步。

莉芙烏曼稍後到英國學習舞台劇，其後在挪威擔名舞台，更成為六、七十年代著名女演員，也成為名導演英瑪波曼的影片中必然主角。

她與波曼在舞台上的親密關係，發展到私人生活上。兩人同居五年，並且生下一名女兒遺，遺目前正在紐約大學修讀文學，這位亭亭玉立的少女，最近還陪同母親來港訪問哩。

烏曼的美麗外貌和歷譽，令她成為國際上擅演感情戲的女星。她在百老匯和歐洲舞台留下了不少光輝。除了演戲外，這位多才多藝的女星，還愛好寫作，其七六年出版的著作「蛻變」（CHANGING），更被譯成廿四國家語言。她的第二本著作「選擇」（CHOICES）亦於八四年出版。

自一九八〇年被委任為聯合國兒童基金會親善大使後，烏曼便經常探訪世界各國，其中包括受旱災困擾的東非。另外，她亦經常到訪先進的工業國家，希望喚醒他們對發展中國家母親及子女面對問題的關注。

也是因為過去傑出的表現，烏曼更獲得挪威國王頒發聖奧啦英勳章。

烏曼能演擅寫，被聯合國兒童基金會委任為親善大使後，更熱心為落後國家苦難者請命。

西風細雨 —晨袖客—

娛樂圈

參加競選港姐曾簽下協議書
需要履行大會任務
有佳麗覺被賣豬仔

廿一位港姐前日已抵達泰國，有關方面為隆重其事，在機場佈滿橫額，當地第七電視台還到場拍攝佳麗到步的花絮，一行人到步之後，隨即被安排入住酒店，之後集合到廟宇參神，行程完結之後，佳麗疲態畢露，部份還希望盡早能夠返酒店休息。

休息過一晚後，昨日佳麗繼續她們未了的行程，展開拍攝工作，大隊聯袂出發往占士邦島拍泳照。原來早在佳麗第一次被大會安排首次召集的時候，大會經說過日後各佳麗會有一項任務需要履行，前日大會告訴她們，此項任務乃穿着三點式泳衣，部份佳麗知道之後，頗有微言，因為她們覺得參選「港姐」有「賣豬仔」之嫌。

此外，部份又向記者透露，大會似乎對一些「熱門」佳麗作特別優待，就以試衫為例，那些被喻為熱門的佳麗可以任由選擇，直至不喜歡為止，其他佳麗看在眼內，覺得有點失望，因為她們有如「陪太子讀書」一樣，被人「大細割」看待，部份因此感到參賽沒有意思，有意退出競賽。

高妙思自言不受無綫器重，有意在約滿後離開。

高妙思常離港他往被遺忘
自覺無條件扮媽咪
在兩劇集會扮媽媽

久未露面的高妙思，昨返無綫拍單元劇，她承認不受公司重用，有意在約滿時解約。目前距離約滿之時，尚有十個月，希望藉此靜觀機會，然後作最後決定。她坦言喜愛拍戲，才會給予等機會的時間，不然早已離去。對於主動向公司爭取，高妙思自言公司不積極，爭取也沒有用處。

有人直言問她何不爽脆嫁人，物色一張「長期飯票」，高妙思表示不同意，她表示不喜歡做黃飯婆，雖與男友施維拍拖十年，沒有結婚打算，只求安於現狀。她表示，在本年六月份，是兩人認識的十週年紀念，由於男友身處美國工作，沒有作慶祝，無謂如何，兩人感情仍然不變。高妙思指出，施媽在數年前曾催婚，希望抱個孫兒，但見兩人未有結婚打算，管也管不來，惟有開通地任由他們發展。

另外，近日無綫常安排後生女藝員扮演阿媽角色，對此，高妙思表示所以有這個風氣，由她開先河，追溯至「大香港」時，曾扮演關禮傑之母，正因扮養子之媽媽，不算接受不來，可是在「薛丁山征西」扮演黃日華之母，則有感不自然，盡可能投入，身份只能扮她的姐姐。她笑言若公司安排「細細粒」之藝員與她扮兩母子，勉強能接受，反之高大型之演員，怎能與她匹配呢？相信單論外型也欠缺說服力。

年底，高妙思赴南美第一納料理生意，早前因往歐洲工幹，所以沒有露面。

港姐競選佳麗廿一號李慧兒
因患眼疾要求退出
大會要醫生證明書才作決定

有鑑於「港姐」廿一號佳麗李慧兒因為患上眼疾，有意退出參賽，昨日記者就此事問及副統籌經理張亮，他稱至今還未接到李慧兒退出的要求，據他所知，李慧兒曾經跟褓姆透露過有意退出，若是真的話，他稱大會佳麗作出足夠的醫生證明書，此外大會還要了解佳麗的健康情況，一切無問題的話，才批准退出參賽。

假若李慧兒確是因為健康問題不能隨隊赴泰，大會決不會追究，但會否影響「港姐」的宣傳呢？張亮則表示待大隊返港之後才開會處理。

說到泰國後的消息，大會似乎對某些「熱門」佳麗特別優待，張亮表示，對此不清楚，但他個人認為這或許是誤會，部份佳麗可能需要特別照顧，褓姆才這樣做，這絕非代表偏私。

記者與廿一號準港姐李慧兒談起退出的問題時，對方表示確會與大會褓姆傾過這個問題，本來大會不想她公開但她認為這是無隱瞞的必要，故此大膽說出。

在第一次召集之時，他們會為了一份競選協議書，其中一項條文註明沒有足夠的理由是不能退出競賽，李慧兒表示當時她沒有留意，所以若是中途退出，也不知要辦理什麼手續。

兩電視台重視播中國全運會
無綫向亞協求援
有關奧運播映權問題

無綫國際事務總監林向明剛由內地工幹返港，此行一週，主要洽談在十一月舉行之廣東省中國全運會和九零年舉行的「亞運會」。他表示有見「全運會」主辦機構，希望本港兩電視台同時播出，因此亞視代表鄺凱迎同時出席接洽中。

林向明又稱，此行適逢遇到亞協代表，私下談過有關兩台爭逐「奧運」播映權而鬧官司事件，亞協方面表示非常關注，就此事亞協會開會作出研究。

提到兩電視台之法律行動，他表示仍在排期聆訊，林向明希望在本年內了結事件，得到明確結果。另外，有關廣告商收到的函件，林向明表示不知情。

葉玉卿否認工作態度欠佳。

吳婉芳認為參賽佳麗
質素好可穿三點式

對於本屆港姐穿三點式拍泳裝，吳婉芳認為未必會破壞形像，部份款色較為密實，沒有暴露感覺。她笑言大會所以有這個安排，可能是佳麗質素好。有人問她，假設她押後至今年才參選，對穿三點式有意見嗎？阿芳笑說：「自問無條件，我唔得喫！但大會如此安排，亦沒有異議！」對於準港姐廿一號李慧兒有意退出，吳婉芳表示關心。

稍後，吳婉芳演出梁才遠新劇，扮演陳秀珠女兒，她形容能夠扮珠女之女兒，豈不是扮得很細佬，對於這個安排，阿芳表示很開心，可以返回十八、九歲的年代，不必像長劇之角色，刻意扮大人。另外，阿芳所患的眼排至今未癒，盡量借助化粧補救。

陳迪華出智慧牙
要化二千元脫除

陳迪華猛叫牙痛

陳迪華昨日真的牙痛咁，捧着咀大叫牙痛。據知，陳迪華左邊一隻智慧牙發炎，會往醫生檢查，便作排期做手術脫牙，稍後該牙消炎後，便進行施手術，該牙醫亦言明，其手術費需二千元。陳迪華謂最近她在拍演「大逃亡」時極為阻滯，而且一時也被吊威吔拍戲，而且也擔得遍身瘀黑，算是自拍電視以來，最辛苦者是今次。

港姐競選：⑭林穎嫻、㉑李慧兒、④張純皓。

葉玉卿否認態度不好
說常遲到早已被炒

亞視劇集「鳥雄」舉行宣傳活動，葉玉卿因為無故失場，引起監製不滿，並說要寫報告呈交上頭，殺一儆百。

昨日葉玉卿解釋當日之所以缺席宣傳活動，完全因為前晚拍了通宵戲，一時沒留神睡過時，為免人家白等，她事前已知會周華宇，對方勸喻她不如戴黑眼鏡出席，惟她覺得這較為不好，故答覆對方倒不如缺席。

葉玉卿覺得，周華宇這番說話在其立場來說，沒有說錯，以前她可能不珍惜機會，然現在經已當了主角，對於眼前的機會，葉玉卿都不會放過。

問她是否有遲到的習慣，她笑言常遲到，自己早已被「炒」，雖然今次她亦有錯，但她並不覺得這是大事，因為不單只她一人，其他公司同事當遲到却是家常便飯。

由於她與周華宇感情很多，葉玉卿不想因為今次事件影響了兩人的友誼，有機會的話，她希望可以向對方解釋一番。

邵欽音樂意接受挑戰。

港姐競選：③邱淑貞、⑥林嘉[illegible]。

劉松仁在「啼笑因緣」中樊家樹的書生扮相。

用肥肥補狄波拉主持空缺
EYT攪歡迎特輯
吳雨強調非是偏私

狄波拉因與無綫提前解約，「歡樂今宵」主持似乎欠缺人才，昨日記者就此事問及吳雨，對方表示公司有意力邀阿肥回巢，代替拉姑出任主持，若阿肥有空的話，他相信問題不大。

他又透露，為歡迎阿肥婚後重現螢幕，稍後EYT將製作一個特輯，但他強調這絕非偏私，純粹是歡迎對方重回而矣。

談到「季節」劇情，劉嘉麗一角非常理想，稍後將安排她再次出現，至於「三弟」一角，他們已從藝訓班學員揀蟀，其中一位表現不錯，相信他演出這角成數將會很高。

有人說陳山河表現至今仍沒有進步，吳雨覺得這很難說，因為他大從未安排接受訓練，這樣安排對他來說未免操之過急，應該給時間慢慢培養。

此外，余子明最近返港，公司很希望他可以有期演出「季節」，因為他在劇中的角色非常熟食，他相信問題不

港姐競選：⑤關秀眉、⑬林少香、⑦王玉。

施割盲腸手術留疤
劉美娟怕穿三點式

劉美娟在無綫祇有參加「歡馬江湖」一劇，該劇她尚有多天工作便可完竣，目前無綫仍未派給她演新劇集，故此，劉美娟預算拍竣「歡馬江湖」出外旅遊，也希望寓遊埠於登台，順道搵外快。

較早前劉美娟曾因急性盲腸炎入院施手術，而今她的肚皮因施手術而留下一條疤痕，從此以後去沙灘游泳不敢穿着三點式泳衣。她日前曾簽了一個拍攝泳裝的廣告，但在動筆簽約前，她曾聲明不拍三點式泳衣的廣告，祇感到自己肚中留痕，不敢示人。

劉美娟對於本屆的港姐拉隊前往布吉島拍三點式泳裝，因為有沙灘作背景的配合，將來在螢幕播出，是不會有性感的意識存在，如果在選美台上穿三點式泳裝則實有過份性感之嫌，但據大會預定，本屆港姐選舉，仍照一貫作風，是穿一件頭的泳衣在台上亮相的。

在「萬世流芳張玉喬」中鬥奸
家英聲普越演越好
朱侶

在「萬世流芳張玉喬」中，羅家英與尤聲普的演出，真是越來越好。因為在該劇，他倆有三場對手戲，而那三場戲都是很有戲劇性和娛樂性的。

「萬世流芳張玉喬」，在江勳軍演出於新光時，第一場是攻城，即李成棟帶兵攻打廣州，陳子壯領兵抵禦。在羅家英來港演出新寶時，也有這一場接觸戰。當然，那不是有什麼北派可看，只不過作為序幕式的，兩個主將我裝露面。

第二場是城破，陳子壯安排全家老少出城走避，而為李成棟所截，投降，迫陳子壯要妻張玉喬改侍自己。

第三場是佟養甲恩威並施以迫陳子壯投降，李成棟會向張玉喬許諾保陳子壯老少平安的，所以獻計犧牲陳子壯。

第四場是李成棟做壽，請粵劇演出「岳飛傳」，受佟養甲責備，又為張玉喬聽見，覺得正好趁此時機勸李成棟反清，而且借助戲班明服先來恢復大明衣冠。

第五場是一向冷面冰腸的張玉喬，突然作一百八十度大轉變。笑面迎人，熱情風騷的，望以柔情打動李成棟，而且分析當前佟養甲的情勢，勝迫李成棟反清。

第六場，李成棟正壽之日，佟養甲率部下到李府賀壽，為伏兵所捉，於是李成棟與戲班義士聯手反清，而張玉喬就在此時，自刎以勉勵李成棟，於是劇終。

羅家英與尤聲普的對手戲是在第三場、第四場和第六場。

第三場只是小接觸，不覺得羅家英演的李成棟的可憐相。在第四場他的可憐相盡現，尤聲普的威，羅家英的賤，如一條狗般，也可說是表演淋漓盡致，也可說是表相畢露，只見他搓手搓腳的跟在尤聲普身後任聲唱咿，時，不禁要呼：「真是演得絕呀！」

圖為：羅家英、尤聲普在「萬世流芳張玉喬」第三場演出。

羅家英在「萬世流芳」飾演李成棟，向尤聲普演的上司佟養甲極盡奉承的能事時。

在螢幕演出增加知名度
高雄爭取搵銀機會
與無綫簽藝員約外望兼經理約

高雄與無綫的合約將在十月屆滿，較早前，曾傳高雄對無綫力捧新人，而感到冷落一羣老將，在全無宣傳下而表示不滿，跟着藝員經理林大曾即找他，與他商談合約問題。不過，高雄由於忙於拍演劇集，仍未抽出時間往會見林大。

高雄最近忙於拍演「歡馬江湖」和望元劇「追日」，他自認加入無綫快將兩年，而無綫對他算是重視，由首部拍演「林沖」，跟着「靜待黎明」等，古裝、時裝和民初裝等都給他參演。由此，他自己也學得很多自己有用的經驗，雖然在螢幕演出有更高的知名度，但他為了在無綫拍演劇集，曾推掉了多部片約，以致見財化水，因恐與無綫的劇集撞期也。

高雄對於將來與無綫續約是不會有問題，但他希望將來新約時向林太提議，加簽一紙經理約，代他排期接拍電影及登台等，希望爭取多些搵錢的機會。

港姐競選：⑱潘慧玲、㉒張薇薇、⑯黃鶯。

銀海 李連杰

自從找到了徐小明協助執行導演工作之後，「中華英雄」的掌舵人李連杰才開始有些笑容。

有道是初生之犢不畏虎。在銀都機構憑傳奇的信任，二十三歲只拍過三部電影的李連杰竟然拍心口說：「我要做導演兼主角，拍「中華英雄」！」

情神是可嘉的，工作是困難的。尤其當一班平日裏合拍慣的死黨兄弟，如孫建魁、胡堅強、劉懷良……等都去了拍張鑫炎的「黃河大俠」，李連杰遂變了孤掌難鳴。

拍動作片，沒有一個操練有素的武術班底，要成功，談何容易！李連杰的困難，許多人一開始都看得出，唯他自己看不出來吧！

年青人總是這樣的，有熱情，有衝勁，欠缺的是經驗，冷靜。

張明思

劉美娟捲着肚皮話「我肚中留疤」。

最後見面一語險成讖語
徐寶鳳傷手手尾長
體會魯振順的痛苦

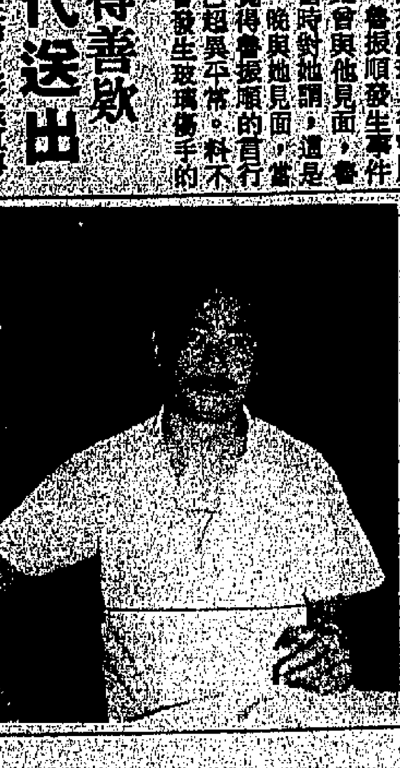
徐寶鳳數月前因車禍傷右手，一度施手術在右手較骨上裝上二塊鋼片，目前她經過醫生詳細檢查後，需要再過三個月後將鋼片取出，待傷口痊癒後，再進行植皮手術。

徐寶鳳談及自己車禍傷手時的痛苦情形，也聯想到魯振順玻璃割手，其痛苦之處，她自己不待魯振順說也能體會到，相信其傷口也和自己的手傷一樣，手尾甚長，將來仍有一段較長的時間來調理。徐寶鳳透露，魯振順發生事件前，她曾與他見面，當時對她謂，這是最後一晚與她見面，當時她覺得魯振順的言行舉止已超異平常，料不到他會發生玻璃傷手的事件。

「綠魔先生」籌得善款
紅十字會代送出
由華納兄弟（遠東）公司主辦，影城宣傳

由華納兄弟（遠東）公司製作協辦的「綠魔先生」—「綠化黑龍江賑災慈善」籌款，經過為期兩週的「一元」籌募運動，已於上月底結束，由於反應熱烈，是次籌得善款總數達一萬五千餘元。昨（七日）下午二時許，該筆善款經由香港紅十字會進行簡單而隆重的交接儀式。華納公司派出代表親自將該款項交到香港紅十字會代表手中。該會負責人表示，會盡快將善款送交有關機構，以作賑災之用。

「綠魔先生」已定於本週五（十號）於著麗宮獨家獻映。



高雄最近忙於拍劇集，無機會拍電影。

朱慧珊想當年
佩服參選佳麗淡定
認為穿三點泳衣不雅觀

朱慧珊對於「亞姐」準決賽的水準，表示節目安排得宜，充份分配佳麗出場時間，不致使她們手忙腳亂，她大讚佳麗表現好，淡定又大方，沒有絲毫怯場，反觀她當年站在台上，怕到口也震埋了。

有人認為泳裝款色較為平淡，她另有見解。朱慧珊認為款色普通較為公平，部份身裁吃虧的佳麗也穿得上，再說，「亞姐」並非刻想肉彈角色的選美，不必選用大膽之泳裝。

目前，「亞姐」大會有意安排佳麗在決賽中穿三點式，她有聞及此事，表示講求公平起見，希望盡可能沒有這個安排，況且三點式泳衣看來不雅觀，她並不贊成。

影藝圈

奧氏兄弟

奧啟明、奧啟華這雙兄弟，在形貌上縱有七分相似，然給人觀感印象却大異其趣。身為哥哥的奧啟明個子比弟弟來得小，孩子比弟弟稚嫩，「歸射青春」中演父母化膽的中學生，可憐兮兮。弟弟奧啟華生就精靈成熟，擅演陰險奸角式，演「鎖石王老五」却又極具中年人的魅力。

幸福人兒

在外觀上給人新潮前衛的劉天蘭，骨子裏却是極具中國傳統思想。她毫不諱言地一再表白欣賞其另一半的才華，並謂夫婦間彼此好像一對競賽對手。天蘭並表示，她最大的貢獻及樂趣是生仔，血脈的延續在她天擔而言是越多越好。

喜劇泰斗

形像穩居「健氣喜笑」的伊雷加入「季節」一劇集是一大驚喜——終於有個惹笑的「口多郎」出現迎戰那班女人。伊雷擅演各類角式，可塑造性甚高，無論是口快舌快或是滿口切文，伊雷皆能收到殺死觀眾的喜劇效果，觀眾等着瞧吧！

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

探險家樂園——坦桑尼亞之一

李月嬋

每逢看到電影中的原野奇觀，特別欣賞野生動物自然的神韻和舉止。可是，卻從來沒有想過會到那個弱肉強食的世界裏，在一次偶然的機會，我身不由己地往在羣獸出沒的地方——位於坦桑尼亞的塞倫蓋蒂國家動物公園（SERENGETI NATIONAL PARK）。正是這洪荒世界，令我大開眼界，更念念不忘這般與獸為伍的日子。幸好，沒有意外，不會像以往一名遊客，在帳幕內給獅子吃掉。

位於肯亞與坦桑尼亞邊境的塞倫蓋蒂國家動物公園，面積約一萬四千多平方公里，大得驚人，故要很有耐性尋找獸蹤。

雖然，大象並不是稀世動物，但我卻是第一次見到陣容鼎盛的象羣，大大小小的，睃來睃去。有時昂首把鼻伸出，然後卻又垂頭「喪氣」。然而，我最愛看那巨大如扇的耳朵，隨着緩慢的步伐，很有節奏地前後擺動。這些重達四千七百多公斤的「巨無霸」，卻毫不遲鈍。聽說，只要伸伸耳朵，搖搖頭，咆哮一聲，侵略者便嚇得馬上退避三舍。不過，小象兒必須緊緊跟着母親，寸步不離，否則，很容易被獅子吃掉的，難怪眼前的老幼大小，總是如影隨形，洋溢着濃厚的溫情。

「你看過這麼大耳朵的象嗎？」這樣一問，我才發覺以前所見的亞洲象，耳朵較小。

「難道這是非洲象的特點嗎？」

「是的，其實兩種大象有很多不同之處。」

「那麼，分別何在？」我心急地追問。

「非洲象的背向內凹陷，亞洲象卻是突起的。還有，非洲象不但大而重，而且，較為兇悍，不易被人飼養作運輸工具或馬戲表演。這種與生俱來的天性，使他們可以優哉悠哉地留下在這塊生於斯，長於斯的土地。」

一直以來，電影中的「萬獸之王」，總是闊步昂首，威風凜凜，但眼前所見的，卻懶洋洋地躺在綠草上，享受着日光浴。有的更閉目養神，陶醉在寧靜的世界裏。其他兩隻還躲在一條大水管裏，呼呼入睡。也許牠們早已吃飽，便沒有露出猙獰面目，或者看見我們困在車裏，才不會怒目相向，所以，彼此近在咫尺，也能相安無事。但遠處的一頭豹，卻引起激烈的爭論。

「那是一頭花豹（LEOPARD）」

「不，是一頭「獵豹」（CHEETAH）」

「兩者有什麼分別？」我不知豹也有不同種類。

「獵豹身上有一個個圓點，而花豹的斑點是梅花狀的。而且，前者面上有一條很長的黑紋，後者則沒有。至於體型方面，獵豹瘦長，頭部卻較小，特長的四肢，走起來時速達一百公里。」

可惜，周圍沒有兇猛野獸，獵豹不用施展逃生本領，我們沒有眼福一睹牠飛馳電掣的英姿，不禁輕嘆，信是無緣了。

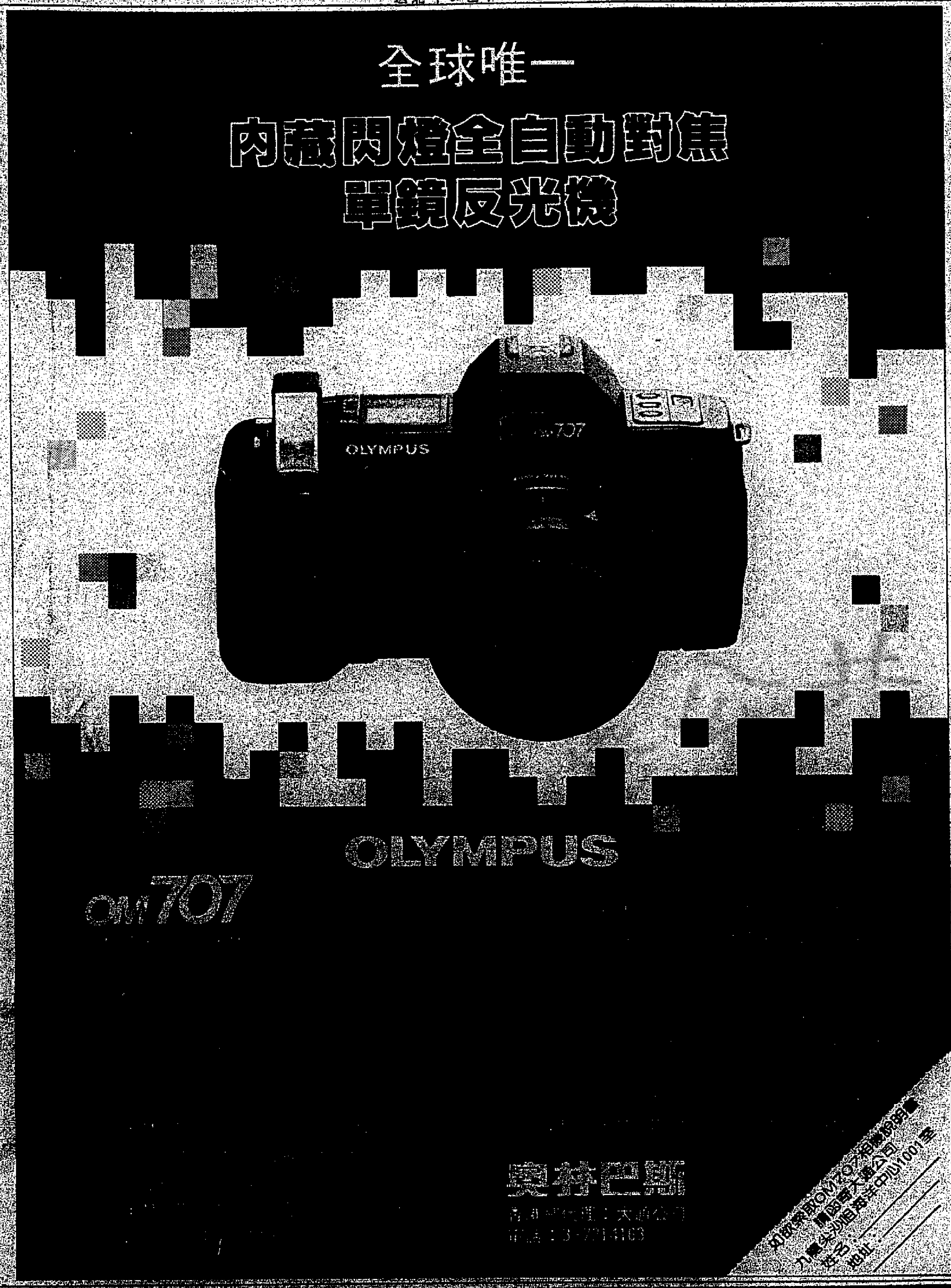
以刻，眼前出現了一羣斑馬，黑白相間的身體，顏色分明，極為奪目。牠們偶然同時一望，好像孖生兄弟一樣的「花面貓」似的臉兒，難以辨認。我只知道牠們是斑馬而不是馬，但卻看不出個別的特點。原來，牠們身上的斑紋，好像人類的指紋一樣，各有不同。

在斑馬羣中，有不少背上生有長毛的灰色野牛（WILDEBEEST），牠們每年在乾旱日子，都結伴北走找尋水源，兩季才返回南方。這樣一去一回，使大草原出現兩次壯觀的動物大遷移場面。在遼闊的草原上，除了顏色鮮明的斑馬引人注目外，鶴立雞羣的長頸鹿也是遊人的焦點。同樣一些動物，長大後更老遠便看得到，有八尺高。由於生得太高，跑起來慢條斯理，那條竹杆長頸，一前一後地擺動着。四肢則一屈一伸，很有節奏地互相配合，舉止美妙動人。

得天獨厚的長頸鹿，居高臨下，很容易便發現獅子的影蹤，便立即逃跑，可見，在弱肉強食的世界裏，各種動物都有與生俱來的自衛本領，更不愁餓死。

專吃樹上嫩葉的長頸鹿，不會與只吃草的動物爭食。你吃你的草，我吃我的葉，沒有絲毫利益衝突，彼此互不侵犯。造物者如此妥善的安排，問你服未？

塞倫蓋蒂野生動物公園內的大象



英國鐵路任君遊
秀麗風光何處尋

「遊歷的目的不是要到那裏，只要是無所前往便行了，我為旅遊而旅遊，其中最大的慰藉是知道自己不斷在前進。」以上是維多利亞時代名作家羅拔史提芬遜在他的作品中對鐵路旅遊的評價。

用鐵路遊覽一向是旅英客喜歡採用的交通工具，因為在英國行駛的火車，快捷舒適，貫通每個角落，且班次頻密，多數長途旅程的列車還有茶水（甚至餐廳）的車卡，供應乘客在旅途中的飲食需要，假如遊客預先在海外購買一張火車證，旅遊時不但省錢省事，而且也容易安排較具彈性的假期。

英國鐵路局經營的全國鐵路網，交錯縱橫，把整個英格蘭，蘇格蘭和威爾斯的距離拉得像咫尺天涯。

離開繁忙的主要鐵路幹線，剩下的便是行走偏僻的鄉鎮支線和迴旋於風景區的支線，最值得用時間和耐性細細品味一路風光，沿途經過的車站，有些點綴着盛花的棚架，古老的指標路牌和高架天橋，洋溢着一派古樸風味。從車窗遙望，零星散落的田園景色，襯托着古堡和小鎮教堂，一會兒臨海遠眺，只見孤山屹立海中，一會兒又是經過牧畜的草原風光，或翻山或越嶺，醉人的情景，讓人終生難忘。雖然絕少的火車上有緊急食物籃的設備，但在冬季乘坐從格拉斯哥到摩賴的一百六十四哩高原鐵路幹線時，中途偶爾受風雪阻礙而遭困塞時，籃裏的食物便如雪中送炭般受人歡迎。可是一到春天，這一帶景色卻變為青蔥茂林，湖面水光瀲灔，泛游着倚山的倒映。

乘坐火車也是觀人生百態的好機會；搭上從諾域斯或柔絽夫開到貝利安斯的列車上，同乘的可能有送信的郵差，他們每週一次派信到唯有火車才經的沼澤區。而西威爾斯至坎貝亞海岸線的火車，多數接載來自不同沿岸村莊的學童上學。

靠蒸氣推動的火車在維多利亞時代曾被視為一重大發明，可是到了今天，這種古老火車卻成為招攬遊客的新噱頭。英鐵局轄下的幾條蒸氣火車鐵路網，多半是拜前人勞苦開鑿，鑽石穿山所賜。其中一條由里斯至卡拉斯一百一十三哩路軌，經過二十多條架空高橋及無數山洞，曾一度面臨封鎖威脅，但當消息傳遍後，卻引來大批好奇只想一遊的乘客，後來當局便索性利用當作發展旅遊事業，並為列車改了幾個活潑有趣的名字如「飛魚號」、「一奇者」和「徐行者號」等，

行走蘇格蘭摩嶺高原的蒸氣火車

世界第一所浮水的渡假邨
大堡礁四季酒店年底落成
遊客可「沉下」水底觀賞活珊瑚生態

澳洲吸引遊客前來度假的原因有很多。其中之一是當地有很多花卉和野獸是世上獨有，在其他地方難得一見。同時澳洲有大片未經開發的原野，始終保持自然風貌，未受人為開發破壞；海灘一望無際，令人流連忘返。市區的現代化摩天大廈林立，與巢山峽谷相映成趣。位於澳洲大陸中部的艾雅斯岩，乃世上最巨型的單體巨石。雪梨歌劇院的外形獨特，令人一望而知它就是當地的城市標誌；至於大堡礁一帶的珊瑚礁，更有世界第八奇迹的美譽。但為了準備應付大量遊客湧至，近期和計劃中的旅遊發展計劃百花齊放，只有想像力才對發展有所限制。

以大堡礁為例，至目前為止，不懂潛水的人前來欣賞珊瑚，唯一辦法只有乘坐玻璃底船。但在數月後，世界第一所浮水的渡假邨……大堡礁四季酒店便告落成，屆時遊客便可「沉下」水底的觀珊瑚台，細意欣賞水中的活珊瑚生態了。

大堡礁四季酒店將會碇泊在約翰布里華珊瑚礁上。它是世界第一所水上度假邨，也是一所七層高的五星級一流酒店，現已被預訂租用作會議之用。它的設施包括有達到大賽標準的網球場，每間客房均設有閉路電視，並設有低於地面的大窗，方便住客欣賞水底下的游魚和活珊瑚。住在這所一流的酒店，確是難忘的經驗。

假如你沒有時間親臨大堡礁一遊，亦可就而遊覽湯士維市內正在興建中的大堡礁樂園。這個世界第一個最大規模的活珊瑚水族館，佔地一萬平方米，園內建有一條巨型的透明隧道，遊客可以漫步走進水底，欣賞活珊瑚。

西澳省府伯斯市主辦美國盃風帆大賽，也促進當地大量興建新型的酒店，擴充旅遊設施和增加航空交通載客量，以便迎接今年十一月底大量湧來觀賽的遊客。

南澳省府雅特萊自成為世界一級方程式大賽車的其中一站賽程後，便已全力發展旅遊的基地本建設，當地興建的多用途會議中心，現已接近完成階段。

遠在南方的塔斯曼尼亞省，現正積極籌備開設國際線航機服務，方便海外遊客前來這個古色古香的海島省份觀光。

充滿原始氣息的北領地，將會繼續吸引各地愛好尋幽探秘的旅遊人士。目前當地策劃了多項大型的旅遊發展計劃，適合富於冒險精神的旅遊人士。另外又為一些不太喜歡冒險的自然愛好者，建設了很多富於創意而比較輕鬆的旅遊設施。

掌握全國動脈的雪梨和墨爾本，一向都是吸引海外遊客的旅遊中心。現在這兩大城市正在將很多在澳洲歷史上佔有重要地位的古老大廈翻新裝修，改為豪華的酒店、餐廳和商場。

澳洲的旅遊名勝不勝枚舉。但來到這個「天腳底」度假的樂趣卻不限於此。澳洲各地都有各式各樣的消遣節目，令人享受一個愉快的假期。由騎馬、高爾夫球以至漫步森林、汽車屋旅遊，農莊度假、熱氣球升空漫遊，船屋渡假、出海釣大魚等，各式玩意美不勝收。只要事前與旅行社仔細安排，當可一一如所願。

除了旅遊節目多姿多采外，澳洲更是一個飲食天堂。全國各大城市的餐廳林立，世界各國風味的美酒佳餚，琳琅紛陳，舉凡川菜、粵菜、馬來食品、新加坡美食、泰國菜、菲律賓菜、印尼菜等，不勝枚舉。

香港遊客凡事以穩重為尚，因此選擇旅遊地點，首先會考慮到安全，政治穩定，以及當地的飲食有無中菜供應。在這方面而言，澳洲可算最適合他們的選擇了。

在一九八六年，共有三萬香港遊客前往澳洲觀光，比較一九八五年增加了百分之二十，而是年度香港的出境遊客數字卻全無增長。預料在一九八七年，香港遊客赴澳的人數將會增加百分之二十五。

不計日本在內，亞洲一向是澳洲的第三大國際遊客來源。其中尤以香港為亞洲區的最重要市場。所以澳洲旅遊局一向在香港十分活躍，向香港旅遊業推廣澳洲旅遊，協助策劃澳洲假期

欣欣

台北四天渡假團	$2030
台北美麗五天團	$2230
阿里山六天團	$2470
東京迪士尼五天團	$4090
[illegible]四天團	$3190
夏威夷逍遙團	$3998起
美國[illegible]西岸團	$7490起
加拿大西岸楓林團	$6990起
美加東岸10天團	$13990起
澳洲七天精選團	$8190起
[illegible]12天歐洲團	$11390起
[illegible]15天優惠團	$12990起

台北酒店特價團

[illegible]	160	178
[illegible]	150	180
[illegible]	170	180
[illegible]	190	200
[illegible]	220	250
[illegible]	410	420
[illegible]	420	480
[illegible]	520	610
[illegible]	580	630
[illegible]	630	630
[illegible]	695	710
[illegible]	780	830
[illegible]	370	370

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$2780 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣簽證$150泰簽130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特價機票、商業考察、旅遊觀光、學生遊學

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期

上海、杭州六天	24/7、27/8	2,590
上海、寧波、杭州八天	30/6、27/8	2,990
江南、海陸空八天	30/6、27/8	3,190
江南、南京九天	15/7、14/7、27/7	3,590
北京、南京九天	12/7、14/8	3,990

香港華商（擴大）徵求會員
歡迎持有政府註冊牌照旅行社同業申請加入。
入會資格及申請表備索。
請電 五—四五三三七〇 四五八三八四

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有貨款保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。
電話：五—四五八三八四

新華旅行社
美加
夏威夷、西岸6-10天豪華團 $8880起
西岸、南加州、墨西哥6-11天 $8780起
東岸、加拿大10-12天豪華團 $12880起
夏威夷、東西岸、加拿大15-17天 $17880起
乘搭新航●逢一、三、四出發

華航美洲假期
牌照：350160
・夏威夷美國西岸　七天 $6888
・夏威夷美國西岸　八天 $7688
・夏威夷、羅省賭城九天 $8088
・美國東岸美加十一天 $13688
・美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

環通旅行社 WONG'S TOUR 5-776685 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990　泰國5天 2520
韓國包單人房 2850　日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
（電腦直接訂位）歡迎信用咭
台北第一飯店　溫哥華2800　羅省2400
三樂$350包接送　多倫多3550　紐約2950
一樂園飯店$190　歐洲2450　澳洲3150

金輝旅行團
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團$2,390　12天環島$2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人護照台證，八月八日截止報名
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司 電話：3-810276-8
九龍彌敦道771-5號栢宜中心605室
牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團$1380起

常運旅行社有限公司
香港往返廈門 逢星期二、三、四、六、日
香港往返福州 逢星期一、三、五、六
香港往返南京 逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州 逢星期二、三、四、五、六
香港往返昆明 逢星期二、三、六、日
特快外遊簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

大閘旅遊有限公司
泰國 曼谷、芭堤雅五天豪華團 $2020 天天出發 +500=2520
韓國 四天渡假團全程單人房 $2850 天天依期出發　漢城濟州溫泉五天$3290
北京 上海、杭州、北京 八天高級航空團$3090
海南島 五天航空豪華團$1490　五天直航豪華團$1690
菲律賓 乘搭菲航早去晚返 馬尼拉、碧瑤灘、百勝灘 五天高級豪華團$1970
桂林 港穗採用直通交通 五天航空豪華團$1170　五天直航豪華團$1390
華東 八天高級航空團$2590　七天高級直航團$2590
中山 兩天豪華團$248　三天豪華團$398

泰國
芭堤雅五天豪華團逢星期二、六出發 $2520
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七天豪華團逢星期日出發 $2880
曼谷、芭堤雅四天豪華團逢星期三、五出發 $2340
蘇梅島、素叻、尖灣、布吉島、曼谷、芭堤雅七天、八天豪華團 $3350起
布吉島五天直航團逢星期四出發 $2990

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
牌照號碼：350348

夏威夷美加	$4490起	歐洲十天	$8180起
日本	$3990起	菲律賓	$1890起
馬星	$3499起	泰國	$2520起
韓國	$2890起	台灣	$1990起
關島考察團	$3590起	澳洲八天	$7990起

代售世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團

馬星
吉隆坡、雲頂高原、新加坡五天 逢星期二 $3150
吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3440
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3440
全馬星東西岸（關丹、檳城）八天 逢星期四 $4020
星馬泰（檳城、馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $4980

泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起

菲島
碧瑤灘、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2020起
碧瑤灘、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2380起
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起

台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2310
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $2830
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3090

日本
大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $4680
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5090
全九州（鹿兒島、別府、福岡）六天 逢星期四 $4790
九州、本州（迪士尼、日光）八天 逢星期二、四 $5980

華僑馬經

匡公主編

暫時拋開其他事務 甘光達打理傷病馬 大摩兩自購馬提前赴運

△由於郭庭於稍後時間要搬遷關係，所以郭庭現時的負責人，祇好以長途電話知會郭靈華，因為現時郭靈華尚在英倫度假。據悉，郭靈華亦有所指示一切搬倉事宜，並表示會在月底必定趕返香港，部署開操。

△甘光達返港後，開始悉心打理傷病馬匹，由於他離港後不少馬匹出現欠佳情況，而且部份更每況愈下；所以甘光達便暫時拋開其他事務，盡量將傷病馬理好，才開始研究備戰下季賽事宜。

△練馬師林紅飛現時正在辦理出外手續，準備在本月中往美加一遊，此次之行，據悉是往彼邦省親，為期約兩星期，月底則轉赴澳紐數天，但必在沙田開操前趕返晉操。

△大摩在澳購得兩匹自購馬，將準備提前赴運，原本擬在八月中運港，現會改在八月初到步，估計將是自購馬最早到步的兩匹。

申力星

馬圈輕探 致電愛妻日內即將返港 伍碧權雖兵力單薄 幸馬匹普遍獲降班

伍碧權日前打電話給其愛妻，謂將會在呢一兩日返港。今次佢返港，亦會與黃汝安一齊返的，所以並叫愛妻通知理黃汝安馬房之副練馬師呂偉威一聲。

伍碧權馬房雖然至今仍兵力單薄，但論形勢，則較諸上季為佳，特別是今季總編班後，伍碧權馬房上馬，普遍獲降班優待，道點對下季爭取成績，是肯定有幫助的。

伍碧權頭班馬中，有一就以未編班之前「一及新加盟之「三文治」、「百勝之星」一三匹，「三文治」「金中皇」是匹腳患相當嚴重之馬，大摩亦攪佢唔掂，所以……

……「百勝之星」而言，此駒在二班是較突出之馬，如果一班混合賽中負磅而戰，亦有突襲實力，今季伍碧權雖然頭班並無馬，但實際而言則有利，加上其他班次之馬匹亦獲降班優待，看來下季伍庭成績一定不差的。

總編班後作小統計 降班比率數字甚大 升班馬僅得一匹乃特色

馬會在七月一日已作出總編班，到底今次馬匹的升降情況如何呢，不妨來一個小統計，讓馬友有一個概括觀念。

先說去季的新馬操班情形，在去季來仍未掉班的新馬共有五十六匹，被編入第四班者佔廿一匹，編入第五班為卅五匹，前者佔卅七點五巴仙，換言之被認為實力較高之馬並不太多。

至於其他舊馬的升降數字，現臚列於後：

第一班：原有五十九匹，獲降低一班廿四匹，百分比為四十巴仙，即第一班馬其有四成降班而去。新班有卅五駒。

第二班：原有一百九十五駒，獲落降第三班其有七十八匹，降班比率為百份之四十。新班有一百四十一駒。

第三班：原有馬匹為一百四十九匹，降班馬乃四十九匹，即百分之四十九巴仙遭到降班。新班有一百七十八駒。

第四班：原班馬為一百〇八匹，降班馬為四十九匹，所佔百分比為四十五點三強，新班則一百廿九匹。

第五班：原班馬為一百一十七匹，降班而去乃卅六匹，百分比佔卅點七強，新班為一〇三匹。

第六班：原班馬為四十四匹，降班馬為卅九匹，所佔百分比為八十八點六強。

至於升班馬方面僅得一匹，那就是張學文在馬房的「藍戰士」。

由上述統計數字來看，可以發見班次愈低，降班率愈高，班次愈高，降班率愈低；但由此亦可反映到，馬會的編班專員，對現役馬的觀感是退化比進步者多，能保持實力之馬僅得小半數，餘的大多數俱是實力退化，否則便不會博得降班。然而在六百多駒中僅得一駒升班，亦可算是今季總編班中一特色也。

申力星

張七叔的「藍戰士」僅被升班，可見此駒實力是如何强呢。

陳啓智騎技進步 搏冷馬更為準繩 上季勝出率為牌仔之冠

雷達

在現存十位見習騎師之中，陳啓智今季運道不錯，季初及季尾都有一次臨時拉伕策騎車水馬龍及南山寶上陣，結果兩駒分別爆冷獲勝，無端端增添兩場頭馬紀錄，但有些見習騎師想贏一場都頗困難。陳啓智騎技日見進步，搏殺亦見準繩，若非然，科士他會拚入兩場冷門，他季內只跑入三甲馬時候，此已反映其殺法多數不濟，且十三場頭馬之中，首次三熱門佔三場，其餘八場則有六倍至卅倍暗彩，看來此子利冷不利熱。而且根據統計所得，其勝出率高達百份之十一點八，竟是各見習騎師勝出率最高的一位，亦係始料所不及也。

暑期內，夏志信與往年一樣，帶埋陳啓智返澳學藝，足見師徒兩人甚合得來，智仔在圈中已有一定份量，來季可望扶搖直上。

騎師逐個講 祖丹尼

王庭上季之表現 初期較為甚急進

王庭去季連同敎科殿賽取勝埋「旺財先生」一場，季內總共取得十五場的頭馬，表現只屬一個平庸的馬房。

一直以來，王庭作風均是以冷熱為主，但從去季急聘賀蘭杜夫的態度，加在首天賽事就有「晨鋒」一駒獲勝，明顯上季王兆且是有急於搶攻的意圖，新帥抵步之後，在第五個賽馬天即以「金將軍」一打開首伏勝利大門，種種跡象，反映出去季王庭是具雄心萬丈發揮馬房的威力，奈何此個頭馬增長率只維持一個短短的時期，王庭又再次平靜下來。

一般馬房，當催谷馬匹搏殺之後，通常也能將此類馬匹的狀態保持，甚至爭取勝捷，三捷或四捷的紀錄。惟此種現象卻絕少出現於王庭此個馬房內，去季也是只有一匹「金路聲」是取得連捷勝利，而「旺財先生」由於兩賽勝出相隔時間太長，算不上一氣呵成，而此種觀練馬匹手法，是否顯示了練馬師功力上的不足，抑或是搏殺慣常的作風，那就不得而知了。

但此種一次過或間斷式的搏殺馬匹作風，在爭取成績方面確實起了頗大的障礙，放下馬匹演出反覆，伏好伏劣，實要有進步的表現自難索求，反之出現要贏之時力不從心的情況，王庭可卻擁有不少此樣的例子也。

陳亮

馬房形勢暢論

去季雖獲兩冠一亞成績 友誼百福留一班 性能偏重難建功

葦壽榜

「友誼百福」呢匹馬在暑期編班後仍留在第一班中，看來比較吃虧，因為在第一班中，不論任何路程，但均不見有突出之處也。季末與「飛躍舞士」二班混合中出千六，「友誼百福」一相對手為「金腰帶」、「友誼百福」一見歡一早在前面走，「金腰帶」一力追不及，結果「友誼百福」以次熱門身份勝出，不過是役之對手較弱，差不多全是二班之馬。

與「一續中實」、「的確實良」等同場，亦乏表現。「一、「龍船」等跑一六五〇，此馬由杜滿達騎，全程乏招架之力。

一檔能勝有共通點

由於去季一三五短途賽，由第一檔勝出之馬三三匹，都不是……

統計與分析 老金

現役馬上季賽績一覽表

雪山神駒 廄：後 馬主：田北俊 3雄86 色：灰（英自） 2—2班 全季出賽紀錄：1 冠〇亞〇季〇

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
436	10⑤87	1200田	2	126	好	鴻	14	④	767—4¼	走勢向後	1.11.5	金得旺	七巧	心滿意足	8.6

評語：僅上陣一次未有表現，成熟未足走勢生硬，來季成熟有進時才注意也不遲。

旺財先生 廄：王 馬主：劉偉權 3雄86 色：棕（英自） 2—3班 全季出賽紀錄：2 冠②亞〇季〇

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
364	1④87	1030谷	3	133	沙	敬	7	②	211—4	快放取勝	1.04.2	△	滿堂樂	新豐	7
471	30⑤87	1200田	2	127	軟	敬	11	⑫	531—頭	後勁凌厲	1.13.2	△	得利寶	心滿意選	5.3

評語：連勝兩伏皆佔班次之利，中短途實力甚强，場地性能廣泛，質新將更有進步。

外國馬圈快訊 多名騎師在新加坡客串 四天金盃賽期內 僅徐貴良有馬贏

一年一度的新加坡金盃賽期已告結束，這項為期四天的大賽之中以前日舉行的金盃錦標賽最惹人注目，由於今年新加坡金盃賽期有本港騎師徐貴良、彭福、夏禮普及美國加州騎師梅納等好手上陣客串，故此倍受各方面的注意，然而不知是否猛虎不及地頭虫，徐貴良僅在首天賽以一匹「神駒快馬」獲得頭馬紀錄，其餘三天賽期與彭福及夏禮普一樣的交白卷。

金盃錦標中，彭福所策騎的「馬加利」開賽後大約跑了二百米竟然停跑，以致包尾而回，而這匹「馬加利」乃是彭福在全日比賽裏的唯一座騎。

新加坡金盃錦標賽是排在週日第四場，路程為二千二百米，獎金高達大約港幣一百六十萬元，徐貴良的九號馬「迪奎路」跑第六，夏禮普的「聖加倫」則跑第八，而來西亞騎師黃金全的十號馬「綠火」力退其他十八匹而得這項新加坡全年最高榮譽及獎金最鉅的錦標。這匹「綠火」的獨贏雖然是四十坡幣，但與跑第二的「一番」所構成的連贏派彩為四百二十餘元，三重彩則多達七萬餘坡幣，而這場金盃賽事的四重彩則沒有人中獎，由此可見這場金盃賽事的賽果冷門收場。

今年徐貴良在第三場的「武吉知馬」……本港馬迷熟悉的三位騎師在新加坡金盃的四日賽期內均未能……加上場地濕滑，希望他們在怡保及吉隆坡兩地的馬場參賽時有較佳的演出。

甘田

盃賽歷史 交易會盃乃新創辦

聯合交易會盃是上季第十八項錦標賽事，這項盃賽前身為香港證券交易所盃，為該會為着紀念交易所於一九七五年籌備成立而設立舉辦第一屆，直至上季賽馬因聯合交易所成立，香港四間證券交易會皆同時遷入作股票買賣，才易名為聯合交易所盃。

這項錦標逢始創於上季賽馬，而於去年十二月十七日在快活谷草地夜賽舉行，馬會刊印之馬簿介紹這項盃賽稱，聯合交易所於八六年成立，能使四間交易所合為一間，故該會為紀念這事，特別送出獎盃給馬會舉辦錦標賽。

當晚原有十駒參賽，但麥昆之彩數因……被禁令退出，祇餘九匹馬列陣，三班跑一六五〇米，大熱門為麥志樂之勇士星，兩倍半，次熱門為麥志樂之印度之星四倍半，第三熱門為告東尼之宇宙之光五倍。

起步聰明友、多彩、宇宙之光三駒搶放，徐駒出閘亦不慢，至對面直路，頃三駒名次不變，大冷門之長旺進至第四位，轉入直路宇宙之光已打退堂鼓，聰明友與多彩則已放離入直路，多彩憑後經馬取勝捧盃，聰明仔力保第二，大熱門印度之星祗跑第三。

利威

馬場發生失車事件

失主為夏鹿副練馬師麥子文，月前購入的新車在停車場被偷，已報案……

馬場前線

最近又有一宗失車事件發生，事主原來就係夏志信馬房的副練馬師麥子文，他的車在日前突然失踪，麥子文亦已向警方報案，現已在調查中。

麥子文這一部新車價值十多萬元，他僅用了個多月時間而已……

以前麥子文一直是用一部舊車，……欲取車返馬房之時，便發覺他的新車失去了。

新界簡差一件爆棚

銀禧廳

新界簡現時飛來飛去，是由於去季冠軍練馬師……往香港與英國兩地，……飛去英國買馬。

馬會實三件高價貨，坐飛機加坐巴士。馬會四件新貨共有六十四件，差一件就爆棚，因馬會下季新例每個倉限養六十五件，暫時六十四件中……

八達

編班專員做足功夫

早前曾指出今季編班專員幽默馬人一默，把「飛躍舞士」的馬王地位加以否決；但如有人認為這是觀感與角度問題，未必是評分專員一定對。

如果研究此問題，則必先要認清評分專員此次的工作態度，倘如發覺到其編班與評分手法頗認真的話，那麼其評估「飛躍舞士」的實力，就肯定無需置疑。

事實上用心留意其他馬匹的升或降，便知道專員確會下不少功夫與心機，就以獲落降兩班的馬匹而論，便反映出編班專員並非隨便行事，今季獲降兩班馬共有五匹之多，分別為「合理」與「百勝龍駒」由第四班降落第五班，「成和道」、「天賜福」、「勁威勇士」俱由第五班降落第七班。上述五馬似得到頗大便宜，惟細心推敲五馬之表現與實力，則不難發覺到專員確做足公平上的功夫。

「百勝龍駒」久無表現，亦覺得其實力似有不足之處，但頗多同班能取勝之馬，如「新機二號」、「彩雀」、「劍寶」等都獲降班，那麼「百勝龍駒」同樣降一班豈非倍為吃虧；所以編班專員便把「合理」與「百勝龍駒」再多降一班，由此可見專員在評分編班方面做到合理公道為止。

同樣地「成和道」、「天賜福」、「勁威勇士」三駒皆在原班力有不逮，特別是後兩駒，就算馬迷都能看得出其體力與競逐能力有劇烈退化，降落等六班亦是欠公平，故此連同長期欠表現的「成和道」齊齊降；在證明專員的認真態度，那麼評「飛躍舞士」低於「掌聲」之下，是絕對有其專家理由呢。

玲瓏

玲瓏集

大搬倉工作不易 運馬是最麻煩事

快活谷嘅馬房，似如臨大敵，朝早做到晚氣喘。

運馬入沙田或運出快活谷，都有好多例子話的馬突然傷咗，唔能夠出賽，故此話運馬唔易，實在有原因。香港快活谷馬房快將搬遷，亦會因此而繁忙起來。

何敬森去季不算差 騎木球之星贏得好

業餘日記

何敬森去季最威一水就係騎「旺財先生」，此馬在短途上兩出兩捷，已穩坐第二班，勝在能快放而有後勁，最啱敬森此類跑千二至千四較好之騎者也。在兩次贏都係五倍。

敬森去季以勝朱鹿馬較多，如「亞勝」、「幸運輪」、「勇猛」、「怡趣」、「海國王子」、「東方特快」等，卻絕無連勝之舉，反而騎王兆且馬卻能連勝兩場，雖然敬森去季勝馬不算多，但有兩場都騎得幾出色。

……最佳演出之一役卻是策「木球之星」一冷門，是全季演出最夠氣夠力之一伏。……「木球之星」得內欄之利巧勝馬群，何敬森亦實比前進步了。

黃侯仁

癲馬中距離最佳 在第三班難忽視

前人相馬注重人力 相馬勒力

問相 樂伯

點將台：彭禹近期在新加坡檳城等地客串策騎，初時頻頻殺馬，但近日則連交白卷，可謂有頭威冇尾陣。

糧台道 羅國洲從英趕返 恭賀徐雨石難得

鐘駒

馬世界

馬明

若問馬友 吼實勁猛越級搏冷

三姑等人日前在討論佢地心目中的第七班銀行馬，在老先陳、會計黃、與司機宗相繼講左佢地的銀行馬之後，又輪到三姑要講出佢嘅意見了。三姑就道：「在今次的四十四匹第七班馬之中，我最睇好飛機陳旗下之勁猛。事關我覺得呢匹馬上季自從贏馬……」

祝金

高素質九十四件

師爺

股市專欄

投資界人士認為萬勝招股反應熱烈 將會刺激大型證券公司考慮上市

萬勝證券超額認購一百一十九倍，細額認購獲配率為百分一點八，大額認購獲配率為百分一點三。

（特訊）萬勝證券有限公司昨日宣佈招股結果，共收到卅四億一千一百八十四萬股之有效認購申請，即獲超額認購一百一十九點三倍，凍結資金逾四十億二千多萬元。投資界人士認為，今次萬勝招股獲得熱烈反應，將刺激本港大型證券公司的上市。

負責萬勝包銷工作的萬達基有限公司經理商上智對本報表示，今次招股反應熱烈，對本地大規模證券公司考慮上市會產生推動作用。他表示，目前投資人士對新股上市極具選擇性，不再像以往如電子股受歡迎，便紛紛認購。

商上智表示，萬勝招股成功主要是公衆人士看好證券市場及該公司前景。此外，萬勝定的市盈率不高及附送認股權證，相應提高該公司的吸引力。他相信，新公司上市附認股權證會成為趨勢，可方便公司日後發展時，無需進行供股而可籌集資金。

萬勝以每股一元一角八仙價格公開發售三千一百五十萬股，另每認購兩股獲送一認股權證，由於超額認購近一百二十倍，凡認購二千至二十五萬股者，獲配率為百分一點八，三十萬股至一百萬股者獲配率為百分之一點三。

退款支票將於七月九日寄出，股票則會將七月十三日寄發。該公司股份預期於七月十七日上市。

鷹君斥資近一億八千萬元購入倫敦戲院大廈權益

計劃發展兩間迷你戲院寫字樓及商場

（特訊）鷹君有限公司昨日宣佈，以近一億八千萬元價格購入九龍彌敦道倫敦戲院大廈之權益，預計於七月十五日完成交易。

鷹君及其一間全資附屬公司ROPARK公司於七月四日與獨立賣家LEUNG PSYCHE PAU YEE WAN EZRA簽訂合約，購買JANNERSON公司之全部已發行股份及予JANNERSON之股東貸款利益，JANNERSON的唯一資產為於本年五月三十日以一億四千萬元向張氏家族購買的倫敦戲院。

鷹君發言人表示，由於JANNERSON只向張氏家族繳付四千二百萬元訂金，而餘下九千八百萬元尚未支付。因此，根據該公司與JANNERSON簽訂的合約，鷹君已繳付JANNERSON訂金四千二百萬元，而向張氏家族繳付JANNERSON所欠的九千八百萬元，交易餘額三千九百零八萬元將於合約完成時繳付予JANNERSON。

因此，是次交易總代價為一億七千九百零八萬元，而JANNERSON在該項交易上獲利三千九百萬元。

發言人表示，倫敦戲院地盤面積達九千一百四十五方呎，發展比率十一點六倍，全面可供發展面積十萬六千方呎。

他稱該公司打算將之發展為兩間迷你戲院，寫字樓及商場，而且考慮發展酒店，即類似較早前普慶戲院的發展計劃。發言人表示，該公司正尋求發展與地產有關之業務，令公司多元化發展。

大家樂去年度業績 溢利四千七百萬

建議派發末期息每股五點五仙

（特訊）大家樂企業有限公司昨日宣佈，截至一九八七年三月三十一日止年度除稅及少數股東權益後溢利為四千七百二十二萬四千元，比八六年度溢利三千二百四十六萬二千元，增加百分之四十五點五。每股盈利由八六年度的九點二七仙增至十一點九五仙。

該公司建議派發末期息每股五點五仙，截止過戶日期九月一日至九月十五日。連同已派發之中期息每股二點八仙在內，全年派息額八點三仙，與售股章程所載相同。

大家樂主席羅騰祥表示，該公司於八六年全年在快餐市場之佔有率上升至百分之二十一點九。該公司正積極尋求投資機會，使業務多元化，並集中與現有業務相關之行業進軍。

尋幽探秘

長實和黃在調整期

市道反覆外間傳言特多，「李系」雙雄：「長實」與「和記」因較早時股價升幅大，股價在高水平停留有待消化，本屬正常規律，但市場却盛傳該系股份有批售消息，且沽盤整日高懸，貨源充斥，「批售」之說又似屬實，而連日來該兩股均名列「十大」前列，昨市前者股價一直徘徊在十二元四角至六角間，較近期高價十三元四角尚有一段距離，若以近日走勢觀測，該股顯然在調整階段。

「和記」近年來，原屬「藍籌」中之極強勢股，由於該股在高水平中「拆細」，一向口碑又甚佳，「拆細」後即受「散家」追捧，「炒家」亦奉之為衣食父母，股價一度揚升至十四元三角，約相當於未「拆細」及送股前價位達六十七元左右，股價升幅驚人，早期持有者，利潤可觀，若求再進，有待消化也。

高晉

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3220.68
10:15AM	3218.93
10:30AM	3211.49
10:45AM	3207.48
11:00AM	3204.86
11:15AM	3204.91
11:30AM	3207.34
11:45AM	3209.05
12:00	3211.94
12:15PM	3218.09
12:30PM	3217.72
變動(點)	-2.96
2:45PM	3221.89
3:00PM	3228.92
3:15PM	3231.98
3:30PM	3236.41
最高	3236.41
最低	3201.00

港股市再創新高

午後買家吸購意態濃

恒指續升一五點七三以三二三六點四一新高紀錄收市，全日成值略過十二億元。

（特訊）昨（七）日香港股市繼續反覆向好，指數再創新高紀錄，據恒生指數曾升至三二三六點四一，比前日收市指數續升一五點七三，成交數值比前日續有增加，全日成值略過十二億元，上午市道表現較軟弱，開市即感受到獲利回吐壓力，市價止升回降，恒生指數曾一度降至三千二百點關之邊緣，自此後市價轉現反彈，上午收市指數只比前日收市指數輕微報低，午後復市，漲升勢持續於收市前之恒生指數又創出歷史性新高紀錄，市價之挺升，主要是由於銀行股價提升明顯致之。

根據聯合交易所全日成交數值合計有十二億零八百九十萬元，比前日成值微增二千八百四十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低一五・八二而為三〇二四・八六，上午收市指數回升為三二一七・七二，仍比前日收市指數跌二・九六，下午收市指數續晉升至三二三六・四一，全日共升一五・七三，恒生分類指數俱已報升，僅金融類升幅稍明顯，其餘三類升幅均屬輕微，香港指數收市為二一〇一・二六，比前日收市指數升一三・五四，香港分類指數僅酒店類微報低，其他各類俱報升，同以金融類升幅較大，在有成交之二百五十七項股票中，上升者有一百一十三項，下降者有五十二項，無變動者有九十二項。

各項股票之收市價普遍與前日各該項收市價甚接近，提升稍明顯者只有凱聯國際酒店升一角二分半，東亞銀行升四角，奔達升一角六分，國泰城市升一角七分半，世紀城市升一角七分，中華巴士升五角，第一太平國際升一角一分，恒生銀行升七角半，夏利文發展升二角，匯豐銀行升一角半，德昌電機升三角，麗新製衣升一角二分半，新城市地產升二角半，海港發展升一角七分半，東方海外升二角，百利保投資升一角二分半，富豪酒店升一角二分半，新鴻基地產升三角，順豪地產升一角二分半，信和地產投資升三角，天德地產升一角半，謝瑞麟升九分，協興升四角，怡南實業升二元五角，永隆銀行升一元五角等。

天安收購大陸五公司 股份今日將恢復買賣

（特訊）由於進行內部買賣交易，天安中國投資有限公司股份及認股權證於昨日停牌一天，並於今日恢復掛牌。

天安中國投資宣佈與股東之一的天安發展有限公司達成協議，以四千五百萬元，收購天安發展在北京，西安，廣州，武漢及南通的五間附屬公司，包括有關的投資項目及天安發展給予這些投資項目的貸欵。

聲明表示，有關收購價仍須待收購完成日（不遲於今年九月十五日）作調整，並以天安發展到所作的資本支出及其他成本和費用計算。但現時估計收購價約為五千萬元，而天安中國並將提供約一億四千萬元的担保，作為該等項目現有銀行貸款的抵押。

迪生創建去年度盈利略過五千萬

末期息一角三仙另每十股送一股

（特訊）迪生創建有限公司董事會昨日宣佈，截至八七年三月卅一日止除稅後盈利為五千二百三十七萬二千元，每股盈利五角三仙。

董事會建議派發末期息每股一角三仙，同時，建議送紅股每十股送一股，董事會表示，以目前業務進展預測，而不包括非經常性項目，公司在八八年度除稅後盈利增長不少於百分三十，全年派息不少於一角八仙。

該公司董事長潘迪生在記者招待會表示，該公司預備將一項一億二千萬元的商譽賬目撇除，撇賬方法，該項商譽賬目與價值億元的股份溢價賬項對沖，因此該公司股份溢價賬則為二千萬元。

潘迪生解釋該項商譽賬目屬於非實質資產，當撇除後，不會影響公司資產，他稱該公司沒有任何欠債，有足夠能力一次過撇除。

潘氏稱，在短期內會宣佈兩項收購建議結果，上述收購協議涉及金額共二億元。在較早時，已宣佈的一項收購行動，進展表示滿意，涉及金額達數億元。

他續稱，該公司有意進軍台灣市場，預算在台灣開設十一間精品店，現時已向台灣政府申請外資保證書，讓外匯可以自由輸出國外，保障公司利益。

後市走勢依然飄忽

本港股市昨（七）日欲跌還升，收市之指數不僅為全日最高紀錄，且亦為歷史性最高紀錄，據恒生指數收市為三二三六點四一，比前日收市指數升十五點七三，比本月二日所創最高紀錄之三二二九點一五尚高出七點二六。全日成值略過十二億元，比前日成值只微增。

整日大市走勢仍屬反覆，上午開市後已感受獲利回吐壓力，顯然的是承接前日午後回軟餘勢，大致以略過於上午開市後一小時之期間為全日最低潮，恒生指數有降至三千二百點之邊緣，昨日最低紀錄為三千二百零一點，自此後市價轉呈牢皮，近中午市價轉現反彈以迄下午收市。

上午開市後初期市價之低降，除接承前日回軟餘勢外，長實市價之續受回吐壓力而低跌，亦為影響因素之一。其後市價轉現有力反彈，隨受長江實業市價回升帶領外，指數能夠升越前日收市指數，對人心亦有激發作用。

從各項股票之交投情況，大多數股票市價屬於因反覆叩穩，只銀行股及部份二三綫股市價提升較明顯，如凱聯酒店，東亞銀行，國泰城市，世紀城市，中華巴士，第一太平國際，夏利文發展，恒生銀行，匯豐銀行，德昌電機，麗新製衣，新城市地產，海南發展，百利保投資，富豪酒店，信和地產投資，協興及怡南實業等，麗新製衣市價之動升，據市場傳說是該公司已與嘉道理達成協議出售較早時所購入大酒店股權，將會獲得可觀溢利。而有關該項消息的傳說仍有待證實。

昨日指數創新高，然市價之報升主要是由於銀行股提升較明顯而致之，從分類指數而可反映。是以，縱使指數創新高，惟是後市之走勢依然飄忽。

兩邊客較大手成交仍有相當，較突出者計有，聯合地產（香港）以三元六角成交一百二十萬股，東亞銀行以二十六元七角成交十四萬股，中華娛樂以一元六角四分成交四百八十七萬八千股，恒基兆業以七元二角分別成交二十萬股及三十萬股，怡策以十一元八角成交七十三萬六千股，麗新製衣以三元七角成交三百萬股，蜆壳電器以一元四角六分成交一百六十九萬八千股，新鴻基地產以十七元成交二十萬股，十六元九角成交十八萬七千股，南聯實業以十二元八角成交二十一萬四千股等。

東方海外將於本月十日宣佈末期業績。萬邦投資將於本月十四日宣佈末期息，保華建築將於本月十五日宣佈中期息。

天椒

明輝與日沙龍合資組公司

發展淺水灣麗都商場

（特訊）明輝發展有限公司昨日與日本沙龍集團簽署合資協議，組成一間新公司發展淺水灣麗都商場。

明輝主席莊寶表示，該合組公司TRANS-LINK INVESTMENT LTD.，明輝佔有百分之五十一股權，沙龍則佔餘下百分之四十九股權，其創始資本為四千萬元，並以協定價格一億元收購麗都商場全部股權。

莊寶表示，明輝於較早前以現金及發行新股方式，作價八千三百萬元向馮秉芬家族購入麗都商場。因此，是次交易該公司獲得溢利一千七百萬元。

麗都商場在沙龍集團管理下，將發展成為亞太區一個飲食、娛樂及高級會所兼備的娛樂場所。

他稱，目前正進行裝修改建工程，可望於本月底或下月初投入服務。

此外，莊寶表示，與嘉華銀行的和解協議將儘快簽署，現時着手處理法律文件工作。

羅氏針織收購葡國公司

有助擴大出口共市途徑

（特訊）羅氏針織時裝有限公司昨日宣布，該公司已行使選擇權，向羅氏家族購入LAWS APPAREL LDA之全部已發行股本，收購價按該公司截至一九八六年十二月三十一日止之資產淨值約十五萬元計算。

LAL是由羅氏針織的三位董事羅家駒、羅國凱及羅家寶三人，於八五年十二月在葡萄牙註冊成立。是次收購有助羅氏針織擴大出口共市途徑。

羅氏針織又宣佈，集團旗下的全資附屬公司LAWS EUROTEX APPAREL PRIVATE LTD，已獲斯里蘭卡政府批給一幅位於KATUNAYAKE投資促進區的廠地，用以建立一間廠房面積達五萬平方呎的製造廠，並由投產日起計享有稅項優待期，為期七年。

LEAF將會投資約一千萬元設立製造廠，首年可生產針織毛衫約八萬打，全部運銷歐洲共同市場。

羅氏針織的另一附屬公司，亦與另三者合資一百萬元，在澳門設立了港澳製衣廠有限公司，由該一附屬公司持有百分之五十一股權，該間製衣廠初期的生產廠房面積共二萬平方呎。

鱷市爪場

後市仍會再創新高

昨天大市一度反覆，但回落到恆指三二〇〇左右的水平，承接力又告出現。

在走勢而言，總的上升趨勢仍在持續中，但間中反覆則在所難免。

而不少熱門股升幅高達五至六成，大市正常的轉趨，個別發展，進行消化，一般的以「橫行」的牛皮的走勢作調整。

上周五，最高升至三二四一，出現調整，昨天上午回落到恆指三二〇〇左右，正好是該徘徊區頂部，因而已由已往上升阻力一變而為大市調整時之支持力了。

後市仍會再創新高，怡系股票仍有上升餘力。

文斯

股票成交價目表（七月七日 星期二）

成交金額：1,208,894,578元
成交股數：366,687,818股
恒生指數：3236.41升15.73　香港指數：2101.26升13.59

恒生分類指數
金融：2128.27升29.88　地產：5034.18升5.49
公用事業：3748.32升14.97　工商業：2879.68升8.46

香港分類指數
金融：1795.76升23.54　綜合企業：2292.55升17.36
公用事業：1740.58升7.25　工業：1904.67升12.08
地產：2720.09升8.47　酒店：2061.17跌7.38

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
匯豐銀行	96,833,958
長江實業	70,624,250
嘉宏集團	63,021,341
和記黃埔	51,404,460
奔達國際	46,626,180
聯合地產(香港)	43,568,889
香港電燈	38,904,587
中華電力	35,005,549
國泰航空	28,897,700
九龍倉集團	26,970,004

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
奔達國際	22,364,500
國銀亞洲	20,952,000
愛美高實業	14,561,645
中華娛樂	12,679,000
聯合地產(香港)	11,814,970
嘉宏集團	11,782,779
希慎興業	11,475,000
依利安達	10,720,000
匯豐銀行	10,497,501
莊士機構92股證	10,439,178

恒生指數期貨合約報價

總成交額：14586手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	(淨數)未平合約	(總數)
7月份合約	3236	3230/3240	3246	3219	3244/3245	3244	十8	9468	13558	24419
8月份合約	3260	3253/3254	3274	3244	3271/3272	3272	十12	4989	7114	10135
9月份合約	3284	3280/3281	3292	3266	3292/3298	3292	十8	129	249	324
月份合約	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.90	10.80	10.80	10.80	12,121
103亞洲保險	7.40	—	—	—	—
023東亞銀行	26.40	26.80	26.20	26.80	814,116
121紀德投資	（暫停買賣）				
106Crusader	2.45	2.50	2.475	2.475	52,000
129財務地產XD	0.94	—	—	—	—
214FPSAL	3.10	3.05	3.00	3.00	105,000
011恒生銀行	41.75	42.50	41.50	42.50	419,116
145建屋貸款	10.50	—	—	—	—
148遠東財務	0.50	—	—	—	—
043工商銀行	（暫停買賣）				
005匯豐銀行	9.15	9.35	9.15	9.30	10,497,501
053道亨集團	1.68	1.70	1.65	1.65	1,010,000
166國銀亞洲	0.207	0.215	0.209	0.213	20,954,000
347怡和策略	11.90	11.90	11.60	11.80	1,665,687
348怡和策略(優)	11.30	11.00	11.00	11.10	500
174百利大	1.83	1.83	1.82	1.82	57,125
183嘉華銀行	2.60	2.60	2.55	2.60	12,000
218王集團	—	—	—	—	—
222泛印集團	0.38	0.36	0.36	0.36	2,000
226駿業財務	0.52	0.52	0.52	0.52	2,000
086新鴻基	3.65	3.625	3.55	3.575	1,306,567
258永盛財務	0.70	0.70	0.70	0.70	20,000
349友聯銀行	2.375	2.35	2.35	2.35	110,000
096永隆銀行	40.75	42.50	40.75	42.25	107,148
020隆豐國際	4.15	4.15	4.10	4.15	2,133,400
（二）公用事業類					
360大東電報	52.00	52.50	52.50	52.50	2,000
002中華電力	23.90	24.10	23.80	24.00	1,461,322
026中華巴士	20.30	20.90	20.30	20.80	623,624
032海底隧道	11.60	11.60	11.50	11.60	80,000
003中華煤氣	18.60	18.70	18.50	18.60	422,400
006港燈集團	9.30	9.30	9.20	9.30	4,206,401
008電話公司	14.20	14.30	14.20	14.30	1,338,126
062九龍巴士	10.40	10.50	10.30	10.50	87,853
050油蔴地	5.85	5.85	5.70	5.80	209,800
（三）綜合企業類					
024寶威國際	1.72	1.75	1.70	1.75	915,200
123嘉宏集團	5.55	5.55	5.25	5.35	11,782,779
025其士	1.46	1.47	1.44	1.45	1,344,000
116周生生	3.225	—	—	—	—
367莊士機構	0.52	0.55	0.51	0.54	5,202,879
036遠東實業	2.60	2.575	2.575	2.575	128,000
038第一太平實業	6.45	6.40	6.35	6.35	87,129
133第一太平國際	1.71	1.85	1.75	1.82	460,000
264公和祥	0.93	0.96	0.94	0.94	105,000
013和記黃埔	13.30	13.50	13.20	13.50	3,847,320
057和記黃埔(優)	1.10	—	—	1.11	504
175志正國際	0.85	0.88	0.88	0.87	20,000
015怡和	18.60	18.40	18.20	18.30	702,191
069利豐	5.90	5.95	5.90	5.95	38,000
194聯創興	3.225	3.25	3.20	3.225	100,000
070德智發展	（暫停買賣）				
224鷹生實業	7.20	7.30	7.30	7.30	7,000
169萊龍集團	8.65	8.55	8.40	8.50	21,400
249森那美	2.275	2.275	2.225	2.25	608,000
253麗德投資	0.64	0.63	0.61	0.62	60,000
019太古洋行A	23.70	23.90	23.60	23.90	958,123
087太古洋行B	4.125	4.125	4.10	4.10	1,051,329
028天安	（暫停買賣）				
286衛利行	0.63	0.61	0.60	0.61	216,000
290永安集團	6.00	6.00	6.00	6.00	10,000
100仁孚	3.10	3.10	3.05	3.10	557,382
（四）工業類					
101淘化大同	32.00	32.50	32.25	32.50	1,500
102實力電子	1.52	1.52	1.50	1.50	240,000
115忠德石油	0.88	0.89	0.86	0.89	38,000
031康力投資	0.78	0.78	0.78	0.78	292,800

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	7.10	7.10	7.05	7.10	18,000
033依利安達	0.74	0.77	0.75	0.77	10,720,000
034愛美高	0.67	0.69	0.65	0.65	14,561,645
040金山實業	1.93	1.95	1.90	1.92	2,001,000
093青洲英坭集團	16.00	16.40	16.10	16.30	345,200
339羅氏針織	0.89	0.89	0.88	0.89	1,392,000
044港機工程	14.10	14.20	14.10	14.20	114,336
152茂昌眼鏡	2.85	4.20	—	—	—
154香港毛紡	4.25	—	4.15	4.15	30,000
172香島印染	29.60	29.50	29.50	29.50	5,000
176寶青美	（暫停買賣）				
179德昌電機	8.40	8.70	8.45	8.70	600,000
173嘉華石業	1.71	1.72	1.70	1.71	974,000
180開達實業	1.95	1.95	1.94	1.94	110,000
141金城工商	0.98	0.99	0.99	0.99	25,000
190麗新製衣	3.60	3.725	3.625	3.725	6,274,000
065基立集團	1.98	1.98	1.94	1.95	109,000
191南順	5.10	5.10	5.05	5.10	152,000
366陸氏實業XD	2.425	2.475	2.425	2.475	80,000
211南豐紗廠	80.00	80.00	80.00	80.00	4,132
212南洋紗廠	17.70	—	—	—	—
213樂聲電子	1.10	1.11	1.10	1.11	748,000
178永新企業	2.55	2.575	2.525	2.55	1,605,000
075彩星集團	1.69	1.68	1.67	1.68	758,000
243品質企業	2.05	2.075	2.025	2.075	2,133,100
229利民實業	—	—	—	—	—
239生力啤	8.00	8.00	7.95	7.95	115,760
081蜆壳電器	1.45	1.51	1.47	1.50	2,133,000
250南海紗廠	19.70	19.70	19.50	19.70	6,000
084寶光實業	3.00	3.00	2.95	3.00	275,640
272協興針織	6.70	7.10	6.80	7.10	24,000
273怡南實業	36.50	40.00	36.50	39.00	109,000
275裕泰針織	14.00	—	—	—	—
333偉易達	3.40	3.425	3.375	3.40	337,000
413華盛	1.12	1.11	1.07	1.07	1,338,000
098南聯實業	12.70	12.80	12.70	12.80	1,104,432
099王氏工業	2.475	2.55	2.475	2.55	922,000
294長江製衣	16.70	—	—	16.70	700
295揚協成	3.60	3.60	3.60	3.60	10,000
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.63	0.63	0.63	0.63	64,000
248聯合海外	1.41	1.48	1.42	1.42	3,060,000
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	1.82	1.99	1.83	1.99	6,425,510
001長江實業	12.60	12.60	12.40	12.60	5,643,100
112至群置業	1.00	—	—	—	—
206中華娛樂	1.64	1.64	1.58	1.60	12,679,000
114華人置業	1.61	1.63	1.58	1.58	2,588,000
120四海地產XA	3.975	4.00	3.975	3.975	20,000
123彩虹發展	5.45	—	—	—	—
128安寧企業	1.92	1.93	1.92	1.92	78,000
035遠東發展	0.92	0.92	0.90	0.91	2,459,336
132第一城市	（暫停買賣）				
134基利建新	2.125	2.10	2.05	2.10	57,000
135富輝企業	4.10	4.20	4.10	4.15	54,000
140金山地產	1.07	1.07	1.06	1.05	50,000
041鷹君地產XA	2.909	2.80	2.625	2.80	2,885,336
142鷹君地產(優)XA	2.734	2.60	2.55	2.60	99,400
010恆隆	15.00	15.00	14.80	14.90	554,375
052夏利文	5.10	5.30	5.10	5.30	138,000
012恒基兆業	7.30	7.35	7.10	7.25	3,332,000
157協成行	4.65	4.70	4.70	4.70	6,000
007置地	7.30	7.35	7.20	7.35	2,233,158
047置地優先股	7.10	7.20	7.10	7.20	95,030
049信託A	6.45	6.50	6.40	6.40	900,747
153信託B	1.24	1.25	1.24	1.25	61,095
147香港興業	1.40	1.42	1.37	1.38	5,712,000
159河聯投資	0.78	—	—	—	—
160漢國置業	0.91	0.94	0.90	0.93	3,086,000
054合和實業	3.725	3.725	3.675	3.70	1,634,800
055新昌集團	4.00	4.00	3.925	3.95	1,217,480
056聯合地產	3.675	3.75	3.60	3.725	11,814,970

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164惠泰置業	3.425	—	—	—	—
014希慎興業	1.17	1.16	1.14	1.15	11,475,000
165明輝發展	2.30	2.35	2.30	2.30	70,000
171國際實業	2.35	—	—	—	—
182騏利企業	4.30	4.25	4.25	4.25	2,000
181啓明建業	1.84	—	—	1.82	310
369銀資國際	3.45	3.45	3.35	3.375	161,400
184激成投資	—	—	—	—	—
185建煒新記	0.365	0.38	0.355	0.38	1,020,000
189廣生行	—	—	—	—	—
190順谷組	4.60	4.60	4.55	4.55	247,000
068利興發展	3.625	3.625	3.575	3.625	189,000
193利安地產	2.675	2.70	2.625	2.675	270,000
195樂古置業A	51.00	51.00	51.00	51.00	1,200
196樂古置業B	5.20	—	—	—	—
198大富地產	（暫停買賣）				
200澳門電力	0.31	0.32	0.31	0.32	360,000
201華大地產	3.85	3.85	3.85	3.85	18,000
202萬年	2.50	—	—	—	—
203美居集團	2.25	2.225	2.20	2.20	217,007
158萬邦投資	22.50	22.70	22.20	22.70	3,500
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	6.05	6.30	6.00	6.30	1,065,353
017新世界	13.30	13.30	13.00	13.20	555,400
216力士地產	5.10	5.00	5.00	5.00	2,000
219鴻昌國際	0.31	0.35	0.33	0.35	240,000
220香利地產	2.05	—	—	—	—
073百利保	2.80	2.925	2.80	2.925	1,508,388
074保華建業	2.725	2.80	2.70	2.725	2,549,621
225博富臨XR	1.78	1.78	1.78	1.78	28,000
077聯邦地產A	9.55	9.70	9.55	9.70	190,000
228聯邦地產B	1.85	1.86	1.86	1.86	26,875
231富利國際	2.425	2.45	2.45	2.45	18,080
240海裕實業	3.00	3.05	3.05	3.05	17,200
082瑞安	1.75	1.81	1.75	1.80	3,635,000
412順豪	2.375	2.525	2.40	2.50	2,193,142
083信和置業	4.00	4.05	3.95	4.05	5,435,000
247信和地產	4.425	4.75	4.40	4.725	2,746,000
251爪哇企業	2.85	2.875	2.85	2.875	142,000
252華信地產	1.30	1.30	1.30	1.30	14,000
085大新公司	6.80	6.85	6.80	6.85	16,000
018新鴻基地產	17.00	17.30	16.90	17.30	1,524,962
257新安地產	2.15	—	—	—	—
260Wormald XD	3.85	3.85	3.825	3.825	50,900
088大昌地產	4.225	4.275	4.175	4.25	1,918,750
089大生地產	3.30	3.35	3.275	3.30	1,231,900
090泰盛發展	3.90	3.90	3.875	3.875	808,000
091德榮建業	0.79	0.80	0.79	0.80	262,000
266天德地產	4.20	—	—	4.35	110
268奔達國際	1.99	2.175	2.025	2.15	22,364,500
092大寶地產	0.228	0.232	0.228	0.23	774,000
267泰富發展	0.91	0.91	0.99	0.90	753,298
270友聯世界	3.30	—	—	—	—
271亞洲證券	2.10	2.075	2.05	2.05	126,500
094華光地產	1.80	1.79	1.75	1.79	3,264,810
281偉華企業	2.825	3.00	2.85	3.00	100,119
283偉益	—	—	—	—	—
004九龍倉	9.10	9.20	9.05	9.20	2,963,548
287永發	1.80	—	—	—	—
288永鴻基	0.61	0.63	0.61	0.63	132,000
097永泰建業	12.00	12.00	11.70	12.00	41,125
291永達利	1.50	1.50	1.50	1.50	6,000
（六）倉塲運輸類					
293國泰航空	6.50	6.50	6.40	6.40	4,475,000
029中華造船	2.125	2.25	2.125	2.20	1,968,000
338中華造船(優)	2.175	2.15	2.125	2.125	194,000
119新海康	0.77	—	—	—	—
117萬邦航業	8.20	8.25	8.10	8.25	17,530
207明仁	1.50	1.50	1.50	1.50	12,000

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
217海南發展	4.325	7.50	4.40	4.50	218,000
237安全貨倉	3.675	3.925	3.80	3.875	102,000
242信德企業	3.70	3.75	3.70	3.725	214,000
332東方海外	5.00	5.10	5.00	5.20	22,577
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	2.025	2.15	2.05	2.15	332,000
341大家樂	2.20	2.225	2.20	2.20	36,000
353牛奶國際	5.00	5.00	4.95	4.975	1,272,105
037遠東酒店XA	0.933	0.98	0.96	0.98	206,000
039富麗華酒店	7.15	7.15	7.10	7.15	138,000
051海港企業	77.00	77.00	76.00	76.00	7,000
045大酒店	66.00	65.00	64.50	65.00	6,000
206國泰城市	2.175	2.375	2.20	2.35	402,000
422文華東方	4.875	4.90	4.85	4.90	2,193,930
071美麗華酒店	7.35	7.35	7.30	7.35	152,600
064新世界酒店	5.60	5.55	5.50	5.55	440,000
223百樂酒店	3.525	3.60	3.55	3.60	64,000
078富豪酒店	2.875	3.00	2.825	3.00	477,948
235紅寶石	3.80	—	—	—	—
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	5.55	5.45	5.40	5.40	20,000
113迪生創建	4.225	4.375	4.175	4.275	3,157,000
342FAI	26.50	—	—	—	—
009香港電視	14.40	14.50	14.30	14.50	304,000
168怡勝太平洋	16.50	—	—	16.50	24,520
170工業投資	20.40	20.30	20.30	20.30	7,328
343玉郎機構	1.42	1.43	1.42	1.42	672,037
066連卡佛A	20.20	20.20	20.20	20.20	3,000
192連卡佛B	—	—	—	—	—
067立興	8.95	8.95	8.90	8.90	10,000
080邵氏兄弟	4.775	4.80	4.65	4.725	1,712,000
241瑞興	4.05	—	—	—	—
244先施	37.50	38.50	38.00	38.50	9,000
233星島	2.55	2.525	2.475	2.50	283,600
289永安XD	3.25	3.25	3.175	3.20	204,600
187裕華國貨	—	—	—	—	—
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.325	0.325	0.32	0.32	90,000
144奔達認股權證	1.37	1.61	1.37	1.58	4,727,000
111世紀認股權證	1.07	1.26	1.07	1.24	4,360,000
030康力認股權證	0.092	0.09	0.09	0.09	30,000
109Crusader認股權證	1.98	1.95	1.88	1.90	160,000
345愛美高認股權證	0.38	0.39	0.37	0.37	2,998,000
215FPSAL認股權證	2.20	2.20	2.20	2.20	10,200
143鷹君認股權證	1.81	1.92	1.80	1.91	4,299,600
046港燈認股權證	35.75	35.25	35.00	35.25	9,480
151置地認股權證91	6.85	6.80	6.75	6.75	294,575
150置地債券	—	—	—	—	—
059和黃認股權證	45.00	46.50	45.00	46.50	93,024
058和黃債券	100%	—	—	—	—
167國銀認股權證	0.65	0.66	0.63	0.63	1,129,375
061怡和認股權證	4.175	4.15	4.10	4.10	371,903
221百利保認股權證	1.84	2.00	1.82	1.99	1,297,105
230富豪認股權證	1.00	1.10	0.97	1.09	4,055,220
246信和認股權證87	2.55	2.65	2.50	2.65	2,932,000
239信和認股權證89	1.82	2.00	1.81	2.00	1,760,200
248信和認股權證91	1.93	2.10	1.92	2.075	970,200
255新地優先股	39.00	39.00	39.00	39.00	514
262大生認股權證	0.81	0.83	0.81	0.81	514,038
263泰盛認股權證	3.20	3.20	3.10	3.125	525,022
269大寶優先股	0.228	0.227	0.225	0.225	233,999
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.275	4.325	4.225	4.30	274,717
356新地認股權證90	18.70	18.70	18.40	18.70	173,526
362新界認股權證89	5.50	5.50	5.30	5.45	491,032
369新界認股權證91	5.70	5.80	5.50	5.80	728,832

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權
（聯合交易所提供）

上半年港貨空運出口穩步成長 總量增長二成

計爲十六萬八千公噸，值得關注的是六月份付運已呈淡月，比今年初旺季時付運量減少四分一，比一年前同月亦僅增一成，顯示有放緩迹象，影響所及，貨機艙位需求相對下降。

(特訊)儘管空運貿易重要性益增，但在每年季節性淡季期間，本港空運出口仍是無法避免偏淡，以上(六)月份出口貨量而言，較諸今年初旺季時減少四分之一，而與去年同期相較，增長率亦只爲一成，增幅標較前放緩。

據香港空運貨站資料顯示，上(六)月份本港空運出口貨量爲二萬五千七百三十公噸，入口爲二萬零三十一噸，出入口總計四萬五千七百六十六噸，其中包括六千六百二十三噸。

本港空運出口在每年五至七月間均爲例常淡季，今年亦不例外，從上項數字顯示，六月份本港空運出口付貨是繼續由年初旺季時的付貨高峰回落之中，與旺季的三月份比較，付貨減少達四分之一，而與去年同月比較，今年六月份淡季的出口付貨雖仍有百分之十三的增長，但增長幅度亦較年初時的增幅顯著放緩。

根據空運業商表示，去年及今年空運出口的興旺表現值得業商興奮，去年出口增幅總計達三成半之巨，而今年初的增長亦達兩成之多，反映出本港出口的旺勢和空運貿易的愈形重要，但因空運貿易的季節性淡季終究是難以避免，故在五、六月間本港空運付貨便顯著回落，空運業商仍是需要面對一段貨源疏弱的日子，而對空運艙位的需求壓力也得以稍爲舒緩。

截至六月底爲止，今年首六月的空運出口總量爲十六萬八千三百噸，增長率爲百分之二十，反映出今年空運業商整體表現仍屬不差，而空運付貨之中，據悉有不少已是來自中國大陸的轉口紡品，這些受配額限制的紡織品在年初時經港趕運歐美市場，致使年初空運旺季旺上加旺。

六月份入口空運貨量與去年同月比較仍稱增升，增幅百分之十三；總計首六月空運入口貨重十萬八千一百公噸，增長率百分之十四點七。

總結上半年空運進出口總量二十七萬六千五百公噸，增長率爲百分之十七點九，單就六月份出入口總量增長則爲百分之十三。

大銀行繼續挾高港元拆息 美電終受抑回挫 加元續升英鎊堅

英鎊看俏中線將試一點七美元 美元越一五○日圓估計有阻力

(特訊)港市美元初段稍回軟到尾市時大投資者進場吸納做價回升，與上日收市比較互有輕微升跌。業內美電在港元短錢拆息續挺高的抑壓下回挫，英鎊及加元匯價報升，其他主要外匯價則多微跌，港匯指數無升跌。歐洲美元與亞洲美元利率均堅穩。

據外匯業人士表示：日本大藏相宮澤喜一表示日本當前無意干預匯市是促使美元扭轉軟勢的原因之一。另外日本中央銀行行長澄田哲表示日圓回復穩定反映市場確認各大工業國穩定匯價的協定，引發尾市時有平盤吸納，支持了美元回升。至於英國來特蘭銀行撥出一百一十九億英鎊作壞帳準備對英鎊無不良的影響。

交通銀行外匯部主管鄧予立指出美元在紐約升勢受阻，主要因爲美元經連日持續上揚後，市場作出獲利回吐的反應，雖然今日開始美國國會聆訊兩伊軍火醜聞，但除非消息對總統極度不利，否則不會對美元帶來太大衝激，估計短期美元仍會反覆偏穩，並伺機試探一五○日元與一點八五馬克阻力。預料當本週五公佈之六月份生產物價指數及本月中公佈之美國四月份貿易赤字，將對美元走勢帶來新指示。

鄧予立又稱，英鎊現時應屬稍強的貨幣，英鎊兌美元匯價在一點六有很大的支持，短期內波動於一點六至一點六二五。英國的經濟表現良好，國際油價穩中上揚，都是英鎊值得看好之因。中綫而言，英鎊兌美元匯率將試一點七二至一點七。

渣打銀行外匯部主管葛根祥表示，美元近期回升的原因是七國會議後七國財長確實執行穩定美的措施，但他們只希望美元穩定，但並非要美元大升，因此他估計美元升越兌一五○日圓的水平會有頗大阻力。

葛根祥估計短期美元走勢穩定，由於息率上升，有一定的美元買盤，美元暫不會大跌，約徘徊在一四五至一五○日圓之間，但未必會升破一五○水平。

外匯業人士表示：美電剛升過七八一關口後，由於大銀行繼續入場維持秩序，昨日早市時先大量播入港元的長錢，繼續又減少短錢的拆放，令不少在較早前空了長錢的日資與美資銀行紛紛掛盤播入短錢回盤，結果美電的賣盤活動迅即減縮，在缺乏支撐下而回跌，同時港元短錢在需求極殷下一度拆上八厘。

昨(七)日，業內美電以七八一至七八一點一○開成，亦爲全日最高價，最低成七八○點七○至七八○點八○，收市報七八○點八○至七八○點九○，比上日回跌○點二五港元，英鎊成一二點六七○，升○點○九港元。馬克成四二四點八五，升○點六五港元。日元成五二三，跌一港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五八八點九○，升○點七五港元。每百澳洲元兌五五二點二五，跌四點六○港元，每百瑞士法郎兌五○九點九○，跌○點四○港元。每百新加坡元兌三六七點九○，跌○點一○港元。每百紐西蘭元兌四六三點七五，跌一點二○港元。

港匯指數報六十一點七，無升跌。

銀行同業拆息，昨(七)日，隔晚錢以五厘二五至四厘七五開成，最高扳成八厘，收市報八厘至七厘半，比上日升一厘；一週錢拆六厘半，升一厘。長錢拆息：一個月期拆六厘六二五，升十六分七厘；兩個月期拆六厘八七五，升十六分三厘；三個月期拆六厘七五，升八分一厘；六個月期拆七厘，無升跌。

歐洲美元利率：一個月期六厘八七五，無升跌；兩個月期六厘九三七五，無升跌；三個月期七厘○六二五，六個月期七厘一八七五，九個月期七厘三七五，十二個月期七厘半，比上日均升十六分一厘。

亞洲美元利率：一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘五六二五，三個月期六厘六二五，六個月期六厘七七五，十二個月期六厘九三七五，與上日相同。

港金升廿一元

收市價四一四九最高曾達四一六○波幅十六元。八月期金結算價四五○升三．五美元。

週二蘇黎世金銀開市價均報高

(特訊)本港九九金價昨(七)日上升廿一元，收市價四一四九，八月期金結算價四五○，升三．五美元。

昨日東京美元兌日圓輕微回跌，但仍迫近一四九，並無特別消息影響，主要是技術性表現，經幾天持續上升後稍有回吐力。

美元略跌對金價有支持力，而美國石油價格升上廿一美元，亦是利好因素。另方面，中東局勢緊張，美國與伊朗是否會發生戰事，頗令人關注，因而亦使金價上升。

金商表示，近期間美元表現頑強，但金價及銀價的走勢卻出乎意料之外的堅穩，反映在目前的價格頗有支持力。

昨日九九金開市價四一五八，較前日收市價高三十元，稍後升上四一六○最高價，中午收市回跌至四一五五。

下午開市後滑落，最低爲四一四四，但收市價回升上四一四九，較前日收市價升廿一元，波幅十六元，低息四元半。

期金方面，全日共成交廿八手，總值一百三十萬美元。七月期貨結算價每安士四四八．五美元，較前市升三．五美元。八月四五○，升三．五。九月四五二，升三．五。十月四五四．五，升三．五，成十四手。十二月四五九．五，升四。二月四六四．五，升四，成十四手。四月四六九．五，升三．五。六月四七二．五，升三．五。

週二蘇黎世黃金開市每安士四四五．五美元，較前市升兩美元。倫敦四四六，升三美元。

白銀方面，蘇黎世每安士七．五○美元，升二十美仙。

歐洲金融早市 美元回順 金價上揚

倫敦白銀價升

(特訊)倫敦七日消息：美元在歐洲早市兌大多數外幣回順，成交不大，黃金上揚。

交易商謂美元在狹窄幅度波動，他們謂小型，技術性帶動投資可能爲歐市美元全日在核水平移動。

交易商謂市場對美元仍看好，但有人担心中央銀行干預而轉弱。

中午時，美元與上日收市比較，在法蘭克福，美元由兌一．八三九○馬克下跌至一．八三八○。在蘇黎世，美元由兌一．五三○五瑞士法郎上升至一．五三二八。在巴黎美元由兌六．一二九五法郎下跌至六．一二四五。在阿姆斯特丹，美元由兌二．○七一○荷盾下跌至二．○七○二。在米蘭，美元由兌一三三三．五○里拉下跌至一三三○．七五。在倫敦，美元由兌一．三二八○加元下跌至一．三二五八，倫敦，英鎊由兌一．六一六○美元上升至一．六二○二。

美元在東京上升，由上日兌一四九．二五日元上升至一四九．四五。其後在倫敦報一四九．三五日元。

黃金在倫敦開市每安士四四五．五美元，較上日四四三．五○上升。中午時，定盤價爲四四四．八○。在蘇黎世，買入價爲四四四．八○，較上日四四三．五○上升，開市價爲四四五．五○。

白銀在倫敦買入價爲每安士七．五四，較上日七．二八上升，蘇黎世每安士報七．五○美元，較上日七．三○上升。

香港黃金及白銀市價

1987年7月7日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4158	4149	+21
期金(8)月	451	450	+3.5
飾金	4330	4330	+30
白銀	588	588	+11
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4147	4157	+22
富格林	3462	3482	+32
金楓葉	3590	3600	+26

利昌金舖有限公司提供

鴻運金幣

七月七日收市價(安士：港元)
買價 三五八七
賣價 三五九七
(澳洲黃金有限公司提供)

澳洲航綫加附加費

(特訊)澳洲及新西蘭東方船務表示，於本月十日起，調整香港至澳洲的外匯調節附加費，將會增至百分之二點九五。

美商補充訂購冬衣 新單繼續轉移來港

主要是中國成衣本年度輸美配額用完，原定向中國補充訂購，轉移來港落單，但偏重於一部分品種。

(特訊)美國商家補充訂購多季成衣的新單續有到港，這是中國成衣本年度對美國輸出配額已於六月底前全部用完，美國商家的訂單轉移來港，但只是偏重於一部分類目，所以，熱門類目配額轉讓價互有升降。

據製衣業人士消息：美國商家補充訂購多季成衣的新單續有到港，這些補充訂單的注入，與六月下半月補充訂單的注入不同，六月下半月補充訂單的注入主要是南韓發生政治風暴的影響，導致美國訂單轉移來港，現在補充訂單的注入是中國成衣本年度對美國輸出配額已於六月底全部用完，美國訂單轉移來港，但訂單的注入偏重於一部分類目，計有三三三、三三四及三三五類棉質男裝及女裝外套，三三八及三三九類棉針織男裝及女裝T恤，三四五類棉質仿毛衫，三四七及三四八類棉質長褲(牛仔褲)，六三八及六三九類人造纖維毛T恤，六四五及六四六類人造纖維毛衫，八四五(一)及八四五(二)類棉麻仿毛衫。但四四五及四四六類粗針純羊毛衫的訂單較少，原因是由其他原料製造的毛衫來替代。

製衣業人士指出：現在本港輸美成衣配額轉讓價互有升降，三三三及三三四類每打由去月中的三百八十元升至七百三十元，三四五類每打由去月中的四百五十元升至九百元，三三八及三三九類每打由去月中的三百五十元升至三百八十五元，三四五類每打由去月中的六百元升至六百五十元，三四七及三四八類每打由去月中的三百元升至三百二十元，四四五及四四六類每打由去月中的一百三十元降爲九十五元，六三八及六三九類每打由去月中的一百一十五元升至一百四十五元，六四五及六四六類每打由去月中的一百四十元升至一百五十五元，六四五(一)類每打由去月中的一百一十元升至四百元，六四五(二)類每打由去月中的一百五十元升至四百元。

港星日沽盤大量湧入 澳洲元滙價急挫 紐西蘭元亦回軟

國際投資者對澳洲大選的結果不明朗引發敏感性拋售，儲備銀行干預無補於事。

(特訊)雪梨七日消息：交易商謂來自亞洲大量拋售澳元，午後使澳元急挫，促使儲備銀行干預，買入澳元，海外拋售估計達四億元。澳元一度低見兌○．七○五五美元，但收市輕微反彈至○．七○六五及七○。交易商謂國際性投資人仕對聯邦大選結果不明朗導致敏感性拋售。「雖有儲備銀行買入，仍未能阻止澳元頹勢。」

澳元開市兌○．七一二五及三○美元，上日收市兌○．七一二○及二五，當地公司交易人仕担心拋售，其後中央銀行於○．七一一九水平買入。

交易商謂海外拋售來自香港、新加坡及東京方面。

一位高級交易商謂：

交易商謂三千萬或四千萬一手爲活躍市場氣氛，與近期狹窄及沉悶成交有強烈對比。

儲備銀行貿易加權指數由上日五六．五跌低至五六．○。

威靈頓七日消息：交易商謂紐元回順，收市接近全日低價，早市會上揚，短期內再度下跌機會不大。紐元收市兌○．五九四三及五○美元，交投不大，全日最高見兌○．五九五○，一度見兌○．五九四○及四八，上日收市兌○．五九六○及六七。

交易商謂紐元已變得更被之看淡與澳元走勢相同，蓋七月十一日澳洲大選結果仍不明朗。

一交易商謂：「未有內在因素改變，一交易商謂向下回吐壓力對紐元仍存在，因澳元吸引人，早市兌澳元爲○．八三六二，而收市回順至○．八三四五。」

一交易商謂紐西蘭未來民意測驗結果不一定明朗而對澳元大選前下跌之亡式可能會於紐西蘭元重現。他謂：「若果你得到若干民意測驗顯示反對黨有利，人們信心當然動搖。」

本港外幣行情

(7月7日收市價)●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.80	780.90
美鈔	每百	779.80	780.60
美單	每百	780.20	780.80
英鎊	每鎊	12.60	12.67
加拿大元	每百	588.30	589.60
西德馬克	每百	423.90	425.20
瑞士法郎	每百	509.10	510.50
法國法郎	每百	126.90	128.00
荷蘭盾	每百	377.00	378.40
澳洲元	每百	554.70	556.70
紐西蘭元	每百	461.40	464.40
日圓	每萬	522.40	523.80
台幣	每百	23.00	25.00
菲律賓披索	每百	35.50	38.00
馬來西亞元	每百	307.30	308.40
新加坡元	每百	367.30	368.50
泰國銖	每百	28.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	8.795	8.825
港幣兌人民幣	每百	47.49	47.26
港匯指數		61.70	(平)

東京滙市美元續呈穩堅

主因是日本投資者強烈吸納全日總成交逾一百二十億美元。

(特訊)東京七日消息：美元是日在東京外匯市場上升，收市兌一四九．四五日元，較上日收市一四九．二五日元上升○．二日元。美元開市兌一四八．九○日元，其後在一四八．六五至一四九．四八日元之間徘徊，在星期一，美元成交於一四八．七八至一四九．四九之間。星期二美元收市價爲三月廿六日以來最高價，當日兌一四九．四○日元，美元於四月廿七日曾創兌一三八．一○戰後低紀錄。

是日成交共一百二十三億二千萬元，較上日八十三億增加。

一交易商謂美元繼續在東京上升，反映日本大機構投資人仕強烈買入興趣，例如投資信託及人壽保險。

基金大戶觀望 期糖造價上落不大

交投疏落，全日共成四百五十九手

(特訊)昨(七)日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成四百五十九手，較上一日減少二百一十二手，現貨價企定，仍報六點八美仙，期價上落不大，無特別消息足以影響市道的趨向，基金及糖商大戶不見在市場出現，經紀行略有吸納，對市道有一定的支持作用，投資人士等待土耳其標買白糖(七至十五萬噸)的結果。市場盛傳古巴準備拖延二十五萬噸出口食糖的付運，直至八七年年底爲止，但此項消息早在投資者預期之內，對市道無大影響。

期貨交易所發表昨日收市價爲：九月份六點六九美仙，共成十三手，十月份六點九三美仙，共成四十手，一月份七點二五美仙，共成二十五手，三月份七點六美仙，共成九十手，五月份七點六八美仙，共成一百六十二手，七月份七點八一美仙，共成一百廿九手。

戴比爾斯鑽礦公司宣佈 上半年鑽石胚銷量總值逾十五億增長接近三成

(特訊)戴比爾斯鑽礦有限公司宣布，今年上半年，中央統售機構售出的寶石級及工業用鑽石胚總值十五億六千萬美元(三十二億一千四百萬荷蘭特)。以美元計算，比八六年同期增長百分之廿八，以荷蘭特計算則增長百分之十九。

過去兩年半年的銷售比較如下：

	一九八五年	一九八六年	一九八七年
上半年：	八點三七億美元	一二點一四億美元	一五點六億美元
	一六點七六億蘭特	廿七點一○億蘭特	三二點一四億蘭特
	△(○．四九九四)	△(○．四四八○)	△(○．四八五四)
下半年：	九點八六億美元	一三點四三億美元	
	廿二點五一億蘭特	三十二億蘭特	
	△(○．四一九四)	△(○．四一九七)	
總值：	一八點二三億美元	二五點五七億美元	
	四○點二七億蘭特	五九點一○億蘭特	
	△(○．四五二七)	△(○．四三二七)	

△(按：每次交易會時的蘭特兌美元匯率)

近日來供港數量持續減少 大陸生牛盤價上升

市道却遜於去年，與市民外出進食普遍，但飲食業採用凍肉增加，令鮮牛肉間接興直接需求均減少。

(特訊)最近大陸生牛供應疏減，致令盤價相應上升，不過目前市道却欠佳，家庭消費亦見減少，與現時市民外出進食較普遍，但飲食業則更多採用凍肉，以致飲食業生意轉旺，但鮮牛肉需求反見不振。

據牛商消息稱：近日大陸生牛多來自北京、內蒙、山東等地，廣西地區則以湛江水牛偶有供應，廣東區生牛近期則少到，主要原因是廣東區生牛以細牛居多，不大迎合本地牛商需求，故此來量疏。

牛商表示，大陸生牛來量近日來均見疏少，以致盤價亦上升，現時肥壯生牛每担約成八百三十元至八百五十元，普通生牛每担成七百八十元至八百元之間，現時盤價約較上月時平均每担升六十至七十元一担。

牛商指出：今年本港經濟表現較佳，但生牛市道却遜於去年，主要原因是現時市民外出飲食較多，以致影響家庭消費生意減少，但飲食業生意增加，却未使飲食業對鮮牛肉需求上升，也與飲食業採用凍肉更爲普遍有關，是以生意目前反見遞減，令到業內經營更感困難。

期豆市仍旺

全日共成二千九百六十六手，造價穩中偏軟

(特訊)昨(七)日香港期貨交易所大豆期貨市況暢旺，全日共成二千九百六十六手，較上日增加九百五十二手，造價穩中偏軟。

七月份大豆合約開市價報二二○點二元，收市二二○點六元，共成四百五十一手，八月份[illegible]，共成六百五十四手，九月份開市二二二點六元，[illegible]，十月份開市二二二點四元，[illegible]，共成三百五十三手，十一月份[illegible]，共成一百零二手，十二月份開市二二二點四元，收市二二二點五元，共成九百三十手。

米市交投轉呈增加 澳洲絲苗價調升

膠袋庄每包升三元 對其他食米無影響

(特訊)昨(七)日米市交投轉呈增加，較爲適宜，但在第二季內，澳洲絲苗甚少正式開盤，現在季初，運到轉多，入口米商開盤提沽，三十公斤膠袋庄新鮮絲苗及金冠絲苗每包調升三元，即由一百四十四元升爲一百四十七元。但雙羊油粘價格仍然穩定，三十公斤膠袋庄雙羊油粘每包仍爲一百三十元○二角。

米業人士指出：澳洲米訂價偏高，入口量較少，本港市場對澳洲米需求不大，泰國香米及中國上等絲苗高價得多，但對整個米市則不會有影響。但在去月卅日泰國新香米價格個別調低，而澳洲膠袋庄絲苗價格現在反而調高，不可謂非特殊表現。

兩家接受存款公司 根據法例撤銷註冊

(特訊)銀行監理專員昨(七)日宣布，已應LLOYDS ASIA LIMITED及NATIONAL MUTUAL RBC (ASIA) LIMITED的要求，根據一九八六年銀行業條例第三十條第二款，撤銷它們作爲接受存款公司註冊。

國際金融股市行情

一九八七年七月七日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)FTSE 100
開市 －5.40(2346.50)
午市 ＋15.80(23 .70)

十種主要港股市價(買盤及賣盤)

長實	12.45	12.65	匯豐	9.20	9.35
九燈	23.90	24.10	和黃	13.35	13.55
港燈	9.25	9.40	怡和	18.20	18.40
九倉	9.10	9.25	太古A	23.45	23.95
置地	7.27	7.37	新鴻基	17.20	17.40

紐約股市
開市指數 ＋23.60(2453.13)
東京股市(道瓊斯指數)
收市指數 －54.77(23816.09)
倫敦金市(每盎斯)
頭盤 U.S.＋1.45(444.80)
尾盤 U.S.＋1.15(444.50)
美元開市價格：法蘭克福 1.8390 馬克
倫敦 1.6230 美元
東京 148.90 日元
巴黎 6.1250 法郎

人民幣牌價昨又再調升

波動頻突 中國銀行不予置評

(特訊)近日人民幣對港元牌價頻頻更改，忽上忽落，繼上週五對港元升值及施於上週六即宣佈回復對港元調低之後，昨(七)日中國銀行掛出的人民幣對港元牌價又告調升，而調升幅度，則恰與上週六宣佈對港元調低的幅度相若。

昨日香港中國銀行掛出的新牌價，買入價爲每百港元兌四七點四九元人民幣(亦即上週五宣佈對港元升值的牌價)，而上週六及前天的牌價則爲四七點二三元人民幣。賣出價爲每百港元兌四七點二六元人民幣，即每百港元約升值百分之○點六。

人民幣對港元牌價近日頻頻變動，忽升忽降，而且升降幅度又相若，令人感到莫名其妙，本報記者就此向一中資銀行查詢時，據答則謂該行只是跟隨中國銀行掛出的牌價變動，緣何更改頻頻則未悉其詳。

港元外幣存款利率收市行情

1987年7月7日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元	50萬元或以上	5.875%	6.00%	6.25%
美元		6.5625%	6.5625%	6.625%
英鎊		8.59%	8.50%	8.50%
日圓		3.25%	3.25%	3.50%
澳洲元		12.125%	12.25%	12.625%
西德馬克		3.125%	3.125%	3.125%
加拿大元		7.25%	7.25%	7.25%
紐西蘭元		16.50%	16.75%	16.75%
E.C.U.		6.00%	6.00%	6.125%

菲島通脹率今年來回升

(特訊)馬尼拉七日消息：菲律賓官方統計，六月份國內通貨膨脹率比一年前同期上升了百份四點五八，一年前同月升幅則爲百份○點○三。

六月份通貨膨脹率是一九八六年來最高水平，當時通膨率較低是由於基本商品在石油減價影響下回跌。一九八四年菲國通膨率最高達百份五十點三。

森那美地產委任經理

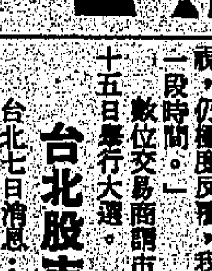
(港訊)森那美地產投資有限公司宣佈委任胡志强先生爲物業租售及估價經理。此新職位，將令該公司的物業租售和估價更具效率。

胡先生在香港中文大學取得社會科學學位後，自里丁大學取得房地產管理的校外學位。他是英國皇家特許測量師學會會員及香港測量師學會會員。

胡先生在過去九年，在多家商業及專業機構服務，對物業估價有廣泛經驗，他會參予市場調查、分析，以及物業租售、物業發展和物業管理等工作。

圖：胡志强君

港匯指數



(特訊)一九八七年七月七日(星期二)的港元實際匯兌指數爲六一．七(與上日之指數相同)。

週一止六月廿六日至 交成業物額大之分析所

物業	面積(平方呎)	售價(百萬元)	每平方呎售價	備註
皇后大道西513及515號	4009	$18.237	$4549	A類地盤，城市計劃大綱規劃其爲住宅(A)用途
山頂道81—95號	61449	$46.50	$757	A類地盤，城市計劃大綱規劃其爲住宅(C)用途
山頂中峽道8號	26390	$25.00	$947	A類地盤，規劃其爲住宅(C)用途，而地盤只可建高度不超過35呎之二幢歐式洋房
銅鑼灣新寧道2及4號	4039	$42.00	$10399	A類地盤，規劃爲商/住用途。現址爲嘉昌商業大厦，總樓面面積爲32346平方呎，落成於73/06
赤柱赤柱崗道8號	17686	$13.100	$7417	
柴灣祥利街9號	11250	$29.00	$2578	A類地盤，規劃爲工業用途
斧山道豐盛街	60279	$169.00	$2804	於官地拍賣會賣出，規劃爲住宅(B)用途
官塘康寧道11號	4995	$42.70	$8549	A類地盤，現爲一商住混合大厦
葵涌葵秀道	6453	$17.80	$2758	A類地盤，規劃爲工業用途，現爲一兩層高大厦
沙田14B區	19117	$24.00	$1255	於官地拍賣會賣出，規劃爲工業用途
夏慤道18號海富中心第一座26樓	20318(建築面積)	$45.537	$2241	
紅棉道8號東昌大厦5樓	8824(建築面積)	$15.00	$1700	

★資料由衛健明測計師行提供

各地股市

東京股市走勢仍弱

(特訊)東京股票市場股價經極度反覆後，收市時再見，投資人仕對利率及外匯率未來走勢不明朗。

杜瑾斯指數上日下跌二八七．六六，是日再失去五四．七七至二三八一六．○九收市，而新市場指數上升一．七八至一九九三．二七。

成交[illegible]，成交量由上日五億一千萬股增至五億五千萬股。

是日上升股份包括財務、非人壽保險、地產、鋼鐵及電力。下挫股份有電器、汽車及精密儀器。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價(日元)	升／跌
平和不動產	一六四○	升四十
日本石油	一二一○	升三十
日本電器	二○四○	跌一百三十
松下電器	二三○○	跌八十
三菱重工	五六七	升四
豐田汽車	一九二○	無變
日立	一一五○	跌二十
新力	四八○○	跌一百三十
TDK	四○八○	跌九十
麗碌	九二○	跌三十八

澳洲股市急劇上升

雪梨七日消息：交易商謂黃金、銅及石油價格穩定，與及股票指數期貨再創紀錄上升，使澳洲股市急劇上升，投資人仕於各類股份全面入貨。

黃金價格由上日收市四四二．七○美元一安士上升至四四六．五五，使人對黃金及資源股需求增加，工業股份亦因九月份指數期貨有六七．二點價創紀錄上升。

收市時，雪梨指數上升二九．一至一八六八．三，所有工業指數上升三三．○至二二七○．○，黃金指數上升九七．六至三三六．六。

成交普通，共一億另五百萬股易手，總值三億二千四百萬元，上升超出下跌股份四比三。

紐西蘭股市稍報升

威靈頓七日消息：選擇性領導股份上升帶動紐西蘭股市收市輕微上升，交易商更預測短期至中期續有波動。

巴克萊指數上升六．五五至三○六三．四九。

交易商謂大機構作選擇性買入全日很容易見到。

一交易商謂：「人們僅買入小許，而不瘋狂。」

另一交易商謂：「市場仍堅挺，仍非常短視，仍極度反覆，我以爲股市會停留於此階段一段時間。」

數位交易商謂市場會繼續波動，直至八月十五日舉行大選。

台北股市繼續上升

台北七日消息：交易商謂股市連續第二日上升，收市時加權指數上升二七．七八至二一六五一．二五；有消息謂八七年上半年出口增加，交易商謂出口增加反影響貿易行業之強勢，但是日成交額由上日三十一億四千萬上升至三十二億九千萬顯示不少投資人仕正採取等待及

美股報較交投普通

紐約六日消息：美國股市週一輕微下跌，交投普通。杜瓊斯工業平均指數下跌七點一七以二四二九點五三收市。下跌股份與上升股份之比約爲八比七。總成交量由一億五千四百九十三萬股增至一億五千五百零一萬股。

市場人士稱：投資人士注視即將發表的第二季度公司盈利報告。如果公司盈利不如理想，大市可能會大幅回跌。

以下是若干美股收市價比較：

股票	七月六日	升／跌
美國電話電報	二八．八七五	跌○．二五○
伊士曼柯達	八五．二五○	跌一．○○○
萬國寶通銀行	五九．三七五	跌○．三七五
通用汽車	八○．○○○	跌一．三七五
萬國商業機器	一六五．一二五	升○．七五○
保麗萊相機	三六．一二五	跌○．八七五
艾克森石油	九三．三七五	升○．五○○
荷士德金礦	三六．二五○	升○．五○○
美國運通	三四．八七五	跌○．二五○
杜氏化工	八六．一二五	升○．一二五

英股受壞消息抑低

倫敦七日消息：金融時報一百指數開市較上日紀錄價格回順，下跌五．四至二三四六．五。

期待已久之密闌銀行公佈發行股權一供一，與及其有意增加讓標準渣打銀行與出售英國拉斯社北銀行。

密闌銀行可得到三億八千六百萬鎊，分析家謂對密闌銀行來說是好消息，顯示該行對拉丁美洲債務處理。

三星期前國民西敏寺銀行公佈發行增加其集團撥款四億六千六百萬英鎊，當於本月公佈其壞年業績增加撥款至二十八億英鎊。

密闌銀行之行動爲第二家大英國銀行去跟隨萬國寶通集團，撥款於五月撥出三十億美元。

密闌銀行董事長湯馬行爵士謂該行動有必要在多方面去增強該集團力量。

泰股指數創新紀錄

曼谷七日消息：交易商謂泰國股票市場連續第五交易日創新高，成交狂熱。

他們謂由八十七種股份組成之指數上升四．三至三二一．八九新紀錄，該指標五月中衝破七八年之紀錄，今年已上升百分五十五點四，較八六年中上升接近百分一百五十四。

交易所負責人謂共六百三十萬股易手，總值八億另九百萬銖，較上月成交超出二倍，較本年初增加五倍。

他們謂場內人仕不理會泰國股票市場是日決定，發出警告指示，有五種股份建議投資人仕，需求額外公司消息方可購買。

交易商謂年來上升，無跡象改變。市場對一基金本星期推出九百九十五萬股份不受影響，該基金於七九年持有後不久當時股市狂跌。

新埠股市又創新高

新加坡七日消息：交易商謂股價全面繼續堅挺，有因買家注入及補倉，成交活躍。

海峽時報指數較上日紀錄一三一六．一五增添十六．四六至一三三二．六一新高。

交易商謂市場仍被看好，對新加坡經濟及價買股有良好及活躍買入興趣來自當地及海外大機構，其中因股票供給不足，造成上升走勢觀察態度。

上市公司有百分七十上升，塑膠、紙業及水泥大幅度上揚。

華僑經濟

天氣酷熱·需求增加
生雪銷市晉旺 價格稍為上升

過去幾年因漁民轉移到大陸沿海區購買生雪，使本港生雪銷量大減三成，而近年來則略見好轉。

（特訊）近期間天氣炎熱，生雪需求增加，市道暢旺，售價則比去年同期略微上升。

據一家大規模冰廠負責人表示，本港生雪銷對象，主要分爲海上及陸上兩大部份。前者是漁民出海作業用以冷藏魚穫，後者是食品零售業及飲食業用作冷藏食物，兩者均是在炎熱夏季需求多，故目前是銷售旺季。他說，大規模冰廠的銷售對象主要是漁民，而食品店、飲食業的生雪來源主要是各街市的小型生雪廠，此類小型生雪廠有的亦向大規模冰廠買貨。不過，近幾年來，不少食品店、飲食業單位均自設大型冷凍櫃，可以自造生雪，每項達一百磅，使小型生雪廠的生意減少。至於海上的生雪銷量，在三、四年前亦有收縮情形，原因是大陸實行四個現代化，人民的購買力增強，本港漁船的魚穫可以在大陸沿海地區出售，然後在當地順便購買生雪和汽油，價格都比在港購買爲低，在這種情況下，本港生雪的銷量較前減少三成之多。

這家大規模的冰廠位於港島南區，是本港除牛奶公司外最大的生雪工廠，每天達四百五十噸或三千三百條。自七七年開始生產後，使本港的生雪短缺而供不應求。

該廠負責人說，近年來滯銷的現象明顯改善。生雪減銷的現象有了些轉機，一來是內地對生雪的需求增加，導致貨價格上升。另一個原因是本港漁船的規模增大，對生雪的需求多。

他表示，近日生雪每條價格爲廿四至廿六元，較去年稍爲提高，原因是經營成本增加所致。他又稱：近來已進入旺市，從形勢來看今年銷量會較去年略增。

倫敦白銀開市價爲七點五三至七點五六元；收市價爲七點五八元；最高爲七至七點五八元，最低爲七點六一元，另金銀貿易場銀價升十一港元。

香港金銀貿易場價爲五八港元。實生銀行銀條每十兩收市價均七二三港元；最高爲七三三至七三二港元；最低爲七二四元。

國際供給漸趨緊迫 泛用樹脂行情續揚
美國采現貨價卻下挫

（東京電）石油化學成品國際行情，反映供給緊迫局面而普遍堅穩，因而以東南亞爲中心，用途廣泛的樹脂價格持續上升。但另一方面，美國采的現貨行情卻大幅降低。

目前，泛用樹脂的國際行情，一般預料，進入七月後仍會繼續上升，但出乎預料之外，劇升的美國采價格，也許由於停工的設備重新開動，使得采現貨價驟跌。現行的現貨采價每加侖爲一·八五美元。

日本石化業界人士說，在東南亞方面，泛用樹脂仍持續堅揚，低密度聚乙烯（LDPE）現爲每噸八二〇——八六〇美元，但七月起可望提高到九百美元關口。

另外，原比LDPE每噸便宜五十——一百美元的綫性低密度聚乙烯（LLDPE）已與LDPE成爲同一價格。

高密度聚乙烯（HDPE）的供給緊迫感受增強，東南亞方面行情，每噸已突破九百美元。HDPE漲價，係由於歐美產品減少所致，因而東南亞各國爭相到日本採購。

聚丙烯（PP）每噸也提高五十美元，每噸爲一〇五〇美元。美國因爲原料的丙烯短缺，使得供輸出的聚丙烯減少，因而導致東南亞方面行情上揚。

聚苯乙烯（PS）每噸也升到一千二百美元，來自台灣、香港、新加坡的日籍企業搶採購甚爲踴躍。因此，日本的PS輸出再度呈現增加趨勢，但事實上日本也沒有多大餘力可供給，幾乎因應不了。

美國經濟上月繼續成長
全美採購經理協會指數仍高於百份五十

（紐約電）據全美採購經理協會最近的每月調查，美國經濟在六月份仍繼續成長，但是成長速度不及五月份。此調查顯示，美國的生產速率、庫存、新訂單及就業情況，在六月份都有進步。

該協會調查委員會主席布瑞茲說，雖然六月份生產與新訂單的成長速率減慢，但所有指標的擴張，給人極爲深刻的印象。

布瑞茲又說：新訂單的持續上升，顯示一九八七年的下半年，享有健全的起步。

依據這項調查約有三五%的採購經理表示，新訂單在六月份增多，而報告新訂單減少之的採購經理，僅有一五%。這是連續第六個月報告新訂單增多的比率超越新訂單減少的比率。

六月份的採購經理綜合指數爲五七·三%，略低於五月份的七五·五%。該協會表示，指數高於五〇%，通常意謂經濟正在擴張；反之，指數若低於五〇%則意謂經濟正在衰退。一九八七年前半的道指數平均爲五五·一%。

布瑞茲說，今年全年的平均指數若能保持在以上水平，則相當於國民生產毛額約三，四%的成長。

美股上季漲勢緩 杜指僅升百分五
個別突出股卻漲逾四成

（特訊）綜合外電報導，美國股票市場在今年第一季猛漲之後，漲勢已於第二季減緩。道瓊三十種工業股價指數在第一季上漲約二一%，但第二季僅上升約五%。

分析師普瑞契特認爲，美國股市會在七月底或八月間回檔，但是跌幅很小，多頭市場會迅速恢復，在第三季末期和第四季股市會爆出火花。不過，漲勢將集中於積極股。

儘管美國股市的漲勢在第二季受阻，但是要成爲第二季紐約股票交易所四十大表現最佳股票之一，股價必須上漲近四〇%。至於今年上半年的四十大表現最佳股票，股價至少要上漲一一〇%左右。

第二季，四十大表現最佳股票之首爲凱史東（KEYSTONE）集團公司，其他表現最佳股票包括瑪卡德（MARCADE）集團公司（成衣製造商）、[illegible]，營業額可能加倍（、CLC公司（五月間向美國破產法庭提出重整計劃）、渥希（VALHI）公司（三月間合併阿瑪寶美特砂糖公司和LLC公司而成立）以及JWT集團公司（全球性廣告代理，最近同意與WPP集團合併）。

法國政府在上週初放寬信用政策，使得法國股市更爲樂觀。法國政府把貨幣市場干預利率從七·七五%降低到七·五%，並將七天期證券購回利率從八%降到七·七五%。由於利率下降，巴黎股票市場上週上漲四%，扭轉了最近數週的頹勢，甚至爲「暑期漲勢」開啓了序幕。

國家統計和經濟研究中心說，一般工業需求於今年初上升並於第二季穩定之後，應可望於第三季進一步增加。食品工業的海外需求方面，中間產品、消費產品和[illegible]方面均見成長，但汽車工業方面下降。

國際鉬價持續低跌 智利圖增市場份額
庫存足夠供應九個月

（北京電）目前，鉬在國際市場上的價格持續下跌，但世界第二大鉬生產國——智利憑藉生產成本低廉的優勢，計劃在近幾年內增加鉬的生產，準備進一步在世界鉬市場上擴大其銷售份額。

近年來由於鉬產量增加，價格已降到每公斤六·三八美元。單純的鉬每公斤約需成本七至十美元，在開採其它礦產品被提煉時，鉬是作爲副產品，成本僅需一·五至四·五美元。智利、巴西、墨西哥和秘魯等拉美四個主要鉬生產國都是用後一種方法生產鉬的。

智利生產鉬約一萬四千噸，佔世界市場需求量的百分之二十，美國年產鉬四萬噸，蘇聯則生產一萬一千噸。據報導，智利近幾年內的產量增加，鉬產量因此將隨之上升。

據估計，目前全世界鉬的年生產能力爲九萬噸，消耗量爲七萬八千噸。現有庫存足以滿足世界九個月的需求。鉬的百分之七十用於鋼鐵工業。由於鋼鐵工業普遍不景氣，使鉬需求量減少，鉬價低的過程中，美國一些單純生產鉬的廠家難以維持，去年美國已關閉了幾家生產鉬的工廠。

藉日圓台幣高企影響 南洋傢俬拓銷港市
有關業商正協助當地傢俬在港展出，原因港商欲藉以尋求較廉價貨源

（特訊）在日圓及台幣等多個主要傢俬供應市場的貨值上升之下，本港傢俬業商一方面正受到成本上升壓力，另方面則需迎合市場需求的轉變，從而爲東南亞國家提供了一個發展本港傢俬市場的機會。

據本地傢俬商人指出，本港近年原本對日本傢俬需求甚殷，原因是日本傢俬在設計上較爲靈活，甚能迎合本港狹窄環境的需求，但在日圓匯價大幅升值之下，日本傢俬在本港市場銷路已明顯受到壓抑，而其他市場如台灣，西歐方面的供應價格亦告上升，意大利等，在本港市場的受歡迎程度亦有所低降。

這些傢俬價格漲升而至需求減少之下，本地傢俬商人在經營上的困難程度也因而增加，除了成本的漲升之外，還得在貨源方面作更廣泛的選擇。可能的趨向便是向東南亞方面入口價格較爲低廉的傢俬。本港入口傢俬商和東南亞方面的廠商亦正進行探索階段。據悉，傢俬商目前正協助東南亞傢俬製造商及出口商籌備今年稍後在本港舉行傢俬展覽，而當地參展廠商的反應據說甚爲熱烈，希望藉著這次機會發展本港傢俬市場。

一位傢俬商人指出，東南亞所供應的傢俬主要爲柚木製造，對於本港潮濕天氣尤其合適，但以現時當地傢俬製造技術和款式設計等則尚屬較弱一環。

目前本港每年入口傢俬總值約爲十四億元，除日本、中國大陸、台灣及南韓之外，歐美亦是主要的供應地，但近年是隨著港人需求水平漸高和各地傢俬的發展，東南亞傢俬在港市場的佔有分額亦正顯著減弱。

南洋辦莊開始採購 製造月餅原料
部分果仁來貨較少 價比去年同期高

（特訊）製造中秋月餅用的原料，除了本港餅家最近預早購入一部分之外，東南亞出口庄亦跟著採購果仁，由於適合製餅用的果仁是中國特產，由於中國內地果仁最近來貨比去年同期減少，價格比去年同期高得多，西山杬白每担二千七百五十元，蘭州大片瓜子肉每担一千三百五十元，中大片瓜子肉每担一千〇八十元，湖南甲級原粒湘蓮子每担一千一百元。其他製餅原料，東南亞本土有供應的，不必來港採購，例如麵粉，白砂糖，花生油等，現在本港市價穩定。

白銀價上揚
倫敦銀升卅三美仙

（特訊）昨（七）日白銀價格上揚，本地倫敦白銀每安士收市價一較上日升零點三三美元。

藝術週刊

主編　王工　第卅六期（雙週刊星期三刊登）

吳興祖德沈君邁士
下筆有神落筆生輝吐納自然之氣

麥泉明子

就畫家而論，當其筆墨技巧高達一定程度之後，畫就上不去了，根源在其學識，修養不可能使其駕馭藝術的表現。沈邁士的成就高於潘天壽、李苦禪的原因，正在於他不僅是個畫家，還是個學者。

沈邁士原名祖德，字曼碩又字曼石，別署雲巢山人，其畫室曾稱「寬齋」，乃自號寬翁。清光緒十六年辛卯臘月（公元一八九一年一月十日）出生於浙江吳興，世業書香，庭訓淵源，與沈尹默本家，其祖沈秉成（仲復），祖母嚴永華（少藍），外祖父龔易圖（藹人），父沈瑞琳（硯傳行素居士），母龔韻珊（瑤田玉冊老人）均以詩、書、畫聞於時，沈邁士自幼耳濡目染，好學不倦，受山水於父，受花卉、翎毛、指畫於母，山水實遍古作，揣摸其神理，尤宗元四家及文、沈，花卉宗白陽、青藤、工筆宗陳花蓮。十八歲考入上海教會學校聖約翰大學法國文學系，一九一六年獲上海震旦大學文學碩士，曾短期赴日游學。一九一八年供職北洋政府外交部國界科僉事，次年巴黎和會，北京學潮（五四運動），日方代表赴北京談判，沈邁士在談判桌上對日人態度強硬，北洋政府以「有失體統」罷其官，蔡元培先生聞悉，聘其爲北京大學法文講師，[illegible]之親戚，侍於府，謀教職，蔡曰文理不通，何能教學，復兩持重禮見之，蔡拒絕，言令三分鐘內持禮退出，否則遣同名片掛於門。邁士見乃終生敬蔡孑民也。

沈邁士擅書、畫、詩、文，能鑒古，於一九二六年在京組織「北平藝社」，一九二八年返滬，一九三二年入上海「中國畫會」，在「上海湖社」舉辦畫展，作品加入「柏林中國畫展」，次年再度與沈尹默合展書畫於「上海湖社」，以書藝蹤印度中國學院。中日事變後赴川，一九三七年與四陳稱士、潘公展組織「遠清藝社」，一九月同沈尹默合開畫展於上海中國畫苑，任考試院考選委員會專門委員，上海市政府簡任秘書。著有「國畫論叢」、「寬齋詩文集」一卷，積有從題畫詩數首。與黃賓虹、徐悲鴻過百。五十年代後任上海文物保管委員會委員，上海文史館館員，一九五六年任上海畫院畫師。沈邁士進入耄耋之年，老當益壯，曾二登岱岳，九十二古稀重攀黃山，一九八一年，登上武夷，同行者無不欽佩。一九八五年四月，浙江湖州畫院成立，聘沈邁士爲名譽院長，並會祝賀，於湖州突病而歿，享年九十五歲。

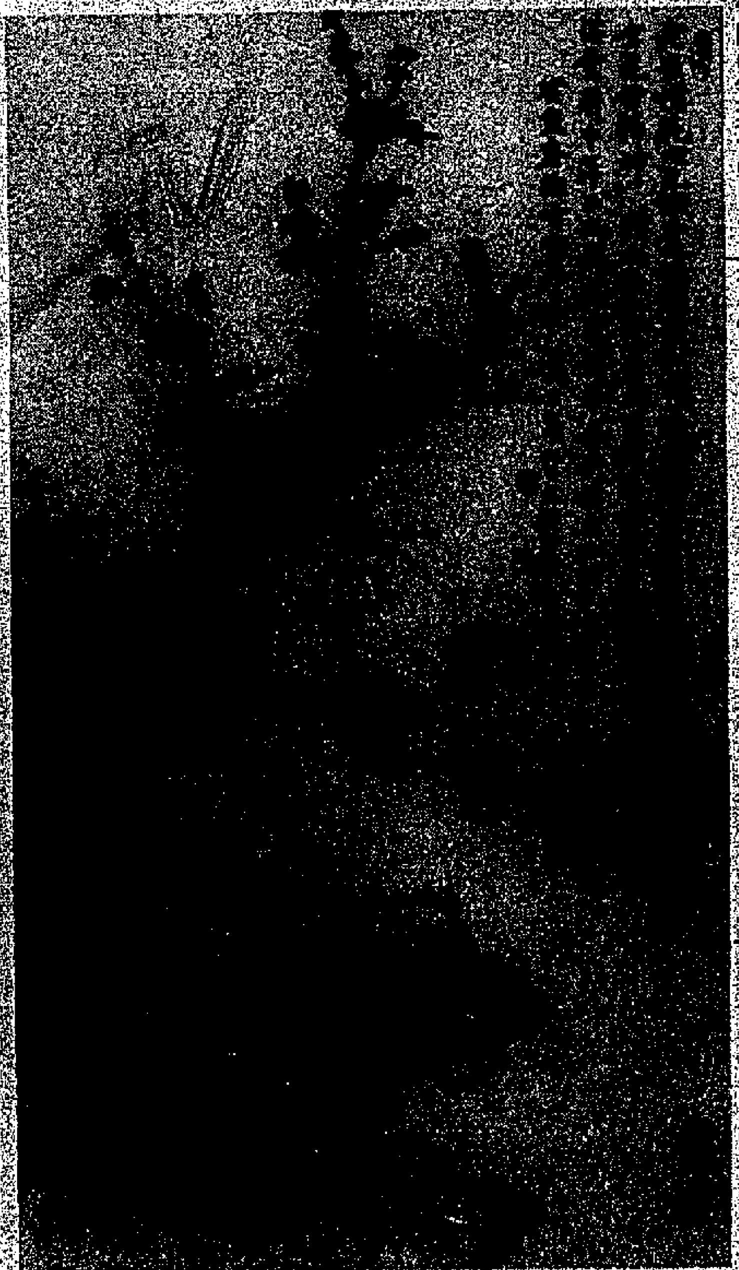
師承前賢傳統，對後人來說最初或許是身不由己的，但最終都不是盲目的，而是有選擇的；都不是範圍很大和矛盾的，而是有目的性的，相對統一的。元代之前的千餘年來，中國山水畫在結構、意境、筆墨，乃至美學思想，均未發生過根本的變革，在元四家的推動下，形成了一個高潮，逐漸地完成了時、書、畫、印，獨特而完備的藝術體系，而形成後人爭相師法的傳統典範，[illegible]

[illegible]

丹山碧水　沈邁士

奔騰　沈邁士

沈邁士先生像


綠梅　沈邁士

焦墨山水　沈邁士

武夷間茶處　沈邁士

明湖帆影（指畫）　沈邁士

回憶齊白石先生
十三

王森然

友人問先生梅公祠爲何意？先生曰，山不在高，[illegible]處借山吟館之借山兩字，師我所有，不過借之娛目而已！迭冬，自遭花峯至餘霞嶺，梅花棵開，香氣逼人，遂秋，木芙蓉館道，傢爛遍野，先生懷故，嘗題一最關情是舊移家，屋角寒風香徑斜，二十里中三尺雪，餘霞雙展到蓮花。「一廿年不到蓮花洞，草木餘情有夢通，晨露替人垂別淚，百梅祠外木芙蓉。」白石先生不忘此情，有借山吟館圖一傳世。先生祖母馬百人歿世，即爲其遷至梅祠之初年，次年得三子良琨，自朝至暮，無詩寒聲，惆惆欲欲，酒心詩書。

先生說，他在四十歲之前，沒有遠離過家門，所有往還，都在湘潭以近，且每至一地，亦不過數日勾留，最長時未逾半年，實畫即便得些微錢，全數奉養老親，撫育妻子，其爾足以，未作遠游之想。光緒二十八年，夏午詒由翰林改官陝西，來信邀先生教姬人姚無雙學畫，因曰「無論作詩作文，或作畫刻印，均須於游歷中求進境。作畫尤應多游歷，實地觀察，方能得其中之真諦。古人云，得江山之助，即此意也。作畫但知臨摹前人名作，或畫冊畫譜之類，已落下乘，倘複僅凭耳食，隨意點綴，則一是矣。祇能常作遠游，眼界既廣闊，心境亦舒展，輔以穎敏之天資，深厚之學力，其所造就，將無洭涘，較之株守家園，故步自封者，誠不可以道里計也。關中夙號天險，山川雄奇，收之筆底，定多傑作。兄仰事仰蓄，固知爲生計所累，然爲畫境進益起見，西安之行，殊不可少。尚望早日命駕，毋勞躊躇！」白石先生覺「因其知我能作畫治印之潤資，度日故先將束脩旅資，一併匯來，怕我不肯去也。」我讀日記有載如下：「……年四十始遠游，光緒壬寅，至宣統己酉，凡五出五歸，身南陝北，轉有游縱，駕於天倫，念家至屬，悴駁之地，多回征齡，太始夏午詒，爲先生至友，蠡在陝中，邀先生往，約以期，時值隆冬，風雪載途，勞人兄味，不辭辛酸，以踐期約，及期先生至，時與樊山老人，虎頭揚[illegible]

一度寓門第一傑生，時相過從，先生爲樊山刻印，得二十八粒，贈紋銀四百，復約明年相會京師，爲介與摩大家瑞仙之前轉瞬慈禧，可知先生之聲價矣。……」樊樊山不僅是詩人名士，且是陝西臬台，白石先生在「自述」中有這樣一段話，可見先生之爲人：「在西安的許多湖南同鄉，看見臬台這樣看得起我，就認爲是大好的進身之階。張仲颺也對我說，機會不可錯過。他們都勸我直接去走臬台門路，是利欲薰心，見縫就鑽，這個人的人品，也可想而知了。因此，仲颺勸我積極鑽營，我反而勸他遇事謹慎，[illegible]中功名的人，當然不會聽我勸的，但是像我這樣一個淡於名利的人，當然也不會聽他話的。我和他，從此就有點小的隔閡，他的心裏話，也就不跟我說了。」「在西安住了三個月，夏午詒要進京謀求差事，閭省江西，邀我同行，樊樊山告訴我：他五月中也要進京，慈禧太后喜歡繪畫，宮內有位雲南籍的寡婦繆素筠，給太后代筆，吃的是六品俸，他可以在太后面前推薦我，也許能夠弄個六七品的官銜。我笑着說：我哪裏是做官的人，叫我去當內廷供奉，怎麼行呢？我沒有別的打算，只想賣賣畫，刻刻印章，憑着這一雙勞苦的手，積蓄三二千兩銀子，帶回家去，夠我一生吃喝，也就心滿意足了。夏午詒說，京城里遍地是銀子，有本事的人，俯拾即是，三二千兩銀子，算得了什麼！瀨生當了內廷供奉，在外頭照常可以賣畫刻印，還怕不夠你一生吃喝嗎？我聽他們都是官場口吻，不便接口，只好相對無言了。」

（連載二十三）

白石老人畫「蝦」

本港新聞

羣芳慈善基金會捐巨款 支持三院擴展特殊教育

（特訊）東華三院獲羣芳慈善基金會慨捐一百五十萬元，支持屬下南山邨特殊學校興建計劃，本月六日假東華醫院大堂舉行贈款儀式，羣芳慈善基金會董事：李會超、楊梁燕芳（芳艷芬）將捐款支票贈予東華三院，三院副主席暨學務委員會主任黃永鏗代表接受。

羣芳慈善基金會一九八四年在美國加利福尼亞州成立，籌辦慈善公益活動，服務社羣。八五年四月在紐約成立分會，分別在加州路德大學及紐約之石溪大學成立「羣芳東亞研究所」，提倡東亞文化。在夏威夷成立「羣芳慈善基金會」，支持創辦弱智人士訓練學院，成績斐然。

羣芳慈善基金會創辦人李會超、楊梁燕芳女士成立基金會初期，率先捐二千五百萬元，捐贈一千五百萬元予書院興建一所可容二百人護老院，現在該會再捐一百五十萬元與東華三院，希望藉此掀起帶頭作用，呼籲市民支持公益活動及該會即將成立「羣芳援助基金會」，善款分贈香港慈善機構，為貧病者、聾啞、弱智及傷殘人士籌措力。

劉寶詠琴主席在典禮向兩位淳心仁厚善長致以深切謝意外，指出三院銳意擴展特殊教育，今年初三院獲政府撥出華富邨瀑布灣道一所小學校舍，改建為特殊學校，使屬下自八一年一直借用香港仔康復中心上課的智障學校員生，得以遷往較佳之學習環境。此外，位於石硤尾南山邨特殊學校明年落成啓用，收容一百名中度弱智兒童，並在竹園邨設有宿舍，收容五十名宿生。羣芳慈善基金會是次仁風義舉，除表示對特殊學校物質支持外，加強董事局發展特殊教育熱忱，董事局為表揚該會之盛德，建議將該校命名「東華三院羣芳啓智學校」，待教育署批准。（天）

「羣芳慈善基金」董事：李會超、楊梁燕芳將捐款支票交與三院副主席黃永鏗及主席劉寶詠琴。

COMTESSE精品店 在半島商場開幕

香港COMTESSE精品店現已開幕。該精品店設於尖沙咀半島酒店商場（店舖W十八號）。開幕儀式，由COMTESSE手袋的香港總代理，利柏明有限公司，入口部總經理，馬錫先生主持。

COMTESSE於一九二九年創辦，目前已成德國優質皮革製品的代表。COMTESSE的製品，全部均採用最上乘的質料製成，包括鱷魚皮，蜥蜴皮，鴕鳥皮，牛仔皮，而馬尾毛，更是COMTESSE使用的一種高雅完美的皮革製品原料。該精品店供應COMTESSE最新手袋系列。每季COMTESSE均會推出不同顏色及風格的產品系列，以配襯最流行的時裝，並有各款各樣的絲巾及飾物配件，烘托出時尚的風貌。此外，女士們更可為男伴選購領呔，皮帶及全套的男裝飾物配件。

COMTESSE產品，是值得欣賞精堪手藝人士不可多得的佳品。

圖為COMTESSE半島商場精品店。

香港香島 日名古屋 獅子會 訪保良捐贈善款 助養局童為善最樂

（特訊）香港香島獅子會暨日本名古屋港區獅子會一行十三人，本月六日往保良局禮頓道總局作親善訪問，致送助養捐款二萬四千元。保良局主席陳鴻基致歡迎詞，對香島獅子會全年助養四十名兒童善舉深表謝意。香島獅子會會長吳寶舜，聯同候任會長許膺之致送善款予陳主席。名古屋獅子會會員慷慨解囊，捐助養善款二千四百元，致送洋娃娃多個與局童。是次捐款全數用於增善保良局兒童福利經費。

陳鴻基主席稱：保良局助養計劃，目的為使長期住局兒童與外界建立健康正常人際關係，助養一名局童全年費用港幣六百元（或每月繳付五十元），去年助養善款總額達港幣四百多萬元，為歷年之冠。

保良局總理陪同獅子會員參觀嬰兒組，托兒園及庇護工場，使嘉賓了解保良局服務。

出席親善訪問有：保良局主席陳鴻基，香島獅子會會長吳寶舜，候任會長許膺之，莫慶榮，盧家興，吳世湘，日本名古屋港區獅子會會長成田稔男伉儷，森一由記伉儷，中村信夫，大津好晴伉儷及保良局庚申年主席趙振邦，總理周鴻標、黃偉慶。（天）

維他金咪價值五萬 贈與本屆新秀冠軍

本屆新秀歌唱大賽總決賽，將於七月十二日舉行，維他本著不斷培育樂壇新秀的宗旨，繼續鼎力贊助這項盛事，並送出以黃金鑄造，價值港幣五萬元的「維他金咪」予冠軍歌手。而「維他金咪」一向深受香港人歡迎，而「維他金咪」亦為本港新秀歌手進軍樂壇的首要目標。

嘉賓與保良局總理合照。

橋咀島任玩證 消費少享受多

北海漁村橋咀島最近推出任玩證，歡迎各位申請，持有任玩證的人士可全年免費享用島上一切活動及設施。申請任玩證辦法簡單，只要花十元成為臨時會員，便可購買九十元任玩證乙張。若要成為個人會員，只須繳付二百四十元即可，另付二十元便可與親友一起在島上歡渡假日及共叙天倫。

橋咀島漸已成為大衆的渡假勝地，島上活動設施除有快艇，獨木舟，高卡車，纜網陣及供垂釣的鹹水魚塘外，還有新穎刺激，由自己駕駛的水上電單車及雙人小快艇。設備完善，在炎炎夏日為市民提供一個理想旅遊好去處。查詢電話：三一七二三八八九一。

聖若望英文書院 二十四屆畢業禮

（港訊）郭以明總主教昨在主持天主教會聖若望英文書院第廿四屆畢業禮時，呼籲青年人追隨真理以信仰為動力，按照良心做事，為社會造福。聖若望英文書院是本港著名純私立天主教會學校，本屆畢業生包括幼稚園、小學及中學部共二百四十多名。畢業禮假英皇御准香港賽馬會沙田會員大會四樓劇院舉行，由郭以明總主教授發文憑及致訓詞，到有各界嘉賓，包括香港鄧鏡波中學校監鄧海康神父等的天主教會教育界人士、家長等多人。該校校長龔桂英報告校務時指出：該校歷屆小學畢業生，在參加教署的中一派位方面，均有優良成績，獲派區內名校者甚衆，包括喇沙書院、瑪利諾修女書院、拔萃男校等。

圖為郭以明總主教主持聖若望書院畢業禮授發文憑時攝。

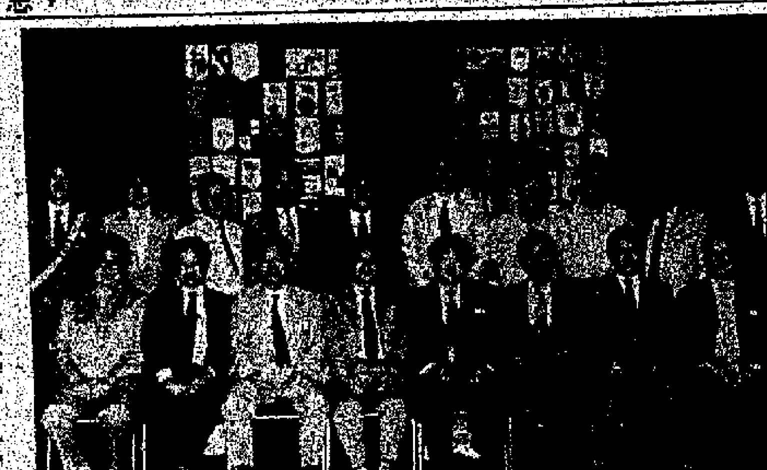
九龍西北區扶輪社 八七年度董事就職

（特訊）九龍西北區扶輪社本月六日假國賓酒店舉行社長交接禮，與會有：陳仲濤，蕭志光，蘇錦榮，黃梓初，梁國力，盧衍發，林崇禮，江德榮，陳家宏，陳棟球，陳佐寧，龔鳴夫，林禮儀，李政平，勞國雄，羅肇增，潘仕安，沈炳文，洗少華，邵毅榮，杜文超，關鴻烈，容裕仁，何民驊，曾樹祥。

卸任社長梁國力報告一年來工作及社會服務。

詞畢為新社長盧衍發佩上社長帶。新社長盧衍發致詞稱：「過去一年來在社長梁國力領導下，服務社會有良好成績。未來一年望社員繼續支持，共同發展社務。今年主要工作是徵求新社員入會，加強服務力量，分享扶輪，服務人羣。」

八七年度董事會：社長：盧衍發，副：林崇禮，江德榮。監察：陳家宏。秘書：林禮儀。財務：羅肇增。（奕）



九龍西北扶輪社新舊董事會交接合影。

空缺新金調查 問卷請早交回

（港訊）政府統計處現正就本港主要行業進行六月僱傭、空缺及新金總額調查，調查會抽樣向共約十六萬五千間各行業的機構進行，包括工業（開礦，製造，電力及煤氣）服務性行業（運輸，倉庫及通訊，金融，保險，地產及商業服務，社區，社會及個人服務）及經銷業所有機構（批發，零售，進出口，酒樓餐廳及酒店）。

統計處已於八七年六月底郵寄調查問卷予個別抽樣調查機構，該處現正發信提醒首次郵寄問卷時未有回覆的機構。據政府統計處發言人說，按照八二年戶口統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構負責人收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

填寫問卷時如有任何困難，歡迎撥下列電話號碼與統計處聯絡，電話為五一八二三五〇七六。

三院主席劉寶詠琴 訪問大通金階分行

東華三院主席劉寶詠琴女士於本星期三（七月八日）上午十時三十分造訪美國大通銀行最近啓用之麗山大廈「大通金階服務」分行。屆時美國大通銀行區域經理徐丁慧梅女士將會致送一張捐款支票給劉寶詠琴女士。

金融業競爭烈 「產品」競創新

（特訊）香港城市理工學院工商管理系首席講師DR. A. F. FRERIS昨午在尖東扶輪社午餐會上演講時表示，要金融業創新，市場結構必需改變，因為競爭越大，金融產品更會多元化。其次，需端視顧客對新產品的要求及減低風險的意慾。再者，若金融機構能打破狹窄的傳統市場及避過政治和金融的限制則更佳。

他指出，由於金融產品是很難擁有專利的，因為「金融創新」的定義則要視乎個別情況而定。總之，創新是指借貸的特別過程。不過電腦及通訊應用於金融交易不能包括在內，因為這些科技只可加快交易，但不能改變交易的性質。（續）

東區首座市政大廈 可望明年落成啓用

（特訊）當東區第一座市政大廈明年初落成後，區內居民可享用多項文康設施。市政局發言人昨說：「該耗資四千七百三十萬元之鰂魚涌市政大廈的工程正在進行。竣工後，將會為區內居民提供多項設施，包括街市及室內運動場。」

該九層高的市政大廈佔地三千八百平方米，內設一個多用途運動場、一個分區圖書館、一個街市、一個熟食中心及一個垃圾收集站。

「大廈頂部兩層為室內運動場，可以作為一個籃球、排球、或四個羽毛球場之用。此外還有兩個壁球場及三個活動室，均設有空氣調節。」

發言人說分區圖書館位於五樓及六樓，設有各項圖書館設備，並包括一個可供成人及兒童使用室。

他又說：「街市設於二樓及三樓，將會為在基利路及鰂魚涌臨時街市擺賣，濱海街及鰂魚涌街小販提供更新型及更佳的販賣地點。有五個熟食檔的熟食中心則設在閣樓。大廈鄰近住宅區，因此預料將大受區內居民歡迎。」

北角街坊會暑期活動展開 陳麗玲強調迎合潮流

（港訊）夏日炎炎的時期，學生將有一個悠長假期，職業家長是最頭痛的時刻，北角街坊會每年均舉辦各類型活動，讓青少年參與。陳麗玲會長很重視活動項目內容，她認為一街坊會工作要追上時代，辦活動更應迎合潮流，她指的潮流是興趣與實用並重，讓青少年能真正有意義地利用假期時光。

該會暑期活動計有：社區先鋒音樂晚會，兒童天才比賽，迴響音樂晚會，綠波暢游等全部免費參加；乒乓球訓練、游泳、少年營、中小學輔導、電腦、書法、插花、髮型設計、絲網印刷、鋼琴、舞蹈、絲襪花、趣味工藝、民歌、結他、日文等等，所有大暑期活動收費低廉，設備齊全，是最佳場所。該會會址在北角渣華道陳樹渠大會堂，查詢電話五一六一〇五九二。

青年法律課程 形式生動活潑

（港訊）為令青年人了解並掌握與自己切身有關之法律知識，香港青年協會之華富青年中心及黃竹坑青年中心與香港大學學生會法律學會合辦青年法律課程，透過生動、活潑及深入淺出之活動形式，介紹家庭法、刑事程序、行政法例等，歡迎查詢及報名，請電：五八五三八五六一或三三五三八五零七五六一。

龍子行家居設計中心 摩金菲敍主持開幕禮

龍子行家居設計中心，於上週六開幕，邀得荷李活紅星摩金菲敍小姐（MS MORGAN FAIRCHILD）專程由美國抵港為該中心剪綵，此外，第一太平國際有限公司常務董事彭澤倫、及美國實信資產管理有限公司總裁郭彰國陪同主持開幕儀式。在當日剪綵儀式之前還有精彩的舞蹈表演。

龍子行家居設計中心的買手，經常往返美國、意大利、法國、德國、芬蘭、西班牙、比利時、巴伐利亞、英國、菲律賓、捷克等等地方，搜辦各類貨品。地氈、牆紙、玻璃器皿，浴室廚房用品，客廳睡房用品，一應俱全，為每位顧客提供所需要的貨品。

荷李活紅星摩金菲敍專程來港，主持龍子行家居設計中心開幕。

明珠社佛學班結業禮 陳道生社長勗勉學員 暢懷法師主禮頒發獎品

（港訊）明珠佛學社初階班結業典禮，經於七月五日上午十時假界限街中華佛教圖書館舉行，由熊珠英小姐司儀，社長陳道生致詞稱：今日乃佛學初階班第四屆結業禮，蒙暢懷法師主禮，十分感謝。

暢懷法師主持佛教青年協會，領導青年經常作出多項活動，十年如一日，不辭勞瘁，宏揚佛法的精神，令人欽佩。

「佛學是一門高深學問，博大精微，非朝夕可以融會貫通，初期只是廣泛地涉獵，經由審問、慎思、明辨之後，自然體會佛法整體義理。初階班乃同學學習過程中一個階段，日積月累而成，乃築深造一個階段，不必顧慮佛法高深難求，中庸云：「有弗學，學之弗能弗措也；有弗問，問之弗知弗措也」，謂吾人不學則已，一學就非達到成功不可，有懷疑或不明之處，就要問到徹底，不徹底不能休，若有此學習精神，無不迎刃而解。

「同學皆知信、解、行、證，乃學佛必經階段。信者，相信佛所說的話，乃救世良藥，佛法大海，信為能入。對佛法有初步信仰，才可以窺其堂奧。知道佛所言，應有道理，不可妄加忖測懷疑。解者，在理智上去印可，開始了解佛所說的道理。行者，經過信解階段之後，在認識上有所體會印證，在生活上、在行為上、在思想上實踐佛所說一切。證者，當到相當純熟境界，自然會在修行上做到與佛所說的一樣，在佛教說就是印證。信、解、行，乃修因階段，證乃得到聖果的最高境界，學佛的事功，至此圓滿。由此可知吾人明白佛法之後，最重要在於身體力行，乃學佛法最受益之處。佛經有一句話：『說食不飽』，謂只是講食，但自己沒有食，故此肚子不飽。由是可知佛學最重實踐，不尚空談。昔日韓德溫亦有言曰：「為學第一在變化氣質，不然只是講說耳。」盼同學繼續研究佛法，勇猛精進，他日度己度人，乃本社同人對諸君子之厚望。」

佛學初階班主任劉錦華宣佈結業學員卅位：張佩芬、張偉權、陳嬋芬、陳惠玲、陳榮業、林鳳慧、陳佩嫻、陳佩儀、蔡美華、趙德信、馮永毅、許教平、劉樹忠、林育儉、盧愛玲、賴成、羅輯、羅平、蘇慕霞、黃美芳、尹源、碧輝、馬笑桃、林麗莉、黃寶晃、雷瑞芳、廖婷、廖玲湘、文惠玲、馬滿材、潘麗芳。修業同學八名：饒荔華、馮少康、卜笑霞、謝多樂、范慧珠、王偉頤、陳潔清、蕭創業。

暢懷法師頒發同學結業及修業證書，副社長智通法師頒發論文優異獎與：蔡美華、林鳳慧、林麗莉；副社長黃家樹頒發精進獎與：林鳳慧、陳嬋芬、蘇慕雲。暢懷法師致訓詞，陳道生社長代表明珠社同人致送紀念品與暢懷法師。結業同學羅輯致謝詞，禮成。

出席畢業禮計有：社長陳道生、智通法師、黃家樹校長、容智實司理、高永符導師、初階班主任劉錦華、陳琼瑞導師、寬志法師、梁志堅導師、淨覺法師、尹蘭芳小姐、性聰法師、龍雲波、李道成、鍾智成、廖淑珍、姚文偉、陳秀蘭、陳之愛、余森、劉智霖、居鳴海。

華僑教育

下學年度私校增費 加幅兩成至兩成半

申請增加學費學校半數已獲批准

教育署現正審核下年度私校增加學費的申請。今年申請加學費的買位私校有五十八間，非買位私校則有十五間。教署已批出半數的申請，學費的加幅約百分之二十至二十五左右。

根據教育署的資料顯示，五十八間買位私校申請加學費的幅度約是百分之二十一，其中三十六間已完成審核。另外，有十五間非買位私校申請加費每年超過二百五十元，其中有十三間已完成審核，而申請加費低於二百五十元的非買位私校現仍在核算中。

教育署最近訂私校增加學費的準則，乃根據私立學校聯合諮詢委員會屬下私立學校工作小組於八五年達成的建議為依據。因此，近年審核私校增加學費均按照同一標準。

另一方面，私校聯會會長譚萬鈞表示，當局建議私校以加學費方法來提高教學質素並不實際，據他所知，近幾年私校加費的幅度相約，他補充說，過去兩年私校加費的幅度約三成，而今年則只有兩成餘。

譚氏稱，私校若增加學費以提高教育質素，可能影響學生轉校，其後會帶來連串的問題。

他續說，至於獲政府買位的私校仍要面對若干困難，例如當局要求九年中學位開始核等學校購買高中學位，若校方現時增收學費，導致部份學生轉校，定必影響到日後高中買位的學額。

從速和實際改善私校質素，譚氏認為教育當局應提前同私校購買高中學位，同時應增加私校買位經費，使其買位費應與津校的資助數額相近。（永）

協助應屆中五學生 七間機構提供服務

出版升學資料個別機構更有電話輔導

數以十萬的中五學生將要面臨升學與就業的抉擇，部份想繼續升學，但因成績未如理想，而需要到社會做事，部份成績理想，但卻因種種客觀因素，如家庭經濟不許可而要放棄心願；部份因未能負擔私校昂貴的學費而要輟學；部份可能因成績低落而自信心大跌。無論何種情況，會考無疑是一個生活轉捩點，當中很多人面對及承受失望、自卑、痛苦、無助。有見及此，每年均有不少志願機構為會考生提供放榜服務。

今年，香港中華基督教青年會、學友社、香港小童羣益會、香港明愛、香港青年協會、香港撒瑪利亞防止自殺會及香港基督教女青年會七間機構組成聯委會，合辦放榜輔導服務。

聯委會將出版中五畢業生繼續升學資料特刊，內容包括全港中學預科及中五重讀收生資格，各專上學院及職業訓練機構學系介紹及入學資格等，以便學生查閱及報名，歡迎各畢業同學於放榜前向上述機構免費索取。此外，聯委會中，個別機構另將安排電話熱線輔導、面談輔導等服務，協助中五畢業學生解決問題，服務詳情稍後再行公佈，敬希各畢業同學留意。如欲詳知上述服務，亦可致電下列機構查詢：

①香港中華基督教青年會：〇—二〇〇二六六。
②學友社：三—八二一二一九。
③香港小童羣益會：五—二七九一二二八。
④香港明愛：三—三六五二二一內線二四。
⑤香港青年協會：三—七八〇二三一。
⑥香港撒瑪利亞防止自殺會：三—八九二二二一。
⑦香港基督教女青年會：三—七二五七六四七，五—八一八三四六七，五—八一八八四七七。

教育資訊

普通話不應列入升中校內成績內

香港資助學校教師會 子于

從八五年開始，部份小學從四年級開始增設了普通話科，由學校自行選取教材和學習方式，每週一節課或兩節課，也有把普通話科編入課外活動興趣小組中。因為不用考試，孩子們都在沒有壓力下愉快地學習自己國家的語言，因為他們早已懂得文字和文法，所以只需學習聽和講，實上就是聽故事、問答遊戲、唱歌、朗誦、做話劇和討論等等，這些教學方法都是孩子們夢寐以求的，我們喜見孩子們快快樂樂地去進行學習，這也是最佳的教學方法。

普通話科主要教學目的是要學生們喜愛自己國家的語言，會講便夠了，其他的語文知識可在中文科裏學習。由去年開始，十多個出版社競相出版普通話讀本，多附有聽錄音帶，今天送來的樣本卻多了一本厚厚的作業，孩子們從此苦了，課文後的練習不是已經足夠了嗎？何苦要另加一本作業去擾攘了他們的學習興趣呢！

教育當局會表示將會檢討普通話科是否要列入小學升中校內成績內，在檢討時希望大家想想孩子們目前所受到的考試壓力，他們小小年紀便要接受中英文教育，同時學習兩種語言，兩種文字，若普通話再列入升中校內成績內，那麼普通話科便不再有趣了，歡樂愉快的氣氛從此離開了課室，三種語言，三種文字符號的沉重壓力將會使孩子們透不過氣來，若因此而令他們對學習普通話產生畏懼，這個惡果實非我們所樂見的。

華僑教育

1987中學會考試題建議答案

中國語文

明德出版社提供資料

試卷一

乙 語文運用問題

（四）說明職業訓練局宣傳圖片所表達的意思。

（按：本題沒有固定的答案，綜合圖片及題意，這圖片表達了職業訓練局的職能：為人們提供各行各業的技能訓練，培養各種技術人才（例如技工和技術人員等），使他們有一技之長，賴以謀生。考生可據圖意自行發揮，也可略作舉例，答案從略。）

（五）以學校「禮貌月」中「書體填新詞」比賽籌委會主席名義擬通告一則，說明是項比賽詳情。

（按：本題沒有固定答案。內容方面，考生須提及是項比賽的主題或意義、比賽方式、曲詞和語言的選定辦法、交稿辦法、截稿日期、評選準則和評判員、截稿日期和獎品等等，此外，還須注意通告的格式要求，例如須有標題、下款、日期等項。答案從略）

試卷二

一、閱讀理解問題

一、①忍是人生極重要的修養，要享受健康的生活，創造美麗的人生，以至成大功業，都要有忍的耐能。因為小不忍則亂大謀，若只顧逞一時之氣，不計後果，只會喪失一切。

②修練忍字工夫，要留意以下三點：
㈠要有毅力、意志和堅強的信念，用理智的力量來控制感情，使它不易因外來的刺激而衝動；
㈡能保持和平的心境，泰然面對各種冷嘲熱諷；
㈢用冷靜的頭腦，深思熟慮，確定當忍不當忍的標準。

③解釋字詞的意義：
㈠處：對待、處理。
㈡遏：停止、制止。
㈢猶：仍然、還要。
㈣斷：決定。

二、①上文第二段所描述的狼最為狡黠。段中所述二狼懂得分兵進擊，一在迷惑，吸引注意，另一狼設法在後進攻，假若屠人只注意前狼，或反應遲鈍，便可能被他前後夾擊，一命嗚呼了。

②解釋字詞的意義：
㈠止：止步、停下來。
㈡：只、僅。
㈢顧：四望、看見。
㈣：但、都。

③狼狡猾殘暴，因此用上屠人的兇狠手段來對付他們，也是合適的。

三、①歸納法的基本信念是凡事相信證據，事事存疑，「無徵不信」。
歸納法的步驟有三：
㈠蒐集：搜羅有關資料；
㈡分辨：研究資料的真偽、可信度等；
㈢概括：整理那些可信的資料、證據，找出定論。

②演繹法的基本信念是堅守既定的原則、定理，用以解釋事物。
歸納法能探尋真理，沒有歸納為基礎，演繹便難有真確可信的根據了。若果能夠先用歸納法把演繹時所奉行的原則、定理進行考查鑑別，演繹的結果也會較為正確。因此，不以歸納為基礎的演繹不能稱為完整的演繹。

二、讀本問題

甲、乙組共同課文

四、①郁達夫在「一個人在途上」一文中主要抒發他孤單飄泊之情和喪子之痛。
作者三種情懷分別緣於以下事情：
㈠悠閒舒適：他們一家搬進什剎兒後，暑假天天和龍兒伴樂閒遊。
㈡忐忑心悸：作者在蒼茫暮色中趕到家門，看見門上的白紙條兒。
㈢深自疚歉：作者想起自己因遠行而令龍兒有望遠思親之痛；或：作者回想龍兒生前曾吵要坐汽車、穿洋服，自己不但不去滿足他無邪的慾，還舉打他。

②廉頗藺相如列傳（附錄）一文敘述了以下三大事：
㈠藺相如完璧歸趙事；
㈡趙、秦，池之會事；
㈢廉頗負荊請罪事。
兩文在敘事手法上有以下同之處：
㈠前者（指「一個人在途上」，下同。）以第一人稱敘述；後者（指「廉頗藺相如列傳」，下同。）則用第三人稱敘述。
㈡前者敘事不依事序，在順敘中有倒敘和插敘，且前後呼應；後者則只用順敘法，依事序先後敘述。
㈢前者多主觀感情的流露，後者故事比較客觀。

五、在「莊暴見孟子」章中，孟子會運用以下四種論說技巧，現逐一舉例並說明：

①從正反兩面立論
例證：孟子指出人君若與民同樂則人民欣然相若；人君若不與民同樂則人民疾首蹙頞。
效用：使論題圓滿充實，強化論點，同時讓對方不易找到攻擊的缺口。

②運用眼前具體的事物來說理
例證：孟子用齊宣王好世俗之樂這具體事例來引申說明與民同樂、施行仁政的道理。
效用：使抽象或深奧的概念、道理變得具體、明白，使人容易接受。

③讚賞對方見解
例證：孟子用「王之好樂甚，則齊國其庶幾乎。」一語來讚賞宣王好樂；又用「今之樂猶古之樂。」一語未肯定宣王本來感到尷尬的行為。
效用：因勢利導，使對方樂意聆聽自己的意見，避免產生抗拒心理。

④連續提問
例證：孟子先問：「獨樂樂，與人樂樂，孰樂？」再進一步問：「與少樂樂，與衆樂樂，孰樂？」
效用：逐步誘使對方在不自覺中進入了自己既定的邏輯、理路中，接受了自己的觀點。
（按：本文並沒有運用寓言。）

六、①在「青年和科學」一文中，作者認為自然科學既可增進人類的物質文明也可提高人類的精神文明。
我們學習自然科學，最大的益處是培養科學的精神，凡事講求客觀、證據、信賴衡度，泯除偏見，養成「無意、無必、無固、無我」的心習。

②㈠據臧克家客問一詩中描述，鄉村中人的痛苦是飽受飢餓煎熬，天災、兵禍迭起以及辛勤工作卻不帶來希望。
㈡若依題意刪去第九至第二十五行，那麼詩歌不能與詩歌的主題部份產生對比，而整首詩歌的內容也顯得單薄了。

七、①㈠張昭等人認為孫權應向曹操迎降，理由是曹操動輒以朝廷為出兵的藉口，若拒逆朝廷，事情會弄得更壞，況且東吳所倚恃的長江天險已和敵軍共政，而勢力又衆寡懸殊。
魯肅認為孫權不可迎操，主因地位不同：羣臣迎降，尚可再品爵名位，重獲官職；若孫權迎降，不但一無所有，恐反遭不幸。
㈡後段段文字中，可見周瑜有大將之才：他對雙方軍情認識透徹，頭腦冷靜，而分析力強，且對行事充滿自信。

②據左傳所記，以下三項叙述能切合趙盾的為人，現舉例說明如下：
㈠處事認真：趙盾見靈公有過不改，便一諫再諫；或：清晨即盛服將朝，坐而假寐。
㈡富同情心：趙盾在首山，遇，主動問心餓者靈輒，送食物給他和他的母親。
㈢忠於國君：趙盾明知國君無道，不聽諫言，仍盡本份進諫；或：為國加害使猛犬追噬也不加反抗，亡不越境。

八、①作者認為伊索寓言不宜做現代兒童讀物。他認為這些寓言會把純樸的兒童教得愈簡單和幼稚了，錯以為人事上的是非分別，善惡果報，是一如寓言世界裏的肯定不爽，結果長大了處處碰壁上當。

②在甲、乙兩段中，作者的看法並沒有矛盾。乙段是用反語使表達，嘲諷現代人思想狡猾，機巧卑下，沒有了伊索寓言中描述的古代社會的純樸。正因如此，作者認為若果在童全接受了寓言裏較單純的思想，便不能適應現代社會的機巧奸詐，容易吃虧上當了。可見這兩段的意見是頗一致的。

③人把蝙蝠的方法反過來施用，在不同的羣類中都可以顯出自己的優越，與衆不同，同時也不易給人看出弱點，這自然比蝙蝠只懂充作同類聰明得多了。例如向武人賣弄風雅，向文人卻裝出英雄氣慨；又例如向上流社會充窮硬漢子而又在平民中充作屈尊下顧的文化份子等。（按：考生可另選其他例子說明。）

甲組課文

九、①張巡、許遠死守睢陽起初是因為要盡忠職守，同時明白到睢陽城的重要，爭取遮江淮，阻遏賊兵南下，保守半壁江山，因此只好死守以待援兵。但後來發現救援無及，而自己已根盡兵殘，明白到棄城他往也不會成功，便只能死守到底了。

②韓愈在張中丞傳後叙一文中力斥小人之非，例如說他們喜歡批評別人，不樂成人之美，即如張巡、許遠的人格和成就，卓無突出，也逃不過他們的詆毀，其他人可想而知了。又例如在戰亂中，不少將領棄城自保，或袖手旁觀，擁兵自重，那些小人不但不去追究他們的失職，反來責怪張巡、許遠死守睢陽。韓愈指出這些小人是和逆亂同一聲氣，一起捏造荒謬的言論來攻擊忠良。

③文中引述張籍的一段說話，作用有二：
㈠提供資料，讓讀者更全面地認識張巡：張籍在說話中主要提及于嵩的事蹟，而于嵩曾追隨張巡，故可通過于嵩口中了解張巡的一些表現。
㈡加強文章的可信度：轉述于嵩之言，用以表明文章內容有根有據。

十、①楚威王如果參加合從，會有以下益處：
㈠可孤立秦國，使秦不敢輕率出兵，保障楚的安全；
㈡可領導諸侯，各盟國都會委社稷、宗廟、練士厲兵，供楚王差使；
㈢可接受奉獻，山東諸國會奉上四時窒獻，妙音、美人、良馬、橐他等，楚王可享不盡；
㈣可增益土地，諸侯會割奉事楚。

②楚威王如果聽從「橫人」的說法，則只會引來秦國的入侵，因為橫人只懂得挾持強秦之威來要脅人主，割地以事秦，這樣養仇以奉讎，卒遭敗亡。

③解釋寓詞的意義。
㈠為：替、為著。
㈡為：做、處理。
㈢計：安排、計劃。
㈣計：計謀、計策。
㈤至：最好的。
㈥至：到臨。

乙組課文

十一、①㈠在山一文中，作者進入正題前，先寫生活在山水之鄉的缺點，起筆法有兩種效果：
1.吸引讀者閱讀興趣，因為這會令讀者想追問下去：作者究竟喜歡在平原還是在山水之鄉生活。
2.故作反語，以便更顯露作者嚮往山水之清。
㈡作者構想平原人的遠祖用種種方法裝點平原，這一段描寫景是能夠具體深刻地表達出平原那種不足之感同時也能對比出平原人的感受和生活實況。

②平原之子永遠記憶的是一個發生在他們祖先身上美好的故事：他們的祖先感受到這地方的寂寞，使在農事之餘，開鑿川流，在絕暖安穩的生活下感到感情上的某些不足，便一起去建造山嶽。他們改造了平原，更一同享受這「好生活」：垂釣、泅泳、行木橋、駕小舟、看河上的酒煙，農暇時扶老攜幼，携酒登臨高山又上，夜觀漁舟火，日聽採蓮歌。

十二、①剩餘精力說是認為人在工作之餘，尚有不少剩餘的精力和時間，遊戲便是要發洩這剩的精力和消磨這些時間的活動。
生活準備說是認為遊戲的目的多少是為日後生活作好準備，那些活動可以理解為是日後生活活動的模仿或預演；而遊戲使剩餘的生命力獲後運用，不致枯萎，也有「積穀防饑」的意義。
對以上兩個學說，作者認為是可以並存而不是互相排斥，剩餘精力說是遊戲的條件而生活準備說是遊戲的目的；在前者人們是自覺遊戲的目的，而後則相反。

②作者認為假若一個人的生活以其職業生活為主要內容，他的生活內容會變得貧乏，接觸到的人生興趣十分有限，視野狹窄，語言也會變得貧乏無味。至於遊戲，它種類甚多，有重體力的、智力的、社交的，可給人接觸無限的人生趣趣，使荒廢的生活變得豐盛。
考生的體會：略。

波音七三七總獲1820架訂單
冰島航慶五十周年 特選購兩架七三七

（特訊）冰島航空公司在最近舉行的五十周年紀念董事局會議上宣佈，向波音商用飛機公司訂購兩部先進科技的七三七—四〇〇雙噴氣發動機飛機。

冰島航空公司總裁兼首席行政主任希格臣表示，該兩架雙噴氣發動機飛機總值約七千萬美元，包括備件及培訓費用，並將於一九八九年四月及五月交貨。

一九八七年六月三日，董事局成員及嘉賓由雷克雅米克飛往冰島北部，參加訂購飛機協議的簽署儀式。

冰島的前身——FLUGFELAG AKUREYRAR航空公司，在一九三七年六月三日在冰島北部成立。後來，該公司成為國內主要航空公司，又於一九七三年與LOFTLEIDIR航空公司合併，成為冰島航空公司。

冰島在十一個國家提供十八條國際性飛行航綫的服務，包括每日飛往紐約、芝加哥、倫敦、哥本哈根及盧森堡。該航空公司是冰島最大的私營公司，亦是少數掛上歐洲旗幟而又是完全私營的航空公司之一。

七三七—四〇〇飛機可為一般旅遊包機服務提供多至一百六十八個座位，但冰島則採用一百五十八個座位。

首架七三七—四〇〇飛機計劃於一九八八年一月，在波音公司設於華盛頓州裝置完成。在接受為期七月的飛行試驗後，首批飛機將於一九八八年九月交貨。

至目前為止，波音七三七飛機的總訂單已達一千八百二十架，只比七二七的一千八百三十一架訂單少十一架。

國際華商觀光協會北京開年會
北京旅遊局長承認 發展迅速帶來弊病

（特訊）一百多位香港旅遊業人士上周假北京長城飯店舉行國際華商觀光協會第九屆年會，並與內地近百名同仁進行交流。這是香港與內地旅遊業人士首次聚會，共同探討中國旅遊事業發展狀況。

一九七六年成立於香港的國際華商觀光協會旨在推進旅遊業發展並加強與各國同業的聯繫，目前已擁有一百五十多家會員。這些旅遊機構大多爲香港出外旅行社的經營翹楚。

該協會先後八次在海外旅遊城市舉行年會，本屆年會主席林金文在的開幕式上表示，第九屆年會特選定在北京舉行，目的在於促進香港與內地旅遊業的發展。

北京市旅遊事業管理局局長薄熙成在會上做了題爲「北京市旅遊發展規劃」的演講，他說，內地迅速發展的旅遊業同時帶來了弊病，存在的問題要努力盡快克服，他希望來京的海外遊客或旅行社能將自己的意見和建議投訴於北京旅遊局。他呼籲，在鼓勵競爭的同時，要反對壓低價格。目前北京有些旅行社的價格紊亂，以致傷害了北京、香港各旅行社和遊客的利益。

香港立法局議員、該協會名譽贊助人張有興，香港旅遊業議會主席吳典坦，該協會會長黃士心，中國民航局副局長徐柏齡等也分別發表演講。

來自內地各省、市、自治區旅遊局、旅行社的近百名代表會與香港同仁進行交流與洽談。

福州香港包機 逢週四加一班

（港訊）從七月二日起，福州至香港的旅遊包機，每周四增加一個航班。至此，每周一至六，福州至香港均有包機往返。

福州至香港旅遊包機兩地起飛時間分別是，福州九時二十五分，香港十一時五十分，飛行時間約一小時二十分鐘。

福州至香港旅遊包機自一九八三年一月開辦以來，已安全飛行一千二百一十架次，乘客每年以百分之三十以上的人次遞增。今年上半年乘客人數達七千人次，比去年同期增加兩千多人。

旅遊信箱
印度名勝古跡不勝數

葉志輝先生：

印度是世界文明古國之一，名勝古跡之多，令人目不暇給。雖然港人近年到印度旅遊幾乎不太盛行，亦有人害怕印度衛生差，容易惹上傳染病。但已到過印度的朋友經驗，印度的旅遊設施是極具水準的，一般旅遊地區的巴士設施仍佳，只要旅途上小心飲食，只飲樽裝清沸的水，不隨便在街頭吃喝，染病的機會是不大的。

本港現有若干旅行社有主辦往印度的旅行團，一般分九天及十二天兩種，行程包括暢遊印度的四大名城：新德里、喀什米爾的首府潽里納迦、古城扎格及阿格拉，另外還有參觀世界七大建築之一的泰姬陵，世界屋脊喀什米爾高原，恆河……等名勝古跡，沿途都住宿較豪華的酒店，由當地的導遊帶隊，以英語為主要語言；但亦有本港隨團出發的華籍領隊及導遊的印度團可供選擇。

價錢方面，九天團收六千九百餘元，十二天團收八千三百餘元，每月有團出發，你可到相熟的旅行團查詢。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲翡翠十日運東南澳

（港訊）太古船務（代理）有限公司代理之亞洲翡翠（ASIAN JADE）號貨櫃輪，將於本週四（七月九日）由澳洲駛抵香港，停泊葵涌現代貨箱碼頭上落貨物，翌（十）日便離開香港，前往澳洲雪梨，墨爾本，布里斯班。

長環美國來途中

利達航運有限公司代理之長環（EVER LINKING）號貨櫃輪，訂於本月十二日（星期日）從美國開抵本港，停泊葵涌國際貨箱碼頭起落貨物，即日離開香港，啟程開往紐約，紐城，波的摩，查理士頓各港口。

日高丸訂週五開

中央航運有限公司代理之日高丸（HIYOSHI MARU）號貨櫃輪，將於本週四（九日）由美國開抵本港，停泊葵涌現代貨箱碼頭起落貨物，翌（十）日便離開香港，開赴美國西岸羅省，尾崙等地。

泰國翡翠輪訂週末運抵

（港訊）香港郵船有限公司代理之泰國翡翠（THAI JADE）號貨輪，將於本週六（十一日）從曼谷抵達，停泊葵涌國際貨箱碼頭起落貨物，即日離港，直航返回曼谷。

亞洲地區天氣預測

地區	天氣	氣溫
澳門	雷暴	昨日氣溫廿七度至卅度
台北	多雲	昨日氣溫廿七度至卅三度
漢城	薄霧	昨日氣溫廿二度至廿九度
東京	薄霧	昨日氣溫廿二度至卅二度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿六度至卅二度
曼谷	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅一度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅一度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿六度至卅一度
上海	雷暴	昨日氣溫廿三度至廿八度
北京	薄霧	昨日氣溫廿二度至廿八度
杭州	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅二度
天津	陣雨	昨日氣溫廿二度至卅一度
西安	陰晴	昨日氣溫廿五度至卅六度
雪梨	驟雨	昨日氣溫度十一至十七度

上海設計新式拋石船 採液壓遙控翻斗裝置

（特訊）拋石船是在圍海涂，填造堤壩，修建碼頭等水工工程施工中裝石填海用的專用工程船。以往的拋石船類型一般有兩種，一種是側傾式拋石船，這種拋石船在船舷兩側設有調節水艙，當需要拋石作業時，往一舷的水艙中注水，使船側傾一定的角度，船上的石塊依靠自身的重力滑入水中；另一種是開底式拋石船，船底可開可合，船底打開時，石塊即沉入水中。

八十立方米液壓自航拋石船是中國船舶工業總公司上海船舶設計院為浙江省農墾局設計的一艘全新的、與衆不同的拋石船，這種拋石船的工作原理與以往的拋石船有很大程度的不同。這艘拋石船的中部，有一個長一四．四米，寬一．大米的拋石槽，十二只載石料分兩排布置在石槽兩側的甲板上，可載石二〇〇餘噸。

八十立方米拋石船布置比較緊湊，船長三四．七米，型寬八米，型深二．五米，設計吃水二．〇〇米，滿載排水量三四〇噸，滿載航速六．五海浬，續航力爲七八〇海里，適合三類航區使用。

該船拋石翻斗裝置採用液壓遙控。由二〇五A——一型柴油機一台帶動二五SCY——四——一B型液壓泵，供操縱船機、錨機及拋石翻斗用。拋石翻斗控制集中於駕駛室，單斗或雙斗交叉工作均可，拋石動作完成後，石斗具有自動復位功能。傾翻一對石斗，需時間廿二秒，復位需時十五秒，十二只斗全部完成拋石動作要三分鐘。

圖：航空交通控制主任在啟德機場的控制塔上，引導一架民航機着陸。（本報攝）

預科生須經壓迫性面試合格
航空交通控制主任 確保飛機乘客安全

（特稿）把他們形容爲「空中交通警察」實在相當貼切，任何一架民航飛機進入了香港上空，甚至在啟德機場昇降，也得要聽他們的指揮，否則……。

這羣「空中交通警察」，便是日以繼夜，在機場頂層控制塔及雷達室工作的航空交通控制主任，試想想，民航交通繁忙的香港，在最繁忙時間內，每小時平均有三十班機在跑道上昇降，假若缺乏了他們安排飛機昇降的次序，混亂情況實難的想像，甚至隨時發生空難意外。

然而，很多人對於航空交通控制主任頗感陌生，這個政府職位編制是隸屬民航署航空交通管理部，現時本港約有八十名不同職級之航空交通控制主任，五十名航空交通控制助理員，他們主要是在地面與民航機師聯絡，安排飛機昇降，甚至在惡劣天氣的情況下，由資深控制主任，直接控制引導機師安全着陸，而機上所有乘客的生命，便操在其掌上，由此可見，他們的工作是何等責任重大。

因此每一位航空交通控制主任，都是從見習主任開始接受嚴格訓練，然後考取各類航空交通控制執照，當在兩三年訓練期後成功考取第一個執照，便正式成爲三等控制主任，而全部共四個執照，最快亦需時七年才可完成訓練考試領取。

爲確保航空交通控制主任的工作水準，港府規定持有各種執照的控制主任，每年均要由評審官審查工作表現。

切勿以爲如此責任重大的工作，必定是男士們專有的職業，在八年前開始，亦有一些合符嚴格條件的女士加入航空交通控制主任的行列，表現不讓男士專美。

雖然他們的工作成就，不爲人所知，但在默默的工作下，航空交通控制主任經常可獲得一份他人難以感受到的成功感及滿足感，這就是爲飛機乘客提供快捷，安全的民航昇降服務。

其實，要加入這個「冷門行業」，並不容易，首先，要投考見習航空交通控制主任，通過十分嚴格的考試程序，投考者必須是預科畢業生，能說流利英語，符合國際民航機構的所格健康標準，除此之外，就是要經過壓迫性的面試程序，以便測試投考者是否具備靈敏反應，冷靜頭腦，及臨危不亂的條件。如此嚴格的考試，亦要半年的時間。

事實上，民航署每年招考見習航空交通控制主任，在數以百計的投考者中，平均祇有兩至三人合格獲得取錄，成爲見習航空交通控制主任，接受一段長時間在本地及海外的嚴格訓練。

雖然見習航空交通控制主任起薪點祇有四千多元，但成爲正式的控制主任後，薪金超過一萬元，且考取更多執照升職加薪機會更大。

對於今年剛剛預科畢業的學生來說，正好有機會投考加入航空交通控制主任的行列，肩負一項重大責任的挑戰，民航署將於本週末至七月二十日期間，接受申請投考十一個航空交通控制主任的空缺。（佳）

阿爾泰丸將赴西非

（港訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之阿爾泰丸（ALTAI MARU）號貨輪，將於七月八日（星期三）由非洲駛抵香港，碇泊B號浮泡起落貨物後，翌（九）日離港，前赴杜阿杜，阿別疆，阿巴巴，蒙羅維亞，隆美，添馬等地。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	目的港	日期
ALTAI MARU	往：P. Noire，杜阿杜，阿別疆，阿巴巴，蒙羅維亞，隆美，Cotonou，添馬。	七月九日到 十日開
JANIKA	往：仰光，加爾各答。	七月十日到 十一日開
RIVER GURARA	往：阿巴巴，夏慰港。	七月十一日到 十二日開
AMADEUS	往：達打，蘇丹港，Asab，亞丁。	七月十一日到 十二日開
ASIAN VENTURE	往：美國及加拿大等埠。	七月十二日到 十三日開
CONCORD HAYATO	往：阿卡巴，比利尤斯，卡薩布蘭加，里斯本，Algiers，亞加西。	七月十三日到 十四日開
MORNING GRACE	往：蒙巴沙，內羅比，達巴斯薩拉姆。	七月十四日到 十五日開
EVERMORE ASCENDANT	往：Curacao，阿路伯，聖多明各，佐治市，巴拉馬利波。	七月十五日到 十六日開
OCEAN STRENGTH	往：喀拉蚩，Mina Qaboos，孟買。	七月十六日抵港 十七日開行
ROSIA BAY	往：曼薩尼羅，阿卡蒲爾科，危地馬拉，阿卡珍那，San Lorenzo，Pt. Caldera，Balboa。	七月十七日到 十七日開
CONCORD FURANO	往：Port Suez，塞得港，利馬，拉塔基亞，貝魯特。	七月十七日到 十八日開
CONCORD IBUKI	往：吉布地，荷臺達，Port Suez，塞得港，阿力山大港，的黎波里，Valletta，Misurata，Brega。	七月十九日到 廿一日開
PRIMERA PEAK	往：路易士港，留尼旺島。	七月廿一日到 廿二日開
HAYAKAWA MARU	往：德班，伊利沙伯港，開普敦。	七月廿六日到 廿七日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五－二九三二一〇，八二三六八〇〇

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
今日入口輪船				
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	八日	聯航
新海華	NEW HAI HUA	上海	八日	華運
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	八日	港興
南泰太子	NANTAI PRINCE	台灣	八日	洋欣
渣華長崎	NL. NAGASACI	新加坡	八日	渣華
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	台灣	八日	新興
國新	AURIGA	台灣	八日	緯利
巴哈多	BAHADURI	印尼	八日	五洋
天翔	SKY HOVER	天洲	八日	輝騰
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	八日	威高
革新者	SL.INNOVATOR	新加坡	八日	海陸
錦春	CHIN CHUN	美國	八日	大榮
明春	MING CHUN	台灣	八日	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	八日	珠江
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	八日	大三
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	八日	中央
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	八日	港郵
南望灣	LAMON BAY	高雄	八日	川崎
榮迅	NORDSUND	釜山基隆	八日	東宇
獅城	KOTA SINGA	新加坡	八日	太平
皇后	QUEEN	釜山	八日	港興
亞洲航迅	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	八日	實隆
明日入口輪船				
渣華漢城	NL SEOUL	台灣	九日	渣華
東方航迅	SCANDUTCH ORIENT	基隆	九日	實隆
綠島	GREENZAND	美國	九日	香島
木星雅士	JUPITER ACE	日本	九日	美邦
東江	TONG CHIANG	高雄	九日	永裕
馬士基哥羅甸	MAERSK CLAUDINE	上海	九日	馬士基
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	九日	捷成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	九日	福來
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	九日	東亞
東方導師	ORT. EDUCATOR	美國	九日	港郵
雅打馬士基	ATHUR MAERSK	歐洲	九日	馬士基
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	新加坡	九日	怡和
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	九日	中央
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	九日	太古
金希拉	GOLD HILLA	基隆	九日	新興
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	九日	總統
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	九日	華林
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	九日	新興
珍妮嘉	JANIKA	基隆	九日	日郵
長輝	EVER GOLDEN	美國	九日	利達
圓洲	YUEN CHAU	台灣	九日	香島
＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊				
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	十日	怡和
興華	HSING HWA	高雄	十日	永裕
海恩	HAI IN	基隆	十日	永裕
海勇	HAI YONG	台中	十日	永裕
蘇麒	SU QI	南通	十日	華夏
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	十日	馬士基
萬利	WAN LIE	曼谷	十日	緯利
天龍	TIAN LONG	天津	十日	輝騰
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	十日	馬士基
阿比珍	CR.ABIDJAN	基隆	十日	沙唔
基克雷尼加	CRIKVENICA	日本	十日	邊行
力康	NIHON	釜山	十日	實隆
邊柯達	BENALDER	歐洲	十日	邊行
古拉拉河	RIVER GURARA	基隆	十日	太古
亞美都士	AMADEUS	日本	十日	大三
實沙	PULSAR	釜山	十日	東宇
東城	KOTA TIMOR	上海	十日	太古
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十日	緯利
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	十日	川崎
自由	SL FREEDOM	美國	十日	海陸
奧菲士蘭	OSTFRIESLANE	南美	十一	天祥
施濟	CELJE	釜山	十一	海運
得力高馬士基	DRAGER MAERSK	西北太平洋	十一	馬士基
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	十一	港恒
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	十一	川崎
長準	EVER GRADE	台灣	十一	利達
維納桑橋	VERRANZANO BRIDGE	基隆	十一	川崎
歌莉亞	GLORIA	釜山	十一	港興
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十一	港郵
蒙地	MONTE PALOMA	日本	十一	海翰
花倫	FAHRLAND	歐洲	十一	東亞
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十一	東宇
丹尼斯	QUEEN DENIS	台灣	十一	高興
新依力	ZIM EILAT	新加坡	十一	新興
祖安威	JOVIAN BRIGHT	日本	十一	三利
德榮寶	TROUTBANK	基隆	十一	日郵
奧富	OHFU	南非	十一	亞翰
納娣	RATIA	印尼高雄	十一	港郵
薩曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十一	海陸
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十一	振盛行
傑士	LATHRINE SIF	台灣	十一	成高
嘉華	CHAR HWA	台灣	十一	金輪
士必信	SPECO TRUST	沙巴	十一	國光
光榮之翼	GLORIOS WING	日本	十一	山下
金月	GEMINI MOON	印尼	十二	五洋
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十二	海陸
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	美國	十二	總統
山隆丸	YAMA TAKA MARU	美國	十二	山下
天燕	TIAN YAN	天津	十二	輝騰
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十二	川崎
萬春	WAN CHUN	台灣	十二	大榮
大同二號	TA TNUG 2	高雄	十二	永裕
凱春	KAI SHUN	台灣	十二	大榮
阿里多得利	ARISTOLELIS	新加坡	十二	海運
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十二	港興
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	十二	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	十二	馬士基
新綠洲	NEW OASIS	基隆	十二	大三
皓珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	十二	歷信
長環	EVER LINKING	新加坡	十二	利達
明福	MING COMFORT	歐洲	十二	華海
晨恩	MORNING GRACE	日本	十二	大三
木星	JUPITER	釜山	十二	港興
普魯順	VILLE DE PLUTON	地中海	十二	偉特
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
晴川二號	QING CHUAN 2	武漢	十二	華運
海濤一號	NAUTILUS PRIMO	日本	十二	亞利來
哥羅拿	CORONA	日本	十二	川崎
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	十三	港興
好利	HORN	釜山	十三	港興
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	歐洲	十三	華林
協和早戶	CORCORD HAYATO	基隆	十三	日郵
明洋	MING OCEAN	美國	十三	華海
明壽	MING LONGEVITY	台灣	十三	華海
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	十三	歷信
阿法達	AHMAD AL FATEH	基隆	十三	日郵
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港恒
富山	TOYAMA	歐洲	十三	實隆
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	十三	大三
實榮丸	HOSEI MARU	日本	十三	中央
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十三	威高
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	十三	港郵
三江	SAN JIANG	上海	十四	輝騰
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	十四	大三
太武山	TAI WU SHAN	武漢	十四	華運
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	十四	馬士基
海霸	SEA EXPORTER	日本	十四	川崎
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	十四	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十四	東洋
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	十四	利洲
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	實隆
海運	MARINE HOPE	日本	十四	海翰

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	八日	大三
渣華漢城	NL. SEOUL	巴拿馬加勒比海	九日	渣華
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	西南太平洋紐約	九日	怡和
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	九日	海陸
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西南太平洋	九日	港郵
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	九日	中央
長輝	EVER GOLDEN	美國西岸	九日	利達
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	十日	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十日	馬士基
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	十日	太古
圓洲	YUEN CHAU	加州	十日	香島
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	十一	海陸
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋	十一	川崎
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	十一	馬士基
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	十一	港恒
山隆丸	YAMATTAKA MARU	紐約	十一	山下
長環	EVER LINKING	加勒比海	十二	利達
哥羅拿	CORONA	加勒比海中南美	十三	川崎
阿里多得利	ARISTOTELIS	加勒比海	十三	海運
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	西北太平洋紐約	十三	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	十三	大三
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	十三	華海
韓國元勳	KOREAN JACEWON	加州紐約	十四	利洲
榮衛	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	十五	海豐
海霸	SEA EXPORTER	智利	十五	川崎
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	十五	大三
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	十五	招商局
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	西北太平洋紐約	十五	馬士基
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋紐約	十六	港恒
高峰	EVERMORE ASCENDANT	加勒比海	十六	大三
加州木星	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	十六	日郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	十六	海陸
歐洲綫				
長昇	EVER ORIENT	地中海	八日	利達
新澳洲	ZIM AUSTRALLA	地中海	八日	新興
卡迪茲	CADIZ	地中海	八日	海柏
沙盈	KHUD.SARYAN	歐洲	九日	華林
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	九日	天祥
力康	NIHON	歐洲	十日	實隆
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	十日	捷成
長準	EVER GRADE	歐洲	十一	利達
基克雲尼加	DRIKVENICA	地中海	十一	邊行
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	歐洲	十二	川崎
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	十二	馬士基
新綠洲	NE OASIS	地中海	十三	大三
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十三	華海
野鷹	WILD EAGLE	地中海	十四	港怡
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	十四	歷信
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	十四	日郵
長順	EVER ORDER	地中海	十五	利達
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	十五	華林
江戶	SD. EDO	地中海	十六	實隆
遼河	LIAO HE	歐洲英國	十六	招商局
邊路達	BENALDER	歐洲	十七	邊行
澳洲綫				
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	八日	遠運
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	九日	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十日	太古
新依力	ZIM EILAT	澳洲	十一	新興
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	十三	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	實隆
海通	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞	十六	怡和
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十六	港郵
成都	CHENG TU	新幾內亞	十七	太古
印·巴·中東綫				
長昇	EVER ORIENT	達打	八日	利達
阿積家	LANKA AJITHA	科倫坡	九日	東亞
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	達打	十日	捷成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	十日	福來
珍妮嘉	JANIKA	仰光加爾各答	十日	日郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	十日	總統
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	十日	新興
亞美都士	AMADEUS	紅海	十一	大三
嘉華	CHAR HWA	紅海	十一	金輪
施濟	CELJE	馬德拉斯孟買卡拉奇	十二	海運
東成	KOTA TIMOR	紅海	十二	太平
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	十三	總統
明壽	MING LONGEVITY	達打	十三	華海
好利	HORN	吉大港	十四	港興
東南亞綫				
榮迅	NORDSUND	雅加達新加坡巴生	八日	東宇
國新	AURIGA	曼谷	八日	緯利
海皇綠玉	NEP. BERYL	新加坡	八日	港恒
惠華	HUI HUA	曼谷	八日	珠江
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	九日	招商局
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	九日	港興
天皇星	SIRUS	新加坡巴生	九日	山下
華寧河	HUA NING HE	新加坡庇能	九日	招商局
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	十日	福來
馬士基雅加達	MAERSK JAKARTA	馬尼拉	十日	馬士基
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十一	港郵
納娣	RATIH	雅加達泗水	十一	港郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	十一	緯利
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	十二	招商局
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	十二	海翰
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十二	實輝
百達士	PARTAS	馬尼拉	十二	森美
維納桑橋	VERRANZANO BRIDGE	新加坡	十二	川崎
薩曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十二	海陸
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十二	海陸
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	十二	三實
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港郵
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	十三	聯航
	BAHADURI	印尼	十三	五洋
台灣·日本·釜山綫				
崇安	CHONG AN	福州	八日	華運
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	仁川釜山	八日	威高
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	八日	港興
獅城	KOTA SINGA	高雄	八日	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	八日	永裕
馬蘭	MALAN	海口三亞	八日	招商局
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	八日	中央
明春	MING CHUN	日本	八日	大榮
海城	KOTA SINGA	日本釜山	八日	太平
錦春	CAIN CHUN	日本	八日	大榮
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	八日	港郵
利樂	RAYA HAPINESS	釜山	八日	新興
木星雅士	JUPITE ACE	日本	九日	美邦
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	九日	怡和
和平南進	HP NAMJIN	釜山	九日	港興
天翔	SKY HOVER	天津	九日	華運
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	九日	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	九日	華運
國利二號	KUO LIE 2	高雄	九日	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	十日	永裕
萬利	WAN LIE	高雄基隆	十日	緯利
利達馬士基	LEDA MAEKSK	日本	十日	馬士基
非洲綫				
南泰太子	NANTAI PRINCE	南非	八日	欣洋
金希拉	GOLD HILLA	西非	十日	新興
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	九日	大三
阿比珍	C.R.ABIDJAN	西非	十日	沙唔
古拉拉河	RIVER GURARA	西非	十一	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	十二	馬士基
得樂寶	TROUT BANK	東非	十二	日郵

沙田 大埔 上水 粉嶺 新知版

鴨脷洲利東邨有新單位編配
喜歡入住市區屋邨 不妨選擇港島西部

對於喜歡入住市區公共屋邨的家庭來說，這將是一個喜訊，他們有機會獲配鴨脷洲利東邨的單位。

市區屋邨已經很久沒有單位編配，但利東邨落成，提供了一批單位，故仍在等候入住市區屋邨單位的申請人，可以選擇香港西部的屋邨。

鴨脷洲利東邨約有二千餘個五人單位編配。三人家庭即已具資格申請編配，編號接近調查者，機會較高。

北區粉嶺天平邨，新落成樓宇單位大致上已分配完畢，要待下一期新廈落成，才有單位分配。沙田恆安邨則仍有四人及五人單位編配。

荃灣並無新邨落成，因此，假如想入住荃灣，仍須等候一段長時間。

在屯門方面，由於朗屏邨單位編配已經放緩，要稍後有新廈落成，才能編配，不過，明年良田邨入伙後，編配的單位數量將會大增。

大埔公屋陸續發展 計劃再建六個屋邨
另外將有八個出售屋苑

根據房屋署大埔公屋發展計劃，將在大元邨毗鄰第八區興建的大型公共屋邨，提供七千六百個單位，容納二萬九千人居住，以及第六區的大型屋邨，共有二千六百單位，可容納人口一萬〇七十人。

大埔的公屋建設，預算共容納十八萬七千人，其中十五萬一千人將會居於公屋出租單位，其餘三萬六千人則會入住居者有其屋或私人機構參與居屋計劃單位。而未來的發展，大埔新市鎭將共有六個出租單位屋邨，五個居屋和三個私人機構參與居屋計劃屋邨。

計劃中興建的第八區公共屋邨，路未命名，而第六區大型屋邨的第一期可望於九〇年代落成。這些經過悉心設計的屋邨，設備一應俱全，計有購物中心、市場、停車場、學校、社區服務設施、康樂及休憩地等，服使各個屋邨能成爲新市鎭內的獨立單元體系，力求居民生活舒適和方便。

根據大埔發展計劃，本區現有三個公共屋邨。第一個公共屋邨是大元邨，早於八一年開始入伙，至今所有單位均已告滿，人口共約二萬二千九百人。第二個公共屋邨是廣福邨，居民於八三年底開始入伙，至今所有單位已告滿，人口約有二萬七千多人。而第三個屋邨是富善邨，第一期及第二期已在八五年十一月至八六年六月間落成，最後一期於八六年終完成，人口可達二萬四千人。

興建中的太和邨將在鐵路兩旁的第三區和第二十三區興建，共十二座，分兩期進行，預料於八八年落成時，可提供約九千三百個居住單位，容納四萬多居民。

馬鞍山居屋富安花園單位
明年初可全部落成
第二期近二千單位現可申請購買

住於馬鞍山的富安花園是居者有其屋計劃第九期乙推出的屋苑之一，更是新界區最大的一個私人機構參與計劃屋苑。

富安花園位於發展迅速的沙田馬鞍山南面，環境寧靜，景色如畫。

富安花園分兩期工程，預計在八八年初全部落成。全苑將建有十七座設計獨特的住宅樓宇，另有商場、室內運動場、幼稚園、托兒所及巴士總站等設施。

首期十座樓宇共有二千〇二十個單位，經已售罄，即將入伙。現推出發售的第二期七座樓宇，即第十一至十七座，全部樓高廿八層，共有一千九百三十二個單位，間格分兩房一廳，兩房兩廳，及三房兩廳，各具特色，四正實用，適合大小家庭的需要。

富安花園的十七座住宅樓宇，作三角形排列，中心廣闊部份闢爲康樂休憩園地，備有各種設施，包括泳池、兒童嬉水池、籃球場、網球場、兒童遊樂場、花園及室內運動場等，而苑內的園林設計亦份外優雅，與四週葱翠景緻的大自然景色互相配合，爲居民帶來一個舒適、和諧、開朗的安居環境。

在購物方面，苑內的商場樓高兩層，總建築面積約四千五百平方米，內有各行各業的店舖，包括酒樓、街市，居民日常生活所需，不假外求。同時沙田市中心及附近屋邨商場各類店舖均備，居民前往購物，亦十分方便。沙田區內學校林立，子女上學，毋須長途跋涉。富安花園亦設有幼稚園及託兒所，而苑前的一所小學，計劃於一九八八年中落成。此外，馬鞍山區內鄰近多個公共屋邨，亦將設立多所中小學校及幼稚園，提供更多學位。

往來馬鞍山，交通將日趨方便。一條連接馬鞍山與沙田道路網的幹綫公路已開放通車，由富安花園前往沙田中心，車程需時不過數分鐘，至爲便利。稍後區內亦會增闢一條幹綫公路，橫跨城門河，連接馬料水大學火車站及吐露港公路。

與此同時，當局亦正展開初步研究，以便有需要時，在馬鞍山設置鐵路系統。

設於馬鞍山富安花園的巴士總站，將有巴士綫往東九龍市區，居民亦可選搭由恒邨開出的巴士，前往九龍市區，沙田市中心或接駁電氣化火車。苑內亦提供充足車位，方便居民。

富安花園的管理，將由佳寶發展有限公司委任經驗豐富的管理公司負責，提供廿四小時保安值勤。公衆地方將設有閉路電視，大廈入口亦設有閉路電視系統、對講門系統及遙控電動門鎖。此外，該公司亦提供清潔及維修服務，確保環境雅潔。

馬鞍山富安花園模型。

讀者願意斥資贊助 試驗解決獅隧擠塞

編輯先生：

你好，身爲沙田長期居民之一份子，爲獅子山隧道之塞車本人不吐不快，本人爲貴報長期讀者。貴報爲香港市民之喉舌，其實沙田獅子山隧道之擠塞只有一垢病，全部出自收費站，本人每日必須出入隧道兩次，覺得獅子山收費站交收實在太慢，比海底隧道平均每輛車即慢三秒之多，海底隧道收三輛車費用之時間，獅子山隧道只收得兩輛車，居住沙田區之政府官員及區議員皆有此同感。

現本人有一建設性之提議，運輸署長官請考慮每天早上由六時四十五分起至九時免費開放由沙田出九龍之獅子山隧道，據約略統計最擠迫時間由上午六時四十五分至九時出九龍車輛約有七千至一萬輛，若能免費開放車輛通過，本人保證可疏導擠迫，當然隧道收費可能每天會損失兩萬多至三萬元，但只是一個小數目而能解決擠迫情況，勝過各員官去花腦汁及設各專綫派人手監察等，獅子山隧道亦可減少人手，實際損失不大。

同時本人亦有一建議上述辦法可試行兩星期，在試行期間全部車費本人公司願意全部贊助，只要運輸署長官出來發言與本港任何傳播機構或貴報聯絡敝公司，定當派員與運輸署聯絡接洽，共同商討解決獅子山隧道出九龍擠塞之問題。

讀者：黃國強

群言堂

華僑日報編輯先生：

貴報日前刊登的讀者投訴有關大埔臨屋區附近的環境衛生問題，現議覆如下：

在毗鄰魚角臨屋區第三十八座出入口處的一幅仍未發展的空地，接近黃昏居民買餸的時間，均有一羣非法擺賣的小販在該處活動，造成阻塞及環境衛生問題，這些情況，魚角臨屋區辦事處人員亦非常關心。但因爲上述地點是房屋署管轄範圍之外，故未能進行取締行動。爲求更有效地改善環境，本人已將有關情況轉達有關政府部門，希望早日將問題解決。

有關該臨屋區第四村一部份建築物因爲渠務工程關係而需要清拆的問題，該事早在五月廿二日圓滿解決。受清拆影響的居民其中有五十一戶家庭因符合搬遷往公屋資格而獲得適當安排。另有二百一十戶家庭獲得安排在大埔區居住，其中約一百五十戶家庭，因個人問題要求繼續住在魚角臨屋區內，將被分配往第六十六座居住，房屋署亦特別撥出該區第六十六座一部份單位改作居住用途，分配給該等家庭。

大埔區臨屋辦事處房屋事務經理　鍾柏森

臨屋出口小販擺賣 職權所限房署難管

紅頭黑脚北斗星到區議會主席
溫漢璋從經驗體會 人生每分鐘要準備

看透人生種種的溫漢璋，在香港經歷過戰火的洗禮，他曾經當過「紅頭黑脚」的消防隊長，又是五〇年代的「北斗星」，現時是西貢區議會主席。在八載社會服務經驗裏，他學會了「回想我在社會做事已有二十八年，但嚴格來說，現在才開始成熟，不過在這段日子裏，我卻學會了人生每一分鐘都要準備。」他帶着肯定的目光說出了這番話，又以「謀事在人，成事在天」八個字概括了他的人生態度。

五十一歲的溫漢璋，過「走難」和「空襲」，那時他只是五、五歲，所見到人間的苦難，固定了他服務社會的心願。

從小學、中學到大學，他都是一個活躍份子，積極參與各項活動，他說，「記得我在崇基讀大學三年班時，就開始組織學校首屆的運動會，還向校方爭取了兩天的假期來進行，整個運動會舉辦得十分成功，且發揮了同學的合作性，而校方亦有多少意料之外。」可見他的組織能力相當高。

他被稱爲「紅頭黑脚」有一段古，「由於當時消防員均頭戴紅帽，脚穿黑靴，所被以人稱爲紅頭黑脚。」他笑着說。

溫漢璋說，參加後備消防另一目的是希望加入銀樂隊，原來他也是一個充滿「音樂細胞」的音樂愛好者，喜歡吹奏喇叭。現在看着他那健康的身裁，肚子大大，相信不單只吹喇叭的氣量，同時也有容人之量。

一臉懷舊的神色，他數算了過去的經歷，露出了緊張的神態，他說：「在戰亂時我只曉得逃生和覓食，記得一次空襲的炸彈離不超過一百尺，到現在還有很深刻的印象。」

自小就對社會發生的事物司空見慣的溫漢璋，養成他一種好助人的性格，他在崇基書院進修社會工作學系，畢業後投身青年會工作，他參與「基督教大專學生公社」，目的是帶助大專學生解決各方面困難，以及爲他們提供服務，當中超時的工作而沒有額外工資，他並沒有怨言。直至後來有機會他又當上了香港房屋協會的屋宇副經理，再一次由輔導個人的工作，轉爲輔導屋邨內每一個家庭如何改善自己的居住環境。

他深心的對着訪員說：「過去的日子，我有豐盛的人生，而不虛此生，所以我覺得人生需要準備，同時不要過高或過低的看自我，還有助我們把握着一切。」

西貢區議會主席溫漢璋

不合符經濟原則 火炭渠難加上蓋

沙田區議會衛生，教育及福利委員會李實明日前建議，應該在火炭渠加建上蓋，以免渠水惡臭味道影響附近環境衛生，但當局則認爲引致工程費用不符經濟原則，故目前並不會考慮進行。

當局解釋，火炭渠是一條巨大的雨水明渠，闊二十五至三十六米不等，從長遠角度而言，加建上蓋封密渠道是絕對可行，不過，預計需費約一億九千萬元，同時，渠蓋加建後會使保養清除淤泥工程受到限制，引致工程費用亦會大大增加。

加建渠蓋後，難以清理淤泥堆塞，引致臭味集中於渠口，此外，城門河惡臭味亦不能達至實際改善。

受籌備過程影響進度
穗禾苑青年中心 明年中投入服務

爭論了多時的沙田穗禾苑青年中心，最後獲當局通過開設及預期在今年完成，但最近因受籌備過程影響，令該中心估計最快到八八至八九年財政年度中才可投入服務，因此引起部份的區議員不滿。

社會福利署沙田總社會福利主任李導璣，目前在沙田區議會衛生，教育及福利委員會上，答覆委員詢問時表示，八八年投入服務的日期是當局的初期預算，由於開辦一間青年中心需要經過很多程序，若出現不順利，便會令服務開辦日期押後。

她又表示，開辦一間中心普通需時三年，而穗禾苑青年中心則是在八六年初才批出的，所以亦需時至明年中才可投入服務。

簡訊

△運輸署已準備先開辦兩條巴士綫，以配合將軍澳寶林邨的入伙，該等路綫包括由寶林邨往觀塘碼頭的九十三號A，以及前往旺角火車站的九十三號等。

△屯門區議會將動用七萬多元聘市場調查公司，搜集居民對代議政制檢討綠皮書的意見，並印製二千個郵筒供居民寫出對綠皮書的意見，直接寄交民意匯集處。

△原定本年十月落成的青衣北橋，由於天雨影響，將延至十一月才完成，短期內紓緩現時青衣大橋交通擠塞的希望，又再一次延遲。

△大埔社區中心社會福利署工作部，本月廿日下午二時卅分假中心禮堂舉辦由中英劇團主演的話劇「危險遊戲」，特別適合十四歲或以上青少年學生欣賞。查詢電〇─六五八五五三九。

△元朗朗屏邨第二期工程延遲落成，居民到年底才能入伙，但第三期工程則如期九月完工，可容六千一百人。

房屋署發言人表示：該邨第二期的一萬四千六百人年底入伙，第三期工程不受影響，九月落成。

第二期原定今年四月竣工，但工程延誤，該邨十多家商戶指第二期居民延遲入伙，導致他們以較高租金租得舖位無足夠生意出現虧蝕，要求減租五成，至第二期居民入伙繳回現有租金，房署發言人稱，該署不考慮減低商戶租金。

調查發現虐兒定義未普遍爲人知
心理虐待疏忽照顧 一般市民缺乏理解

香港基督教女青年會禾輋社會服務處，最近完成一份有關虐待兒童問題的調查工作，該調查結果，將製成報告，遞交社會福利署，及沙田區議會。

在調查結果中顯示，一般市民對心理虐待與嚴重疏忽照顧，比較缺乏理解，對身體虐待則爲虐待兒童的其中一類，有較一般的認知程度。

負責是次調查的女青禾輋社會服務處，主要就兩方面人士發出問卷，其一是沙田區內居民，其二是區內的幼兒院，幼稚園和小學老師，共十二間，收回問卷一〇八份有效問卷。而收集一般沙田居民意見，他們分別派出訪問員到禾輋、瀝源、博康、沙角、隆亨及新翠各屋邨作訪問，共得一二〇份問卷。

結果兩者均有一百〇二人，顯出一般人對於身體虐待是有一定的認知程度，而關於心理虐待，嚴重疏忽照顧和性虐待的認知，則幼兒工作者和小學教師比一般市民多。因爲幼兒工作者及小學教師除根據兒童身體上傷痕來判斷外，更要檢視兒童的心理有否受損，所以在一百〇八人中，有七十人，佔總人數的百分之六十五，認爲決定兒童是否被虐待感到困難。

在回答於判斷上感困難的七十名幼兒工作者及小學教師和四十八名受訪市民中，有接近半數的卅一人，廿五人認爲在教導與虐待之間很難作一個判斷。更有卅二名幼兒工作者和小學教師表示他們對虐待兒童的法例不認識。

調查結果又顯示，在一百〇八名幼兒工作者及小學教師中有七十四人曾發現有兒童被虐待的情況，只有卅四人表示亦未有發現過。但在一百廿名受訪的市民當中，只得十一人表示有兒童被虐村的情況出現，這是很可能與兩者對虐兒定義的理解不同。另外，調查中亦向受訪市民，詢他們是否贊成「寧教人打仔，莫教人分妻」，與及「子女唔打唔聽話」，結果分別有四十八名和四十五名受訪市民，對上述兩句說話，分別表示不贊成，至於「清官難審家庭事」，「人哋嘅家事最好唔好理咁多」這句說話，則有五十六人表示贊同。假如這觀念愈是盛行，對揭發虐兒個案則更困難。

對於虐兒之成因，調查結果指出，有九十一人認爲主要是出自父母本身，其中有廿五人表示父母精神有問題或心理不平衡，是導致有虐兒行爲的原因，其餘的意見包括有：脾氣暴燥、父母知識水平低、父母不知及不懂管教子女等。另外有廿人認爲兒童本身頑皮和不聽教，也是成因之一。除此以外，有六十一人表示虐兒的成因，包括是來自環境因素，例如經濟困難，生活壓力重和家庭環境問題，子女衆多，居住地方擠迫，會引致虐兒的行爲。至於解決辦法這方面，則在受訪市民中，有接近半數認爲應教導父母如何管教子女。

最後，他們認爲政府應一方面加強傳播媒介的宣傳，使一般市民能更了解虐兒的定義，與及在發現虐兒情況出現時，向有關機構求助，另一方面可透過不同機構的協助，教育爲人父母的如何更有效會教子女，以減少虐兒事件，他們希望所有未來的主人翁，能得到適當的保護和照顧，令他們將來不致成爲一輩新的虐兒者。

廬山白鹿洞書院的碑廊

王惠章

博大雄奇的廬山，到處可見古老蒼勁的摩崖石刻。但石刻最爲集中，莫如山南白鹿洞書院的碑廊。在長達百米的廊壁上，鑲嵌着一百三十多塊大小不一，形狀各異的碑碣，記載着自兩宋至清末近千年來白鹿洞書院的滄桑；薈萃，海內名家的篆、隸、楷、草等各體書法，因而成爲廬山文化遺產的一座寶庫。

中國有碑碣的歷史遠在秦漢以前，當時的碑上沒有文字，如「宮碑」，祇用來測定日影，推算時間；「廟碑」，是繫祭祀用牲畜的石樁子；「豐碑」，是引棺下葬的窆石等。秦漢以後，碑纔專門用來刻字紀功頌德。到了兩宋時期，由於「金石學」的發展，樹碑立碣之風進一步普及到民間，應用範圍也日益廣泛，白鹿洞書院碑林的建立，即始於此。

碑林中早期的碑碣，記載了南宋理學家朱熹重振白鹿洞書院的歷史功績。朱熹（一一三〇──一二〇〇年）是南宋江西婺源人。他是中國理學的集大成者。南宋淳熙六年（一一七九年），朱熹被任命知南康軍（今星子縣）時，用了三年時間，修復了當時已經「屋宇不存」、「基地埋沒」的白鹿洞書院。此後，四方之士不遠千里負笈來學者，不下千數百人。「遂爲海內書院第一」。現在，碑廊還可看到朱熹爲書院製訂的「白鹿洞書院學規」和「四時讀書樂時碑」等手迹。

朱熹重建白鹿洞書院，直到清光緒二十七年（一九〇二年）興新學，廢書院爲止的七百二十多年間，白鹿洞書院名師輩出，桃李芬芳，在傳播文化，造就人才等方面做出了積極的貢獻。其間書院亦屢經興廢。據「廬山誌」記載，歷代「重修白鹿洞書院記」的石碑共有二十二塊。其中，從清康熙元年到光緒九年（一六六二──一八八三年）的二百二十多年間，白鹿洞書院先後共修復過九次，每次修復都有主修人撰寫的碑記，這些碑刻連接起來，就是一部書院的發展史。

碑林還記載了白鹿洞書院的學術活動。南宋淳熙二年（一一七五年），朱熹與陸九淵這兩個客觀唯心主義和主觀唯心主義學派，在江西信州的鵝湖寺舉行了公開的學術爭論，兩者各不相下。六年以後，朱熹又邀請陸九淵到白鹿洞書院講學。陸九淵講了「論語」「義利」一章。朱熹認爲他這次講學「切中學者隱微深錮之病」，要陸將講義留下來，刻石豎立在白鹿洞的碑廊，使傳之後世，並教促生徒代代學習，觀摩。現在，碑廊裏還可以看到「陸九淵白鹿洞書院講義」碑和朱熹爲講義所作的「跋」。

白鹿洞書院延請名師講學著稱。從南唐升元四年（九四〇年）李善道在此創辦廬山國學開始，歷代山長，洞主和大師，均親自主講。書院對大師講授的要點，或寫成講義，或書爲語錄，刻石立碑，傳之後世。如明代學者「黃國卿用觀示諸生碑」、「鄭廷鵠白鹿洞講義四首示諸生碑」、「沈九疇白鹿洞示諸生詩碑」、清乾隆年間所立的「星堂先生語錄」等，都可以從中悉受到書院大師們誨人不倦的精神和探求宋明理學的理論精髓。

在白鹿洞的碑廊，還有一些豪放不羈的山水詩碑，傳爲慕名來訪的文人所作。其中詹豫的紫霞眞人「遊白鹿洞歌」碑，其詞豁達不拘，一派烟霞之氣，其書法草隸不羈，滿壁龍飛鳳舞。據後人考證，這位紫霞眞人即明代學者羅念庵。此碑歷經滄桑，現仍豎立在廊前。

歷盡滄桑的白鹿洞書院，近年來經多次撥款在廢墟上重建。坍塌的碑廊經過細心修補也以新的面目出現。現在的白鹿洞書院無論其建築規模和內部裝飾均接近其全盛時期，這所書院雖不再聚徒講學，但已成爲廬山文化旅遊的一處熱點。每年到此旅遊的中外遊客達數十萬人（次）。去年八月，江西省教育學院還邀請全國知名學者在此舉行了白鹿洞書院學術討論會，盛況空前。

古代藥王爺

李克非

河北省安國縣每年一度的春季廟會，從夏曆四月初四起至端陽節止，爲時一個月的繁華集市並演戲慶祝，相沿是爲了紀念中國古代的藥王而舉行的。而「藥王」究竟是誰呢？

民間流行的傳說，古代的藥王有三位。

一位是唐代傑出的醫學家「千金要方」的作者孫思邈。他生於公元五八一年，死於六八二年，京兆華原（今陝西耀縣）人。自幼勤奮鑽研古代名醫著作，尋求民間治病經驗，往往爲了一個單方或一種炮炙方法，不遠千里去虛心求教，於是具醫名譽起。隋文帝、唐太宗、唐高宗等都曾徵召他，並授以高官厚祿，他都一一辭謝。但是，百姓請他治病，他卻從不拒絕。由於他多方結識朋友，相互研討學問，從而促進並豐富了他的知識領域和學術經驗。

孫思邈認爲「人命至貴，有貴千金，一方濟之。」因此他蒐集當時流行的醫學資料著成「千金要方」一書，又集三十年之經驗，以補「千金要方」之不足，又寫「千金翼方」一部，兩書都是中國唐代醫藥學發展具有代表性的巨篇名著。

他最重視醫德，指出醫家要膽大心細，智圓行方，更須刻苦鑽研，以忘我的精神救治病人，才可成爲「蒼生大醫」。

孫思邈死後，他的光輝業績使後人難以忘懷，所以自宋代以後，中國民間都尊稱他爲「藥王」，改五台山爲「藥王山」，塑像建廟以示紀念。公元一〇八一年時，宋朝刻立石碑，詳載他的生平事蹟，並且繪有畫像，足以說明歷代人民百姓對他的尊敬。

再有一位是韋慈藏，他生於公元六四四年，死於七四一年，原名訊，京兆人（今陝西長安縣）。他專長藥性，因此當時人稱他爲「藥王」。據「舊唐書」等文獻記載，他在武則天執政時，曾爲侍御醫，景龍中任光祿卿（主管宮廷飲食的官員），晚年辭官歸鄉，爲百姓治病，名傳遐邇。

還有一位是邳彤，又名皮場，河北祁州南關人。「業軒黃，攻扁鵲」，曾治愈宋親王病。因有功，北宋年間爲他建立了藥王廟。南宋成淳年晉封爲「明靈昭惠顯佑王」。由於邳彤即河北安國縣人，過去安國縣每年春秋兩季舉行的藥王廟會，想必是紀念邳彤這位代名醫。

廣州六榕塔

良健

大榕寺是廣州具有歷史性的佛門勝地，寺內有座六榕塔，俗稱花塔，巍峨壯觀，吸引無數遊人前去觀瞻。

六榕塔原名舍利塔，起源於公元五三七年梁武帝時，派人到南海求得舍利子（佛骨），因而在廣州建塔供奉，南漢時改名花塔，宋時重修，在塔內雕製許多佛像，因而又易名千佛塔。宋代著名詩人蘇東坡途經此地，見有六株大榕樹，蒼勁如虬龍，欣然題下「六榕」兩個大字，後人遂將這寺和塔稱爲六榕寺、六榕塔。

六榕塔是八角形，高五十七米餘，外觀分九級，每級都有欄桿，內裏連暗層共十七層。塔內有樓梯直通頂層，每層都有十字走廊，頂層豎立一根銅柱，稱作塔剎，遠看像一串葫蘆。不要小看這根銅柱，它是由金色寶珠，雙龍珠，九霄盤等部份組成，通同八片鑊，重量超過五噸木。柱上鑄叶塔的塔剎多用銅柱的不多，因此顯得頗爲珍貴。

每月舊曆初一十五，寺內香火鼎盛，遊人登塔要另購一角門票，由於每次登塔人數規定五百人，故許多時要大排長龍。

辛亥革命先驅禹之謨二三事

文右

禹之謨，字稽亭（一八六六──一九〇七），今湖南省雙峰縣大泉鄉人。

之謨十二歲喪母，由三嬸、四嬸共同撫養。四嬸家族姻文習武，之謨朗受薰陶，常閉戶讀書，晨夕練劍，時人稱他：「提三尺劍，挾一卷書。」

兩度參軍憤事難

一八九四年，甲午中日構釁，之謨認爲「救國莫先於此」，遂投筆從戎，在南京投劉坤一部，任江南轉運德州分局派運軍械委員，由山東經河北出山海關到遼寧戰區，歷經艱險，頗著勞績。戰後，因「隨辦轉運，在事出力」而被奏敘和五品翎項，候選縣之薦。但之謨見「國事日非」，無以展大志，辭不受命，「褰衣而去」，隻身赴滬研習礦學，考察長江下游礦產資源，幾次欲興辦工礦，因遇阻力而未果。戊戌變法事敗，之謨于一八九九年參與唐才常的自立軍活動。翌年，自立軍在漢口起義，之謨仍負責運輸彈藥。他從水路督運軍械到漢陽時，起義敗北。之謨憤事難成，旋即東渡日本，攻習紡織和應用化學。

實業救國辦工廠

一九〇二年，之謨回國，隨帶四莎鐵木混合織機零件，自製木機，在安慶成立皇湘織布廠。一九〇三年，他同到湘潭，創辦湘利黔織布局，翌年遷廠長沙。因得官方資助，織廠規模日逐擴大。並設工藝傳習所，廣招學徒，培訓技術力量，藝徒遍及省內。在他的推動下，「湘省織布機坊，一時創設不少」。因此，歷史記載：「湖南之有機織自君（之謨）始。」他還衝破世俗，招收女工，爾後會計劃增設女廠，力圖爲婦女自立開創途徑。

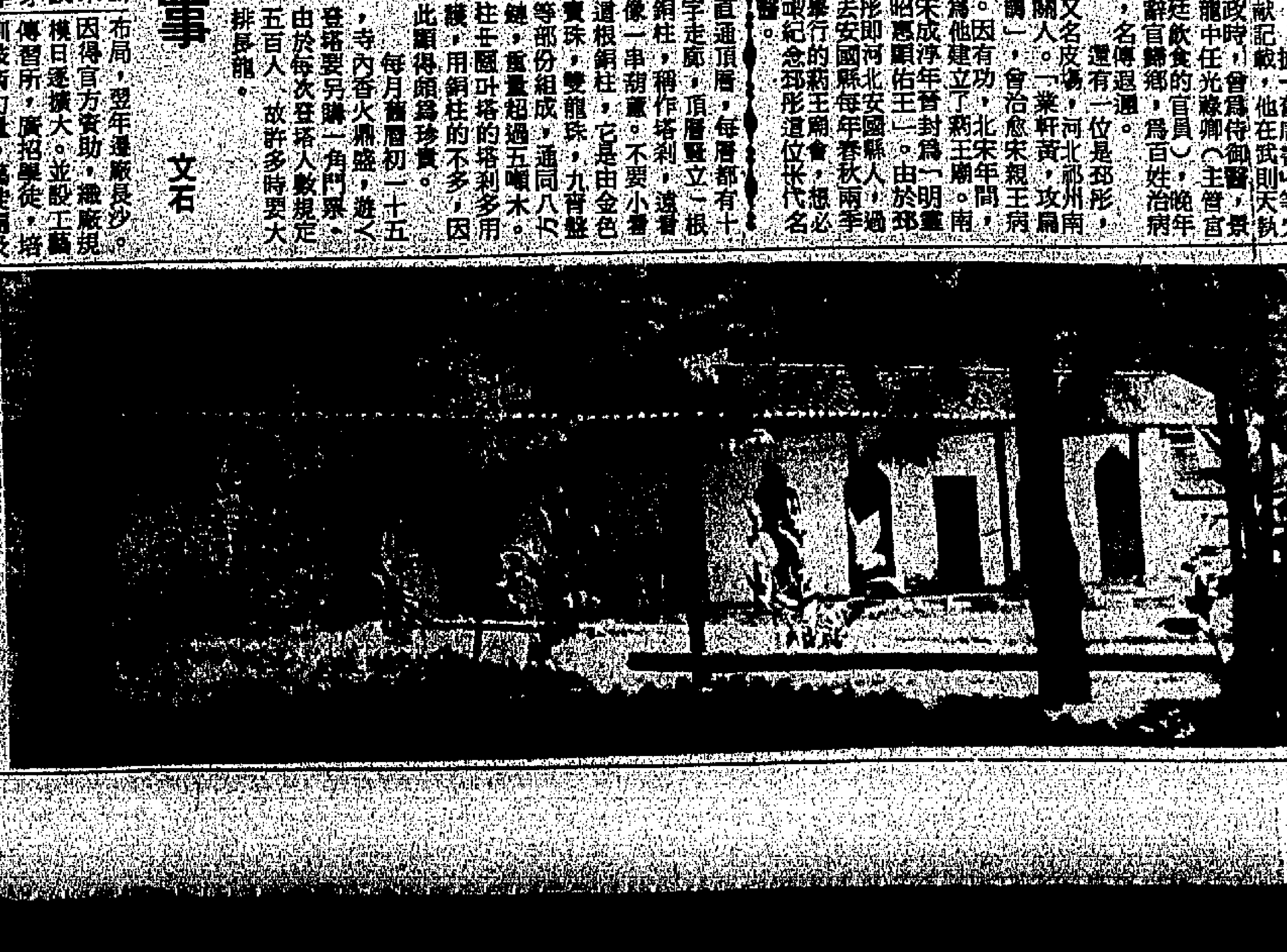
喚醒國民興教育

一九〇五年初，之謨拿出織廠之盈利，邀約在長沙的湘鄉籍師生，倡辦了駐省湘鄉中學和師範學堂，廣收天下有志青年。翌年四月，他又和諸同仁創辦了「唯一學堂」（今湖南師大附中），專收失學和無力求學的青年。他發動其他州，縣的旅省人士仿照湘鄉的辦法，陸續辦起了駐省邵陽中學、衡州中學、永州中學等學校。他還和甯調元等組織湘學會，湖南學生自治會，作爲抵制清政府奴化教育的機構；以成立學生聯治大會，以開闢推進民主政治的重要途徑。

一九〇六年夏，新化陳天華、益陽姚宏業，於海外因憤國情，蹈海自殺。靈柩歸籍時，爲喚醒國民，之謨做爲華興會湖南分會會長，湖南省學界、工界、商界總代表，約諸同志商定公葬烈士於岳麓山，公葬那天，之謨手持長刀，率數以萬計學生送殯。途中，遇軍警阻止，之謨以刀砍電杆，厲聲警告：「如清吏有阻吾送葬者，有如電杆然！」軍警瞪目以視，不敢阻止，這次公葬，成爲一次聲勢浩大的示威，震撼了清廷。

一九〇六年八月十日，清政府藉口湘鄉鹽案，以「率衆與官爲難」將之謨逮捕。被捕之前，有人勸其避逃，之謨堅稱：「爲國家死，爲社會死，義也，各國改革，孰不流血，吾當爲前驅。」翌年二月六日凌晨，之謨被殺於靖州（今靖縣）西門外，是年四十一歲。

孫中山在「建國方略。有志竟成」中說：「萍醴之師敗，而禹之謨、劉道一、甯調元……等竟被清吏拿獲，或因或殺者多人，此爲革命同盟會第一次流血也。」



白鹿洞書院的碑廊

山川人物　雙週刊

第六十三期

彌勒佛圖──李耕作

李耕與羅漢畫

檀郎

明清以來，自會鯨創「波臣畫派」，福建畫壇上形成以人物畫爲主流的閩派畫師羣，而近代，又以仙遊畫家李耕爲佼佼者。

曾鯨、黃愼、上官周等閩畫大師，其藝術活動主要在金陵、揚州等繁華鬧市。而李耕一生，則在窮鄉僻壤中渡過，但其藝術造詣較之先輩並無遜色。卅年代中，徐悲鴻在福建結識李耕，即評介說：「有以奇拙者勝，首推李耕，揮毫姿肆，可以追　蹤飄，其才則中原所無……。」

李耕出生於仙遊農家，自幼從父學畫，憑其天資聰敏，從歷代諸家中吸取營養，少年時　他從秀才邱明奎、張立夫學詩文　又從高手鄭福田學古琴。而立之後又習研禪理。自號「不剃僧」，是位捨棄色身探求慧命的居士。其爲人恃中清寒　不幸權貴　剛正不阿，故其畫有文人畫的孤高氣質。

李耕深得中國畫傳統畫技之精髓　發揮自如　筆走龍蛇　灑脫奔放，在古典人物畫中獨樹一幟，最突出的當推他的羅漢畫。

羅漢畫古代遺迹不多　五代有貫休　以造型奇倔　胡貌梵相稱世　南宋梁楷的潑墨僊人與石恪的二祖調心圖，在世界畫史中公認爲中國寫意人物畫的高峯。然而這一傳統，明清之際漸形湮沒。李耕的羅漢畫並無師承，因而更具其獨創性。從民間所見到他的羅漢畫作品中，題材雖有近似者，然其構圖與造型幾無一雷同，可見其用心良苦，亦見出他對彌勒佛、達摩、十八羅漢諸形象研究功力之深厚。

在宗教畫中羅漢畫屬神之列，而李耕筆下的羅漢，都具有活生生的人性與情趣，那極度誇張的彌勒像，大腹便便，齒齒笑臉，令人一見而忘卻世間一切煩惱，李耕的勸世之作，是一個彌勒和一個手執破扇，身着破衲　濟世爲懷的濟顚僧，那滿紙淋漓、蒼茫的墨迹裏，充溢着超邁率眞之氣，體現了畫家對藝術，對人間具有高度的熱情與眞誠。

李耕羅漢畫的創作靈感，　往往是來自對大千世界的善良願望，造型則是來自於對生活的觀察。他常仔細地審視那些處於社會最低層的乞丐和那些具有善良心腸的僧尼，不管所畫者有肥、瘦、動、靜之別，均具有一種先覺悲憫的性格。他所畫的那些胡貌梵相和修長衣紋，擺脫於模式，奇崛多變。古代畫論中的十八描，實際上在古代畫迹中難以搜尋，芥子園畫譜中的圖例十分拙劣，而李耕則能悟得描法精神，以對現實觀察之所得爲依據通行再創造，處理得生動自如，他的三套十八羅漢冊頁，皆爲其心愛之作　每個羅漢均用不同描法畫成　全爲寫意減筆描法灑脫　潑辣而又切合每個羅漢的不同個性　使十八描成爲他借以表現傳神的手段，可惜其精品幾番遭劫，今存無幾。

福建省博物館爲了紀念這位傑出的古典人物畫家，從今年元月起舉辦了李耕父子畫展，展期三個月，引起了海內外畫界的關注。李耕之子李模的畫，在繼承其家學上下過較大功夫，題材也較爲廣泛，技藝純熟　情新怡人，可謂李耕的藝術後繼有人。

四川清代莊園十龍井

蒲樹

距四川陵市西南四十公里，有一處保存完好的清代莊園十龍井。十龍井是咸豐、同治年間的川東巨富陳萬寶的別墅。

這個莊園佔地十一畝，是兩重堂四合院金色銀穿逗式木結構，石基磚牆（即莊園外部爲石基磚牆），內部爲木房架木板壁（銀）。這樣建造的目的是爲了防匪封。院內有八個天井、屋後有兩口清泉水井，因而取名「十龍井」。十龍井院中有大花園和小花園，植有四時草木花卉，食、住、玩、樂設施完備。整個院落佈局嚴謹，屋頂盤龍坐脊，梢獸特製錫瓦鍋蓋，從房架到門窗均以優質柏料做成，樑閣勾連，路廊迴廊，大樑、托木、雕欄、雀替、窗格，或彩繪，或雕飾，金碧輝煌。

院內上廳正中爲歇山式頂飛檐敞樓，敞樓下左右天井及踏步兩邊石欄上有麒麟、犀牛、金猴、佛手、蟠桃等石雕。天井有虎脚鼎式雲朵形口魚缸，缸沿及缸身各面皆有浮雕圖案。東西前後廂房之間有四個天井，每個天井正中置有雕做精緻的石質花缸，造型各異，構佃。

特別引人注目的是那個虎脚蓮瓣形石花缸，高一米六，直徑一米，整體恰似一朵盛開的八瓣蓮花，每一個花瓣上分別刻有魚、蝦、蟹、蚌等水生動物和蓮荷浮雕圖案。蓮荷圖案顯示出蓮藕從「小荷纔露尖尖角」到「初蓮開細房」的過程，以及蓮荷在陰晴、風雨、辰午各時的形態。傳說陳萬寶的祖先死後葬在十龍井後面的鯉魚蚯，因這個地方風水好，他纔發了家。

陳萬寶的一世祖陳我仁，乾隆年間由黔入蜀，定居於此，以趕騾馬販米糧和食鹽爲業。傳至第五代陳萬寶時，他除承祖業繼續擴大土地經營，還開了米行，經營鴉片，放高利貸，以致家累萬貫。道光年間，他出巨款修補了從安鎮到閬市的幾十里石板大路。咸豐末年，爲鎮壓太平軍，他曾捐軍餉七千兩白銀，撈了一個朝野大夫的「頂子」。同治元年（一八六二年），石達開的隊伍經過安鎮場，陳萬寶逃兵亂，家財損失不少，但幾年後就恢復了元氣。他的這座別墅修建了十年之久，是在光緒二年（一八七六年）竣工的。

本港新聞

日本駿河銀行 在港設辦事處

（特訊）日本駿河銀行於上月九日在港設立代表辦事處，負責聯絡及提供諮詢工作。該行香港辦事處負責人脇田征一郎昨晚假文華酒店舉行酒會，招待日本銀行界及日本駐港公司代表和有關客戶等。該銀行由於尚未找到合適的永久辦事處，目前只與另一間日本財務公司共用一個辦事處。（積）

圖：日本駿河銀行香港代表辦事處負責人脇田征一郎（左）設酒會款待賓客。（本報記者攝）

倫敦華埠小姐 抵港親善訪問

（港訊）本屆倫敦華埠小姐冠軍關美娜小姐，亞軍何妙絲小姐，季軍冼麗琪小姐，昨日從倫敦抵港作一星期親善訪問，彼等在港期間節目由九龍獅子會負責安排，行程包括訪問保良局及澳門并出席港澳獅子會三○三區區職員就職典禮，獅子會晚宴等。

倫敦華埠小姐選舉係由九龍獅子會姊妹會、倫敦華埠獅子會所舉辦者，今屆為第二屆舉行，冠亞季軍之獎品包括環遊世界機票。華埠小姐冠軍關美娜小姐在新加坡出生，在修咸頓肄業乃專業芭蕾舞教師，一九八五年曾在「大衛寶兒」影片中演出，嗜好：潛水、演劇及駕駛飛機。

（圖九龍獅子會黃寶森、廖銓祺、九龍女獅子會方穗麗珍在機場迎接三位佳麗及獅兄等時攝）

美食廣場在信德 齊獻愛心助兒童

一項名為「愛心暖人間 世界添光彩」之慈善籌款活動，定於七月十一日至十九日假信德商場二樓展覽廣場舉行，並於七月十一日下午一時正舉行開幕剪綵儀式，主禮嘉賓包括何鴻燊博士、林錦光太平紳士、廖烈科太平紳士、潘志輝先生及羅文燦牧師，是次活動由香港世界宣明會及信德商場聯合舉辦，目的為籌募兒童護理計劃的經費，信德商場內之八間食肆為響應是次善舉，特於七月十一及十二日協辦「信德美食廣場」。期間設立食物攤位售賣各款美食，除有香港地道的食品外，更有日式、泰式、越南式、星加坡式等多種東南亞小食，並將兩日的部份收入撥捐宣明會發展兒童工作。

市民除可一邊享受豐富美味的食品，一邊做善事援助無數在貧苦中的兒童外，更可欣賞宣明會安排的多項午間節目，務求向各位善長仁翁提供一個既有意義、又輕鬆的周末假期。「信德美食廣場」推出時間為七月十一日下午一時至六時及七月十二日上午十一時至下午六時。詳情查詢請電五——四○九二八二莊小姐。

生物建議答案

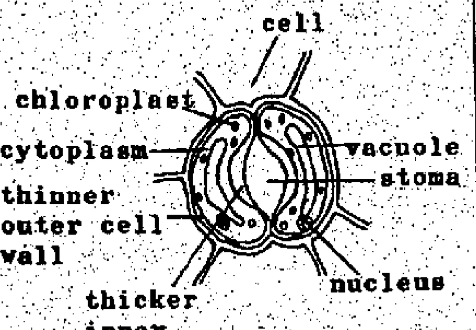
SUGGESTED SOLUTION TO BIOLOGY, 1987

1.
(a)(i) A-maize
C-pine
D-fern
E-green alga
(ii) Saprophytism. Rhizoid secretes enzymes to carry out extracellular digestion. The digested, soluble products are absorbed by hyphae.
(iii) The absence of light for photosynthesis.
(b)(i) (1)X-villus for absorption of digested food.
(2)It has thin epithelium for rapid diffusion of digested food. It is folded to increase surface area for absorption.
(ii) M-lacteal. It absorbs and transports fat droplets, fatty acid and glycerol. M belongs to lymphatic system.
(iii) (1)Insulin. It is produced in pancreas to regulate glucose level in blood.
(2)A→C→E
(c)(i) Peter—O
Mary—AB
Mary with blood group AB can receive blood from blood group O, A or B, but not vice versa. Peter with blood group O can donate blood to all blood groups, but not vice versa.
(ii) Paul-A or B.

2.
(a)(i) A-glomerular filtrate
F-urine
(ii) To increase surface area for reabsorption of useful substances.
(iii) (1)Ultra-filtration
(2)Reabsorption
(iv) The urea concentration in E is higher than in A due to the reabsorption of water in C and D.
(v) The fluid in F becomes less concentrated because less water is being reabsorbed.
(vi) The amount of glucose in blood leaving the kidneys is smaller than the amount of glucose in blood entering the kidneys. It is because glucose is oxidized to provide energy for the functioning of kidneys.
(b)(i) The coloured water in limb Y will rise because the heat liberated by respiration of rat will cause the air in glass tube A to expand.
(ii) To reduce heat loss or gain.
(iii) As a control for comparison with glass jar A.
(iv) 1.Remove the rubber stopper of the glass tube A & B to enable a continuous air flow between the glass jars and glass tubes.
2.Replace coloured water with potassium hydroxide solution to absorb carbon dioxide released by the mammal.
3.Remove cotton wool from both glass jars to eliminate the effect of heat on gas volume.
(c)(i) A acts as a support to the body; gives protection to the spinal cord and produces red blood cells.
(ii) (1)Ball and socket joint.
(2)Hinge joint.
(iii) W-allow movement in many planes
Z-allow movement in one plane

3.
(a)(i) Protein and fat.
(ii) Excess amino acids will be deaminated in liver to form urea for excretion in kidney and to form carbonhydrate or fat for storage. Excess fat is stored in liver or beneath skin.
(iii) Milk can be easily taken and contains most of the essential nutrients.
(iv) For the formation of bone and teeth.
(v) Biuret test. Purple colour formed.
(b)(i) The environmental stimulus is the high temperature. Heat receptor of skin is the corresponding receptor.
(ii) Vasodilation of superficial blood vessels to increase heat loss from body and maintain a constant body temperature.
(iii) Increased sweating and relaxation of erector pili muscles so that hairs lie flat on skin.
(iv) The curve would drop because the skin blood vessels constrict to reduce heat loss.
(c)(i) X-zygospore
(ii) Conjugation
(iii) More genetic variations
(iv) Thick resistant coat
(v) To store food
(vi) B becomes shoot
C becomes root
(vii) C shows positive response to gravity for anchorage and for absorption of water and mineral salts from soil.

4.
(a)(i) (1)It is increasing.
(2)It is decreasing.
(ii) An increase in light intensity and wind speed.
(iii) epidermal



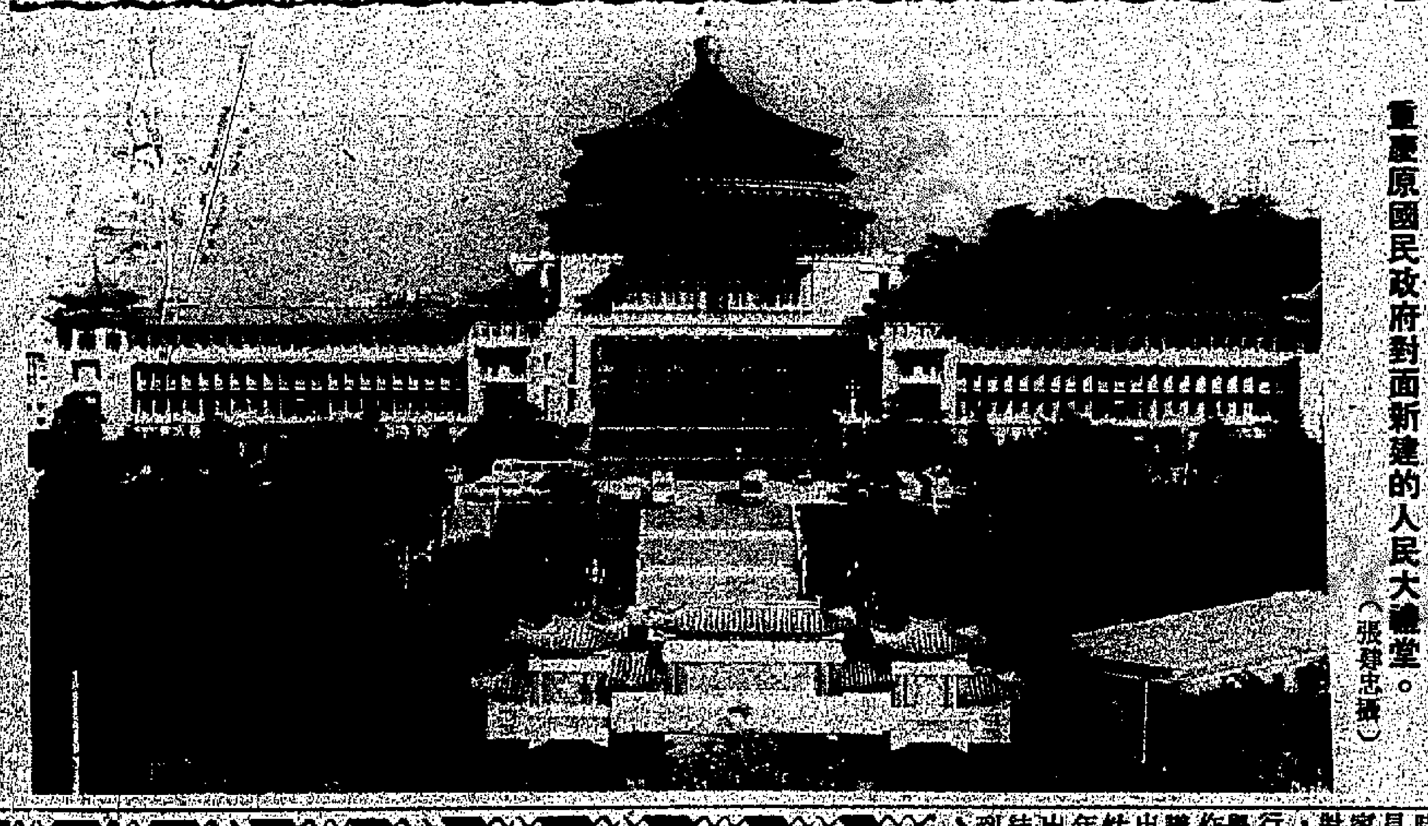
Surface view of an opened stoma

(b)(i) Cross(I). Grey is the dominant character.
(ii) (1)A-Rr
B-RR
C-rr
(2) A x C

P: Rr × rr
gametes: R, r ; r
F_1: Rr, rr

(iii) Cross the fruitfly with a black fly. If all the offsprings were grey in body colour, then the fruitfly is homozygous. If some of the offsprings were black, then the fruitfly is heterozygous.
(c)(i) Juice X is bile
Juice Y is pancreatic juice
(ii) Tube A: Juice X has emulsified the oil to form oil droplets.
Tube B: Juice Y contains a fat-digesting enzyme (lipase) which has digested the oil to form fatty acid.
(iii) Juice X in tube C emulsified oil to provide a larger surface area for the enzyme in Juice Y to act upon.
(iv) (1)The result in tube D is the same as tube A because enzyme in juice Y is denatured by boiling.
(2)The result in tube E is the same as tube C because juice X contains bile salts and does not contain enzyme, therefore is not affected by boiling.
(v) Less fatty acid is formed in tube B because the enzyme in juice Y does not function well in an acidic medium.

5.
(a)(i) Weight without water.
(ii) During germination, some stored food is used in respiration.
(iii) Fat.
(iv) The number of cells increases and cellulose is used in the formation of cell wall.
(v) Lack of chlorophyll
(vi) To measure the length of seedlings.
(b)(i) (1)Decomposers
(2)They break down dead organic matter into inorganic minerals which can be absorbed by producers and thus recycled the materials in the ecosystem.
(ii) Solar energy
(iii) Photosynthesis
(iv) Energy cannot be recycled but carbon dioxide can be recycled.
(v) With less trophic level, less energy is lost so that a larger number of tertiary consumers can be sustained.
(c)(i) (1)Inspiration
(2)Intercostal muscles contract to raise the ribs upwards and outwards. Diaphragm muscles contract to flatten the diaphragm. These increase the thoracic volume and decrease the air pressure inside the lungs.
(ii) $\frac{6}{20} \times 60 = 18$ breaths per minute
(iii) Doing exercise
(iv) In graph B, the rate and depth of breathing increase. These respond is to remove carbon dioxide produced in exercise and to supply more oxygen for the oxidation of food to release energy for exercise.



重慶原國民政府對面新建的人民大禮堂。（張肆忠攝）

天下事

粥多僧少 價格不妙 配額不勻 油國不和
油國組織影响世界 五十年將保持不變

以沙地阿拉伯為首的波斯灣六國石油部長，於今年五月二十日在巴林開會，議決將石油價格維持於每桶十八美元，以及保持油國組織（OPEC）所定下的產量配額水平。

這項聲明顯示，石油出口國家組織在油價問題上，漸漸掌握主動權，而較早前，西方石油公司會企圖抵制石油國家組織恢復官價制度，「華爾街日報」一篇文章承認這計劃未能實現。

波斯灣六國合作委員會之各國石油部長，在五月廿日晚間的會議，決定於六月廿五日將在維也納舉行的會議，將不會提高油價，須堅守八六年十二月所定下之油價及產量配額水平。

石油出口國家組織於去年十二月舉行第十八屆部長級會議，經過十天討論達成協議：從一九八七年一月一日起，恢復過去長期實行，卻於八六年的油價戰冲垮的固定價格制，確定每桶標準油價為十八美元，協議雖稱這個價格為「參考價格」，各會員國一致接受，實際上它成了油國組織的官價。

為實現這個油價目標，十二月的會議決定在八七年上半年，把油國組織的石油產量從一千七百萬桶，減為一千五百八十萬桶。十二個成員國還就相應減少本國生產配額達成了協議，只有伊拉克沒有在協議上簽字，這些十二月在日內瓦的會議還解決了油國組織多年來未能很好解決的質量不同原油的差價問題，會議決定，油國組織七種輕、重原油的差價，每桶不得超過二點六五美元，會議成立了以阿拉伯聯合酋長國石油部長奧泰巴為首的部長級差價委員會，定期研究差價問題，這樣，油國組織過去面對的油價、減產和配額三大難題，得到妥協。

油國組織會議一九八五年底時，提出「減價保產」的方針，結果導致了一九八六年的「油價戰」，使油價暴跌，造成了嚴重效果；這一年油國組織減少了五百億美元的收入。這次嚴重教訓，促成各成員國在年終的會議上達致了共識。八六年底的會議，也是石油出口國組織在前五次會議的延標。八六年八月間，油國組織會議通過了伊朗提出的為期兩個月的臨時減產協議，成為否定「減價保產」方針的第一步。其結果是，油價從每桶九美元的底綫，回升到十五美元。十月，油國組織又接受伊朗的建議，把臨時減產協議的有效期延長兩個月。在此期間，油價基本上保住了每桶十五美元的水平。

八六年十二月的會議能有進展，有兩項值得重視的因素：第一，油國組織成員國中產量最大、力量最雄厚的沙特阿拉伯的政策發生了很大的變化。一九八五年十二月，油國組織改變戰略，由「減產保價」改為「減價保產」，主要是在沙特阿拉伯的大力敦促下決定的。這一戰略不僅使油國組織造成損失，也重創了沙特本身。由於油價收入銳減，沙特原定於一九八六年三月公佈的年度預算，被迫推遲到十二月三十日宣佈。沙特國王法德對此非常憂慮，決心改變策略。因此，他於十月和十二月先後解除了沙特石油兩巨頭的職務，擔任石油大臣達二十四年之久，首次倡議對美國等國家使用「石油武器」的雅曼尼，和擔任國家石油和礦業總公司董事長達二十三年之久的塔赫爾，取消了「雅曼尼——塔赫爾軸心」。此次油國組織年終會議的產量和油價決定，都是沙特王法德率先倡議的。第二，正反雙方經驗的取得促成了油國組織內部傳統上存在的「溫和派」與「強硬派」兩股對抗勢力的聯合陣勢，其中變化最為明顯的是沙特和伊朗，由對立轉而合作。在八六年八月以後油國組織召開的三次會議上，它們之間的合作逐步加強，這次會議拖了十天之久，主要原因伊拉克堅持要把它的配額提高到與伊朗相等而陷入僵局時，法赫德勸伊拉克總統放棄這一要求。伊朗也終能從大局着想，在同意減少本國配額的同時，實成適當提高伊拉克的配額。

油國組織一九八六年終會議取得的成果，為一九八七年油價回升，創造了有利條件。踏入今年第二季度，世界油價就呈現上升趨勢：四月上旬美國市場上四月交貨的英國標準原油「布倫特原油」，每桶十九點七五美元，達一年來最高水平。四月廿一日，紐約商品交易所五月交貨的美國標準油價「西德克薩斯」中質油，每桶十九點三美元，也達到三個月來的最高點。五月一日，在國際石油現貨市場上，這兩種原油的價格，分別為每桶十八點五和十八點八三美元。顯示油價向上攀升。

但是今年五月廿一日油國組織多個部長所發布一項聲明強調，六月廿五日舉行的油國組織會議不會提高原油價格，消息傳出後，世界油價馬上大跌。而過去幾個星期油價之所以節節攀升，分析家們認為是市場人士估計油國組織，於六月份的會議將提高官方定價。

油國組織的部長們同意維持每桶十八美元定價，理由是「這樣對維持市場的穩定有極大的重要性」。

沙特阿拉伯國王法德並呼籲油國組織的成員國，至少把一桶十八美元的價格，凍結兩年。法德國王在五月中出版的一份阿拉伯文報紙上指出：任何油價的劇升，都將阻礙世界各地的工業計劃。他認為油國組織一直是世界石油市場一股不可忽視力量，這情勢將五十年不變。

分析家們認為，石油價格將回復較現實的情況。

紐約商業交易所七月原油，每桶跌廿九美仙，報十九點零三美元，燃油每加侖跌零點六三美仙，汽油每加侖跌零點七七美仙，西德州中級原油現貨價每桶跌廿五美仙，六月北海原油每桶跌廿五美仙。

雖然受到聲明影响期貨下跌，但有些分析家對後市則持樂觀態度，認為未來數週油價將會上升。（翠明）

和談無門 武鬥乏力 巴解大會 大事難成
巴解建都耶路撒冷 空喊口號好夢難圓

巴勒斯坦全國委員會主席薩耶赫宣佈，四月廿日在阿爾及利亞首都阿爾及爾舉行第十八次巴解全國委員會會議。

巴勒斯坦解放組織執行委員會，是巴解組織的最高權力和決策機構，由巴解各派代表或非巴解人士組成。巴解一共有九個派系。一個時期以來，由於各派政見不同，加上阿拉伯國家之間不和以及蘇、美對中東政策等外部影响，巴勒斯坦解放組織執行委員會，常不能及時舉行會議，對重大問題作出決策，即使召開會議，各派委員也難全部出席，使其決策的權威性受到影响。一九八五年，一些巴解成員便提出需要召開一次恢復團結的全委會，但未能得到各派應和。隨着中東形勢的變化，巴解面臨的困難日多，加上外部的壓力，各派中的多數經過磋商，取得一致意見，決定召開這次全委會。

會議如期於四月廿日舉行，激進派與溫和派的委員都到會，阿拉法並在會議上致詞，表明巴勒斯坦解放委員會主席阿拉法，已與激進派妥協，放棄長期以來的溫和立場。顯示巴解的團結，和絕大多數派系不同意巴游的恐怖主義政策。

這次會議達成一項重要決定：巴解執行委員會宣佈廢除一九八五年約旦——巴勒斯坦協議，是項決定，乃是阿拉法獲得親叙死硬派的支持而提出的。

該委員會解釋說，這是由於該協議（它要求在有關可能進行的中東和平談判中，巴解組織和約旦的共同立場）「已成為巴勒斯坦人民之間關係發展的障礙。而且，此協議實際上有名無實。」

一九八五年二月安曼協議，是約旦國王侯賽因於一九八四年十一月在安曼舉行巴勒斯坦全國委員會會議上提出上述協議，後來因巴解組織未能明確地接受聯合國安理會的第二百四十二項和三百三十八項決議案，而會中斷一年。巴解組織當時接受這些決議，是聯合國重新進行中東和談的條件。

巴解組織的兩個重要會員組織，即巴勒斯坦解放人民陣綫和巴勒斯坦解放民主陣綫，曾要求廢除安曼協定。

巴勒斯坦全國委員會，等於國民議會。這次會議的結果，阿拉法保持了領導權。他在開幕致詞時表示，願與激進派和解，並聲明他將繼續鬥爭，直至建立一個以耶路撒冷為首都的獨立巴勒斯坦國。

耶路撒冷在以色列建國之初，分成東西兩區；西區屬於以色列，東區則為約旦的領土。一九六七年中東戰爭發生，以色列佔領了東耶路撒冷，進軍約旦河西岸。現在耶路撒冷東西兩區合併，成為以色列的行政首都。

當阿拉法聲稱，要以耶路撒冷作為未來的巴勒斯坦國的首都，以色列閣員，非常憤怒，外長佩雷斯即指出：阿拉法的夢想永遠不會實現，他說：「耶路撒冷將永遠是一個特別城市——以色列的首都。如果阿拉法以為恢復恐佈主義，正如他恐嚇我們那樣，那就錯了。恢復恐佈主義，將會只令我們團結一致，增強我們的力量，他將會給巴勒斯坦人民帶來災難。」

打垮以色列，把其現行首都建立巴勒斯坦共和國首都，在目前而言，只是阿拉法的幻想。因為巴解的處境幾乎從未有好過，面對的困難甚多。自一九八二年與以色列的戰鬥中，軍事上頻頻失利，被逐出黎巴嫩南部全部根據地；一九八三年，內部武裝衝突，巴解主力在外部壓力下，不得不將全部武裝力量撤出黎巴嫩，分散到八個阿拉伯國家。

在軍事鬥爭難以繼續進行的情況下，巴解試圖政治解決：和談，為此，巴解執委主席阿拉法並同約旦國王侯賽因於一九八五年二月在安曼簽署約巴聯合行動協議。協議提出：「召開由聯合國安理會五個常任理事國和與中東衝突有關各方參加的國際會議，巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴解將與約旦組成聯合代表團參加，在這種國際會議的範圍內進行中東和平談判」。

但美國和以色列不贊成召開國際會議，尤其是以色列，更拒絕同巴解進行任何形式的談判，迫使巴解接受安理會一九六七年通過的二四二號決議，只承認以色列的存在，而不承認巴勒斯坦民族的權利。巴解拒絕接受安理會二四二號決議，也不接受由非巴解人士代表巴勒斯坦參加國際會議。為此，約旦於一九八六年二月單方面宣佈中止執行安曼協議，使巴解參加中東國際和會問題落後，巴解全國委員會會議於四月廿五日結束，發表一項決議案，實同要求有關中東和平問題的國際會議，但實際上有關國家對中東和會，已不及先前那麼熱心，看來，巴解欲走和談道路，也未可樂觀。

巴解另一個難題是欲戰不能。和談之門目前尚對巴解緊閉，巴解試圖重返黎巴嫩南部，重建武裝根據地。黎巴嫩南部是黎巴嫩什葉派回教徒聚居區，曾經是巴解武裝力量的主要基地。一九八二年以色列入侵後，將其撤底摧毀。以色列撤出後，什葉派「阿邁勒」運動民兵害怕巴解在黎南的軍事活動，引起以色列再度報復，因而堅決反對巴解武裝力量重返，使巴解遭受更直接打擊，黎巴嫩國會於五月廿一日宣佈，廢止一九六九年簽署的開羅協議，取消巴解部隊在黎巴嫩境內携械，以及主持監督保安關卡的特權。這項決議，實際上是限制巴解在黎巴嫩境內任何軍事活動。另一方面，在以色列佔領區內，巴解遭受嚴厲鎮壓，幾乎動彈不得。

在這種戰不能，和不得的情勢下，巴解各派對繼續分裂而削弱自己地位紛惑不滿，特別是在召開國際會議的呼聲壓力下，各派都有意恢復團結，乃促成四月廿日在阿爾及爾的巴解全國執行委員會會議，企圖在當前形勢下，採取統一對策，協調行動。

在大會上，阿拉法激昂地宣佈要在耶路撒冷建立巴勒斯坦共和國首都，除了贏得出席會議者歡呼外，只有促使以色列提高警惕，與巴解更形勢不兩立，矛盾更尖銳。而阿拉法僅曾呼喊，但沒有說清楚有何可行的步驟。因此，他向巴勒斯坦人民提出的許諾，恐怕將變成一句空洞的口號。（苗岸青）

舊日重慶國府路 面貌一新變化多

抗日戰爭時期在重慶住過的人，都知道重慶有一條國府路，由於國民政府從南京西遷重慶後，就建在這條路上，因而取名為國府路。解放後，重慶市政府已把這條路改名為人民路。

這條路東起大溪溝，西臨嘉陵江，為重慶市的一條主要交通幹道。過去，人們都知道這條路原來既骯髒又狹窄，馬路沿街兩旁是崎嶇的山坡，夾雜着零星的田土，一些歪歪扭扭，破爛不堪的木板房，小店舖和竹木捆綁的「吊腳樓」，稀稀拉拉一直沿伸到嘉陵江邊。現在這條路經過大規模的建設，已成為平坦寬敞的柏油馬路，直接通往鬧市中心都容路。道路兩旁綠樹成蔭，高樓鱗次櫛比，成了市中區的主要幹道。原國民政府的辦公樓、禮堂，連同原參軍處、文官處的辦公用房等地，新建了一幢規模宏大，雄偉壯觀的重慶市人民政府和市人大常委會大樓。當時的原國民黨空軍司令部等駐地，現幢幢大樓矗立，分別為重慶市科技委員會、計劃委員會和衛生局、農業局、林業局、水利電力局等單位辦公地點。當年國府路上首屈一指的豪華巨宅「范莊」是川軍軍長范紹增的私邸，內有花園、游泳池、網球場等，曾有「銅雀台」的稱號。抗戰期中，孔祥熙、何應欽、顧祝同、顧大鈞等，都先後在這裏住過。陳立夫先生當年的住宅在這個私邸旁邊。現在，這些地方已是重慶市人民政府服務局和第二招待所的所在地。原國民政府左邊一大遍簡陋的居民住房現已全部拆除，依山坡新建了幾十幢七層到十幾層漂亮的建築群，建築面積達到五萬多平方米，成為重慶一個大型的職工住宅區。

原國府路以東，座落在嘉陵江邊的大溪溝發電廠是抗戰時期解決重慶市照明的唯一電廠。當時的國民政府和許多軍政人員家裏以及南岸黃山蔣介石、宋美齡，馬歇爾先生別墅的用電都是這個電廠輸送的。由於這個廠的設備陳舊，發電能力有限，發電時續時停，電燈忽明忽暗，根本不能保證市區居民用電。現在這個廠變化很大，已由原來燒煤發電改為天然氣發電，不僅解決了城市的污染，而且發電量已比舊時增加幾十倍，與其它新建的火力、水力發電廠在一起，在重慶市形成了一個龐大的電力網。

原國府路往西的盡頭上清寺，現已成為五條主要街道的匯聚處。中心是鮮花盛開，綠草茵茵的大花園，新建的市電信、郵電大樓，工業展覽館，口腔醫院，電影院及百貨公司、餐廳、糖果商店，鼎相矗立在上清寺周圍。市電信局營業部的長途電話和電報晝夜服務，方便了來重慶旅遊的中外客人和重慶市民。工業展覽館裏展出了重慶市的各種名牌產品。最值得一提的是，重慶市政府在上清寺建成了全市第一座人行天橋。這座天橋全長一百八十二米，連通了四個路口，呈大圓弧形，看上去似空中彩虹一般，橋上南來北往的人羣絡繹不絕。上清寺以北的那條公路直接通往嘉陵江公路大橋，這條公路大橋有六百米長和二十一點五米寬，大橋溝通了市中區與江北區的交通，昔日那種靠木船擺渡過江的日子一去不復返了。

最令人引以自豪的是，在原「總統府」的對面，新建了一幢金碧輝煌的「重慶市人民大禮堂」。這幢建築面積為二萬五千平方米，總高達六十五米，為重慶樓房高度之冠。裏面除設有堂座以外，還有四層樓座，可容納四千多人，是重慶市各界集會的中心。它的藝術設計仿照了明、清時代的宮殿形式，結構均稱，對比強烈，布局嚴謹，古雅明快，集北京天壇和天安門的藝術造型為一體，並配以柱廊式的南北兩翼，以塔樓收尾。主體部分的穹窿金頂，仿照于北京天壇的皇穹宇；正中的圓柱鑿樓，一望而知是天安門的縮影。大禮堂的南北兩側是「人民賓館」，接待來自世界五大洲的旅客。在富麗堂皇的賓館裏，不僅有舒適的房間，還有色、香、味俱佳的川菜，受到各國遊客的交口讚賞。（水濟多）

救援美艦記一功 巴林島國天下知

巴林是阿拉伯世界惟一的島國。

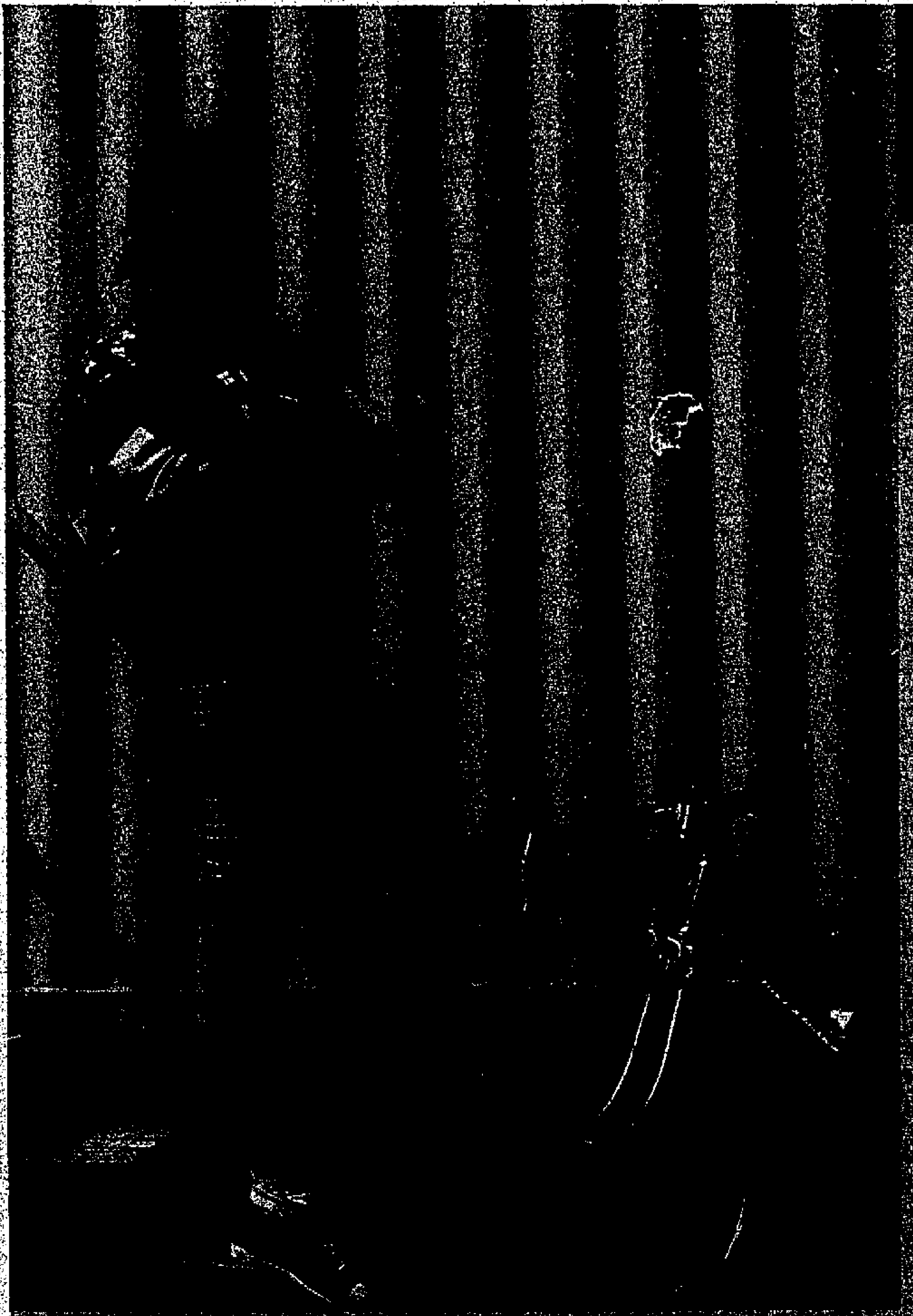
近年來，中東各個國家，都常有機會被傳播媒介提及，惟是巴林例外，甚少國家名稱與之有關，因而許多人都對這個國家名稱感到陌生。自五月中美艦斯塔克號被伊拉克飛彈擊中，嚴重受損，駛到巴林的港口去緊急修理，巴林並派出直升機協助把傷兵運載往當地醫治，因此才連續好多次出現於新聞報導。美艦修好，離去以後，巴林的名字又回歸寂寂無聞。

巴林這個小小島國位於卡塔爾和沙特阿拉伯之間的波斯灣海面上，這個島國由三十三個島嶼組成，總稱巴林羣島，最大的島是巴林，故以「巴林」得名，一九七一年獨立時，改國名為巴林國。

關於巴林的得名，在底格里斯和幼發拉底兩河流域的遠古神話傳說中，世界洪水泛濫時期，有兩個人劫後餘生，跑到一個「天堂樂園」去避難，這個樂園，就是巴林。公元前三千年的古代楔形文字中，稱巴林為「濱海之國」。在歷史上，巴林曾是遐邇聞名的盛產珍珠的國家。一九三二年發現石油，蘊藏量約為三千七百萬噸，這與石油巨人沙特阿拉伯等國相比，當然是微不足道的，但是對領土只有不足六百平方公里，人口只有二十多萬的一個小國來說，確已相當可觀了。

石油開採是巴林國民經濟的主要來源，隨着收入不斷增加，巴林人的生活相當好，所以巴林人民自稱巴林島是當初亞當在阿拉伯世界扔下的三塊寶地之一，自豪地稱為「阿當樂園」。（劉實本）

梁韻蕊玩健身打發時間

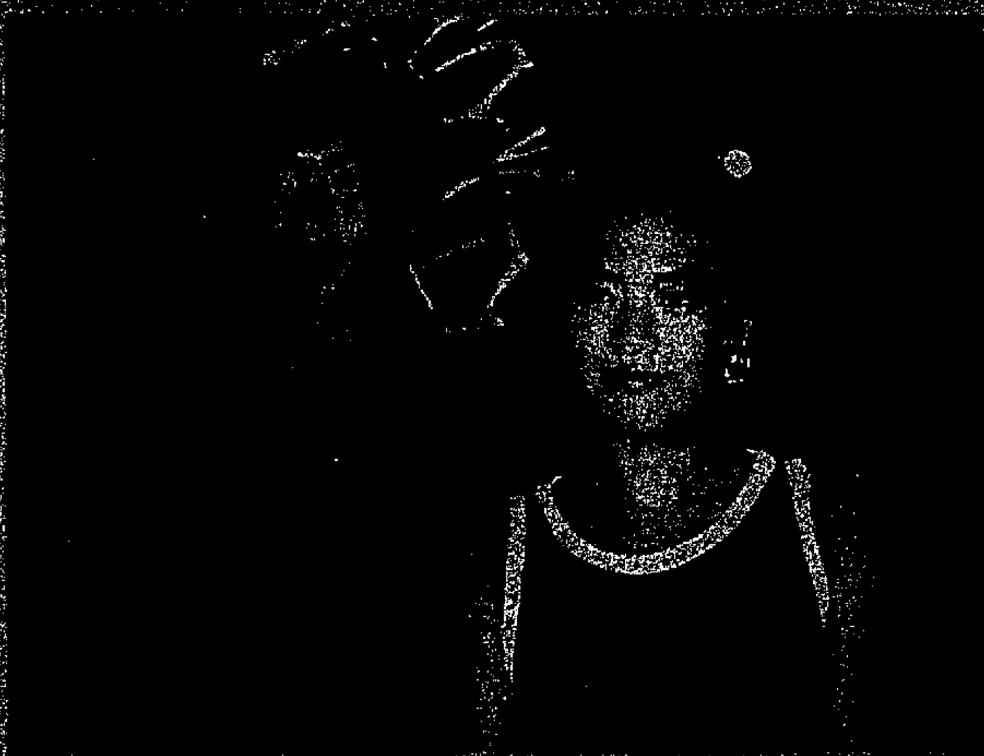


梁韻蕊自拍罷「橫財三千萬」之後，暫時還未接到新戲，但在賦閒期間阿蕊卻毫不言悶。阿蕊說以前無戲拍的時候總是終日躲在家中吃吃睡睡，故此必定增磅，害得臨開戲前要連忙加緊減肥，好不辛苦。爲免重蹈覆轍，阿蕊遂趁今次空檔下定決心，每天都上健身院「喨汗」，一來可消磨時間，另外又可保持身段及靈活身手，爲下一部戲作好準備。

阿蕊自承天生惰性，最初上健身院時經常借故躲懶，後經男朋友好言相勸兼半威迫下，阿蕊反而逐漸培養起對健身的興趣，現在每天例必會上健身院一趟，否則便會感覺身不舒服。

提到健身的好處時，梁韻蕊讚除可保持身段美之外，在拍戲時身手亦比較靈活。如拍新藝城的「橫財三千萬」時，戲中的動作場面都由阿蕊親身上陣，其中有一場戲更需要她在百多呎的高空不用替身夜空演出，阿蕊都能應付裕如，「橫財」一片的動作導演劉家良對她的身手及膽色也不禁讚不絕口。

羅莎



羅嘉良業餘變職業星

羅嘉良原名羅浩良，一九八四年參加「華星」舉辦第三屆「新秀歌唱比賽」，進入總決賽，因而走入演藝圈。

在這之前，他是消防處總部員，負責操作消防系統部分，總部員是他第一份工作，業餘他喜好唱歌，而在學期間，曾參加宗教團體的詩歌班，也曾在校內歌唱比賽奪魁。而「新秀歌唱比賽」是他首次參加公開比賽，遂決定往的評判團，擴闊入盧國沾是其中一個評判，因此結緣。

盧國沾當時已設立了他自己的製作公司，並已開始培訓新人的計劃，所以與羅嘉良一說即合，簽了經理人合約。羅嘉良並接受各方面的藝能訓練。

在公司安排下，羅嘉良簽約EMI唱片公司，由唱片公司安排，先後爲亞洲電視劇集「雪山飛狐」續一「洋場俠影」等灌錄主題曲、插曲，曾以單曲唱片形式面世。

其後羅嘉良應邀擔任亞洲電視「綜合八五」主持，同年又爲香港電台第一台客串主持「精靈三寶」綜合節目，其餘「二寶」爲郭晉安與戴彩，郭晉安亦爲「盧國沾製作有限公司」簽約藝員。

[illegible]……大碟於八七年五月推出。

星晨旅遊贊助活動 企業形象受人讚賞

近年來星晨旅遊有限公司致力贊助社會活動，深受社會人士稱許。最近該公司又鼎力贊助可口可樂之「超級富貴大假日行動」推廣活動，該活動並於日前在金城假日酒店麗晶殿舉行開幕禮。

星晨旅遊參與是項爲期四十五天活動，主要爲藉此機會將星晨旅遊團的多元化業務推介與本港市民認識。在日前的開幕禮，星晨設有一遊戲攤位，供出席嘉賓玩樂，場面非常熱鬧。

星晨爲該推廣活動的唯一旅行社贊助商。除昨日的開幕禮外，星晨遊戲攤位亦隨該推廣活動由七月十九日起至八月十六日止連續五個星期，逢週日在港九各大百貨商場展出，歡迎市民到場參觀，時間及地點分述如下：

展出時間	地點
七月十九日	太古城中心第二商場
七月廿六日	新世界廣場
八月二日	新城市廣場
八月九日	新世界廣場
八月十六日	太古城中心第二商場

（圖爲星晨遊戲攤位熱鬧情況）

渡假樂園——夏威夷

欣寧

夏威夷是一個世外桃源的渡假天地，置身其中，完全可以拋卻煩惱，解除束縛，行裝只需幾套輕裝便服便可遨遊於此，因爲過份刻意的裝束會顯得與當地人士瀟洒隨便的穿着格格不入。

夏威夷羣島主要由歐胡島、茂宜島、夏威夷島、莫洛凱島、蘭奈島以及卡威宜島組成，每個島嶼皆有它獨特的風貌。而這串可愛的島羣之間，約相距二十分鐘的航程，往來其間，非常方便。

由於得天獨厚，擁有衆多風光優美的海灘，這裏可說是愛好運動人士的樂園，多種水陸的運動，各適其適，任君選擇，除了在碧波瑩瑩的綠水中暢泳，更可從事衝浪、滑水、滑浪風帆等活動，而陸地上最吸引遊人的是高爾夫球，此外亦有網球、迷你高爾夫球等設施供遊人享用，許多國際性的運動比賽均在此地舉行，包括夏威夷高爾夫球公開賽，夏威夷國際馬拉松賽，職業網球及衝浪錦標賽，職業保齡球及呼拉杯橄欖球賽，檀香山馬拉松賽，以及越太平洋帆船賽等，倘若適逢其會，親睹其中一項刺激有趣的賽事，相信必定畢生難忘。

歐胡島爲夏威夷州政府的所在地，是一個商業及貿易中心，這裏擁有馳名世界，海岸綫長達十二千米的威基基海灘。儘管近人開始埋怨它變得過度商業化，但每年仍有成千上萬來自世界各地的旅遊人士，赴此渡假享樂。一幢幢設備完善的五星級酒店紛紛落成，以應付需求。耳熟能詳的檀香山珍珠港，鑽石頭均在此島上。此外，還有威基基的購物商場，唐人街的山珍海味，歷史滄桑的亞利桑那號紀念館，全美唯一皇宮，哈拿烏瑪海灣山底公園觀賞各種熱帶魚類，又或在維美亞灣的激浪，在在令遊人莫與難遇。

與歐胡島毗鄰的莫洛凱島，是一個寧謐的純樸島嶼，令人心曠神怡的現代化，這裏的設施都很具家居的適感覺，給人一種遊樂之處，包括非洲式開放動物園，高爾夫球場。不過，怡然自得地欣賞美麗海景，或徒步前往一個瀑布奔流的水潭，也是閒遊一番別趣。離去之前，請千萬不要忘記試試當地著名的莫洛凱麵包。

位於其南端的蘭奈島是一個未經琢磨的寶石。這裏的玩意是別樹一幟，如在內陸獵鹿或打野豬，又或在沉船灘附近釣魚游泳，均充滿着原始風味。雖然這裏不見得適合任何觀光客，但確是一個別出心裁玩樂去處。

此外，古老的卡威宜島，風情萬種的茂宜島，以及探險勝地夏威夷大島，都別具特色，無論閣下品味如何，都會稱心滿意。

除了是遊覽勝地，夏威夷無疑也是一個購物者的天堂，既有精巧細緻之珠寶，又有質樸的土產手工藝品。逛街的時候，隨處可見工匠們在工作着，編織、雕刻、吹製玻璃製品，繪畫或隨手創製而成的小玩意。

精美的手工藝品林林總總。

夏威夷傳統舞蹈。

星晨旅團好介紹

日航美國夏威夷西岸賭城九天豪華團

美國是一個多采多姿的國家，充滿新奇事物，五光十色，聲色犬馬，樣樣俱全。既有熱情如火的夏威夷，又有霓虹璀燦的賭城，及氣勢磅礡的金門大橋，的確令人遊興難遏。星晨「日航美國夏威夷西岸（賭城）九天豪華團」，行程經專家精心策劃，節目豐富，安排妥善，保證閣下留下美麗回憶。

是日乘搭日本航空公司豪華客機飛往有太平洋世外桃源之稱的夏威夷首府——檀香山。抵步後，稍後參觀第二次世界大戰軍事焦點——珍珠港。團友在紀念館放映院欣賞到珍貴歷史短片，再乘海軍特備遊艇參觀當年美國最大旗艦亞利桑那號被日機偷襲炸沉之殘骸，及建於戰艦殘骸上的軍人紀念館。午餐於中國酒家。餐後專車送返酒店稍事休息恢復旅途精力。或暢泳於著名的威基基海灘，或沐浴於陽光下，或品嚐夏威夷當地小食。各適各式。晚餐欣賞太平洋民族歌舞精采表演，夜宿於亞娜蒙安娜酒店。

翌日，早餐於酒店，餐後經世界聞名之威基基海灘及卡哈拉高尚住宅區，經夏威夷大學再往大風凹及國家軍人紀念墳場，團友可在瞭望台俯覽檀島全景；鑽石頭，鉢口火山及太平洋綺麗風光盡入眼簾。觀畢往美國唯一的宮廷伊奧蘭尼皇宮，經建築新穎獨特之州議會大廈及歷史悠久的唐人街。午餐於中國餐廳。下午自由活動。晚餐於中國酒家。

第三天早餐後專車送往機場轉乘內陸航機飛赴美國第一大城市——洛杉磯，抵步後專車送往著名中國酒樓晚膳，夜宿於喜來登酒店。

在酒店用過早餐即展開第四日行程，乘專車送往新奇有趣之迪士尼樂園，團友可利用本公司供贈的套票盡情遊玩，如太空過山車，星球之旅，三六〇度大銀幕電影院，鬼屋，小小世界，加勒比海盜屋，及森林探險等。晚餐於中國酒樓。

翌日，早餐後專車前往全球最大之環球片場，團友乘坐卡車親身體驗各項科學佈景，影片剪接，音響燈光等特殊效果，此外還有西部牛仔表演輕鬆惹笑，及其他特備節目，娛樂性豐富。午餐於環境優美之楓林小館。餐後遊洛杉磯市內名勝，如荷里活碗型露天劇場，遍佈歌星影星手足印的文化中國戲劇，荷里活大道等，稍後專車往機場，轉乘豪華客機飛赴美國最大賭城——拉斯維加斯。晚餐於住宿的希爾頓酒店。

第六天早餐後可由參觀各大賭場，喜愛大自然的團友可自費乘坐小型飛機參觀世界六大自然奇景之一的大峽谷奇觀。晚餐於住宿酒店夜總會內，欣賞多姿多采的大型歌舞表演。餐後可漫步街頭，遊覽別緻，五光十色，或參觀大賭場。

早餐於酒店。餐後專車送往機場，轉乘國內航機飛赴三藩市，抵達後，隨即開始橫跨三藩市內灣之屋崙大橋往位於金銀島上之海港警察總部參觀。繼暢遊公民中心及大會堂，登雙峯山，再往金門公園，及建築宏偉磅礡之金門大橋，最後往別具風格之漁人碼頭，午餐於中國酒樓。餐後自由活動，可自由探親或訪友，或可到西岸最大的唐人街購買手信，各適其式。晚餐於市內中國酒樓，夜宿於假日大酒店。

第八天早餐於唐人街中式酒樓，餐後專車送往機場，轉乘日航豪華客機飛往東京，於第九天傍晚抵達香港。

要享受一個愉快假期，飽覽美國西岸風光，星晨「日航美國夏威夷西岸（賭城）九天豪華團」是您最佳選擇，詳情請電三——七二三一七二三或逕往尖沙咀星光行一五二九室或星晨各分行查詢。

星晨旅遊是全港規模最大私營旅行社，六十多條長短旅遊專綫，遍及全球十八個國家，直接聯繫國際航空公司多達十六間。目前，星晨旅遊已取得歐洲、美加、澳洲、中國、日本、韓國、東南亞等大部份國家的領導地位。

由於星晨集團在多個國家直接擁有多間大型酒店及旅遊車隊等；並積極參與發展其他旅遊附屬服務，對控制旅遊質素、編排行程，自然更有把握。閣下出外旅行，星晨旅遊必屬首選！

第一要穩健 第二有經驗

星晨 1 2 3 部曲

長線旅遊 星晨條件樣樣足

*暢遊法國巴黎、意大利羅馬、「水都」威尼斯、佛羅倫斯、比薩、梵蒂崗、德國慕尼克、科隆、海德堡、法蘭克福、奧地利薩爾斯堡、荷蘭阿姆斯特丹；比利時古戰場滑鐵盧、布魯塞爾；英國倫敦；瑞士琉森、日內瓦等。
*乘搭雪山吊車、巨型汽墊船、世界最快速之TGV火車及歐陸航機。
*酒店全部地點適中，舒適豪華，設有私人浴廁。
*回程可以自由散返，不另收費。

國泰歐洲十天精選遊 逢星期二出發	$9,590
國泰歐洲十一天精選遊 逢星期五出發	$10,190
國泰歐洲十二天精選遊 逢星期二出發	$11,690
德航歐洲二十天精選遊 逢星期日出發	$16,890
國泰歐洲十天豪華遊 逢星期日出發	$10,790
荷航歐洲十五天豪華遊 逢星期三出發	$13,890
國泰歐洲十六天豪華遊 逢星期二出發	$14,290
國泰歐洲十九天豪華遊 逢星期日出發	$15,990

KLM

*暢遊美加東、西岸：三藩市；拉斯維加斯；羅省、荷里活片場、迪士尼樂園、夏威夷、威基基海灘、珍珠港、洛磯山、哥倫比亞冰川、露薏絲湖、多倫多、紐約、華盛頓等。
*乘搭多程內陸航機。
*機票有效期長達半年至一年，回程可自由選擇停留溫哥華、西雅圖、三藩市、洛杉磯、夏威夷、東京，探親公幹，至爲方便。
*贈送和路迪士尼樂園遊戲套票。

日航夏威夷五天豪華遊 逢五出發	$4,990
日航夏威夷美國西岸七天豪華遊 逢五出發	$7,990
日航夏威夷美國西岸(賭城)九天豪華遊 逢五出發	$9,990
日航夏威夷美加西岸(賭城)十一天豪華遊 逢五出發	$12,290
夏威夷西岸七天豪華遊 逢一、三、五出發	$8,290
夏威夷西岸(賭城)八天豪華遊 逢六出發	$9,590
夏威夷西岸(賭城)九天豪華遊 逢一、三、五出發	$9,990
新航夏威夷西岸七天豪華遊 逢日出發	$8,290
新航夏威夷西岸十天豪華遊 逢日出發	$10,490
美國西岸七天豪華遊 逢四出發	$8,690
美加西岸(溫哥華)九天豪華遊 逢四出發	$10,690
美加東西岸十三天豪華遊	$16,990
加拿大洛磯山六天豪華遊 逢一出發	$10,090

CP Air

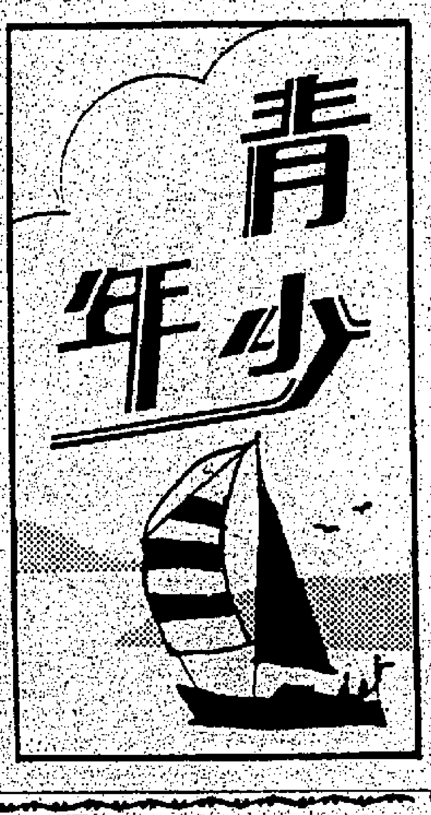
*暢遊黃金海岸、海洋世界；雪梨歌劇院、雪梨塔、坎培拉、墨爾砵、巴拿利市、溫度利湖、蘇菲力山等。
*乘搭內陸航機。
*機票有效期特長，方便探親、旅遊或公幹。
*免費代辦簽証。

黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團 逢星期一、五出發	$9,090
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華團 逢星期二出發	$8,890
墨爾砵、雪梨七天豪華團 逢星期二出發	$8,290
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 逢星期二出發	$9,890

星晨旅遊免費代團友購買旅遊平安保險，保額達$100,000
百奪較去遊埠「簡易旅遊分期計劃」歡迎查詢

牌照編號350018

星晨旅遊 Morning Star



紅十字會招募男女青年

為傷病患難人士服務及宣揚和平人道精神

紅十字會港島總部及新界總部現正招募十八歲或以上有志服務社會的男女青年加入成為該會的成人隊員。

紅十字會成人隊乃一制服隊伍，其宗旨為服務傷病及患難人士，保護自己及別人生命健康，宣揚紅十字會和平人道精神。

在福利服務方面，包括有為貧苦兒童，老人，難民，弱智人士，傷殘人士等而策劃之服務計劃，及為有需要人士而提供之輔助醫療服務等。

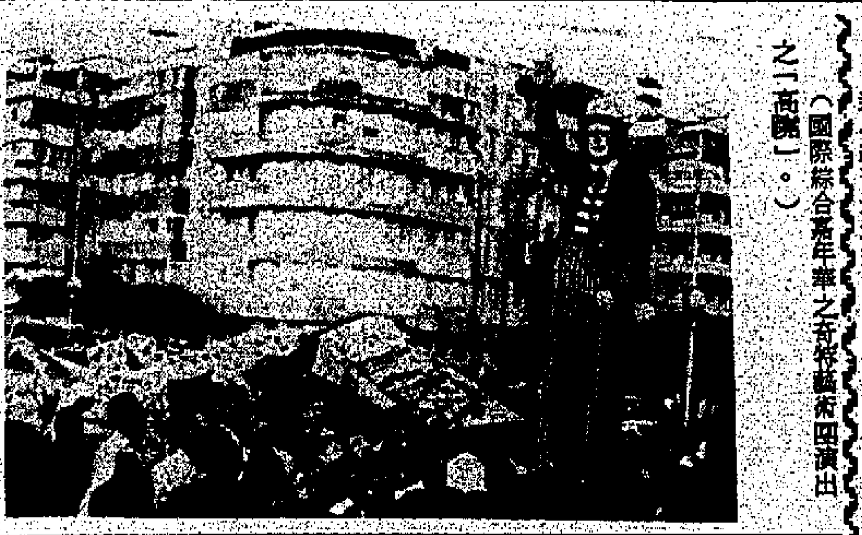
訓練方面，包括有急救，護理，步操，防水，手語，繩結，野外技能等。

每一名加入成人隊的新會員都要接受一基本訓練課程，內容包括：紅十字會歷史及精神，成人隊員的任務，小組的認識，程序設計，社會服務探討，領袖才能訓練，基本步操等。

新界總部成人隊之截止報名日期為八月一日，港島總部成人隊之截止報名日期為七月二十日。

另外港島總部之公開青年團第十三團亦歡迎有志服務社會，年齡由十三至十七歲之青年參加，活動內容與成人隊相若，第十三團之截止報名日期為九月一日。

申請表格可往港島及新界各個總部索取，亦可函索。港島總部之地址為：夏愨道三十三號紅十字會總部。新界總部地址為：石籬邨街市商場頂樓。



（國際綜合嘉年華之奇特藝術團演出之「高蹺」。）

國際綜藝嘉年華

音樂、話劇、技什、舞蹈 是青少年最佳的暑期節目

一羣神秘物體、木偶、小丑及戲劇演員將於七月十七日（星期五）分別在大會堂及太空館演出四項不同節目，為一九八七國際綜藝嘉年華揭開序幕。

國際綜藝嘉年華由市政局主辦，內容包括兒童劇，音樂劇，以及小丑，馬戲，雜技，木偶與皮影戲等卅多項表演，至七月廿六日結束。

負責開幕演出的四個團體是加拿大的巨人劇團，英國的奇特劇團、法國的小鏡子劇團和本港的中英劇團，他們分別在十七日晚上七時半假大會堂音樂廳劇院與展覽廳以及太空館演講廳演出。

巨人劇團的表演充滿創意，結合默劇、音樂和舞蹈的精粹。演員穿上用羊毛、波羅蔴甚至麵包織成的服裝，變成高至六呎的神秘物體，在「大食會」劇中，它們像迪士尼卡通片的惡魔樹，在「水精靈」裏，它們則是會翩翩起舞的七彩魚和嚇人的八爪魚。

奇特藝術團兩名小丑格雷尼姆及巴尼特將演出稀奇趣怪的喜劇「一分秒必爭」。此劇的背景是一個上下顛倒的仙境，那裏沒有鐘表、門窗、月亮是藍色而雲卻是橙色的。

「分一」劇集默劇與馬戲之大成，在各地上演均大受歡迎。

中英劇團演出的粵語話劇「屠魔者」，是希臘神話「薩秀斯與魔牛頭」的現代版本。此劇反映今日種種，娛樂圈，甚至政壇的風雲人物生活，發人深思兼而富有趣味。

小鏡子劇團的木偶劇「奧德賽歷險記」，婉婉道出希臘英雄奧德賽攻陷特洛伊城後，由海路回家的驚險歷程。

劇團以卓越的技巧操縱生動的木偶，並將音樂、歌謠、對話、雜技、舞蹈、揉交術溶於一爐，令觀眾眼界大開。

除十七日晚上演出外，四個藝團亦會於十八至廿日加演二時半日場和七時半夜場。小鏡子劇團的十九日場有英語旁白，其餘四場則有粵語旁述。

各場演出門劵由廿五至五十元不等，學生票分十二元半、十七元半及廿五元，在各城市電腦售票處有售。欲訂票者可電五—七三九五九五。查詢節目詳情可電三—六二二三五八。

家庭計劃指導會 婚前綜合服務

醫療教育合一

使夫婦有更充份準備，建立美滿婚姻生活。

青年生活信箱

準新郎君問：

（一）本人將於下月結婚，聽朋友說貴會新設為新婚人士提供服務，請問服務包括些甚麼？

（二）該服務有甚麼手續？

（三）貴會是否為準備結婚人士舉辦教育講座？

答：（一）首先，謹恭祝「百年好合，白髮齊眉」。

本會由七月一日開始，將已有八年歷史之「婚前體格檢查服務」加強，除增加化驗項目外，並將醫療檢查與教育講座合而為一，成為「婚前綜合服務」，透過提供婚前講座、體格檢查及化驗服務，幫助準新人明瞭自己的身體狀況，如發現早期無症狀的疾病或RH（D）因子不脗合，可及早治理及預防，保障下一代健康，亦可令夫婦有更充份準備，建立美滿婚姻生活。

講座約需兩小時，內容包括婚前準備、婚前體格檢查及化驗的重要性，家庭計劃的意義及避孕方法。講座逢星期一、四及六在灣仔舉行，逢星期二、三及五則設於九龍馬頭涌指導所之演講室。每位參加者可得「邁向美滿婚姻」小冊一本。

接受檢查者由醫生詢問個人及家族病歷，並量度體重、身高、血壓、脈搏，檢查心臟、胸部、腹部、乳房、甲狀腺、第二性徵、外生殖器、女性盤腔、男性睪丸檢查，及視覺顏色辨認。化驗方面則包括全血普通檢查、血型與RH（D）因子，梅毒定性試驗、尿液定性分析、乙型肝炎抗原化驗及精液分析。連講座在內，每位接受「婚前綜合服務」者收費港幣一百五十元。

假如接受上述檢查後，醫生認為有需要作其他檢驗，例如X光照肺，愛滋病抗體化驗，女性子宮頸塗片化驗，肝臟或腎臟功能檢驗等，則另收費用，檢驗結果將詳列於檢驗報告書內。

（二）凡準備結婚人士決定利用該項服務者，可以辦公時間內撥電話三—七一一九二七一預約，安排在灣仔或九龍馬頭涌道之家計會指導所接受服務。

（三）本會除設「婚前綜合服務」外，並在灣仔家計會總部內之演講室舉辦定期講座，由家計會教育幹事主講，並輔以電影、錄影帶及幻燈片等視聽教材。市民查詢或報名可於辦公時間撥電話五—七五四四七七與本會聯絡。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

學校性教育課題：青少年的性愛選擇

在處理青少年的性行為這問題時，重點是放在讓學生了解性行為及愛的分別，反省個人的處境和對關係質素的要求，認識性行為的後果，根據其個人意願及承擔能力作出負責任的選擇。

老師可嘗試以「青少年的性愛選擇」這課題，以啓發的方式向學生進行性價值觀的教育。

（一）對一個人有性的感受就表示愛他（她）嗎？

成長中的青少年，可能體會到一種深深被另一個人吸引著的性感受，這種全新的經驗，既使他快樂，但又使他憂慮，常常把這種感受和愛混為一談，老師可透過以下的問題引導學生反省性感受及愛的分別。

怎樣才是受到性的吸引？

△你可能發現自己難於集中學業。

△你可能發現自己常常想着對方。

△當平日幻想到對方之時，會感到特別振奮，甚至產生性興奮。

如果學生承認有以上的情況，很可能表示已被對方的性吸引著了，然而，這就是否表示了愛對方呢？性的吸引力是一種較容易辨別出來的感受，然而愛的定義卻難下。

（二）愛是甚麼？

關於愛，我們有很多似是而非的答案。

（A）浪漫的想法認為愛是：

△穿着白色長裙，和對方手拖手在青草地漫步。

△在一片和人心弦的教堂鐘聲，邁向莊嚴的祭壇。

△在迷人的沙灘，看著棕櫚樹的搖曳，共渡蜜月。

△被人愛最甜蜜的，因為他在人羣之中，愛上了自己。

△對方對自己的一言一笑。

△輕輕吹來的一陣風，永留心上。

（B）另一些想法認為愛是：

△與對方一起時，心跳加速。

△當想起對方時，整個人興奮起來。

△要和對方發生性行為（這必然是奇妙和使人震撼的）。

事實上，相愛的人可能從沒有在青草地漫步的經驗，也沒有期待過婚禮的鐘聲，甜美的蜜月，更未必一定發生性行為。真正的愛情並不是突然間發生的，它需要很長的時間去證明，它不會使你心神不寧，做不了事情，喚醒遠氣只是一時的迷戀而已。愛情是要互相願意去了解、犧牲，關懷及照顧予，二人能在其中更加認識自己和對方。當兩個人相愛的時候，希望在一起，同時，互相訴說自己的想法和心聲，真正關懷對方的感受，他們被對方接受，因而感到自然舒坦和充滿自信。（家庭生活教育資訊）

·人物專訪· 陶藝製作藝人——龐文忠

作品風格活潑古勁題材廣泛情趣生動

為配合這個月初在港舉行的「石灣美陶名家作品介紹」展覽，幾位佛山市石灣美術陶瓷廠藝人被邀來港示範陶藝製作，吸引不少愛好陶塑的人士參觀。龐文忠是其中一位年輕而且具有潛質的藝人，他的作品風格活潑，古勁，題材廣泛，情趣生動。這天，他示範用陶土塑造一個醉翁，最後把裝飾加上去的功夫，可謂神乎其技，他一面說：「很快就造好的。」一面用手把陶土一小片一小片的黏上那個陶胚的頭頂和下巴，然後用一柄小木刀去修理，一會兒，醉翁那把大鬍子就像鬈曲了似的，飛展在觀眾眼前，衆人都異口同聲讚賞這個作品活潑生動。

他說，這是一件工藝結合，粗中帶細的趣味小品，他創作的表現手法往往喜歡如此。他解釋，當陶胚塑好之後加上釉，隨着放進窰裡燒。石灣窰，是臨近香港的一個古窰，在宋代已開始生產，它像一條龍的樣子，所以又叫龍窰。陶胚用瓦盆套住，窰的溫度高達攝氏一千三百度，由技工加柴控制爐火，作品如燒得效果好，他要比得到什麼還要高興呢！

龐文忠的美術天聰，從小已被發掘，在唸小學，下農村之時，他有份參與文娛宣傳工作，一切寫寫畫畫都由他負担。後來，成為知識青年，在普通學校當起美術老師，一教便五年。為着實現他成為一個藝人的夢想，他考進了廣東省工藝美術學校，一九七七年畢業，同年獲得分配到石灣美術陶瓷廠從事陶瓷雕塑設計的工作。

他十分懷念在美術學校的學習時光，其間曾到海南島實習貝殼雕刻和到汕頭學玉器雕，而對於今天被派到石灣鑽研陶塑，認為是一個難得的好機會，他必須把握，由於他自幼在佛山長大，對石灣公仔各種造型又熟識，現在結合美術理論，對人像結構形態等的塑造便更加容易摸索，比起以前跟師傅學這門藝術要事半功倍。

他說，石灣的人物陶塑藝術在陶藝家的努力下，備受稱譽，中外人士在賞玩之餘，並將精品收藏，對於這種有文化藝術價值的創作，身為陶藝創作藝人的龐文忠，定會不斷努力，將它繼續發揚光大。（文）

可以談心 冤家宜解不宜結

PO：

謝謝你再寫信給我，謝謝你照我的意見去嘗試過。至於有些同學仍然對你不友善，我想這是由於成見。成見不是一下子能消除的，你但求盡了自己的本分，無愧於心，別人的看法也就別太計較了。

她們又玩電話遊戲，作弄你，使你生氣。她們的確很不對。對於此類惡作劇，要沉得住氣，最好裝作若無其事，一點也不生氣，使她們覺得並不那麼好玩。如果你怒得「一生嘅咁跳」，她們就覺得好玩，變本加厲了。冤家宜解不宜結，正如你所說，還有二十多天便離開學校了。

將來山水有相逢，說不定再做同學甚至同事。回首當日恩恩怨怨，就會覺得是一些芝蔴綠豆的小事，付諸一笑了。

大家同學一場，我希望你忘記她們對你的種種不是，對她們表示足夠的善意，互簽紀念冊，籌備畢業聯歡，發揮她們的積極性，讓她們在正當的活動中各展所長。

就算她們不合作，不賣賬，你也已經做了你應做的。再拿出最後的忍耐力來，把餘下有限的日子，相安無事地渡過。

同學之中一定有與你好的，你可以從她們那裏得到支持和安慰，心境就不會那麼差了。

祝

暑期快樂

·阿濃·

蜘蛛俠·娶嬌妻

蜘蛛俠已有嬌妻，他結婚時，不少賓客到賀。

·時裝新設計·

現代人生活步伐忽忙，連串繁重的工作後，你可會感到疲累而想停下來休息一會。其實，生活的調子是可以自己調節的，穿上閒適的針織連身裙，腳部結上黑布裏，踏着輕鬆的腳步，享受一下自己安排的恬意生活罷。（良港）

學友社升學講座

主題為「專業與進修」

為使廣大青年能知悉進一步升學，尋求專業學歷的途徑，學友社特於七月廿六日下午二時正假香港理工學院賈士域堂舉辦一名為「專業與進修」之講座。內容豐富，計有：

（一）立法局議員兼成人教育協會會長李汝大先生致開會詞。

（二）香港會計師公會代表主講「會計業」。

（三）理工學院高級講師盧明德先生主講校外學校情況。

（四）香港專業進修學校代表主講L.C.C.I.和G.C.E.的情況。

（五）黃克競工業學院講師容盧金霞女士主講「旅遊及酒店業進修」。

（六）香港電腦學會代表主講「電腦業」。

並有「專業特刊」派發，講述各升學途徑。廣大青年學子如想參加此講座，可於即日起下午二時至晚上十時逕往或寄回郵信封至下列地點免費索取入場劵：（一）北角英皇道三九五號廿四樓A座四室。（二）長沙灣道一四一號十三樓。

另同日上午九時學友社同時於香港理工學院賈士域堂舉辦一名為「中五生與放榜」之講座。

內容主題為介紹及說明中五畢業生於會考放榜前應有之心理及實際準備，並提供一般升學資料。歡迎各中五同學參加此講座。各中五同學可到時到賈士域堂免費入座，座位先到先得，額滿即止。

髮型與你

（女）這是一款短而帶有動感的多層次髮型，加上電髮而帶出質感和高度，最後加上定型泡沫和啫喱膏便成。

（男）這是一款以不規則高低的男仕髮血，在短髮上加上啫喱膏以加強效果，是歷年來最受歡迎的時款髮型。

清純飾物 倍添涼快

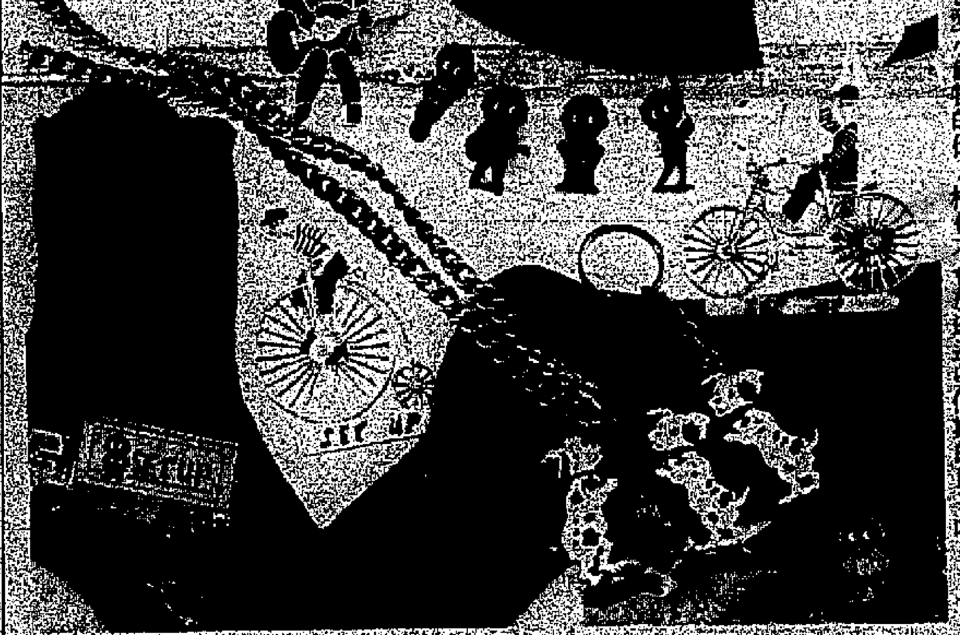
·芙蘿拉·

艷陽天，火辣辣，不但衣服要穿得輕鬆涼快，連帶飾物也要隨便清純，好給人一個清爽俐落的印像。

假期中的少女，更加樂得如此穿戴。古典單車胸針配上恤短衫最宜，穿裙子加一條新款胸鍊配襯，魅力倍增。小女孩穿衣服加些有趣得意飾物，令人更有活力及美感。

流行花絮

不用上課的日子，小飾物大派用場，配置得宜，生活更添姿彩，喜愛小飾物的你，相信不會放過這些假期的日子吧！



青草地

怎樣面對生活？

·鷗海·

（聖類斯校友會中學）

碧雲晴天的窗外，路上的行人各自地懷著疑惑的心情。他們雖是互不相識，可是，人海茫茫中，能夠在街上相遇，這——乃是一「緣」的一種。

也許，在某天，某個時間，他們再重逢；或許，從此再也不會遇上！

因此，我們要珍惜每一刻，每一秒。雖然只是短暫的相聚，轉眼間便忘記對方的樣子，但我們可以用寬容的態度，開心的情懷，去面對每一個人；每一件事情，這樣不致令我們的心情感覺不安、失落。

倘若能夠本著這個宗旨生存於世上，想想吧，那會是開心點的。可惜，在芸芸的人潮中，又有多少人能夠做到這點？

這也是無可厚非。因為每天繁重的工作，學業上的壓力，或者因憂思積緒的感情問題，經常地圍繞在生活之中。

正因這個因素，我們的思想，肉體全給他們控制著。或者期待着未來的科技，發明一種能夠醫治「愁眉深鎖」的妙藥，那是多麼的奇妙呢！

清潔香港 ·成玉冰·

一個討厭的售貨員

·棠棠·

（嘉諾撒聖瑪利書院）

禮貌對於每一個人都是非常重要的，尤其是那些從事服務行業的人，售貨員便是一個好例子。如果一個售貨員是有禮貌的話，他所推銷的商品很可能會比較暢銷，相反地，如果那個售貨員是沒有禮貌的，那麼，他所推銷的商品便可能因此而不能暢銷了。

就如有一天，我跟朋友一起逛公司，走到體育用品部去選購一雙適合的運動鞋的時候，我便遇見了一個討厭的售貨員。那個售貨員樣子不但不醜陋，而且非常漂亮，可是，她那高傲不可侵犯的態度實在使人有一種可怕的感覺。當我們在選購的時候，那個售貨員正讓一位顧客試穿着一雙跑鞋，那個售貨員拿了一雙八號鞋給他，可是他的腳一看便知沒有那麼大，可是那個售貨員硬要他試穿，結果，那人穿上了一隻鞋以後，他還能把整隻手放進鞋內。結果她只好再拿另一雙鞋子給他試穿。終於，經過數次的試穿以後，那位顧客才能買到一雙適合的跑鞋，可是，這一來卻浪費了那顧客十五分鐘之久。不但如此，那位顧客更等了十分鐘才看見那售貨員慢慢地從店內一間小房間走出來，她手裏正拿着要找贖給那位顧客的一元硬幣。那位顧客非常不願意的說了一聲「謝謝」，轉身想走出店外的時候，卻聽見那售貨員朗聲地回敬了一句「謝謝」，弄得店內每個人都向這位顧客投以奇異的眼光，使這位顧客感到非常尷尬。那位售貨員誣賴那位顧客，搬弄是非，更加歪曲事實，幸好我看見並瞭解整件事發展的經過，否則，我也會相信了她。

可惜的是，我喜歡的一雙跑鞋，鄰店的比店內的更便宜一元，是我終於也到鄰店購買了，因為我不想再浪費半小時及被別人在我的背後咒罵我。因此，我在鄰店購買了那雙跑鞋。後來，我再經過那間體育用品公司的時候，我再不見到那售貨員了，這是那體育用品公司東主聰明的選擇！

好兒童 便宜莫貪 南凱

父親是我的好榜樣

·荃櫻·

（聖瑪加利女書院）

在小時候，聽到親戚說我似父親。當時，我想只是樣子似的，因為我是他的女兒，受着遺傳的影響啊！但到現在，我知道不單只在樣子和身裁相似，就是連行為也是他的「翻版」喔！

記得小時候，每當見到乞丐行乞，便會加快腳步，遠離他們匆匆而過，詐作看不見，不給任何金錢。但有一天，爸爸不用上班，到幼稚園接我放學，見到遠處有一個乞丐正在行乞，便橫過馬路給他一元。回家後，我問爸爸為什麼要施捨呢？爸爸說那乞丐是由於斷了一隻腳，人家不肯聘請他，無以為生，十分可憐，因此，施給他是應該的。自此之後，每當見到乞丐，我都會給予他們金錢的。

當然，除了同情心之外，還有其他的行為也是以爸爸為榜樣。就以禮貌為例，他時常都表現得十分謙遜，從不失儀，他還對我和弟弟強調地說：「我們應該以禮待人，不要自誇自大，也不要不禮貌。你們要記着呀！我們中國是「禮儀之邦」，我們是中國人，就要好好地把美德發揚呀！」

就這樣，在我記憶中，最先由爸爸的行為而灌輸進我腦子中的，要算是同情心和禮貌這兩方面。還有許多行為是不知如何灌輸給我的，而有很多都是有助我的處世的。

在此，我十分感謝父親，感謝他的行為，賜予我良好的榜樣，我覺得他是世上最完美無瑕的父親。

病從口入 余詠芝繪（聖士提反女子中學）

如何運用零錢？

·陳凱茵·

（迦密英文中學）

適當地運用零用錢，是一門學問。但只要我們做到以下幾點，善用零用錢其實是很容易做到的。

第一，是要量入為出，不要浪費。一般人容易受美物和廣告的引誘，因而買了一些沒有用的東西，造成浪費。例如，我們看見一件漂亮的衣物，便立即把它買下來，但回家後才發覺與自己的年齡和身份並不相稱，於是便把它放在一旁，不再穿着，這樣便是浪費。要知道，父母賺錢是很辛苦的，所以我們要自我警惕，千萬不要浪費零用錢，我們更要量入為出，平常的人總是不顧一切地揮霍，多數不會按着自己的收入來花費，以致造成不必要的赤字。

第二，是要做預算和月結。預算是早計劃本月的零用錢是怎樣使用？譬如我在本月初有一百元零用錢，便要計劃好，如三十元作儲蓄，五十元作膳費，十元買文具，十元買零食和其他用途，這樣照着去做，便不會出現月底不夠錢用的情況。月結是在月底記下支出多少和剩下多少，作為下月做預算的參考。

第三，是要善加利用。善加利用就是在需要用的時候才用，還要非常小心的去用。例如我希望買一部電子遊戲機，但這部遊戲機對我並不重要，而另外一個書包卻對我極為重要，在經過比較下，我就應該買書包，因為它比較重要，這就是善加利用。

最後，是要學習儲蓄。儲蓄是非常重要的，譬如你想買一隻手錶，但你又沒有足夠的錢，那麼你便可以用儲蓄的方法，把每月的零用錢儲下來，到若干時候，便可以買你喜歡的手錶了。

總括來說，適當地運用零用錢的方法，不外乎以上四點，只要我們能做到，運用零用錢會是得心應手的。

超級市場巡禮

·林麗宇·

「陳瑞祺（喇沙）書院」

超級市場起源於美國，大約到了一九五〇年才開始在香港發展；超級市場顧名思義就是在一間大的商店裏同時陳列大量的貨品。

超級市場在香港發展迅速，三十餘年間便由小型、中型的發展至大型的超級市場。現今，香港的大型超級市場有三間，分別是惠康、百佳及華潤。這三間超級市場分別附屬於太古洋行、和記洋行及中國資本的；三間超級市場屬下都分別有百餘間及二十多間分店分佈全港九新界。

超級市場有大量及齊全的貨品出售，全都是家庭日用的必需品，有食用的、日用的和甚至廚房用的。由於貨品價格廉宜，以自助方式出及選購方便，所以甚受香港家庭歡迎。

由於大型超級受到歡迎，因而令到很多小和中型的超級都遭受困難，再加上政府對他們主要收入的洋酒抽重稅，而令到他們受淘汰，

潮流不停地轉及進步，舊的事物淘汰是好事也是壞事。小和中型的超級市場遭淘汰，大型超級市場的興起，確實為人們帶來很大的方便。但萬一這三間超級市像石油公司一樣聯營，那麼貨品的價格便任由他們升降了，到時候便人人都要買貴東西。所以說潮流的進步未必一定是好的。

我的家園

·麗卓·

（嘉諾撒聖心書院）

今天，從電視上看到一部關於越南難民的片集。他們因為政治的迫害，有些扶老攜幼，一些孤身隻影的逃難到香港尋求政治庇護。

當我設身處地一想，心裏也有點不寒而慄的感覺！如果要我離開這個孕育我成長的香港，這一定帶來我很多的煩惱！

有時，當我經過母校的門前，我也會回想起同學們並肩而坐，互助互勵的情景。一段段美麗的校園生活也一幕幕浮現在腦海裏。繞過小時常到的公園，鞦韆的情形和母親哄我的情景，就更是記憶猶新了。這些成長的小小處所也可帶來我一大段美麗的回憶，何況是香港呢！

我在這兒居住了十多年，我對它的感情就好像一個多年的老朋友一樣。它和我除了深厚的友情外，它對我還有很多恩情。它供我地方成長，它使我受教育，它給予我的可說是數不勝數。我當它就是我落葉歸根的地方。

現今香港有很多人，為了九七問題而移居外地。但在我心目中，香港便是我生活最美好的地方，一個會令我無憂無慮地成長的安樂窩。我對它濃厚而深遠的歸屬感，是永遠不會被歲月所沖淡的。

幽默漫畫 ·麥嘉莉·（聖母書院）

再見中三

·華萍·

（德雅女子中學）

剛完成了八天的考試，又是急不及待在此執筆，多天來睡眠不足，實在很辛苦，但對自己在這次大考的表現也感滿意，雖然眼睛是疲倦的，也壓不住我對寫作的熱愛。

現在可說是已結束了中三生活，只是餘波未了——我還沒有選科而已。在這一學年中，我是過得真正的快樂，開學至今，我的表現也不過不失，沒缺席，沒遲到，沒缺交功課……一切都是照着學校來做，實在是很容易辦的事。在成績方面，我頗為滿意，科科合格，雖然比上不足，但是比下有餘，況且我的成績是不斷的進步。

而我慶幸的是我今年並沒有參加學校的課外活動，因而我覺得是一種束縛，甚麼也是限制，而我也不用做風紀，記得中一的下學期，我被選做風紀，不知是幸還是不幸，我被派的工作頗為重要，每當小息之時便立刻緊守崗位，為同學服務，寸步不離，因此要捱餓和忍受胃痛之苦，一向分秒必爭的我，把小息的讀書時間來工作，後來因一些小過失，老師記壞不記好，一點收穫也沒有，前功盡廢。

在功課方面，天天都差不多，所以不成甚麼壓力，唯一的壓力便是連串的測驗和考試，一波未平一波又起，但每次派成績表都有一份滿足感，足以填補考試時緊張的心情，我和一班同學有頗好的交情，我們有空便到處逛或是租場打壁球，羽毛球，夏天便去游泳，生活多姿多采。

我一向覺得暑假只是一個短暫的停頓，而不是一個結束，所以我並沒有把所學的東西置諸腦後，因為兩個月後又再復課，在這暑假我參加一些進修課程，充實自己，以免腦子生銹，同時我也會為升讀中四作好準備。

春霧深深

高旅

一〇九

大阿姨這種虛僞態度，令人厭煩，我怎會當心自己也不懂的呢？不過也沒法子，只能由她去說。

出門時看了表，差不多十點，下山坡到馬路叫的士，到了「藍金」，在門口站了一會，看到進去的人有男有女，男的大概是客人，女的就是舞女了。

男人總是差不多的，女的也沒有什麼特別，只是化裝很濃，就像棉太一樣。於是我也跟進去，上了樓。地上舖了紅地氈，一直舖到裏面。那是一個大廳，燈光暗淡，看不清楚有多少人，彷彿熱氣騰騰的，撲到我身上。

在門口站了一會，想找人問一聲，這時有個西裝穿得很整齊的人來問我：

「小姐，找人嗎？請裏面坐。」

我說找梁珠，今天才來做舞女，沈珊珊帶來的。這人立刻把手一指，說：

「在裏面，一直走，第二個門，推門進去就是了。」

說完就走開，不理我了。於是一直走，到第二個門就推進去，剛一推開，就聽到轟的一聲，好像是茶樓，燈光也明亮，和外面是兩個世界。牆上盡是鏡子，有二十幾個女的，有對着鏡子在擦粉抹唇膏，有的在說話，有的在換衣服，衣架上排滿了大衣。一眼就看到梁珠，穿了新大衣，坐在那裏和一個女人說話。

走過去叫她，梁珠回過頭來見到是我，立刻站起來，幾乎又要抱我，笑着說：

「你看，我真的來做舞小姐了。」

旁邊那個女的大約四十幾歲，向我上下打量了一會，說：

「是你小姐妹？」

「小姐妹，也做廠的。」梁珠說：「多多，這位就是沈珊珊，叫她大姐好了。」

沈珊珊是不斷打量我，說：

「你也有興趣嗎？和阿珠一起跟我，好不好？」

「不。」我搖搖頭，說：「我不會跳舞。」

「很容易的，一學就會。」沈珊珊說：「賺錢容易，做廠不能比的。」

我自己也想過，做舞女可以多賺錢，這是另一回事。沈珊珊來勸我，卻使我生氣，她分明是看低我，我也來會做這種腐化的工作嗎？於是很乾脆地回答她：

「我們大陸來的不會隨便來做舞女！」

沈珊珊似乎楞了一下，隨即笑起來，說：

「大陸出來的，做小姐的多得很哩！你看，那邊的陳美寶，王招弟，正在那頭的，還有蔣文娟，還有哩，總有七八個，都在我旗下，對了，那個年紀大的周素嫻，還做過紅衛兵哩！有什麼不好，她發了財了，自己有汽車，現在還做。到香港來，不就是爲了賺錢？許多幹部到香港來，不是爲了錢嗎？真是孩子氣。」

這幾句話，又把我氣呆了。

幸運島

夏易

一〇八：興趣那麼高

「那就別忙，先等我跟各方面聯繫好再說。」哈里曼說。

「我還預備下個月初去看大川一次呢，這樣說，我不去啦！」麗心說。

「去玩幾天也無妨嘛！跟這件事沒衝突嘛！你不是很想去嗎？」

「既然辭職就不能預支假期，除非我只去四五天。我本來預備去十天，因爲那大川呀，他不知怎麼興趣那麼高，爲我安排了那麼多的節目。」

「折衷辦法就是去四五天。」

「有了這新工作的前景，我對大川的興趣已經不高了。想來，那實在是牛角尖興趣。其實，管它變成怎樣呢？他又不是個代表性很強的人物。值得我拿來作個案研究。而且，你又不陪我去。」

「隨你便，去不去你自己決定好了。」

但第二天，麗心又接到大川的信。他說，那個女醫生本來下月初要去歐洲，但拗不過大川的要求，她已經改期月中去。他希望麗心一定能在月初成行。他又請麗心趕快告訴他準確日期，好讓他快點爲她訂酒店房間。

麗心覺得人情難却，便終于告訴了他日期，并且預訂了機票。

這之後，在麗心動身前，大川仍然幾乎隔天就有信來。有時告訴麗心那邊的天氣，吩咐她應該帶什麼衣服來。有時，寄一張節目表來，把麗心五天的時間塡得滿滿的。有一次，說他會和他的一個女朋友一起來接機，這女朋友是從事動物行爲研究的。有一次，解釋他爲什麼不打電話來而要寫信。他的理由是：如果彼此先在電話屏幕看見對方，那麼，相見時，就不新鮮了。現在，這樣子相見，大家便會有很強的新鮮感。份外有趣了。

因爲大川的熱烈似乎又過了份，多少又使麗心生疑。但看他安排的節目都是與別人在一起。何況，接機都是與女朋友一起來，可見，大川大概已經另有女朋友，麗心於是想，再顧慮，便顯得多餘了。

海隅小品

「七七」抗戰歌曲之憶

海幢

流光如駛，瞬間是「七七」抗戰的五十週年紀念，曾記否？八年艱苦的抗日戰爭，錦繡河山慘遭蹂躪，同胞死難不知其數，抗戰時期，筆者年幼，尚在故鄉的小學唸書，學校的老師，跟縣城的各中小學教師，組織了「文工宣傳抗日隊的活動」，在縣城！在鄉村！上演抗日話劇，教導老百姓學唱抗戰的歌曲。

有的老師，或在向大家講解「七七蘆溝橋事變」經過，蠻橫無理的罪行，使人分清是非的，喚起人們同禦外侮。當年，也算幸福，雖然獸蹄踐踏了韓江的潮汕，也竄來了「猴子棟」，可喜我們的城鄉，他們就還不敢貿然來攻。

因此，八年抗戰的淒涼歲月裏，生靈塗炭，我們却是叨天有幸，生長在大後方，大家的生活雖然不好過，却也守望相助，節衣縮食，放長眼光：「看看鬼子橫行到那時」。

猶話當年的抗戰歌曲，歌名不勝枚舉。其中一首有關「七七蘆溝橋」的歌詞是：「蘆溝橋畔的槍聲，沸騰了中華民族的血，黃埔江畔的砲聲，加高了我們的熱，那怕你鐵騎橫衝，那怕你鐵鳥橫飛，我們四萬萬同胞心胆似鐵，團結精神，不撓不折，我們捨去了妻兒，拼去一切，橫刀前進，生死與共，拼到最後一枝槍，洒完最後一滴血，到那時呀，我們一定重振江山……。」

上面這首歌，唱起來慷慨激昂，喚起民衆，同仇敵愾，振奮人心，掀起抗日熱潮。

這裏，讓我在回憶中，加述一癸有關「七七」的抗戰歌曲，歌名：「誰是沒有家，誰沒有家，誰了解沒有家的悲傷，自從七七那天，我便脫離了我那可愛的故鄉，甜蜜的家鄉，天真的弟妹，衰老的爹娘，我孤單單地流浪四方，夜宿荒郊，樹葉充饑腸，想起當年，與弟妹携手進學堂，爹娘懷裏渡我歡快的時光，而今呢？各自流浪，天涯海角，那裏有我弟妹？天涯海角，那裏有我爹娘。」

真的，這首歌，也是使我們唱起來恩怨分明，誰給我們的分離，誰「賜」我們的痛苦！悲愴……

詩與畫

假表

當局大破假表集團，老細這隻手表，是眞是假，你敢說否。正是：

此表正是金銀潤
式樣新潮正愜心
老細買來愈萬數
可能老襯此中尋

……半個詩人……

無所不談

空歡喜

嘉志

南韓政局，擾攘逾三週，全斗煥總統於緊張關頭，順應民情，對反對派大讓步，接納推行直選，不再堅持政制不變等八項建議，使過熱頻臨爆炸的情勢，迅速降溫冷卻，南韓人民大鬆一口氣。

反對派大獲全勝，當然興奮若狂，美國干預，立見奇功，也甚歡喜。

只是北韓，却空歡喜一場。當局勢逐漸推向沸點，金日成暗地磨刀霍霍，以爲趁火打劫的時機到來。豈料一夜之間，烟消火滅，南韓回復平安大吉。而政改方子是盧泰愚向全斗煥獻出的，居然有降溫解暑奇效。難怪北韓事後開腔，把盧泰愚駡個狗血淋頭，指他爲軍方無賴兼殺人犯。證明其打錯算盤，陰謀幻滅，索性撕皮也扯破！

香．江．近．事

虛報炸彈擾亂安寧

木人

近來不知是否又「興」番有炸彈，搞到人疑神疑鬼，恐防一個唔覺意，被無情的炸彈炸個頭破血流。同時一些斗胆人士似乎又沙胆起來，頻頻虛報有炸彈，目的是要驚動一下各位。

根據今年上半年警方接到五十宗炸彈虛報，其中一半是在六月發生。虛報炸彈案的激增，其背景與起因或各有不同，但所引起之結果，祇是勞師動衆，害得有人有家歸不得，因此受阻浪費了寶貴的時間。

所以這類案件有增加的趨勢，當局是值得加以注視和防範，否則有些好事之徒，眼見虛報都那麼多，也來湊興，這眞是一發不可收拾了。

可以肯定地說，虛報炸彈案的動機，無論是惡意的破壞，或是發怨的整蠱，這對社會治安均有所損害，因爲這不但對警方造成困擾，也給公衆人士帶來虛驚，全部都是有損社會安寧的。

由於仍有多宗此類案件尚在候審或聆訊期間，不容影響司法公正，但如果我們從一般性角度去看虛報炸彈的行爲，這確實導致社會不安，倘若一些帶有恐嚇或勒索的企圖，更是涉及嚴重的社會犯罪。

保安司謝法新已提出警告，任何人士如致電九九九作出恐嚇虛報，經揭發後將會被檢控。這是個有效的阻嚇方法，但如何揭發和拘捕則有一定困難，試看本港電話使用頻繁，處處可以借用電話，但在此也希望警方有足夠的偵查能力。

近月炸彈案和虛報案相對增加，尤其是歹徒更公然在警方部門放置炸彈，實在是對警方一項嚴峻的挑戰，故當局對此類罪行加強偵查及提高刑罰，才是上策。

批山旗下

庸人自擾記

海天

兩口子施施然從街市買餸歸來，距家門不遠，在一幢屹立路口的大廈面前，她突然扯我掛彎，事前并沒有任何暗示與跡象，實是毫無準備，待要問，却指着廈下的招牌，是位中醫生。

問究竟是什麼回事，得來是半帶挑戰性的回聲，反問到底想不要去看。我說沒有病啊？而她却說了一大堆，指濕氣太重，又謂夜尿過多，這個，那個。在我從來沒發現自己有病在身，聽她語氣強硬，還是息事寧人的好，她畢竟出發點是善意，無非爲自己健康着想，這時候，雙腳已踏進醫館裏去了。

小樓一角，不失雅潔，彈丸之地，還佈置成一間小藥店，藥材不多，相信只屬醫生慣用，那邊端坐的，正是醫師，看是中年，氣派隱約莊重，西裝畢挺，口若懸河地，面對一個女病人，要是在路上碰見，我一定以爲他是個商行老板。

女病人像個年近半百的家庭主婦，亦似是街坊之流，由於房間裏再無別人，主理藥材的店伴，招呼我們稍坐等候，不必取籌。有沒有籌，亦不得而知，畢竟這時候是非繁忙時間。

果然沒半晌，那婦人退下，我倆便補通診症室去坐定，左右手先後伸出，脈把過後，又張口把舌頭吐出，他略有看過，便問到底那裏不舒服，本來沒有毛病的我，那裏會說得出，但不必焦急，醫生還沒有說完，身旁的她，便如數家珍說個不停，似是而非，無從置辯，醫師把目光轉移到她身上，我偶然發現，案上玻璃壓着的字條，上書診金三十元字樣，雖不至嚇了一跳，也覺得有點兒超值。

她還沒有完全停下來，醫師已奮筆疾書了，一下子便寫了七八樣，多聽兩句，又增加了兩味，在份量有沒有調整就不得而知。方開過後，以手作勢，示意到外面配藥，同時說診金先付。

可是，這時候，冷不提防，她也把手伸出來，說也要看一看，生意上門，醫師自無拒絕之理，我只好默然坐在旁邊，冷眼看醫師如何賺取她的三十元，火箭般神速，費盡腦筋，爬格子得來的一張紅底，悄然易手，換來四張青蟹。

藥不算太貴，兩劑算來已近百元，她爲免得再來，多要兩份，煞那之間，可謂傷亡慘重，吃過一劑，毫無反應，第二劑不必再吃了。本來沒有病，試問反應何來。

萬家

櫥窗內外

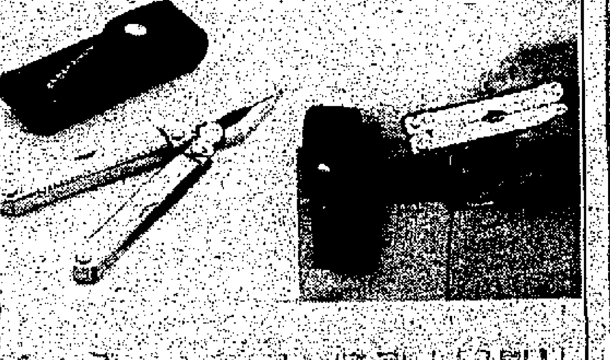
萬用工具組合 匯集十種功能

·赤松·

一個匯集了十種工具功能於一身的利百民袖珍應急工具組合，簡直是一件設計無瑕的應急工具。

外型祇是一個迷你尖咀鉗，但內置了另外九種工具，包括八吋長度尺、鎅刀、鑽頭瓶子開刀、錐針、約近三吋長小刀、十字螺絲批、大型、中型及小型螺絲批等等，各具不同用途及功能。無論是在家居、戶外露營，以至修理電器用品、汽車緊急故障協助維修工作等，這套應急工具組合，實在是最佳幫手。

這套利百民的專利產品，售價祇是約四百元，且另備一個掛在腰間的皮套，把組合屈曲摺叠擺放，方便携帶。



情網集

和朋友和女友相處時應保持距離忌糖黐豆

葉玲女士主持　爲君解結信箱

「君子之交淡如水」，這句話是十分有道理的，一份良好的友情應該不太熱不太冷，也能保持一定的距離與接近的。

「如膠似漆」或是「如糖之黐豆」，這兩種情況，是形容友情十分親密，也十分要好。但，在另一角度去分析，這兩種情況好是好了，祇是過甚。

過甚可能引來一種後果：因太接近，太親密而有了磨擦，有了磨擦友情便受影響，因而惡化了。

同時，在正常角度去分析，如膠似漆，如糖之黐豆，是「市井之交」，是庸俗之交，亦是酒肉之交！

君子之交淡如水，是「不太濃」，也交以誠，相交於利害之外，亦即互相結交也，不爲酒，不爲肉，更不爲金錢。祇在於相交，爲「相交」而交，不會有別些用意或企圖。其實，一對戀人之相交也不應太痴，最好在戀愛階段，能保持一定的距離。這樣，許多意外事情也可避免。

例如：不太熱肯定不會發生性關係，沒有性關係之前，一旦有了別些意見，雙方並無心理負担，因而一切好解決。最少，可以握手分別。

如果有了性關係，一旦有問題時，分手就不會那麼輕鬆了，男女雙方都有心理責任了。於是，難以和平握手分別，且會成爲冤家，成爲敵人！這樣，又何苦！

無他，有了利與害，女方會感到損失了，而男方也許受到責難或仇視！

在戀愛階段，能以君子之交相對，大家平心靜氣去觀察對方，也可讓對方清楚的見到自己，到了雙方都感到滿意時，才有糖黐豆之交，這樣，多好。

除了戀人，就是兄弟姊妹，也最好以君子之交相處，儘量避免利害衝突，也避免金錢上的糾纏。

好時糖黐豆，壞時水溝油，這種相交，是最不妙的，也是最壞的，應是有識之人所不願見的相交之道。

京華感舊錄

「七十二沽」鄉思濃

周簡段

偶閱清代時人吟詠天津的詩句，得讀查昌業的「即景」：「尋芳步步踏青來，柳外何人築釣臺？七十二沽春水活，午晴聲裏野桃開。」二百多年前的天津野景，當然已不復存在。但用「七十二沽」來爲天津河水匯流的沿岸風光命名，流傳至今，讀時見到「七十二沽」一句，不免引起思鄉懷土的遐想來。

天津向來有「七十二沽」之說，但在天津境內實祇二十一沽。另外五十一沽則在寶坻和寧河兩縣。在天津境內的二十一沽，名聲大的是從西北的丁字沽，西沽起，繼之是城東北的小直沽、大直沽，沿海河下去，有鹹水沽、葛沽、桃源沽、東、西泥沽等，直到海河入海處的大沽。

西沽和丁字沽距離較近，清初詩人朱彝尊詩句云：「潞衛交流入海平，丁沽風物久聞名。」潞河即今北運河，衛河是南運河，兩河流進天津，在城北八里處匯合，成丁字形，故名丁字沽。西沽在運河古渡，清康熙時在舊址設行宮。民國後，沿北運河遍種桃樹，春天桃花盛開，成爲天津春遊勝地。抗戰前夕，桃樹殘存已不多，西沽桃林的盛名則仍在。清末水師學堂及武庫的舊址，後來成爲著名的北洋大學的校舍，即在西沽桃隄之側。三十年代，筆者有幾位朋友在那裏就讀，當時我每去天津訪問他們，就在桃隄上漫步敍談。時光荏苒，故友星散，昔日情景依然存在記憶之中！

直沽是明清以來對天津三岔口居民區的通稱。具體地點，「方輿紀要」說是在縣東南十里，小直沽受衛川之流，大直沽在其東南，葦流橫溢，茫無涯矣，故稱大直沽。流傳下來的大直沽地名在今海河東岸，當地多設製酒燒鍋，釀製高粱白乾酒出名，天津產酒即以「直沽酒」名聞全國。

鹹水沽在海河中下段西南岸，同葛沽、桃源沽、東、西泥沽等都在一側。當年我曾乘氣船從海河的市內碼頭出發，沿河下行游覽過這幾個地方。鹹水沽和葛沽在城東南六、七十里處，是天津郊縣的兩個大鎮。據說，海河水隨潮上漲，鹹水至此而上，故名鹹水沽。

新聞故事

殺妻疑案

·梁悅意·

「想不到孫×文這樣風流。」王律師笑笑道。

「他必自食其果的。」韋國×道。

「我們既已掌握到孫×文偷情的證據，下一步棋應是——」王律師說着，盯住韋國×。

「交給警方處理吧。」韋國×道。

「但錄音帶可以作爲證據嗎？」王律師吟：「他來個死口不認，怎樣？」

「這分明是他的聲音！」韋國×道。

「不可以作假，不可以聲音有雷同麼？」王律師沉吟道：「他在社會上頗有地位，我們要小心從事才好。」

「不錯。」韋國×同心一想：「他寧願去小公寓，別墅這些地方，也不去大酒店，可見他是處心積慮，經過安排的。」

「他可以金屋藏嬌啊。」王律師道。

「是啊，當時我也有這種想法，但後來一查之下，便恍然了，那個女人嘛，是他剛結識的。」韋國×道。

「噢。」這頗出乎王律師意料之外。

「那女人是誰？」王律師問。

「是元朗一家商行的女職員。」韋國×笑道：「孫×文和那間商行有一些生意來往，如此這般，他們勾搭上了。」

「孫×文的聲譽很好，不似是個風流種子。」王律師道：「這對他很有利。」

「男人嘛，女人和銀紙，誰不喜歡要的？孫×文，也不過是個有七情六慾的男人而已，哈哈。」韋國×道：「因此，我們更應周密行事，不能魯莽的。」

「梁×基解上高院審訊，還有相當一段時間，我們慢慢觀察。」王律師盤算着道：「國×，你吩咐你的手下，繼續去偵查孫×文和莎莉等人的行踪。」

韋國×連忙點頭：「好的。」

韋國×回到自己的私家偵探社，向手下逐一吩咐，並向他們面授機宜。

就這樣，又過了一個月左右。

而梁×基的殺妻疑案，一直陷入膠着狀態，而負責調查該案的警探，還是沒有什麼突破性的進展。

這一日，王律師正在法院大樓處理完畢一宗離婚案件。

他施施然地，從法院走出來，打算到停車場駕車同去。

怎知，韋國×已在恭候他。

韋國×一見到王律師，急步上前，笑道：「好消息！」（十五）

情侶

一五八：她似乎已想通了

·童華信·

在船上，珊珊神色自若，阿珮心下安慰，一個失戀的人，什麼事也會做出來，風在輕吹，珊珊倚欄而立，頭髮有點散亂，她笑說：「眞舒服，沒有到外邊玩已有多時了。」

「假如你高興，我們可以常常去。」阿珮說：「今天去大嶼山，下星期去西貢。」

「多幾個人更好。」珊珊說。

「是的，最好是有幾個男孩子，更加熱鬧。」阿珮說：「這一次匆匆忙忙，沒有得到多點時間，必定可以組一個熱熱鬧鬧的旅行團，玩一個飽的。」不少年青人愛露營，晚上開個燒烤大會，唱歌跳舞，投身大自然懷抱中，盡情歡樂，天地之大，這一晚便全似是屬于他們的。

這等享受，上了點年紀的，尤其是有了家室的便難有此興趣了，甚至在這些活動中，成就了幾許良緣，珊珊是嚮往的，但她還未有機會參加，阿珮如此說，是有意使她把王劍青忘掉，王劍青便不會與她露營去。

阿珮說：「到外邊玩幾天，改變環境，人也似脫胎換骨，這感覺是十分微妙的。」她用手掠一下吹亂了的頭髮，續說：「投身大自然，無拘無束，倒似是已變了另一個人，什麼煩惱全都忘掉。」

「可是返到市區，煩惱也便來了。」珊珊說。

「只要能把煩惱減少，人也便似有了新生，世事在變，人要經得起變，要經得起考驗。」

珊珊微笑點頭，阿珮心下想，珊珊果然給自己說服了，只要在郊外住幾天，人的頭腦便清醒了，改變了環境，也便不會老是想着舊事，不會鑽進牛角尖。

阿珮在船上向珊珊指點，這是什麼地方，那是什麼地方，阿珮性愛旅行，這方面的常識便比珊珊多，阿珮看珊珊很留心聽她解說，便笑握一下珊珊的手說：「你常去旅行，你便會感到天地那末大，自己那末渺少，成功也好，失敗也好，這算得什麼？」

珊珊點頭，向阿珮一笑，似乎給阿珮的言語感動了，她又微微的歎息一聲：「我何必那末傻？」聽了這句話，阿珮又是高興，珊珊果然想通了。看梅窩已在眼前，她們登岸，還要乘搭巴士，到渡假屋去。

春夜星辰

甲虫像半邊紅豆，在葉上蜷伏一會，突然伸開翅膀，似要飛走，但牠轉個方向，頭朝家明，又靜止下來。他小心翼翼地不敢抖動葉子，緊張地望着甲虫。

「好吧，我們找個膠盒子裝住。」楊遠帆說。

太陽已照遍菜園，山邊叢林的霧水化爲淡淡的水氣升起來，像一片淡藍的輕烟，隨着微風輕飄飄地流動。

「楊先生，帮辦的字條，有沒有寫明什麼時間到港島警署去？」彼得說，看着時間漸近晌午。

「似乎沒有限定什麼時間。」楊遠帆說。「那字條在裏面，讓我看看。」

他們走回屋子裏去。楊遠帆翻一遍抽屜，找不到小瓶子，從櫥櫃裏拿出只水杯來，替家明把棲息着小甲虫的葉子放進去。

「我看，不如到派出所去，問一問警察有關手續。」楊遠帆說。「這兩天來，打擾各位，眞抱歉啊！」

「不要客氣。」淑玲說。「看到楊先生平安無事，我們都鬆一口氣。」

「我想，一會兒我自個兒去警署好了。回來再跟大家說。」楊遠帆說。掏出鑰匙來。

淑玲把家明捧着杯子拿過來，取出樹葉，說：

「明仔，不要把杯子帶走呀。而且甲虫要捉小虫吃，你不放走牠，要把牠餓死的。你就把葉子拿着，隨牠喜歡走不走吧。」

楊遠帆把門鎖上。大家一起到市集上的警署去。（五六）

那串響亮的日子

朱秀娟

杜雲中簡單的述說，在大家腦海中排構成不同的過程和畫面，每個人肚子裏都有不少故事，可都沒有程崑山這個纏綿動人，蔣蘭芳的婚禮之前獻身，程崑山在她婚禮後自殺，原是海枯石爛的感情，竟經不起世俗的阻撓，提前揮擲燃燒盡了，如果程崑山眞的就此不治，留給同學們心中的是份怎樣的遺憾啊！

男女同學全都等待在廣場內，默默的看着月移星轉，焦急的等待着程崑山的消息，當大門外模糊的閃進一道人影來的時候，大家來不及的圍攏了過去。

「他還活着，醫生說再晚一點就不是輸血可以挽救得了的。唉！你們這些孩子們哪！」吳老師疲憊而蒼老。

好不容易盼到能去醫院探望程崑山了，在病房裏，他們意外的看到了蔣蘭芳，仍然是他們的同學蔣蘭芳，樸樸實實的，一點也不像個電影公司大老板的太太，一看到他們，她急忙做了個噤聲的手勢，踮着脚，帶上了門，一把抓住青荷的手，眼淚像珠串掉了下來，大家飲泣，成了一團，男同學一個個呆若木雞，沒有了一點主張，還是蔣蘭芳向大家說：

「我們到院子裏去。」

她拉着青荷，在院子裏的石櫈上坐了下來。

「青荷！幸虧妳沒有走電影這一行，不然妳們能應付得了，我們在劇團裏，所有的事情都由老師們決定，安排，曉鏡唱青衣，所有的和我練武旦練刀馬，我們都口服心服認爲是理所當然，誰唱最後，誰跑龍套，各憑天份，電影界不同，有沒有演技在其次，長得怎樣最重要，更重要的，我一個人應付不了那麼複雜的局面，你得有人捧，有後台，有靠山。所謂的『新方』電影公司，並沒有固定的明星和工作人員，有戲拍了，臨時組合，我換了很多這樣的公司，受盡了屈辱，吃盡了苦，我碰到了——他沒有太太，他可以和我結婚。」蔣蘭芳苦笑着：「我現在有戲可拍了，過幾天你們就可以看到報上我的消息，一連串的照片，一連串的宣傳——唉！我沒有程崑山的勇氣，如果我有勇氣自殺，倒救了他了。」

「他——」青荷問：「那個大老板可以讓妳來陪程崑山呀！」

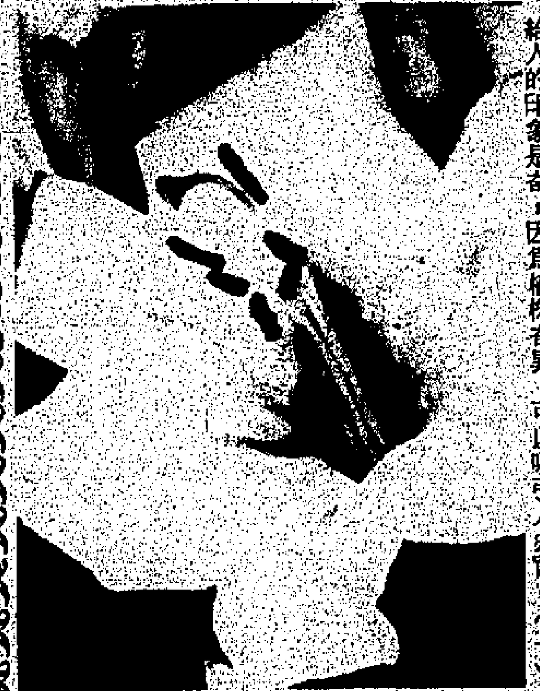
「我由小沒有爸爸。」蘭芳說：「他對我很——寬厚，他是個好人，對我很好，所以我才答應嫁給他。」

蔣蘭芳的事情太複雜，在回劇團的路上，大家又把注意力集中到青荷和李家新身上，大庭廣衆的，他們兩人分得遠遠的坐着，可是大家都感覺得到，他們的神色在息息相關着。（五九）

花鳥蟲魚

賞花熱帶植物

園叟



近年在熱帶植物的栽培方面有了一個新的動向，不少熱帶植物栽培專家，大量栽植開花品種，故此搜羅了不少開花的仙人球，並且大力推廣開來。

一直以來，我們栽培熱帶植物，都以熱帶植物的奇形怪異而見著，但長此下去，却引不起玩家的興趣了。因爲不少熱帶植物，生長緩慢，變化少，試想想，若然一年四季，對着一盆毫無變化的熱帶植物，感覺上會如何？

栽種花草使人感興趣的是，看着它生長，看着它開花，一年四季的生態不同，看着它變化，無可否認，熱帶植物第一次給人的印象是奇，因爲植株奇異，可以吸引人去買。（一）

僑樂村

紅與黑

三四〇：是是非非

·翠瑩·

「紅姐，這裏沒有別人，我們是老朋友一樣了，可不是嗎？以前我爲你們做事，現在你……還有甚麼不可以談的，其實拍這電影，吃過那碗飯的人，那一個不心灰意冷，圈內的排擠和烏烟瘴氣，假如你能是清白的，才沒人相信呢？」他擠出一個狡猾的笑容。

「你可不能隨便這樣說，電影圈裏，難道就沒有清白，眞正爲藝術而工作的人？」我立刻反駁他。

「我們問問良心吧！最低限度文哥，你我便不是了，哈哈！」他跟着笑了兩聲。

我回想自己以往的任性胡來，不禁赧然低首，但初踏進去的時候，何嘗不是懷抱着安份爲藝術而工作的決心？想到這裏默默無語。

「你後來不是找了一個有錢的少爺嗎？爲甚麼又要爲一個小白臉而鬧翻了？」

「你……怎的……知道？」我臉色一沉。

「銀色圈子，正式是通訊社般靈通萬能，關於影星們的情況，不論退休的、過氣的、紅的、黯的，無論你怎樣躲避，都知的一淸二楚，而關於你的傳聞也特別多，紅姊，聽說你帶了巨款跟他走的，只一隻鑽戒便十多萬塊錢，現在怎的會弄成這樣，那小白臉撇下你了？」他陰深地望着我微笑。

「你聽到的完全不是事實，我也不願多作解釋，喚我進來有甚吩咐？」我一本正經。

「我們是舊賓主了，難道不應該對你關心？」他笑得很不正派。

「謝謝你，但對於過去的事，我不願再談。」

「紅姊，以你這種人材，埋沒在這裏粗作，我實在替你可惜，我十分同情你的遭遇。」他擠擠眼笑。

「我可不知你是同情我，還是有意嘲笑我」

勾奇錄

英國賽馬熱

羅臨

英國人很愛打賭，一到了賽馬時，人們會一反常態，丟掉那種未經介紹不說話的紳士風度，常常對素不相識的人問道：「先生，怎麼樣？」大家都知道這句話的意思指的是：「您把賭注押在哪匹馬？請快決定吧！」

打比大賽馬會每年在倫敦附近的艾普森舉行一次。賽馬場是一片開闊的大空地，能容納大量觀衆。還未開賽的幾星期前，過着流浪生活的吉卜賽人就趕着長龍般的馬隊，浩浩蕩蕩地向着艾普森開來了，駐紮在賽馬場週圍，於是市場和雜技表演就同時出現了。到了比賽那一天，賽馬場週圍就成了一個大集市，人來人往，熙熙攘攘，熱鬧非常。這一天對於此地的生意人來說，眞是個賺錢的好機會。這兒還有個習慣上的傳統，生意人樂意把賺到的錢，買來最名貴的珍珠或寶石鈕扣，讓妻子釘在最漂亮的衣服上，穿上了它，再戴上一頂用彩色鴕鳥羽毛裝飾的大帽子，興高彩烈地和丈夫一起去看賽馬了。

無論在全國大型賽馬會或打吡大賽馬會上，人們看賽馬，還懷有一個共同心願，就是期望能有機會看到皇室成員。一旦如願以償，全場便發出熱烈的歡呼聲：「天哪，他們終於來了。」人們覺得，能和皇室成員看賽馬，倍感滋味。（下）

玉珮記

高峰

七：域外異人闖中州

張珊兒驚叫一聲，要不是陸思崖出手奇快，掩着她的嘴巴，那黃三手準會聽到。陸思崖在珊兒耳邊低言：「這廝鬼鬼祟祟的，不懷好意，你別响，咱們瞧他幹什麼。」珊兒道：「這寶盒是他從你懷中扒去的，你怎的不把他一掌打死，奪回寶盒？」

陸思崖低聲道：「咱們先瞧一陣，再作道理，現時不必打草驚蛇，你怕他會飛到天外去麼？」

說話間，但見那黃三手小心地把寶盒放進洞中，把泥土推進去塡平，又用脚着實的踏平，之後，在懷裏一摸，一件精光燦爛的東西，赫然在目，四四方方的竟然又是一隻寶盒。奇了，又是一隻。

珊兒低聲道：「崖哥，他在搗鬼什麼？」

陸思崖道：「瞧下去吧，好戲在後頭，這廝鬼怪多端，說不定還有花樣呢。」

黃三手看看他手中的寶盒，嘴角浮現一個滿意的微笑，對他的傑作，十分欣賞，他又把這寶盒揣在懷中，四下瞧瞧沒人，才大踏步回破寺去。

等他的背影在寺裏消失了，陸思崖、張珊兒雙雙站了起來，陸思崖忍不着哈哈一笑，道：「珊兒，你瞧見麼？這叫做騙子遇着光棍皮，師叔祖誰也不請，偏偏請了這位扒手大王，幫他齊量，到頭來吃虧的是金通自己。」

珊兒也忍不住，笑道：「這廝不安好心，他把眞的寶盒藏在泥洞裏，騙了金通。手中拿着的，乃是膺品。這膺品也虧他造得出來，你瞧它不是跟眞的一模一樣？」

陸思崖笑道：「此人是江湖上著名的空空妙手，有什麼東西他假冒不出來？」

珊兒忽然道：「好呀，我有一個主意，咱們就去掘它出來，把一塊石頭放進去，叫他大吃一驚，以爲是什麼鬼怪玩妖術。」

陸思崖也是一名少年人，少年人必定愛玩鬧，當下拍手笑道：「珊兒，你這主意妙極了，他日黃三手回來取寶盒，却變了一塊大石頭，哈哈！」（二七九）

藝文什記六十七　潑水潑墨，心中有數

雙魚

[illegible]

石岐吃鴿

觀浪客

到石岐去，不吃石岐乳鴿，可能是一項「損失」，據說石岐乳鴿是由一種外來鴿子及本地鴿子交配繁衍而來，個子雖沒有香港的「頂岐岐鴿」肥大但肉却特別鮮美。過去我往中山澳門遊覽時，也吃過許多次了，但石岐如今有那家食肆製得最好，却不大清楚，起程前有天和「肥佬指揮」東初茶敘，他是個食家，特別告訴我一家賓館的餐廳說那裏的燒乳鴿「有得頂」，於是就立定主意到石岐時一定去光顧。

一行十人，從澳門乘旅遊車直趨石岐，途中旅行社的領隊也特別介紹我們要一嘗石岐乳鴿，並說賓館賣的燒乳鴿每隻取價卅八元港幣，來人一聽，不禁嘩然，這個售價，比香港還高出許多，香港一般食肆賣的「頂鴿」，也不過是三十元而已何況石岐乳鴿軀體較為細小。此外還有一點是，晚間要吃時，還得預定，可以由廚房燒好，一直送到客房裏來。

十八人宵夜，每人能吃得下一隻乳鴿有餘那麼單是吃乳鴿，就達四百大元了，價錢還在其次，燒好後慢慢送到客房上來，也許已變得既冷而皮又已軟了。定吃還是不定吃，晚飯時大家都在猶疑。飯後從賓館走向石岐鎮大街，石岐夜市燈火通明，有各式各類物品擺賣，一衆人這樣的行行走走，觀看買物，忽然發現一條橫街上有幾家木架的食檔，其中有些食桌就設在露天，食檔內人聲鼎沸，顧客盈門，廚間的「鑊氣」向外陣陣揮發，很「引人入勝」，來人走近檔前一看，那裏放着許多「生物」，有娃娃魚、生魚、有田螺、田鷄，也有穿山甲及蛇，自然還有這裏的特產石岐乳鴿，這些石岐乳鴿不算太大，外表也不特別好看，但檔主見我們走近，就捉了一隻，撥開鴿子的胸毛，指點給我們看以示十分肥美。來人心想，何不就此一試大牌檔式的風味一問價錢，乳鴿每隻只售十八元港幣，並且烹製費用在內了。這比賓館叫吃，竟然便宜了一大截，大家商議一下，決定就地解決這頓宵夜算了。於是要了半打乳鴿，外加田鷄、生魚之類，圍坐在露天下「等食」。

鴿子即宰即製，二十分上下已熱騰騰捧上席來。出乎意料，烹製比香港食肆「精製」的更令人滿意，大抵這原因還在於鴿子即殺即燒，這鮮味是經冷藏不能相比的。

茶餘走筆　不害臊嗎

孫燕

香港的政制，最好不要「變」，即使要「變」，也不要「大」「變」，如果大「變」，就影響「安定繁榮」。

有人就這樣主張。也似有一點殖民主義的「孝子賢孫」味道。何以故？且聽道來。

香港收回主權，從殖民地變為非殖民地，這就是大「變」。怎說「最好不要變」？怎說「也不要大變」，這個大「變」已經「變」了定。現在是過渡期，就開始要「變」，不能算大「變」（主權還未交接），也該是接近於大「變」之「變」。

主張「不要變」，又加上「最好」的「活語」，其實「吐」子只想「不要變」而已，只是迫於形勢，只好半遮半掩地用「活語」。他們對於殖民地的香港有信心，他們在此發迹，當然說得過去，但捧住殖民地體制的時代就要收檔了，於是戀戀不捨，希望「不要變」，甚至原封不動，把這個殖民體制奉回中國，而他們則繼續在這個「體制」之下發迹下去，最好是永遠不「變」，此外，就不大有信心了。

其實，所說都「安定繁榮」之語，只是一種騙鬼也不相信的恫嚇之詞，廢除殖民地體制，怎會不「安定繁榮」？新加坡如何？台灣如何？南韓如何？都是成了非殖民地才發達起來，其速度似乎還快過香港。為什麼如此？因為它們都不再是原封不動的先前的殖民地，而是有了民主自由的緣故。

還有一層，把殖民地制度原封不動地交回中國，連英國人自己也似不大好意思，因為到底不甚似樣，所以要略換髮演，這也是情理之中的事。

偏偏在殖民地體制下發迹諸公戀戀不捨，即所謂「資產階級」，那立場既不像英國人，也不像中國人，又不像香港人，只是自己的立場，自己個人及其家族利益的立場。「最好不要變」，這些「資產階級」以及以「無產階級」為名的「資產階級」，說出這樣的話來不害臊嗎？

公關麗人手記　電話供貨浸假牙

貝莎

章心出殯之日為上午八時正，萬里機構利姑娘，食飯天地吳副總經理，老編與貝莎，旅行家魯義夫婦，均於七時前趕到。魯義伯伯云，時間為章心家人所訂，故遂章大姊遺體至歌連臣角火葬場者，就僅有我等矣！六時前起床方能於七時到北角，早起好辛苦者，尤其是夜貓子，爛瞓豬猪，以鐵剷剷之此時尚難起床。

送殯者乘一大旅遊巴士，隨靈柩之後，抵火葬場，火葬場幽雅，設計佳而無恐怖氣氛。我等隨章心家人行過禮與其告別之後，目睹靈柩自軌道滑入火爐，此際利姑娘哭得有如淚人，我亦潸然淚下，多年知交瞬間永訣，能不黯然！

返抵北角，我等早茶於敦煌酒樓。貝莎數次均想食其特製之柴魚花生粥，都已賣起，今日時間早，得以品嘗此粥底好而味鮮美之粥品，大有齒頰留香之感。

問老編茶後回家否？老編答曰：「午間新聞學院同學午敘於敦煌，不返家耳」。惟想覓地寫今天之稿，如返報社則舟車往返費時。」與副總經理話可到萬里機構寫，且可供稿紙。老編終選敦煌之貴賓房。貝莎亦須爬格子，正好附驥尾焉，蓋新聞學院同學之敘，家父亦必到者。

貝莎問老編，今晨早起少睡三數小時倦否，老編話凡如此早起，提神之法為先進早點，喝一杯加糖飲品，如常服B什或維他命者，早點後服之，大量熱能增加，自可應付裕如，否則頭重腳輕，走動浮浮吓矣！既有此大增熱能之法，貝莎立此存記。

貝莎與老編以信紙作稿紙寫稿，各自「猛爬」。我曾以眉筆、廁紙寫稿，老編亦曾以報紙上之白邊沿爲稿紙，今更有以電話寫稿，名家於無暇執筆之際，編輯又電話催稿，名家曰：我話你寫，不允則你用他稿填位可也。編輯「唔夠」名家惡，爲有忍氣吞聲照錄如儀。老編話此種作者缺德甚，有此作者，老編必倚其稿焉。

貝莎曰：「凡將假牙浸於公衆茶杯中亦缺德，當衆挖鼻者同。」

一小時內，老編寫畢三份稿，並言今日午茶之後返報社，工作至五時半，去參加一酒會，七時後再返報社發稿，今晚要十時後方收工。

四方城　過海搏殺

黃香山

港澳一衣帶水，交通便利，往昔要憑回港證及填寫出入口報表，手續稍嫌麻煩，但前赴搏殺之賭徒，大都不以為苦，每屆週末，例有大夥人前往，揚言找何博士出糧，但究竟有多少人得償所願呢？相信大都接受何博士慷慨給與洗粉一包，將荷囊洗得乾淨乾淨好乾淨，垂頭喪氣而回也！

自從身份證有三粒星，便可無須憑回港證往返後，過海搏殺之徒，顯見增加，而婦女輩尤其歡場中人，亦多聯群結隊前往耍樂，因開航頻密之噴射船水翼船，祇需一小時航便可到達，黃昏時啓程，晚上九時再可回航，還來得及上班，距打烊還有兩三小時，仍可搵銀也。至於一般白領階級，過海搏殺，多為趕夜場，此輩多到葡京耍樂，因此處百賭雜陳，輪盤、大細、番攤、廿一點、百家樂、美國牛仔骰等等都會向你招手，正不愁無下注處，一口氣賭它三四小時，輸贏都走，無機會磨爛蓆，蓋翌朝要照常上班，宵來賭沙賭石，實神不知鬼不覺也。

夜店方便夜遊人　把酒聊天好去處

長鏡頭　圖．文．森溪

三十年前，「夜店」這名詞是從京滬帶到香港。而營業到凌晨一、二時的「夜店」漸見多起來。「夜店」也成了我們的一部份生活。

拾趣篇　受害者言之鑿鑿　降頭術爾相信否

溫霜

「降頭」之說，都市人以其缺乏科學根據，視為迷信與狂妄，甚有認為含有恐嚇意味。儘管如此，但南洋一帶，猶其是山巴地區，土人聚居之處，仍深信不疑，不曾被指為邪教也好，巫術也好，總之還是在「地下」盛行，老年人常有自己一套「降頭」術，不過作為自衛者多，誰觸犯了，才用以報復。

從前香港也有過若干中了降頭的例證，由受害者親口承認，十九與愛情有關，像和土女有過一段恩情，臨別時，不知不覺間被施一降，辦法多得很，相信與符咒有關。對方於是提出警告，立下期限，逾期不歸，「降頭」發作，就無可救藥。不問而知，是用以對付薄情郎了。

飽受高等教育的珠女，奉母南遊渡假，不知如何，和土人導遊談起「降頭」來，珠女不但絕不相信，而且力斥其非，別人排解，事始寢息。

事隔兩日，兩母女從酒店出來，不知如何，珠女竟狂性大發，拼力向玻璃門衝去，登時頭破血流，送院救治，後來人家問她，珠女亦說莫名其妙，是否降頭作祟，不得而知。

紅塵　夢駝鈴

方芹

作為遊客，在埃及是有許多值得興奮的新鮮事物和感受，騎駱駝是其中之一。試想想，在高高的駱駝峰上，慢慢的踱向遙遠的撒哈拉沙漠，情景是何等浪漫。

夢想永遠是美好的。但事實並不是這樣美的。

拉駱駝的阿拉伯人，名義上是有組織，有一個駱駝站，像馬房一樣，供遊客揀駱駝遊玩，但幾乎全部拉駱人都會另去四周拉客，提高價錢，故此最好還是「帮襯站」，有一點點規矩可說，跟領班的說好價錢，揀好駱駝就可「起行」，但並不是說這樣就「一帆風順」。

第一，埃及的駱駝是單峰的，沒得依靠，搖搖欲墮，十分「牙烟」；第二，駱駝又騷又臭，那塊坐毯不知經盡幾多蒼桑，髒得很；三是上駱落駝要十分講究平衡，不小心會整個人滾下來，最後亦是最麻煩，坐上駝後全靠拉駝的控制，那些奸險的阿拉伯人隨時「整古」你，故緊記勿給相機他們代拍照，手上有你的東西就會威脅你付錢，不付的話，一是不呼喝駝跪下，二是把你的相機丟在地上，你高高在上叫天不應叫地不聞，切記這點，先付錢給駝站領班，坐完駱駝，下地站穩才給一美元貼士，阿拉伯人例牌要你多付，不要理睬，切勿一做壞市」，這是遊客規矩。

烟戲

江望

這似乎是一項清代魔術，名稱叫作「烟戲」。

記載的人說是親眼目擊，說是有一天到某人家賀壽。在座客中，有個操南方口音的老者，自稱能作「烟戲」。此人談吐風雅，把他的俠人携來的巨型烟筒點燃，吸起烟來。這烟筒大得可以裝四兩烟。只見他邊吸邊咽，咽了好一陣子之後，便跟主人要了一個大碗，煮了一碗濃茶喝，喝後便說要祝主人鶴壽延年，跟着便從咽中吐出兩隻鶴，飛向屋角，跟着又吐出一個有如盤大的圈圈，雙鶴穿着圈子，往來飛舞一番。之後，喉中嗚嗚作响一番，又吐出一烟柱，烟柱散開之後，竟化成許多寸來長的小鶴，很久才消散。

不久，這老者的弟子也來了，先聲稱自己的技藝沒有師傳高明，只可作些小玩意給大家消遣。這弟子吞吐之間，噴出的烟，有如縹縹渺渺的雲，蕩漾筵席之上，不久，這些烟雲便在幻變中，結成小樓小閣，雕欄綺窗，歷歷如畫。作後便說這是「海屋添籌」。按這話來自東坡誌林，亦是古人祝壽之用語。

從古人遺下的文字記載中，常常可以找出許多奇聞怪事。也許，這之中有不少誇張或揑做成份；也許，這之中，也有不少是失傳之事物或技藝。

從旨集　難得糊塗

羅隼

二十多年前朋友遊江南，給我捎來的手信是一張拓片，上面寫的「難得糊塗」四字書法，我很喜歡那字體，亦喜歡「難得糊塗」的意思，本來做人應認真，但在認真之際，有時糊塗一下，亦無不可，尤其是對人樣樣太認真，有點叫人沒趣，因此糊塗一下，調節調節，倒有逢場作興的味道。

糊塗是頭腦不清楚，又帶着不明事理之意，不過糊塗從來就有大糊塗和小糊塗，大糊塗嚴重些，小糊塗自然是一時之亂。

有些人是小事糊塗，大事不糊塗，就是精明，這種人注重大節，馬虎小節。有些人是大事糊塗小事不糊塗，這是最沒出息，即俗語的貓毛燒了一大片不知道，踩了貓尾一下便咪咪叫。

聰明人做糊塗事，有時被稱為聰明一世，糊塗一時，比如諸葛亮叫馬謖守街亭，他不聽劉備言，「馬謖言過其實，不可大用」，亮認為不然，結果有街亭之失。

有一種人本來是個糊塗人，但卻做出絕不糊塗的事，這是偶然的不糊塗。

有一種是大小事都糊塗，糊塗的過日子，這種人是糊塗人做糊塗事，如果機構中有這種人，那實在是很不幸的事。

有些人被人稱為糊塗，但倒不一定是糊塗，自己認為不糊塗，在別人看起來却是糊塗得可以，在不合適的時間、地點、環境，講一些不合時宜的話，做些不正常的舉動，這樣的舉動就是糊塗的表現，但糊塗並不是老年人獨有，只是老年人由於生理退化，反應不及年青人，那麼糊塗的機會便多。難得有機會糊塗一下，又何須指天罵地呢！

玉玲瓏　三友

盧青雲

在松竹梅雅集上，三位主角分別登台，風趣幽默。原來韋瀚章先生已八十一歲，看起來依然健朗，他表示仍在寫作歌詞，更即席用國語朗誦其中一首，抑揚動聽。林聲翕先生是韋先生的老拍檔，二人一個寫詞一個作曲，作品之多，未能一一數得清。林先生今年七三大壽，數月前看他指揮樂團，仍勁力十足哩！

黃友棣先生談笑風生，風采依然。我以前上過他幾堂課，如今當然認做他的學生唯恐不及。記得當年曾訪問過他，那時初次寫人物專訪，經驗不足，黃老師資料豐富，又不厭其煩的一一解述分析，不但是個好老師，也是做訪問的好對象！

朝華物語　的士應方便市民

太子森

一日，早茶的時間遲了，上午十一時左右，才吃完早餐。到了午睡時間，仍覺得有些飽飽滯滯。

當天的黃昏，因為要參加一個會議，使到平時習慣在黃昏下班後，往保健中心玩健身的活動暫停了一天。於是，便利用午睡時間，往南華會玩半小時健身。玩完健身後出來，站在南華會場館門口對面，等的士返回中區上班，等了十五分鐘，也沒有空車。約下午二時三十五分左右，先後有三部空的士，從大球場方面開出，駛向禮頓道，頭兩部空車，掛上了「暫停載客」的牌子，而第三部車的距離，有五十碼左右，到對面馬空車駛至時，沒有亮旗。正想車，可是，司機駛至面前時，才將空車的紅旗按低（不是掛上暫停載客牌子），稍停一停便駛走。不明白的，便是為什麼不掛上暫停載客的牌？為什麼不將紅旗按下揚長而去？的士是公共交通，以方便市民為主。如果因事而不載客的話，該在離車之前掛出暫停載客的牌，那麼，[illegible]

四裹集　曾經擁有

啓鴻

失去了曾屬於自己的美好東西，頗覺可惜，甚至不能適應，然而，這比從沒有擁有過的人，不是已幸福得多嗎？

世事無常，不知誰主得失浮沉，今天擁有的一切，可能在明天灰飛烟滅，所以，對眼前的一切，實在應該珍而重之，免得將來悔恨。

隨著年紀，環境的改變，我們總要失去很多無法保留的東西，像青春、美貌、甚至是好友、親人。這是無可避免的現實，還是泰然接受，無需為此而煩惱。運動員的黃金時期過去了，可轉行當教練或評述員；當家花旦年華老去，大可改做甘草演員，或退居幕後，天無絕人之路。

既然曾經擁有，即使失去了，也有美麗的回憶，還要苛求些甚麼？

寄日專題　日本戰犯的下場

五十年前的七月七日，日本侵略者挑起了盧溝橋事變，中華民族的兒女經過八年艱苦抗戰，和美、英、蘇等國家合力一道，逼使日本戰敗投降。

盛山

一九四五年九月二日上午九時，日本投降儀式在東京灣美國主力艦「米蘇里」號上舉行。回顧一九三一年九月十八日，日本侵佔我東北。「毋忘九一八」成了全國救亡圖存的悲憤呼聲。之後，日本故意把關外火車到達北平時間定為九點十八分。而日本簽署投降儀式結束時剛好是九時十八分。天網恢恢何其巧合！又一個「九一八」，正正是日本侵略者屈膝投降的時間。

上帝好像作了有意的安排：一九四五年八月十五日中午十二時日本廣播其天皇的投降詔書剛好也是八一五個字。

由日德意法西斯挑起的第二次世界大戰，其規模和殘酷程度，超過了歷史上任何一次戰爭。在戰爭中各國人口死亡約五千多萬人，而中國便佔了二千多萬！因此戰後遠東國際軍事法庭對日本甲級戰爭罪犯的嚴正審判，實際上代表了太平洋戰區二千多萬受害亡靈的控訴。

日本投降之前曾遭受到兩顆原子彈的轟炸。原子彈炸廣島，死了十三萬八千六百九十人，炸長崎死了七萬多，總共約二十一萬。這當然是一場殘酷的災難，但作為中國人，千萬不要忘了，日寇在南京大屠殺，殺死了我們同胞三十多萬人，比廣島和長崎多了十多萬。豈止南京一地，萬里神州死於日寇屠刀下的中國人逾千百萬之眾啊！

遠東國際軍事法庭審訊完畢，宣判對土肥原、板垣、松井、東條等七名戰犯判處絞刑。一九四八年十二月二十三日凌晨，這些戰犯驗明正身後，步上十三級刑台，被套上繩子，執行絞刑的次序為土肥原、東條、武藤章、松井、板垣、廣田、木村。七人被絞死後，屍首運到橫濱，火葬成灰後，由美國軍艦運到大海撒掉，使無迹可尋。

隨後我國也組織軍事法庭，對乙、丙級戰犯二千餘人進行審判。先後對南京屠城的首犯谷壽夫師團長，在南京用軍刀進行殺人比賽的野田毅、向井敏明等處死。

日本宣佈無條件投降的當天，陸相阿南惟幾當天自殺。自此至十二月十六日四個月期間，共有十五名日本高級將領自殺，其中有軍部次長大西瀧治郎，厚生相小泉、文部相橋田、大本營森上校，防衛司令斎本，代參謀總長后宮，「九一八」事變的罪魁本庄繁，挑起「七七」事變的近衛首相等。

歷史可作殷鑑，這些就是日本戰犯的可恥下場！

應用文譚　書信（廿九）

懷冰

封書信，「姪」、「甥」、「孫」、「弟」、「晚」、「職」之類，用小字偏右端必然寫，名字之下就是啓告語。有個結尾。在用於祖父母、父母的啓告語：「叩」、「叩稟」、「謹稟」、「拜上」、「謹上」、「敬上」、「拜啓」、「敬啓」、「鞠躬」等。

用於平輩：「謹啓」、「手啓」、「鞠躬」、「頓首」、「手勒」、「上言」等。

用於晚輩：「字」、「諭」、「白」、「草」、「手書」等。於子侄輩：「字示」、「示」、「字」等。

用於多數人具名的信：「公啓」、「同啓」等。用於覆信：「敬覆」、「拜覆」、「謹覆」等。覆，可寫作「復」。

用於己方居喪：「稽顙」、「稽首」、「泣啓」等。

用於信後補述：「又啓」、「又及」等。

信末的附候語，通是附在信末問候受信人的家人或以外的人，在稱呼上也要分尊輩、平輩、晚輩。

對腐化的諷刺（下）

成若思

於是，他住進了新居了，新居佈置得藝術風味十足。佈置完畢，得意洋洋。

遷入新居以前，他有時深更半夜還在辦公室裏埋頭工作，而現在只有上班時間才來，也懶得參加義務勞動了。依靠農場領導的奔走，他還學會了開汽車。

他便先得到了一輛很不錯的小臥車，從此和汽車形影不離，時時把汽車擦得光可鑑人。

他已經成為有名氣的人物了，無論多難辦的事，只要他出馬，無不迎刃而解。他當選了總部設在隣城的汽車俱樂部書記，因此，更踏入高級社交階層。對俱樂部成員的打扮，說話風度，千方百計地模倣。

不久，他又把原有的蘇製汽車賣掉，換了一輛西方的新車。

買了新車，便邀女經理同遊。他早已對女經理傾心，還覺得女經理對他另眼相看，便決定在這天把問題點破。

他們到了一個餐廳，吃吃喝喝之間，他說了些含蓄的話作暗示。女經理不禁問：「我聽不懂，您說得確切些。」

「做我的妻子吧，我保證您幸福，我將用蹄子捧着您……」

女經理憤怒地說：「您在想什麼？不管我們怎麼樣對待您，您仍然是一頭豬！假如您忘了您是誰，那麼我會讓您記起來的！是我把您從豬圈弄出來的。明天早晨，我將讓他們重新把您當肥豬送回去。在屠宰場完蛋的時候，您再去想入非非吧！」

女經理飛快離開餐室。

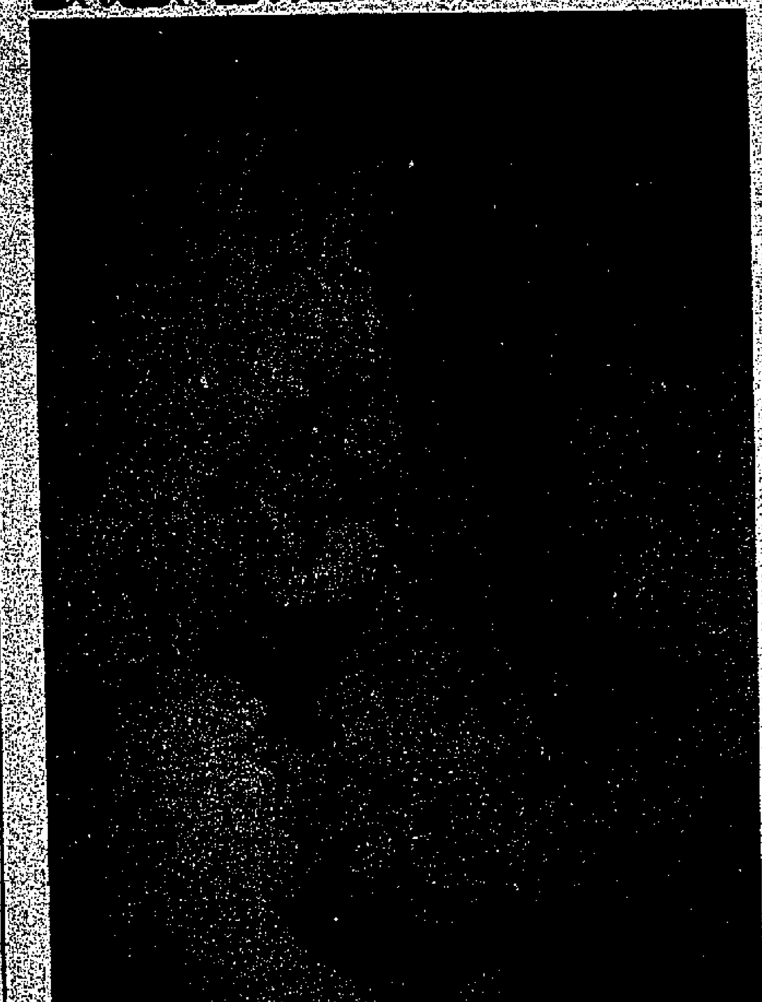
他獨自喃喃地說：「等着瞧吧，究竟誰完蛋！」

他駕車回家，從架上取下一個卷宗，瀏覽一番，取張紙寫封信。然後，又回辦公室用內綫給部裏打了個電話。

兩星期後的一天，縣的報紙登載了一個消息：說當地的國營農場發生嚴重濫用職權事件，原經理被撤職，縣檢察院已着手審理案情，提起公訴。此外，又說，新任經理在就職講話中，說要改良豬的飼養方法為最要目標。

開卷有益　觀音大士

李美格作



旅遊記趣　旅遊記趣二四六　外國夏令營消暇記

步行人

到外國探親，往往就是如此，預早安排，一兩天絕對不成問題，繼續下去，日子打發便不容易，他們生活實在緊張，而且又是全家總動員，平時只付鐵將軍，你來得正好就看守房子，一位外國朋友，總算談得來，也瞭解我的苦況，只要有機會便來聊，亦會多次開車來，一齊去吃特飯。假日，特來約我同行，目的地是夏令營，探望他的兒子。

先到他離婚太太的家裏去，搬來大堆食物，麵包沙律和香腸雞魚之類，飲品不在話下，一行不過三乘，後來又接載他的幼女，合四人之力，亦無法消受，加上他的兒子，也吃不完。

不便多說話，只知途中有野餐，已於願已足，既抵目的地，小小的廣場，樹陰下已佈置了桌子，但不見有椅，別的孩子家長也來了很多，却先把食物搬到桌上，滿桌都是，是誰家東西。

父子見過面後，不久笛聲响處，廣場上集合起來，圍成圈子，站在核心的中年人，領導唱詩禱告，行禮如儀。

「阿們」聲落，隨即散開，從桌上拿過紙碟與刀叉，便迅即排起隊來，我夾在人叢，一步一步地換前去，到底是怎樣吃法，一時也摸不着頭腦。

見到別人下手，我亦隨之，在沒有干預情況下，穩肥而瘦，飛象過河，事屬必然，拿下了雞腿與牛扒，誰還要吃麵包與炸魚呢。

暗自盤算，如此這般的野餐，別饒風味，相信「白食」的，不單是我一個啊！

智慧廣場　法例淺談　强姦（上）

英華

人與動物的區別是多方面的，其中重要的一點是人有着規範的性交對象，并受着法律的保護。如果男子有企圖用強力來達到與非合法配偶發生性關係的目的，他就觸犯了強姦罪。這在性侵罪行中屬於最嚴重的一種。對於此罪，世界上許多國家至今仍採取極刑的處理方式。

強姦是使用強力來姦淫女性，典型的手段是毆打、細綁、堵嘴、按倒、卡脖子等危害女性人身安全或人身自由，以致使受害人無反抗能力時得逞獸慾。

此外，有些非武力手段也可成為強姦手段，如使用麻醉劑，或安眠藥等，雖非暴力，但同樣使女性無反抗能力。

有時，無暴力，也無使用麻醉劑或安眠藥，只是趁受害女性驚恐未定而姦淫，也可視為強姦。如前幾日，一工人將一弱智女子引進偏僻場所與之發生性關係。在法庭上，弱智女子作供，首先證實性關係確實，并表明當時有推阻動作，只因驚恐而無呼救。這裏有兩點很重要，一是反抗動作，二是受驚心理，雖然反抗不強，但作為弱智女子的反應不能要求與正常人一樣。因而，這已足可證明屬強姦行為。

表現強姦行為最突出的是違反女性意願的性交。以前有一案例，兩個青年，認識一風塵女子，一起在外飲酒作樂，後提出性關係，女子不應，兩男子講價，女子仍不應，後獨自走出，兩男子尾隨，調戲，後強迫性交。女子上訴到法院。被告申訴說女子本是妓女，只是講價問題。但法院最終判為強姦罪，因發生案時并非金錢性交易，而是在違反女子的意願情況下強行性交，這就嚴重侵害了該女子的人身權利。即使是風塵女子，亦受法律保護。

科技之窗　茶葉清潔問題

孫飛

喝茶是中國人的傳統習慣，在日本更得以發揚光大，出現了所謂茶道。英國人也流行甚麼下午茶。不過在喝茶的時候，講究衛生的人，不禁會問茶葉是否清潔？如果不乾淨，豈不影響健康？

一般來說，產茶區落塵量是要求少，落雨量要平均，排水要良好，否則就不宜產茶，因此沾上灰塵機會不多。

如果採茶姑娘的手不清潔，污染茶葉又怎麼辦呢？不過在製造過程中有殺菁，乾燥，焙火等手續，有攝氏一百至二百度高溫的火在消毒，所以亦大可放心。

有人憂慮種茶時候，灑了殺虫劑，農藥「後遺症」總令人不安吧。但一般所允許用農藥，殘留期間不長，過一些時間，藥效過了期。巴拉松及滴滴涕（DDT）因為殘留期非常長，很多先進國家都明文禁止使用了。

一般正常作法，在採收期中是不噴農藥的。假如真正担心茶農不守常規，那麼可以不喝太新鮮的茶，放半個月再喝，總會到安全期吧！

據說在古代武夷山的製茶，就要求入山採茶的工人要齋戒，洒茶時葉子掉到地上，是要被老師傅敲腦袋的。

英雄榜　謝瑞麟創出時尚夢想

察奇士

謝瑞麟珠寶有限公司在日前已經上市，這亦是謝瑞麟在二十年前的構思。

當年，謝瑞麟計劃公司上市的時候，亦是他退休之時。然而，他還那麼年輕，事業正如日中天，就此放下未免有點可惜，所以，現在他又改變初衷，「而且，那麼多股東，為股東着想，着要做好公司，好能賺到錢，得以派息予各股東，這是我的責任。」謝瑞麟有感於責任重大，表示今後會更努力做好不負衆望。

謝瑞麟有限公司成立了接近二十八年，期間經過不同階段的成長發展，由一百呎廠房開始，經多年奮鬥，員工的鬥志，以及充足的信心。現在已成為亞洲最具規模的珠寶商之一，屬下員工已超過一千人，工廠廣達八萬多呎之大，令龐大生產規模更具效率，以企業化經營，實行多元化服務。設計暢銷美國、日本、歐洲、中東以及東南亞。可說謝瑞麟金鑽珠寶的耀目光芒，已然亮遍世界各地。

不過，謝瑞麟並未因此而感滿足，他表示希望在未來的日子裏，能再向前邁進，更上一層樓。

如今，謝瑞麟已擁有九間珠寶金行及六間眼鏡中心，在首飾設計方面，謝瑞麟堪稱首屈一指，整名遠播中外，創意層出不窮。其次創作組，精英雲集，每年都在國際性珠寶設計及製作比賽中，屢獲殊榮，而贏夠得此揚名海外的原因，除了因為注重質量外，最重要的是設計師們能順應潮流趨向，創製出各式各樣的產品，為該公司帶來多項本港及國際間的獎項。

DEVIL

馮浪波

英文成語有一句HOLD A CANDLE TO THE DEVIL（替魔鬼持燭，為魔鬼照明），一般中譯是「為虎作倀」，意思沒錯，但和本文最初的含義頗有分別。

這句話有個故事：聖者MICHAEL（天使長）把魔鬼踏在腳下，正要收拾他，一老婦一手持燭給聖者照明，另一隻手却同時持燭向着魔鬼，原來這老婦心裏想，這樣做，無論將來我上天堂或下地獄，都有個朋友。

如此滑頭，世間少有！

DEVIL魔鬼，慣用來加重語氣：WHO THE DEVIL IS HE？這傢伙是誰？WHERE THE DEVIL HAS HE GONE TO？他到哪兒去了？到什麼鬼地方去了？WHAT THE DEVIL IS HE WRITING他在寫什麼鬼東西？

魔

阿濃

邪惡之神謂之魔，大有資格和正神分庭抗禮。所謂道高一尺，魔高一丈，魔的勢力往往更勝於道。

詞語中把害人的壞東西都稱為魔。

患了重病是「病魔」所害。對別人作性侵犯是「色魔」，使我們的心靈不受控制，做出不好的事來是「心魔」，殺人不眨眼的是「惡魔」，失去了人性，恐怖邪僻的是「人魔」。

一個人如果墮入「魔障」，便覺「魔影」幢幢，「魔爪」處處，心驚膽戰，自覺不能再逃脫「魔掌」。有人竟因此自尋短見。文革中不少人如此，香港借了「大耳窿」的錢的人亦如此。

對事物的喜愛達到狂熱階段，個人情緒幾乎不受控制，謂之「着魔」。外國流行音樂演奏會上，部分聽衆如痴如醉，不時尖叫狂呼，手舞足蹈，便是此態。藝術家、文學家都希望自己的作品能使觀衆或讀者着魔，但做到談何容易！

[illegible]

分類廣告

大字四個　小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

海濱花園 2G低層 696呎東南 拾貳萬伍仟 供急售 凱旋地產 0—4162313

官塘廠 2400呎 一半交吉 半收租4100元 看樓巧明 街105號 好運13/F 座 ⑤7586604 或地下富運 A

元朗洋樓 安寧路530呎 中層東南 牆紙地毡 八成按 27萬 0—1788301

元朗西班牙別墅 0呎 近馬路 有車位花園 三房一廳 八成按 出國急售 25萬 0—788301

元朗西式別墅 780呎 近錦綉 豪華裝修 按八成 售3310萬 0—753857

東海大廈 彌敦道 300呎 套房二 高層 鋁窗 柚木地 新裝修 吉 餘萬按八成 50萬 K 867343 拾

龍珠島東 0足65 呎 有連車位 冷氣 50萬 晚上七至十點 ③—8113926 孫太 洽

廣播道樓 三房二廳 一間露台 裝修豪華 1150尺 售壹佰伍拾萬 0—6988318

旺角遠東四 房一廳 全新 53萬 ③7112109 售 近光酒 大全

舖位平售 機利士路550呎 裝修好 水電齊全 合飲食 成工 批發 售3—640186

油麻地唐樓 近街西貢 三房大廳 600呎 新裝修 首期三成即住 20餘萬 K 867343

金碧大廈 37萬 海威大廈 31萬 700呎 上海街 三房一廳 三年新洋樓 裝修九成

景輝閣 27萬 廣輝大廈 即可入伙 多層出讓 四年新洋樓 鋁窗柚木地 洋全新樓

永源地產

九龍上海街342號地下
K 7801868　K 7800749　K 847903
物業代理　歡迎委託

金輪大廈 寶齡大廈 1300呎 平售55萬 商住均可 售35萬 530呎

彌敦道洋樓 千餘呎 新裝修 三房兩廳 平售98萬

上海街洋樓 兩房一廳 平售30萬

佐敦道 500呎 高層

豪景花園 700呎 餘四房一廳 售租5000元 53萬 兩房兩廳 售65萬

官塘廣場 775呎 新裝修 人地多旺 售

利榮商場 紅磡 200呎 平售20萬 140呎 34萬 642呎 115萬

上海街 700餘呎 連傢俬 售70萬 大商業廈

西班牙式別墅 大量西貢 商水灣 出售 歡迎查詢

佐敦靚樓★八文[字]樓

①文苑樓 850呎 中層南鋁窗四房 冷氣移民吉售 46萬

④文蔚樓 750呎 中層向南兩房平吉售 42萬

②文英樓 1100呎 大單邊高層四房 罕有吉售 56萬

⑤舖：文蔚街1000呎 高息租予便利店年租拾叁萬餘可加租 售148萬

③文英樓 750呎 高層頂單邊望海 三房東南 44萬

⑥文昌樓 向海兩住三房 光猛移民 47萬

★歡迎委託・業主免佣★
捷榮地產 文英街2號A 2地下 K 7703198

永華物業代理

上海街351號地下
★K —7805182★
歡迎委託

順興大廈 34萬 高層洋樓海景兩房一廳
華德大廈 18萬 向南港景一房一廳裝修
仁俊大廈 36萬 毗鄰街近窩打老道洋樓
永泰大廈 46萬 五年新樓一梯兩伙裝修
寶寧大廈 1200呎 油麻地彌敦道 移民讓送 高層可商住 曲尺大單邊 K 7805182
大廈 85萬 地王豪華裝修
K 887011 call 2808

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）5-8108188　20線
圖文傳真：852-5-8450930 非辦工時間熱線電話：0—4857208
九龍分行：彌敦道192—194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）3-7394333　20線
圖文傳真：852-3-7397577 非辦工時間熱線電話：0—4857209
投訴專線：5-241923 馬經理　所有投訴將會審慎處理
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

事實勝於雄辯，全港委託盤最多，毋庸巧言令色。

九讓　介特紹別

九龍塘：九龍塘 5000呎屋地520；窩打老道 11000呎 可獨立別墅 商住售 690；映月閣 3208呎 3房另天台樓新售 430；喇沙利道 5500呎 三層豪華裝修複式 620

和宜合道 全幢三層 2100呎 123
清水灣 永隆苑 2400呎 海景花園500呎四車 250
大埔 康樂園 2000呎 全新豪華裝修設計 175
沙田 插梳杆 2100呎 花園裝修冷氣吉售 148
巴富花園 1135呎 高層泳池套房特平 139
廣播道 馬可尼 870呎 露台雙車3房裝修 95
田山文何 嘉輝台 1200呎 泳池套房裝車位網球 155
美孚新村 1300呎 三期高層海景套房 116

清水灣：海濤別墅 2100呎花園1900呎海景 250萬；不交吉 14126 6 2 2 1919 1515 5 ...

畢架山花園：5座 1303 高海 175；C 1051 裝修 135；...

畢架山：麗景樓 2500呎 高全海景；瓊明閣 1050呎 高層裝修車 99萬；福景苑 1150呎 3房車位 112萬；和域台 1650呎 高層海景 188萬；晶苑 1100 高層靚裝車位 138萬；映月台 1480 天台 適景裝修 160萬；碧華閣 1300呎 裝修雙車 128萬

秀竹苑 2500呎 覆式裝修 205萬；怡德花園 1140呎 中裝車 175；根德閣 1613呎 南露台車位；碧華花園 1308呎 裝修車 145萬 1742呎 球場高層 213 1742呎 球場裝修 220；不交吉 2222年租270 2419年租 2423萬 售310 2885呎 向泳池 365；新德園 2490呎 裝修 285萬 2419呎 老人院 315；多實街 另10000呎 可花園 商住別墅用 10700呎 別墅裝修 700

荃景花園；愉景花園；濱景花園

西貢：海景台 2100呎 向海交通便 150萬；西沙小築 2000呎 花園 1400呎 裝修海景 190萬；西貢南園 2100呎 花園1000呎 140萬；西貢匡湖 1400呎 裝修車房 花園 185萬；碧濤花園 1876呎 公司約年息11厘 220萬；白石台 1800呎 全海景 西南車 93萬；麗莎灣別墅 2100呎 海景花園車 175萬；碧沙別墅 1650呎 全海景 198萬；金碧苑 3000呎 花園景雙車 205萬；湖景別墅 2000呎 花園 265；怡景別墅 2000呎 裝修全海景車房 230

港讓　介特紹別

嘉苑 司徒拔道 1350呎 高層裝修車位山景 169萬；富林苑 薄扶林道 1750呎 向南中層 172萬；華景園 南灣道 1657呎 中層車位海景 220萬；嘉麟閣 南灣道 1780呎 高層車位泳池景 275萬

麗城花園；海濱花園 1211 DD 709 632 高層 5066 8 萬

山頂：峯景閣 1900呎 三房全新 345萬；柯士甸山道 3859呎 獨立屋海景 550萬；昆廬 2400呎 向海四房 300萬；地利根德 2678呎 高層 400萬；嘉慧園 3200呎 另天台海車 490萬；干德道 40號 2000呎 車位 250萬；康威園 1411呎 四房連車位 150萬；康苑 2000呎 二套 230萬

安東大廈 灣仔 550呎 另露台 550呎 50萬；杏花邨 2719呎 4座 1664 高層 5366 海景 575；太古城；富澤花園 760呎 中層 77萬；賽西湖 1640呎 山寶馬道 裝修高層全海 235萬；雲峯大廈 1650呎 景道 連車位全海景 155萬；明珠台 2200呎 干德道 蓋車四房位廳小海 215萬；蔚山花園 2195呎 麥當奴道 蓋車位全新 270萬；慧景台 865呎 堅尼地道 單邊 車位 113

中半山：豫苑第二期；雅翠園 1450呎 低層二房 140萬；恒柏園 1450呎 向南 135萬；金麗閣 1900呎 另花園車位 260萬；昭景大廈 2200呎 海景車位 240萬；雅緻大廈 700呎 二房裝修 72萬；Palm Court 2500 二房浴全海車；明苑 704 二房全新樓 80萬

羅便臣道：羅便臣道 2100 三房花園海 320萬；嘉年大廈 2300呎 三房廳 180萬；麥當奴道 1850 連車位中 198萬；百輝大廈 1750呎 二房一廳 140萬；威豪閣 1450呎 向南中層 185萬

麥當奴道：富景花園 703呎 全新 98萬；芝蘭台 1400呎 裝修車位 135萬；雲波樓 1250呎 山景 195萬；聯邦花園 130萬；適雅大廈 800 高海雙車 96萬；李園 2850 裝修連車位 230萬

司徒拔道：嘉苑 豪華裝修 1350高層山景 169萬；譽輝台 253萬；文華新村 128萬；滿輝大廈 1400呎 高海車 140萬；美麗邨 1100呎 裝修中 105萬；騰黃閣 250萬；玫瑰新村 280萬

堅尼地道：豐樂新村 1300 高新裝修車 155萬；慧景台 113萬；時和大廈 138萬；文苑花園 200萬；永福閣 135萬；鳳凰閣 96萬；瑞士花園 …；禮賢閣 110萬；格蘭大廈 78萬；嘉富大廈 118萬；元明大廈 53萬；寶豪台 160萬；廣堅大廈全新 …；好利閣 290萬；清暉大廈 190萬

大坑道：銀輝大廈 135萬；松柏新村 180萬；寶壁大廈 320萬

南區：黃泥涌道怡園；華翠別墅 200萬；豪園 285萬；愉富大廈 290萬；華峯樓 250萬；麗星樓 96萬；龍園 190萬；瑞士花園 175萬；龍華花園 112萬；明遠閣 135萬；利群道 99萬；翕群道 88萬；永威閣 195萬

慧景園 2座 A 1533 低車 168 ...

跑馬地：昌麗閣 110萬；華亭閣 270萬；摩星嶺道 250萬；福慧苑 179萬；富林苑 170萬；裕仁大廈 138萬；利嘉大廈 155萬；美景台 223萬；嘉林閣 270萬；海天別墅 145萬；大潭道 33號；Manhattan Tower；華景園 190萬；南灣大廈 335萬；南灣道 950萬；嘉麟閣 297萬；赤柱灘道 380萬；靜修里 190萬；環角道 220萬；環角徑 420萬；康芷苑 615萬；海天徑 360萬；赤柱大街 150萬；環翠苑 420萬；冠園 288萬

雲景道：峯景大廈 167萬；雲峯大廈 155萬；富豪閣 90萬；富麗園 113萬；珊瑚閣 133萬；萬德閣 103萬；海景台 115萬；雲景台 142萬；威景台車位；威景台 100萬；豪景大廈 115萬；康德大廈 105萬；摩天大廈 210萬；華園 125萬；金龍大廈 115萬；乘龍閣 180萬；龍景花園 84萬；碧海閣 176萬；碧麗道 250萬；景輝大廈 120萬

跑馬地：樂陶苑 1211呎 多層售；C C B B 座 1225呎 多層售；藍塘道 190餘；雲地利台 180萬；樂景台 148萬；金光大廈 65萬；山村台 145萬；愉寶大廈 53萬；金山花園 155餘；景光街 55萬；金瑤閣 63萬；榮慧苑 138萬；仁安台 160萬；怡景閣 70萬；聚文樓 128萬；1640呎 …；1490呎 …；1260呎 …

賽西湖：豐林閣 125萬 …

ATTA 益泰

ESTABLISHED 1969
PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

誠徵各區 旺廠 舖房

全海景 上環寫字樓
千諾道西一四八號成基商業中心707呎1186呎售$880起，會升至$1200，干諾道西即將擴為六線行車，發展快。

5-401184

高價收購港九均合 不交吉樓

成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

雙連別墅 西貢 私家車可到 村屋複式 兩座 靚裝修 連花園 業主急售 110萬 K 7182288 日2266

高價收購 換地證 0—763683

財團徵求

不交吉樓舖 港九均可
無需看樓 免費估價 即付現金
★假日照常　歡迎查詢★
3—926630 永寶

全幢分層 南昌街169號成林 幾年新 300至800呎 29萬起 代收分期 ③7790560

財團收購

無須入睇樓 不交吉樓 免費驗估價 致地 利產 代客 歡迎 詢問 買賣
舖及交吉樓 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 ③7802275

大角咀 二幢分層 30萬 2000呎至千呎

佐敦道舖

佐敦道39號大單邊旺地舖千八呎一樓三千呎共四仟餘呎接洽處佐敦道43號A—1互惠地產電③7803006

購收租樓 物業

無須睇樓 快成交 吉樓舖及交吉屋 看樓請臨 中環 結志街二十四號地下 浩樓⑤—443955 ⑤—453381

馬灣別墅 坪洲別墅

大牌鮮凍肉食公司

租平年期長用具兩全舖對正街市人山人海因缺管理現將平價轉讓先到先得勿失良機H 542010

商業地王

銅鑼灣華都大廈面雜園新裝修交通極便醫生診所極旺可掛大招牌千二尺有廚廁鋁窗商業二樓電5—763159

租賃 香港

寫字平租 沙田10街 …

高級套房 近新蒲崗 …

西環厚和街 …

半山住宅 …

購不交吉

全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

揚威地產歡迎委託

電話：3—683191

★佐敦靚樓 九龍實通街25號C地下 介紹★
新洋樓 800呎大型洋樓
四面單邊
★沙田靚樓介紹★
沙田一城 600
沙田一城 600

本公司專營新舊樓宇
租售樓花不交吉樓

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

澳門靚工廠樓

最佳工業區，招工易，新型廠房萬五呎光猛柱少，有工業電，寫字樓，冷氣，燈位裁床等裝修合製衣廠售四百萬有意電：
5-446953　5-431498洽。

永寶地產 3 926630 3 925946

旺舖 土瓜灣馬頭圍道連閣700呎 平售6860萬
官塘牛頭角
旺角油蔴地
紅磡土瓜灣
大角咀
不交吉

租賃 九龍

廠房出租
荃灣廠房
大房招租

招租

出讓 香港

牙醫診所
新樓

地皇舖平租六仟元

購收租舖

天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

大坑新村街；中環新樓；半山住宅；全座華賢坊 50萬；置富頂樓；免費講座

租讓

跑馬地；蘭芳道；珠城海城；寫字樓；兩房；蘭桂坊

萬業地產代理 3-7650662

假日照常　歡迎委託★業主免佣
黃埔花園
紅磡商住
專營紅磡★廠房★商業★住宅

津懋 5-751751

津懋地產最多
跑馬地樓租售
仁安、豐和、藍塘、利華、成和、麗成、鳳輝、旭逸、怡豐
跑馬地㊎　跑馬地㊍

遺失

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
診所租售
儲物農地

待聘 業各

會計報稅

遺失聲明

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼	
018	294	902	974	403	463	1032	1091	1414	1551	1644
019	296	903	979	404	467	1033	1092	1416	1553	1645
028	297	905	981	406	475	1035	1093	1418	1554	1646
035	298	906	982	409	480	1040	1094	1420	1556	
042	299	907	984	411	482	1042	1095	1421	1557	
052		908	985	412	483	1048	1097	1422	1563	
081		909	986	413	485	1051	1098	1423	1575	
099		910	987	414	486	1052	1099	1424	1578	
113		911	989	416	487	1056	1101	1425	1592	
134		912	990	417	489	1062	1102	1426	1596	
123		913	991	419	491	1064	1104	1427	1597	
141		914	992	423	499	1065	1105	1431	1598	
144		915	993	425	501	1067	1106	1432	1602	
152		917	994	427	505	1071	1107	1434	1604	
157		918	995	436	508	1072	1109	1437	1605	
203		943	996	439	510	1075	1401	1438	1607	
254		945	998	443	511	1076	1402	1440	1608	
262		948	999	445	515	1077	1404	1441	1612	
280		956		447	518	1081	1407	1443	1613	
283		962		449	520	1082	1408	1446	1615	
288		968		452	524	1083	1410	1447	1616	
		969		456	525	1086	1411	1448	1641	
		970		459	526	1087	1412	1450		
		973			527	1089	1413	1499		
					529					
					531					
					532					
					533					
					534					
					535					
					500					

惠刊本報分類廣告
請撥電話
⑤462583

啟事

敬啟者：本公司定於一九八七年七月廿八日星期二下午...

僑港高要同鄉聯誼會有限公司通告

要壽總字第零叁四號

逕啟者：本會定於一九八七年七月十九日（星期日）下午二時在旺角亞皆老街五十六號九樓本會所內舉行週年會員大會報告會務概況省覽年結聘定下年度核數師等事宜敬請各會員依時出席除分函通告外特此登報週知。
理事長 梁壽南
一九八七年七月七日

啟事

會計報稅 經驗豐富 接入帳 年結 快捷 K 8622653 周洽

立成會計 專理 退稅 年結 報稅 K 八四一二六五 張

即日來電 明天刊出

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五一四六弍五八叁洽
省時又省力

聘請

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

沙田津小 聘甲級職能文書兼中英文教師、任教高中、有意者請詳履歷寄本報11115信箱。

幼稚園教師 港島幼稚園聘請上午幼稚園教師有經驗會華語者、履歷寄本報422信箱。

葵涌幼師 葵涌心誠幼稚園、有趣具上午4時電0-249950。

聘半日幼師 經驗心新會考五科具愛琴能。

乾洗店聘

急聘女傭

津小校工

津小助書

石油公司

經驗幼師

屯門幼師

屯門津小

裝修聘請

經驗幼師

請女文員

大埔幼師

誠聘港大

智源書局

急聘文書

夜校教師

油畫國畫

大廈管理

元朗幼師

屯門女師

中區化驗

幼稚園教師

清潔煮飯

經驗幼師

聘請幼師

誠聘幼師

誠聘幼師

留宿照顧

女練習生

聘幼園師

誠聘幼師

聘請助護

聘請助教

誠聘幼師

中區商行

學生全職

招請女傭

沙田西醫

西醫助護

元朗夜英專

聘請幼師

聘請幼師

聘請幼師

誠聘幼師

助理文員

補習教師

聘請幼師

聘請教師

港島學校

學校社工

聘中學教師

幼園聘請

英專教師

夜校教師

津小教師

書店售貨

聘幼師

大埔區誠聘

學生兼職

津中聘

元朗新校

補習社

北區津小

誠聘幼師

聘事務員

書籍文具

誠聘教師

中學誠聘

九龍區

津小教員

新蒲津中

各科教師

誠聘主任

津校誠聘

津中教師

臨時教師

文具入口商

非牟利

幼稚園書記

聘請幼師

誠聘教師

黃大仙區規模

教育機構

尖沙咀大洋行誠聘

男女文員中英文流利打字及計算快而準勤懇自律有上進心新優函履歷近照要求待遇G.P.O. BOX 10152 H.K.

補習機構

上午③7779745
下午H-501637

男女秘書

葵涌電器廠聘出入口秘書懂船務銀行報關手續中英語文書信函履歷近照要求待遇G.P.O. BOX 374

屯門某幼稚園聘主任教師及助教

有經驗能琴已受訓優先八月到職詳履歷近照電話申請職位寄新界屯門美樂花園第五座17B。

中心導師

幼誠師聘

中學教師

寫字樓文員

中學畢業女性中英文通暢勤奮上進懂打字簿記普通話優先有長好學習機會如出入口貿易繙譯攝影等不限籍貫歡迎國內新移民電照寄G.P.O. 12695

女簿記文員

急聘女傭

年約50負責照顧一名兩歲女孩油麻地區工作供食宿薪優可面議有意請即日電0一296093洽商。

兒童畫導師 畫室助務

聘女幼師

月薪1900—2000供午膳中學程度返工時間朝8: 20—5: 15有意附相函九龍大埔道244—248號。

聘女會計員

聘請主任幼師

誠聘女職員

百貨批發請男職員

僱女文員

事業處理人事服務抄寫檔案資料電話接洽職中六或以上學歷年20至55工作經驗不拘免打字部記商科畢業根據中文履歷照片電話新酬到職日子香港郵政信箱11519

女文員

荃灣區製衣招請女文員中英文流利熟電訊打字勤奮負責薪優親函簡歷照片要求電話地址寄香港郵政總局5542號

津小教師

誠聘高年級英文0.5甲級教師28月到職有意者具履歷近照函九龍秀茂坪秀明道師訓班同學會學校。

電腦

初級文員初級教師早午晚週末日兼職全職均可薪優請往軒尼詩道210號②字H 8450073 K 692963

聘請幼師

聘女教師

九龍塘某天主教小學聘數學兼普通科教師需中五畢業以上程度五科合格有意者請具相片詳歷寄華僑日報信箱1097號。

經驗會計接待員

急聘

九龍津中

聘請會計文員教師

聘男文員

中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱295號合約洽

瑪利亞書院

急聘

文具行請送貨員推銷員初級文員有經驗出入口部文員各數名有意請臨中環永樂街四號洽。

觀塘職業訓練中心

誠聘暑期日班上午教師
科目：①Lotus 1—2—3
②DBASE 111
請繕履歷及電話即寄官塘翠屏道五號許副校長收。

津小教師

香港南區津小誠聘教師多名數學兼體育／音樂優先考慮個履歷照片寄本報信箱537號合則函約

公司女傭

誠聘幼師

敎會非牟利幼稚園聘下年度半日教師中學程度擅琴曾受訓之基督徒優先繕履歷近照寄慈雲山53座基甸合則約見

招聘技工

中學程度男25歲以下無需工作經驗薪優7月18日前寄大口環根德公爵夫人兒童醫院行政主任收。

聘請X光

國內培養技術人員有意請寄簡歷九龍中央郵政信箱74442。

聘請教師

夜校男女

中區企業公司急聘後生乙名留外勤及一般寫字樓雜務供免費午膳及夜校學業有進取有升機會詳履歷希寄函港灣道話及近照函香港郵政總局信箱2215號

DESIGN

★（投身設計・唯一途徑）★
百貨集團機構附屬設計部屬訓練人才特別創辦廣告及室內設計專科實習為期六月學成代就業及設計部限額10名詳情⑤742267溫小姐或灣仔洛克道276號安麗商業大廈2字樓美迪藝能

聘請 幼兒工作員 幼稚園教師

港島東區某幼兒／稚園聘請幼兒工作員及教師多名中五或以上程度擅琴優先有志教育兒童工作者請電⑤8852888

洋行急聘

①男女推廣員經驗不拘駐百貨公司商場工作無須外勤底薪加佣2200—4000有晉升機會年尾雙糧有大假醫療康樂津貼。②長期工首飾製作及美術工作學徒。雙糧正會飯美術科更佳電：
5—8336802

某大布行

高薪聘請男青年助理及練習生多名前途好可在葵涌區或在深水埗區工作有意請到汝洲街56號接洽。
3—814231

聘全日小學女教師

月薪2800—3000供午膳會考合格或預科程度或台灣大學畢業有意附相函九龍大埔道244—248號。

招請看更

8小時當值月薪$2200中區商業機構50歲以下男性應徵請書簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報301號信箱約洽

港九潮州公學英文夜中學聘

下年度各科教師，有意者可於7月15日前詳履歷並附近照函九龍洗衣街150號。

老人院聘下列護理員工

①E.N.：薪3300—4000起
②女工：薪2000—2500起
③助護：薪2000—2600起（F.3以上程度經驗不拘）
以上職位有雙糧，免費膳宿供應，需輪班及在新界石崗工作（①及②項可在九龍工作）有意請電K 852236或携照親臨彌敦道343號永安廣業大廈1104室（大華戲院對面）。

資助英中聘教師

徵聘學位教師一名任教中六及中七企業概論及低年級英文或數學申請者詳述履歷附近照及證書副本於本月十七日前寄香港西灣河太祥街2⑧香港中國婦女會中學校長收合則約晤。

ATSUGI

日太女仕內衣絲襪廠，香港公司擴張業務，急聘：
㊀營業主任，性別不拘，需有內衣客戶
㊁見習主任，無需經驗，專上程度，
有意請附履歷近照，待遇，電話，地址函香港郵政總局信箱5682號。

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名待遇從優須中學或同等程度年齡三十或以上要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報式八八號信箱。

聘會計員

中區洋行聘會計員乙名中五畢業需有會計打字文件來往經驗懂電腦常識優先中英文履歷要求待遇近照電話函中環雪廠街十號新顯利大廈41至42室大鵬洽。

徵求

誠徵女友　徵友　我　誠徵男友　加籍華僑　收購鋼琴　徵女友　誠徵女友　加籍華僑　碩士　鋼琴電子琴　徵友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　收購各類

F.5中英數理化史地教師

某中學聘F.5教師任教上列各科必須大專程度及必須有兩年以上教師經驗薪優電K 808286洽

津小校工

沙田津貼小學聘熟識水電維修男校工多名須輪值在校留宿月薪由$2960起親繕履歷寄香港皇后大道西234號好時大廈6樓B座東莞工商總會收。

香港婚姻同業商會成員：誠信穩健
幸福婚姻顧問有限公司

徵男伴侶　緣　徵女友　學生徵鋼琴　徵女友　誠徵女伴　徵男友　誠徵女友　徵友　徵女友　徵女友　學生徵鋼琴　誠徵男友　代理徵友　誠徵女友　金太婚姻介紹　僕司機輝　美滿婚姻　未婚擇友　外埠婚姻

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註册 國際電腦婚姻
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註册信譽昭著會多次接受傳播界訪問豪揚電腦及電視錄影助週成婚奉高級撮合本港及澳加美籍姻緣香港灣仔洛克道212號洛陽商業大廈13字樓B2

託委話電受接不，理辦臨親須人託委，立創年1965
司公務服姻婚美善真
律一女男費託委K 328615-7718367

忠誠婚姻
忠誠服務．絕不取巧
成功撮合婚姻
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大廈810室政府註册，K 7713519．K 7713496．朝十一晚八．假日照常

★婚姻介紹★
靈通舍
★締結良緣★
尖沙咀山林道46號運通商業大廈2字樓17室
③662865（保密）

佳偶婚姻
免收登記費
爲未婚離失男女選擇佳偶銅鑼灣軒尼詩道44號6字樓早十晚八委託電話政府註册H 765941

代客徵婚　詳情請電⑤8921282國際電腦婚姻協進會　美加婚姻　粵男徵婚

西貢護老院
註册醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志峰路口
電話：K 2817202　K 2817285

太子老人院
太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K 856178

界限街專收女性
界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理糊飯紙尿片等（不另收什費）K 856178

百樂護老院　仁愛老人　平安護理院　永康護老院　長青敬老院　裕康護老院　老人院

護老

全球最具規模擴合適世界政府註册
知己電腦婚姻
詳情請電3—320088
世界性專業電腦婚姻事務仕女擇偶集中地
電腦挑選．快捷可靠．錄影助選．成功率高
自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

誠徵美籍配偶

女45歲5呎3高115磅北方人中學程度賢慧內向溫順憐人樂婦爲遠離創傷之地故誠徵專上敎育有事業富同情心美籍男伴他鄉共渡生合意賜近照簡歷通信址或電話函香港郵政總局10161信箱不合原件奉還請勿弄

徵求男友

九龍護理安老院★ 豪華老人院★金巴倫護老之家
界限段171號（法國醫院對面）3—370287
九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3—374279
九龍塘金巴倫道13號 3—370155
★註册西醫主理．經驗護士護理★
高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療 全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

中英老人院
九龍馬頭涌道90—98號福安大廈2字樓A 2室
電話③7144956③7243631

順福護理院
獨立花園別墅佔地二萬餘呎註册醫師空氣清新環境幽美日夜護理院車接送月費1250元起供食住餵飯醫療歡迎參觀電話：0—988801
地址：錦田公路2116B地段fl旁

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元查詢K 856178

華泰護老院
銅鑼灣區虎豹別墅側
設備完善　私家花園
西醫主辦　經驗護士
食宿一流　$1600起
★5：8903723

華僑日報各區廣告服務處

區	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角分處	北角渣華道127號	5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左滙地下	3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	5-817663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓鐵軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	香港九龍B地下（文海圖書公司）	5-890915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒通圖書唱片公司	3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下維世綿琴行	3-7144647
深水埗	九江街140號地下光明地產公司	3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	3-7418532
觀塘	瑞和街五號地下太平地產公司	3-892023
荃灣	大河道51號二樓鎮海電腦科技中心	0-492248
屯門	屯門鄉政大廈16號地下衛光文具公司	0-812675
元朗	元朗教育路四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683

時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務，既可省時，又免車資
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

力心頭腰未夜作中原
不跳暈酸老尿事氣氣
從失腦背衰遺無不虧
心眠脹痛退精能足損
虧弱

以上各症如我醫有效來即到能精病退
無灰令風幸三地二址號一：二樓上。海四街二式四
電話：終振保切勿醫 身雄証勿醫

龍瑞龔老經驗
退機精療古今
化能醫法

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

海明威旅運
3-958807・3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
購機票
★四天三晚單人房 1330
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証 $200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

尋秀麗邱
自離家多年音訊全無聯絡有事共商報速電話見0-490084余國洪

訪尋

老人保健用品中心
新張期間特價供應各款輪椅大便椅病床床膠單勢床紙尿袋紙尿片拐杖電子血壓計等等。地址：登打士街花園街2-16號好景商場46—47號舖（廣華醫院後門對面）電話：③—7714080

醫藥

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、康價醫療。
特價宿舍：月費980元，供食、宿、康價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室3-856177

旅遊介紹

中聯搬運有限公司
5-635157
5-627922
3-333532
3-632345
0-287288

搬運

尋劉波社
母親劉吳氏弟劉均松劉妻何珍通訊地址西環吉直街59號天台電話：⑤8175846或⑤61207

華僑教育

去年極度成功・今年再接再厲
學生暑期歌唱大賽 報名從速週末截止
報名表格及章則，經已在華僑日報刊出
寶麗金唱片公司贊助安排試音
冠亞季及三名優異獲頒獎學金

華僑日報去年舉辦「全港學生暑期歌唱大賽」，獲得熱烈歡迎，本年再接再厲，續辦「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」。「一九八七全港學生歌唱大賽」宗旨在於提供有益身心之學生暑期活動，發掘學生歌唱天才。

本屆比賽之參賽表格，自於華僑日報刊出以來，極度獲得學生歡迎，連日來將參賽表格寄回者，極為踴躍，現距離截止報名日期尚有一週，尚未報名者，敬希從速報名。

「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」，本屆再次獲得寶麗金唱片有限公司贊助，為冠軍、亞軍及季軍安排試音。同時並送出唱片與各優勝者。

去年贊助是項比賽演出之嘉林琴行經理丘國權先生，本年繼續贊助，供應試音、初賽及決賽時之試音室及音響器材。

贊助本屆比賽之機構，除寶麗金唱片有限公司及嘉林琴行外，尚有生力啤、何鴻章信託基金會、伊利莎伯幼稚園、紹榮鋼鐵有限公司、南順（香港）有限公司、益力多乳品有限公司。

「一九八七全港學生暑期歌唱大賽」邀請名音樂教師潘友源小姐及陳懋森先生，出任大會顧問。

本屆比賽，歡迎年齡十四歲至廿二歲之小學、中學、專上院校及大學男女學生參加。參加者可獨唱，或二人合唱，在下列三類歌曲其中之一類參賽：（甲）粵語流行歌曲；（乙）國語流行曲；（丙）歐西流行歌曲。

比賽之冠、亞、季軍三位，除分別獲寶麗金唱片公司安排試音外，更可分別獲獎學金二千元、壹千五百元及壹千元及獎品。另設三名優異獎，每人獲獎學金三百元及獎品。參賽表格及詳細章則，經已在華僑日報及晚報刊出，敬希各同學留意，踴躍報名參加。

學園前綫

華僑日報教育版主編

暑假

港大 敖儀

四個月的暑假無聲的來臨了，各院校的同學正在為這漫長的日子編下一個詳盡的計劃，有的同學拋下手中書本，背上行裝，踏足天涯海角，為的是要實踐古人有云的「讀萬卷書，不如行萬里路」的壯志。中國大陸理當是一個熱門的地點，畢竟壯麗的山河及黃帝子孫的身份，正鼓勵了同學遊行的目標。然而，亦有部份同學酷愛西方的文藝復興，那些古舊的遺蹤，正好助長他們對往昔歷史的一份理解。可是，學生始終是學生，於金錢上仍是有限，故此，所謂豪華式、貴族式的享受祇能夠望而捨之，而取其之乃刻苦的苦行團。

每年的藝術系均會舉辦一次戶外旅行，前年於遊覽國家中，亦可從中觀察往昔的繁華。……

以填補這個臨大的開支，故此，同學如筆者般，在衡量得失中，還是放棄了這次的旅行。對於工科生及部份的文科生而言，暑假不……

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

台灣國防醫學院（二）

麗珠

……

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

招生

劉啟慶教 水彩 素描 油畫 國畫 書法 兒童畫 考美術 旺角 至信 和中心 3-7703746

母子游泳 早班 招生 七月十五開課 專車接送 經驗導師 女青年會主辦 H-484748

鋼琴古箏 小提琴 老師經驗 豐富 獨人擔教 ③9213339 基礎及考級 法尤佳

授泳 女教練 教授 蝶背蛙 自初學深造 個別小組 K-7657013

泳 ⑤670435 安全註冊 教授國際 游泳文憑 速成 經驗 具

網球 專業教練 基本打法 指導 初學 成年或小童 作賽 3小時 下午 晚 習 亦學 H-8260726 K-26077226 時可後治

古箏 上海音樂學院 士 主 教 積 理 樂 教 技巧 材 系統 電話 ③66938 8

天峯畫苑 教授國畫 油畫 兒童畫 速成班 另設 夜校 H:7385885 電及

暑期電腦 工程師小組 德科技中心 任教 大河道 51號鐵 澤 輔 班 由 二樓 電:0-4922248

歌唱電子琴班 流行曲 歌唱技巧 演奏伴奏 K 7289911

英法日語 移民升學 尖沙咀 赫德道 1號利威7樓 K 7212391

英人會話 個別教授 時費 30 小組 彌敦道 740號 近麗聲 月費 戲院 80 ③911609

教授鋼琴 教授初級至高級鋼琴 英皇 保送 試 兒童及幼樂 文憑 速成 家 H7524993 樂理 師

朝日日語 高級班 會話班 及暑期班 招生 七月初 H 8832568 8 中 K7390223 3 8

安全托兒 灣仔 二個 幼稚 園來校面洽 ⑤ 2705 便 電方 洽

英文 文法 作文 進修 商業書信 個別 會話 教授 英國 語法 銅鑼灣 H-7626201

石川日文 早晚8917147 下午8908700

現代日語 電五一八三二九一一四

國畫書法 西洋畫 工筆 寫意 山水 花鳥 人物 報名 H8151668

泳駛 游泳 駕駛 習補 譯翻 美術 K 七八〇八七三

游泳訓練 香港康樂體育協會主辦 註冊教練授課 七至八月 深水埗李鄭屋 泳池授泳 每晚七時上課 12堂完成 ③886665 ③889716

YMCA 暑期兒童泳班五至七歲小組教授 逢星期六二時至四時 每班十八必列者士街51號 電⑤400526。

YMCA 中醫 導師 七月 中旬開課 學 十 安 樂 大 廈 ⑤2223229 或 2233356

外療發射氣功法

西人英語 個別或小組 個別商業升學或實用會話 不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華 K693453

港大畢業語言專才廿年 私各成英家業人語 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊 K 804361洽

溫兆明 專池授泳 留英國際高級游泳教練 太平山飛魚六屆獲獎 冠軍 H-615737 K-7786560 萬 3628

鋼琴女師 學院 音樂 畢業 改 學 指 法 午後 電 ③741852

鋼琴 初學 深造 樂 學院 府 H 7664 考 試 成 人 琴 可保教 上送 文 師 憑

氣功太極拳 醫 體 療保健 強身 健 7月11日開課 K 681478

流行鋼琴 演奏 爵士 伴奏 速成 教授 K 858574

鋼琴小提琴 保送 經驗 教授 皇家 考試 K 903713 電話 八級

靜坐氣功班 保健強身 7月10日開課 延年益壽 K681478

教授鋼琴 K 8451937 陳 保送 樂理 考試 佐敦道 K 8663753

教授鋼琴 子 尖沙咀 教 K 6725512 保送 考 試 女 師

小提琴 ★蔣姚艮教★ 皇家 保送 考級提琴 試 ③7711719

授泳 香港註冊 葉志佩 葉志超 小組訓練 個別授課 期間 H 563466

洛圖體育會 ⑤ 期組全家游暑 10教保拯泳期 證 ③4348 全小安

韓氏 電腦 增補 包F4 F5 文 法 理 精

標準國語 YMCA中環市區會所 聘請劉秋生講師教授 逢星期五下午研習 ★初級五點半至七點 ★中級七點至八點半 簡明實用短期學成 安樂園11樓7一9開課 名師親授

精英游泳訓練課會 暑期

愛麗花藝中心 插花班由徐陳琪倩教授 日式插花 陶 瓷 花 西式插花 中國結 繩 K 7144426 K 7150467

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③一819952 彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③一686720 英美加維 會話文法 移民留學 個別自組

文山齋藝術中心 招生 兒童水彩畫 素描 中國畫 九龍尖東半島中心175室 ③7243079 元朗教育路賽好樓208 9室 0-4746208

暑期電腦 小學生 二五七〇 電腦

海燕藝術學院 鋼琴 小提琴 歌唱 兒童國畫 暑期集中課程 名師教授 個別或小組 彌敦道494號 賢利商業大廈15樓 油麻地站 ③7701218 ③7702966

YC MA 暑期童畫 十課 $220 ①YMCA窩打老道 電詢K 7719111 內線3050 ②油尖文藝中心尖沙咀梳士巴利道 電詢K 7244361 ③北角堡壘街 電詢H 706943 分別於7月20、21、22日開課

英人會話 不限程度 個別 商用移民升學 交際 自組 彌敦道554號 K 8846468

凱鯊游泳學院 第二十一屆招生室內專池四式授泳 教練體育大學畢業現任大學體育教席 曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成安全招男、女及兒童新生 K651023 ★K920286★

YMCA （七月廿日開課） 暑期中學補習班 班別：升F.1至F.3（英、數） 升F.4至F.5（英文科） 中區安樂園大廈11字（近地鐵站環球大廈側）電話：⑤222322 ⑤223356

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 ＊5-8904197＊

名家藝術中心

哥林比亞 電腦無線電學校 暑期電腦無線電各類短期科 電腦商業管理軟件文憑科 ①WORDSTAR 2000 2, LOTUS 123 ③dBASE III PLUS ④COMPUTER ACCOUNTING 電腦工程科無線電彩色電視日夜新班 旺角彌敦道 電807805 808804

日本語文化館 開設（灣仔）初中高級課程並設有高級會話班訓練日語人材會話班全由日籍導師教授 三樓H 8339078 九龍彌敦道524號2字 K 323331

催眠入睡 最佳選擇 電視台示範 加拿大催眠學會會士 會樺催眠針灸中心 旺角彌敦道721號華比銀行大廈309室 電話：③933533

黃炳坤 舞蹈訓練學校 ★暑假速成社交舞班★ A)星期一6:30—8:30 B)星期六8:30—10:30 C)星期日上午10—12 下午1—3 課程包括：三步牛仔、查查查、慢三 DISCO集體舞、慢四、探戈等。 查詢：上午0-243593 下午3-329332

南方畫院 方劍青主持 素水國書 描彩畫法 油畫 兒童美術 考 電話H 768484

華商 速成日語 港大創校 每早晚廿年三實人教大十語五或五

新時代文化中心 毛妹芭蕾舞學校 合辦 兒童英語會話班暑期招生 適應時代需要，學習流利英語、外籍專業教師，指導正確發音課程包括唱遊、寓學習於娛樂。 報名及查詢：3—666123、5—8920002

密宗內氣功 健康學院 3-7802025

立案 香港美專 歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎參觀 擴大專用畫廊豐富教學設備 彌敦道438號3、4樓K 858929 校長陳海鷹

凱熊游泳訓練 成人班每週一三五晚或六日$338元 元朗 七月十五開課或八月七電 K 377246 K 371584

補習 西太平洋 海外升學指導中心 美英加澳中學專科招生 第15年經辦美國英國加拿大澳洲各著名中學專科及大學招收海外學生班級包括GRADE 9至13及"O"&"A"LEVEL 工商管理酒店旅遊管理 電 3-888883

YMCA 速記40至150字 暑期日文班 晚間日文班 早晚瑜伽班 社交舞班 IBM商業電腦 國語會話班 職業美容班 健身功夫訣 （七月份新班）中區安樂園大廈 電話⑤222322 ⑤223356

縱橫電腦中心 下週新班 基本課程及Lotus 1-2-3、Word Star、D Base III等。本中心着重學習效率，採小組上課形式，每班祇限十人，且每人一機實習。師資優良，收費合宜。並設有暑期特惠課程。查詢請親臨銅鑼灣怡和街42—44號華人銀行東區大廈13/F（松坂屋對面）或電H 770719。

麻省理工 中小學 數理 英數教師 精補中四數 漫會傳理 大學畢業 上門補習 會計經濟 補習

各級數理化 會考補習 通達補習班 香港中大學 陞進暑期班 港大畢業廿年經驗 F.1一大學 英文文法作文 ORAL PRECIS Multiple Choice ③810752

英數理化 智慧補習社 中學各級附設小學全科 現職F.6教師授課十年經驗 下午電K 885494 彌敦道540

經驗教師 油麻地區補習 補習 暑假補習 工管碩士 經驗補習 中大理科 暑期補習 社工補習 會考7A 上門補習 津中教師 家庭補習 華仁師範 港大培正

夜冷機器廠 大批力豐電子尺磨床曬床曬刀大小型車床牛頭刨床鑽床電卜碌水喉攪牙機火石機生財工具零件大平賣。地址：將軍墺（前信豐鋼鐵廠即調景嶺捷和澳鋁廠隔離

夜冷大製衣廠 大批兄弟運油車雞眼啤士汀爐電錐切帶車鑽床噴槍蒸斗影印機電話機咭鐘打字機大班枱椅文件櫃大批布疋成衣機櫥風樓拉鍊線球鈕扣花邊裁床工作枱貨架車箱坐桶吊扇大磅全部大平賣新蒲崗八達街1號八達工廈11字樓前曜昌

鋼琴平讓 鋼琴平賣 大批枱連 鋼琴廉讓 織嘜機讓 出讓項什

暑期課程 中學補習班 兒童繪畫班 小學小組補習 會考 88英文班 彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓 ③800313-4

港大精英補習社

電子儀器零件自動錫爐 日本"KOKI"波峯焊自動錫爐兩次過錫一次過錫各一台巨型日本"日電計"波峯焊自動錫爐一台14吋16吋生產錢"HERO"中央系統直流電源各類AM/FM-GEN MSG—2570, 2560, 276A, 2351, 2352, 282, 2781, 2782, 7907, 8204 Boonton 102, 103, 各款 STEREO GEN MSG211F, 211F II, SMG-1各款 失真儀菊水630 MK 6571B, 6571T, HP 331, 各款COUNTER 菊水255, 樂聲4050, 4545 A, VTVM VT-104, VT-106, RF Voltmeter 頻譜儀HP 8558B, 電話儀1080A, 各款示波器3吋一5吋高頻示波器科擺儀網房剪錢機咪拿金屬膜電容Ceramic Cap 電阻錢仔中週磁棒羅絲大邦微型CMOS ICLM350K, Zener Diode, 一律平沾地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷大型酒樓平沽 大批酒席銀器兩門凍肉櫃出冰機汽水柜 地址：上環德輔道中316—320號地下至五樓（前志好）近上環街市。

大幫夜冷貨平沽 地址：上環油麻地木道61號地下（近富麗華酒樓）

中式遊艇急售

招標承購 藥品傢私及什物香貨：七月九日截標。七月十日詳情及表格請向金鐘道政府合署十字樓查詢 編號：B46/87

美國偵探社 ③881889 ③7703393 旺角彌敦道610號506室

收舊字畫買

包安裝修 疝氣帶 遊艇 利標裝修 專改西裝 防盜防火 包小型裝修 通渠包廁 渠包通廁 收實酸枝 晒圖 東方縮放

商業 分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

夜冷買賣

酒樓・餐廳・會所大喜訊 本公司自設廠房直接生產各類型餐枱椅、茶几、旋轉枱等設計新穎，款式任選，起貨快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購 一鳴傢俬有限公司 3-938050 3-933058

環宇裝修 工程防水 專業包醫漏水 水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

漏水！裝修

收購衣車 現金收購工業用各類衣車電剪好 廠都高價收電：3—938507

修理收買 爛舊酸枝

鍾應堂

水晶地板 麗都清潔公司 K7435875

港島私家偵探社 政府註冊・委託保密・創辦10年・破案快速・信用昭著 委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 ③847655 ③327831 ③843513

香港偵探社

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388、3-812389 香港中環分社5-8152626、5-8153610 英國偵探總會會員

宇宙防水機械建材有限公司 漏水

旅遊

博覽旅遊有限公司

泰國・清邁・布吉島 行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2880
曼谷四天、五天、七天 由$2470起
清邁四天、五天、七天 由$2590起
布吉島五天、七天 由$3090起
清邁曼谷布吉島八天 $3790
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③還邁人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星 行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天 $3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3730
馬星（檳城、關丹）八天 $4090
星馬六天 $3500
泰星六天 $3500
新加坡四天、五天 由$2790起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $2990
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天 由$4090起
九州本州廸士尼聯遊 由$5890起
日本全九州 由$5150起
東北日光廸士尼 由$4790起
東北、北海道廸士尼七天 $5590
日本北海道 由$5690起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國溫陽四天、五天 由$2850起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $1990 台北阿里山五天 $2230
台北花蓮四天 $2090 台北花蓮五天 $2230
台北阿里山四天 $2090 高雄阿里山五天 $2230
環島阿里山六天 $2490 環島七天 $2710
環島八天 $2950 環島九天 $3190
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台匯收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、六天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

縱橫同遊安枕無憂 縱橫遊

Travel Agent Licence: 350217

美加韓 縱橫遊

夏威夷五天團

$4,490

逢星期日出發

暢遊檀香山、珍珠港、漁人碼頭等名勝

續航羅省機票 $1,200

美國西岸七天觀光團

$7,190逢星期日出發

暢遊檀香山，珍珠港，漁人碼頭，洛杉磯，迪士尼，環球片場等名勝。

加拿大西岸五天團

$6,990逢星期一出發

暢遊溫哥華、高仕山、溫哥華世界博覽會等名勝。

加拿大東岸七天豪華團

$9,990逢星期一出發

暢遊溫哥華、高仕山、溫哥華世界博覽會、多倫多、尼加拉瓜大瀑布等名勝。

西岸特惠酬賓團

$5,190天天出發

無論閣下往美國公幹、探親或旅遊等，只要參加本公司之特惠酬賓團，均可以訂購機票的代價，享以額外的住宿豪華酒店及豐富早膳之服務，可謂一舉數得。

費用包括：

1. 大韓航空公司來回香港——羅省一年有効期機票乙張。
2. 往羅省途中可停留夏威夷作小。
3. 自由選擇住宿羅省或夏威夷豪華大酒店兩晚。
4. 豐富早餐於住宿酒店餐廳。
5. 凡參加本特惠酬賓團，可獲特價提供續航美加各大城市之優惠機票及酒店訂房。
6. 回程時可自由選擇停留東京、漢城及台北等各地，不另收費。

· 全程單人房
· 直航機直飛漢城
· 享用帝皇式「伎生宴」

漢城四天團

$3,090天天出發

暢遊漢城，景福宮，516廣場，88奧運會場，人參工廠，梨泰園購物天堂，南山公園等名勝。

漢城／溫陽四天團

$3,090天天出發

暢遊漢城，景福宮，516廣場，88奧運會場，人參工廠，梨泰園購物天堂，民俗村，溫陽，華克山莊等名勝。

漢城濟州島四天團

$3,190逢星期二出發

暢遊漢城，濟州島，天地淵，木石苑，三姓穴，龍頭岩等名勝。

詳情請向各大旅行社接洽查詢

KOREAN AIR
We're honored to serve you around the world

凱達旅運 MeraTravel

adventure travel specialist

☎ 3-916892

蘇聯中亞細亞縱橫遊18天 出發日期：7月24,31日8月7日	$17600
尼泊爾青年大使計劃10天 出發日期：8月1日	$5600
美加夢幻樂趣遊20天 出發日期：8月11日	$12750
澳紐南北列島奇趣遊18天 出發日期：7月16日 8月6,27日	$13750
歐洲歷奇26天 出發日期：8月4日	$12800

第一

3-882121　3-918787　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$8,960	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,950	星加坡	$2,100
馬尼拉	$850	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊(香港)有限公司

皇后大道中16-18號新世界大廈3206-7室　電話：5-261188

代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海	錦江飯店	$600
	淮海賓館	460
	上海賓館	490
	國際飯店	490
北京	燕翔飯店	$500
	華都飯店	410
	建國飯店	990
	京倫飯店	940
珠海特區	珠海渡假村	$210
	珠海賓館	220
	石景山旅遊中心	210
	石景山莊	575
	海景大酒店	207
廣州	中國大酒店	495
汕頭	龍湖賓館	315
澳門	東方酒店	$524
	凱悅酒店	345
	皇都酒店	414
	總統酒店	370
	聖地牙哥酒店	644
	松屋酒店	250

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136　5-261188

菲航假期

熱線：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團

HK$1,790

馬尼拉、宿霧五、六天團 $2,290起

★住宿國際知名五星級大酒店

★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$1590起
北京(雙程航空)高級團6天	$2190起
北京、華東高級團11天	$4490起
華東七、八、九天豪華團	$3098起
廈門（直航）豪華團4天	$1498起
廈門（直航）豪華團5天	$1650起
廈門·泉州·武夷山(直航)豪華8天	$2590起

5-259741　3-670091　機票部：5-250361

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

新航夏威夷假期 $4990起	新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $3995起	國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $3998起	翠明假期歐洲遊 $9688起
新航美洲假期遊 $7790起	英航歐洲精華遊 $11390起
翠明假期美加遊 $6198起	國泰澳紐假期遊 $7290起
西北美加精華遊 $7690起	新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起	澳航澳紐精華遊 $7390起
國泰加拿大假期 $6990起	翠明假期澳紐遊 $7398起
翠明假期加拿大 $7398起	文明古國之旅遊 $14580起
加航加拿大精華 $6990起	東非之旅肯雅遊 $10980起

尖沙咀彌敦道100號中華大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹！噹！

旅行社代理商牌照No. 240188

老招牌靠信譽　做台証講真實

台證　三晚四日酒店　台北機票　特平　廉價

百貨　往台灣可帶合法　包辦包銷

特快收費75

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字

電話：③7801275 ③849562 ③859555

分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674

自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

寶通旅遊

3-694802（4線）3-7215670

尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口)

牌照號碼 350464

韓國專線4/5天 $2700起

漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州

※帝皇式享受「伎生藝宴」

※景福宮、博物館、民俗村

※516廣場，88年奧運會場

※參觀人參工場，免費HONEY BEE歌舞

※回程可停台北不另收費

代辦中國移民往美加南美旅遊出國機票

特平旅遊、探親、移民、學生機票

（七、八、九月機位有限，請早預訂）

馬航馬星泰遊	$2800起
新航歐洲假期	$9000起
大韓美加精選	$4900起
澳航澳紐精華遊	$7390起

特約代理縱橫遊各線旅行團

錦繡遊踪 GRAND TOURS　中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。車船遊覽漓江、陽朔，增遊柳州或靈渠。

住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司　熱綫電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5-211411　尖沙咀：3-7213381　旺角：3-7805207　荃灣：0-440101

旅行代理商牌照：350311

直接訂房·全港最平

新加坡機票十酒店 $2800

香港—新加坡來回機票，三晚大賓華美達大酒店

新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達(RAMADA)酒店系統成員，而且位於新加坡市中心，交通十分方便，酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著

牌照號碼：350176

上海賓館 $400

北京光華飯店 $230

天天接受訂房

辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道號長利商業大廈三樓

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022

韓國（全程單人房）保証天天依期出發

4天(漢城、道高溫泉、華克山莊)	$3090
5天(漢城、臨津閣、道高溫泉、華克山莊)	$3390
5天(慶州、釜山)	$3690
4天特惠團	$2850

韓台 6天(單人房) $3690

註：獨家首創增遊「道高溫泉區」，道高乃全韓國最著名之溫泉渡假勝地，酒店內陳設豪華，四周為翠綠如茵的草地，具有多項娛樂設備以供遊客玩耍，有騎馬場，滑梯泳池，高爾夫球場，網球場，溫泉浴，桌球室，角子機……老少咸宜，令人流連忘返。

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★真正台灣專綫，分社直營，節目豐富，天天出發★　★廿國慶祝壽回國觀禮團★

台北四天 $555　花蓮四天 $666　12、14天 $2588　七、九天 $1888

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會　太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村　出發日期10月4,7,9,28,30日以上收費包括回國慶典簽証★參觀海陸空三軍萬人閱兵大典，花車遊行慈湖謁蔣公陵寢國府免費招待南下，專人全程領隊遊花蓮台中日月潭小人國等環亞夜總會

台證全套 $90　台北機票 $870　日月潭四天 阿里山四天 $888　台北機票＋三晚酒店 $1098　韓國四天 $2688

住宿華僑大飯店，免費代辦報出境省NT200，天天出發　全程住宿單人房，免費伎生宴天天出發

暑假期內特別加班團7月27、8月9出發，特價優待　代理全台灣各級酒店，直接簽發房券，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

康泰

機票十酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2660	2560	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	3000	2900	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2910	2810					
新加坡	FURAMA	三晚	2900	2800	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	圓山	三晚	2820	2760	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	2100	2050	華航	1,2,3,6,7			

歐美

台北	880	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2400	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	1950	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2500	羅馬	2700
印尼	2550	洛杉磯	2500	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證 $150

各地特快簽證·平機票

新達

牌照號碼：240094　5-447821　5-447391　中環李寶椿大廈801室

中華台北四天豪華團	$1990(逢二、六)
中華全台灣六、七天遊	$2550(逢六)
中華台北花蓮四天遊	$2090(逢六)
韓國漢城假期四天遊	$2700
布吉島四天逍遙遊	$2890

印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當

印度尼西亞（峇厘島·萬隆·泗水·日惹·雅加達）9天團 $5099 (NC.I.可參加，包回往返)

機票十酒店 1050 住華僑大飯店

台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：240133

旺角彌敦道上發利士街柏裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$900	三藩市	$2550
高雄	$900	紐約	$2900
曼谷	$1100	曼谷	$750
檳城	$2200	溫哥華	$2900
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1800	菲律賓	$850
星架坡	$2100	星架坡	$1200

代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次 $150

一心

旅行社牌照No. 350183

3-7803233　3-7597773　5-213223　0-4984367

好消息！有大量平價機票(七、八、九月份)往美加、澳洲、歐洲先到先得

廿台灣雙十團

10—13天 $2880

★總統府前參觀盛大閱兵慶典

★國府招待南下參觀十大建設

★三軍基地參觀實地軍事演習

★參觀空軍列隊精彩飛行表演

台証 $100

台灣訂房

天城	190
華園	170
一樂園	230
第一	160
美琪	250

特約代理

翠明假期　捷旅假期　精華遊　日航天地　新航假期　甜蜜假期　其他旅行團

每位照公價減 $150-$500

倫敦2200	日台1650
羅省2000	韓台1450
三藩市2000	菲律賓830
澳洲2850	星加坡1800
檳城1200	泰國1100
溫哥華2330	馬星泰2300
多倫多3330	德國2200
紐約2700	巴黎2200
歐洲2200	夏威夷1600
台北900	意大利2200
愛明頓2850	紐西蘭3500

大量上海民航機位

廣州 $390 上海

即時訂位·即時取票

北京518	南京398
天津518	武漢268
瀋陽728	南昌248
成都478	大連678
昆明448	上海408
福州288	太原508
廈門248	重慶428

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO. 350389　K320320

九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好 ＊ 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北四天 $600　花蓮四天 $700　台証全套 $111　台北來回機票 $870

台證全港最平最快　機票訂位準確快捷

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

廿國慶12、14天 $2590 10月4,5,7,8日出發　國府免費簽發入境証 台北麒麟大飯店贊助　祝壽團八、九天 $1990 10月28,29出發